

# UNIVERSIDAD DE CHILE

## Facultad de Artes

ISSN: 0716-2790



# REVISTA MUSICAL CHILENA

# REVISTA MUSICAL CHILENA

---

Año XLVIII

Santiago de Chile, Enero-Junio 1994

Nº 181

---

REDACCIÓN: COMPAÑÍA 1264 - CASILLA 2100 - SANTIAGO DE CHILE  
FACULTAD DE ARTES - UNIVERSIDAD DE CHILE

DECANO

MARÍA PFENNINGS CACCIALI

DIRECTOR

LUIS MERINO MONTERO

SUBDIRECTOR

FERNANDO GARCÍA

EL PRESENTE NÚMERO DE REVISTA MUSICAL CHILENA  
SE HA EDITADO CON EL APOYO DEL FONDO UNIVERSITARIO  
DE LAS ARTES Y DE CONICYT

# REVISTA MUSICAL CHILENA

## PRICE LIST

### SUBSCRIPTIONS

ALL FOREIGN COUNTRIES: PER YEAR WITH TWO ISSUES . . . . . US\$ 40.00

### SUBSCRIPCIONES

EN CHILE: POR AÑO CON DOS NÚMEROS . . . . . \$ 7.000

### EN CHILE

NÚMERO SUELTO . . . . . \$ 4.000

ESTUDIANTES . . . . . \$ 800

### *Revista Musical Chilena en microficha (On microfiche)*

- a) 46 volúmenes (1945-1992) [46 volumes (1945-1992)]
- Para el extranjero (All foreign countries) . . . . . US \$ 966
  - Para Chile . . . . . \$130.000
- b) Volúmenes sueltos (Individual volumes)
- Para el extranjero (All foreign countries) . . . . . US \$ 25
  - Para Chile . . . . . \$ 3.500

Estos precios incluyen envío por correo aéreo  
(All prices include air mail postage).

## COLECCIÓN DE CASETES DE MÚSICA CHILENA

Recientemente la Sección de Musicología de la Facultad de Artes inició la edición de una colección de casetes de música chilena en varias series. Los volúmenes iniciales corresponden a las series Música Vernácula y Música y Poesía:

1. **Romances Cantado.** *Gabriela Pizarro* [CMCH-01]. Catorce romances de la tradición folklórica chilena, seleccionados e interpretados por la destacada folklorista Gabriela Pizarro.
2. **Música de la Isla de Pascua** [CMCH-02]. Valioso documento sobre la música pascuense. Contiene una selección de 32 cantos tradicionales, recopilados por el investigador Dr. Ramón Campbell.
3. **Cantos del amor mistraliano** [CMCH-03]. Selección de 15 canciones de compositores en su mayoría chilenos basadas en poemas de Gabriela Mistral, interpretadas por Carmen Luisa Letelier (contralto) y Elvira Savi (piano).

### **Precios** (Incluye envío postal)

Para Chile, por cada casete . . . . . \$3.000  
Para el extranjero, por cada casete . . . . . US\$20.00

Para pedidos dirigirse a Sección de Musicología, Facultad de Artes de la Universidad de Chile. Casilla 2100, Santiago-Chile.

## SUMARIO

Bibliografía Musicológica Latinoamericana Nº 2 . . . . .	7
--	---

### CRÓNICA

Creación musical en Chile . . . . .	129
Otras noticias . . . . .	139

### RESEÑAS DE PUBLICACIONES

HELGA LÜHNING (ed.): <i>Beethoven Werke: Lieder und Gesänge mit Klavierbegleitung</i> , por Dr. Brenio Onetto Bächler . . . . .	141
JOHN M. SCHECHTER: <i>The Indispensable Harp</i> , por Jorge Martínez Ulloa . . . . .	142
HERBERT MASSMANN Y RODRIGO FERRER: <i>Instrumentos musicales: artesanía y ciencia</i> , por Luis Brahim . . . . .	143

### RESEÑAS DE FONOGRAMAS Y VIDEOS

ANA MARÍA ROSADO. <i>We've got (Poly) Rhythm</i> , por Inés Grandela . . . . .	144
GRUPO TREHUAGO DE CANTO TRADICIONAL. <i>Una hermosa golondrina, cancionero narrativo tradicional y popular</i> . . . . .	144
OSVALDO JAQUE F. <i>Danzas campesinas y tradicionales de Chile</i> , por Honoria Arredondo . . . . .	145

### IN MEMORIAM

Roberto Caamaño (1923-1993), por Carmen García Muñoz . . . . .	146
Luis Felipe Ramón y Rivera (1913-1993), por Manuel Dannemann . . . . .	146

ÍNDICE DE NÚMEROS PUBLICADOS EN 1993 . . . . .	148
--	-----

Es propiedad  
Facultad de Artes de la Universidad de Chile  
"Revista Musical Chilena"  
Inscripción N° 82.749

Impresa en los talleres de  
EDITORIAL UNIVERSITARIA  
San Francisco 454 - Santiago de Chile

Asociación Argentina de  
Musicología

Revista Musical  
Chilena

*BIBLIOGRAFÍA*  
*MUSICOLÓGICA LATINOAMERICANA*

Nº 2

1990-1991

# BIBLIOGRAFÍA MUSICOLÓGICA LATINOAMERICANA

## ASOCIACIÓN ARGENTINA DE MUSICOLOGÍA

Malabia 822, 4ªA  
Buenos Aires (1414)  
Argentina.

## REVISTA MUSICAL CHILENA

Facultad de Artes  
Universidad de Chile

**Editor General** Dr. *Gerardo V. Huseby*  
Deán Funes 173  
Bernal (1876)-Argentina.

**Secretaría editorial** Prof. *Melanie Plesch*

**Comité editorial** Prof. *Rosana Legaspi*  
Prof. *Bernardo Illari*

Representantes nacionales que colaboraron en este número

### ARGENTINA

Dra. Carmen García Muñoz  
Facultad de Artes y Ciencias Musicales  
Universidad Católica Argentina  
Humberto I 656  
1103 Capital Federal  
Argentina

### CUBA

Lic. Manuel Santos Sánchez  
Centro de Investigación y Desarrollo de la  
Música Cubana  
Calle G, 505 entre 21 y 23  
Vedado, Ciudad de La Habana  
(Suplente: Dra. Victoria Eli)

### BOLIVIA

Prof. Freddy Bustillos Vallejo  
Casilla de Correo 12905  
La Paz-Bolivia.  
(Suplente: Lic. Guillermo Rioja)

### ESTADOS UNIDOS

#### DE NORTEAMÉRICA

Dr. Alfred E. Lemmon  
Historic New Orleans Collection  
1935 Valence Street  
New Orleans, LA 70115  
EE.UU.

### BRASIL

Dr. Manuel Veiga  
Escola de Música  
Parque Universitario do Canela s/n.  
40.110-140 Salvador, BA  
Brasil  
(Suplente: Prof. Jamary Oliveira)

### PUERTO RICO

Dr. Donald Thompson  
Apartado 22624  
Universidad de Puerto Rico  
Recinto de Río Piedras  
Río Piedras-Puerto Rico 00931.  
(Suplente: Lic. Cristóbal Díaz Ayala)

### CHILE

Prof. Raquel Bustos Valderrama  
Benjamín 2943, Dpto. 501  
Las Condes  
Santiago-Chile.  
(Suplente: Dr. Luis Merino Montero)

### URUGUAY

Lic. Marita Fornaro  
Magallanes 1436, apt. 5  
Montevideo-Uruguay.  
(Suplente: Prof. Nilda Agustoni)

## CONTENIDO

Introducción . . . . .	13
Códigos descriptivos . . . . .	15
Códigos temáticos . . . . .	16
Abreviaturas utilizadas . . . . .	19
Asientos bibliográficos y resúmenes . . . . .	20
Índice . . . . .	114



## INTRODUCCIÓN

Este segundo número de la *Bibliografía Musicológica Latinoamericana* incluye información sobre materiales de interés musicológico publicados en 1990 y 1991, recibidos de los representantes nacionales de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Cuba, Estados Unidos, Puerto Rico y Uruguay. Continuando con la política editorial trazada al iniciarse el proyecto, abarca publicaciones sobre **temas latinoamericanos**, y también sobre otras temáticas, debidas a **autores latinoamericanos**. En la Presentación del N° 1 (*RMCh* 177, enero-junio 1992, p. 13) se brindó información sobre la génesis de la *BMI*, y se la caracterizó como una herramienta de trabajo útil a investigadores, docentes, estudiantes e instituciones, destinada a quebrar el aislamiento de los estudiosos latinoamericanos, relacionar a especialistas con áreas de interés comunes y evitar la duplicación de esfuerzos.

Lamentablemente, la cobertura latinoamericana a que aspira la *BMI*, es aún parcial. No ha sido posible obtener ningún tipo de subsidio ni sostén económico para el proyecto, y en esas condiciones no es fácil obtener la colaboración necesaria en todos los países, ya que la tarea de los representantes nacionales es pesada e insume un tiempo considerable. Aún así, en algunos casos se ha logrado un apoyo incondicional y de gran efectividad. En este número son ocho los países que han intervenido, mientras que sólo fueron seis en el N° 1. Desde un primer momento colaboraron Argentina, Bolivia, Chile y Puerto Rico (México y Perú sólo en el N° 1); por dificultades en las comunicaciones, los materiales de Cuba no llegaron a tiempo para el primer número, pero figuran aquí los correspondientes a 1990 y 91. Gracias a los esfuerzos del Prof. Manuel Veiga, de la Universidad Federal de Bahía, y a gestiones anteriores de la Prof. Kilza Setti, se ha podido coordinar el complejo y rico aporte de Brasil. A su vez, el Dr. Alfred Lemmon se ha hecho cargo de la representación de los Estados Unidos y ha enviado una importante cantidad de información. También se han recibido los materiales correspondientes a Uruguay. En el lado negativo, este año no se tuvo noticias de México, país que había realizado su aporte para el N° 1, y se produjo la renuncia del representante de Perú. Tampoco se ha recibido material alguno de Venezuela, Colombia, Guatemala, Paraguay y la República Dominicana. En los países latinoamericanos que no han sido mencionados aquí aún no ha sido posible nombrar representante nacional.

Según lo anunciado en ocasión del primer número, se contempla la publicación eventual de un volumen suplementario que incluya los materiales publicados a partir de 1987 que no hayan sido enviados a tiempo para su inclusión en las entregas regulares. Los índices acumulativos quinquenales proyectados facilitarán la utilización conjunta de los números regulares y de ese volumen suplementario y otros que pudieran publicarse. También se estudia la posibilidad de que en un futuro no lejano exista la opción de obtener la *BMI* en CD-ROM.

Se reitera la convocatoria a todos los investigadores de nuestro continente para que envíen a sus representantes nacionales, o, en su defecto, a esta Editoría General, la información correspondiente a trabajos propios o ajenos que a su criterio corresponda incluir.

A los fines de la *BMI* se consideran como publicaciones no sólo los trabajos éditos, sino también las tesis de grado y doctorales y los trabajos leídos en congresos de la especialidad, aun cuando éstos no figuren en actas impresas. Se incluyen las fichas bibliográficas de libros, artículos en revistas especializadas, reseñas, ediciones musicales de interés musicológico, grabaciones, videograbaciones y filmes, tesis, trabajos presentados en congresos, y notas de interés musicológico impresas en diarios, periódicos y programas de mano. En todos los casos en que ello ha sido posible se han incluido resúmenes acompañando los asientos bibliográficos, salvo en las reseñas, donde se lo ha hecho de modo selectivo. A los efectos de facilitar al máximo la consulta, las entradas están identificadas por medio de un código alfanumérico descriptivo y se hallan agrupadas por áreas temáticas, con referencias cruzadas en todas las áreas afines en cada caso. El lector podrá por lo tanto concentrarse en las secciones correspondientes a su área de interés, en cada una de las cuales se sigue un ordenamiento alfabético por autor, o bien buscar referencias específicas en el índice, que es a la vez temático y onomástico. Para su mejor orientación, se remiten al usuario el listado de códigos descriptivos y temáticos utilizados, que figura a continuación, y la Guía para la utilización de la *BMI*, publicada en el N° 1 (*RMCh* 177, enero-junio 1992, p. 15), donde encontrará información más detallada.

Es necesario aclarar que la Editoría General no puede hacerse cargo de posibles errores o datos faltantes en los asientos bibliográficos, ya que en la mayoría de los casos no se cuenta aquí con las publicaciones cuyas fichas se procesan, de modo que es responsabilidad de los representantes nacionales la exactitud de la información enviada. La Editoría General se reserva también el derecho de excluir aquellos asientos que no se consideren pertinentes a la *BML*, o que presenten carencias informativas serias, y abreviar o editar los resúmenes en caso de considerarlo necesario.

Somos conscientes de que aún hay mucho por mejorar. Un equipo de las características del plantel de la *BML* (que incluye representantes, suplentes, colaboradores, etc.) implica de hecho la diversidad y aun la disparidad de opiniones. Indudablemente ello se evidencia especialmente en los criterios de inclusión de los materiales y en la redacción de los resúmenes, aspectos que será necesario atender. Hasta el momento, la política de la Editoría General ha sido la de respetar, en la medida de lo posible, las decisiones de los representantes nacionales, quienes poseen una perspectiva más exacta de la realidad musicológica de sus respectivos países.

Tal como ocurrió el año pasado, el equipo editorial debió enfrentar una pesada tarea, agravada por la falta de medios y de herramientas adecuadas, ya que aún hoy la *BML* es preparada en el ordenador particular del editor, utilizando un *software* que se encuentra aún en su etapa de desarrollo en lo que hace a las necesidades específicas del proyecto. Ello significó muchas horas de trabajo corrigiendo y adaptando los resultados, ardua labor que mayoritariamente recayó en la Secretaria Editorial, artífice de los aspectos positivos de la realización y diagramación de este número.

A todos quienes colaboraron de diversas maneras con el proyecto reiteramos nuestro agradecimiento; muy especialmente a los representantes nacionales y a quienes se ocuparon de recolectar y ordenar los materiales correspondientes a sus centros respectivos.

La *BML* es de todos nosotros, los musicólogos latinoamericanos, y de nosotros depende la continuidad de su existencia futura; que pueda llegar a la etapa, tal vez más cercana de lo que pudiera parecer, en que sea una publicación abierta y constantemente actualizada, que cubra toda la actividad latinoamericana en la disciplina, accesible desde cualquier ordenador conectado a una red informática. De nosotros depende también que este proyecto no termine convirtiéndose en otra experiencia trunca de las tantas que jalonan nuestra historia latinoamericana.

Gerardo V. Huseby

Editor General

Buenos Aires, octubre de 1993.

## CÓDIGOS DESCRIPTIVOS

Las dos letras que figuran debajo del número de orden en los asientos principales y a continuación del mismo en toda otra referencia, proporcionan la descripción formal del título facilitando así su inmediata identificación. La primera letra corresponde a una de las siguientes categorías básicas: libro (**l**); artículo o trabajo (**a**); reseña (**r**); tesis (**t**); edición (**e**); y grabación, videograbación o filme (**g**). La segunda brinda precisiones adicionales. De este modo, 123**lb** indica que se trata de un libro o monografía; 321**ap**, de un trabajo en una publicación periódica; 213**rc** de la reseña de un volumen de autoría colectiva; y así sucesivamente según la lista que figura a continuación:

- lb libro, monografía o folleto
- lc volumen de autoría colectiva, actas de congreso, simposio o jornadas
- ld colección de documentos, cartas o ensayos de un único autor
- lx enciclopedias, diccionarios, bibliografías, catálogos, directorios, discografías, iconografías, etc.
- td tesis de doctorado
- tg tesis de maestría o de grado
- ap trabajo o artículo en una publicación periódica
- ac trabajo o artículo en un volumen de autoría colectiva, actas de congreso, simposio o jornadas
- ai trabajo inédito leído en congresos, simposios o jornadas
- ae artículo de interés musicológico en una enciclopedia o diccionario
- ad artículo periodístico de interés musicológico
- am comentario de interés musicológico en ediciones musicales, cubiertas de discos, programas, etc.
- rl reseña de un libro, monografía o folleto
- rc reseña de un volumen de autoría colectiva, actas de congreso, simposio o jornadas
- ra reseña de un trabajo o artículo en una publicación periódica
- rp reseña de una publicación periódica
- rt reseña de una tesis
- rm reseña de una edición musical de interés musicológico
- rg reseña de una grabación, videograbación o filme de interés musicológico
- em edición musical de interés musicológico
- gm grabaciones musicales de interés musicológico
- gf videograbaciones o filmes de interés musicológico

## CÓDIGOS TEMÁTICOS

La subdivisión temática de la *BMI*, no pretende ser una taxonomía científica ni siquiera una enumeración satisfactoria de las áreas en que se divide la disciplina. Se observará que las categorías consignadas no son necesariamente excluyentes y que tampoco han sido formuladas siguiendo un criterio taxonómico único. Se trata meramente de un listado eminentemente pragmático de áreas temáticas y categorías clasificatorias, concebido para facilitar el acceso a los asientos bibliográficos, atendiendo a las necesidades del usuario y a los especiales requerimientos de la labor musicológica en América Latina. Una taxonomía rigurosa no hubiera servido a estos fines. La terminología utilizada tampoco pretende exactitud científica; se han elegido vocablos cuyo significado se considera moneda corriente, aun a riesgo de causar escozor a especialistas. Se ha partido de la clasificación utilizada por el *RILM*, modificada para adaptarla a las necesidades de la *BMI*.

### 1. AUXILIARES PARA LA INVESTIGACIÓN

- 1.01 Bibliotecología, museología
- 1.02 Enciclopedias, diccionarios
- 1.03 Catálogos, catálogos temáticos, índices, cronologías, almanaques, guías
- 1.04 Bibliografías (generales, de literatura musical, de música)
- 1.05 Discografías
- 1.06 Iconografías, filmografías, etc.
- 1.07 Directorios
- 1.08 Archivos y repositorios musicales
- 1.09 Ediciones musicales de interés musicológico
- 1.10 Discos, cassettes, videocassettes, filmes, etc.

### 2. PUBLICACIONES PERIÓDICAS Y OBRAS DE AUTORÍA MÚLTIPLE

- 2.01 Publicaciones periódicas, anuarios
- 2.02 Publicaciones de homenaje, actas de congresos, trabajos presentados en jornadas y simposios
- 2.03 Ensayos, textos literarios, documentos, cartas

### 3. MUSICOLOGÍA GENERAL

- 3.01 Obras cuya temática abarca más de un área de la disciplina

### 4. MUSICOLOGÍA HISTÓRICA

- 4.01 General. Obras cuya temática abarca más de un período
- 4.02 Historia, historiografía, metodología
- 4.03 América Central (incluyendo México y el Caribe): Período colonial hasta ca. 1820
- 4.04 América del Sur: Período colonial hasta ca. 1820
- 4.05 América Central (incluyendo México y el Caribe): Siglo XIX, hasta ca. 1900
- 4.06 América del Sur: Siglo XIX, hasta ca. 1900
- 4.07 América Central (incluyendo México y el Caribe): Siglo XX
- 4.08 América del Sur: Siglo XX
- 4.09 América del Norte
- 4.10 Civilizaciones no europeas (excluyendo América Central y del Sur)

- 4.11 Europa: Antigüedad, Edad Media, Renacimiento (hasta ca. 1600)
- 4.12 Europa: Barroco, Preclasicismo, Clasicismo (hasta ca. 1825)
- 4.13 Europa: Siglo XIX (hasta ca. 1900)
- 4.14 Europa: Siglo XX

## 5. ETNOMUSICOLOGÍA

- 5.01 General
- 5.02 Teoría, historia, metodología
- 5.03 América Central (incluyendo México y el Caribe): Culturas aborígenes
- 5.04 América del Sur: Culturas aborígenes
- 5.05 América Central (incluyendo México y el Caribe): Culturas mestizas
- 5.06 América del Sur: Culturas mestizas
- 5.07 América Central (incluyendo México y el Caribe): Música popular urbana
- 5.08 América del Sur: Música popular urbana
- 5.09 América Central (incluyendo México y el Caribe): Música de grupos étnicos de origen extranjero
- 5.10 América del Sur: Música de grupos étnicos de origen extranjero
- 5.11 África
- 5.12 Asia y Oceanía
- 5.13 Europa y América del Norte

## 6. ORGANOLOGÍA

- 6.01 General
- 6.02 Historia, clasificaciones
- 6.03 Exposiciones, colecciones, museos de instrumentos
- 6.04 Arqueo-organología
- 6.05 Idiófonos
- 6.06 Membranófonos
- 6.07 Cordófonos
- 6.08 Aerófonos
- 6.09 Instrumentos mixtos, mecánicos, electrófonos.

## 7. INTERPRETACIÓN Y EJECUCIÓN. NOTACIÓN

- 7.01 General
- 7.02 Notación, Paleografía
- 7.03 Manuscritos inéditos, facsímiles
- 7.04 Transcripción, ediciones críticas
- 7.05 Ejecución, interpretación

## 8. TEORÍA, ANÁLISIS, COMPOSICIÓN

- 8.01 General
- 8.02 Historia
- 8.03 Ritmo, tempo
- 8.04 Afinaciones, temperamentos
- 8.05 Escalas, modos, melodías
- 8.06 Armonía, contrapunto, texturas
- 8.07 Morfología

- 8.08 Orquestación, instrumentación
- 8.09 Estilística, técnicas de análisis
- 8.10 Técnicas compositivas

## 9. EDUCACIÓN MUSICAL SUPERIOR, DIVULGACIÓN

- 9.01 General
- 9.02 Educación musical superior
- 9.03 Notas de interés musicológico en periódicos y publicaciones varias
- 9.04 Notas de interés musicológico en programas de conciertos, cubiertas de discos, etc.

## 10. MÚSICA Y OTRAS ARTES

- 10.01 General
- 10.02 Danza y ballet
- 10.03 Teatro y cine
- 10.04 Poesía y literatura
- 10.05 Artes plásticas

## 11. MÚSICA Y DISCIPLINAS CONEXAS

- 11.01 General
- 11.02 Filosofía, estética, crítica
- 11.03 Fisiología, psicología, musicoterapia
- 11.04 Antropología
- 11.05 Arqueología
- 11.06 Electrónica, grabación y reproducción del sonido
- 11.07 Física, matemática, acústica, arquitectura
- 11.08 Sociología
- 11.09 Lingüística, semiología
- 11.10 Impresión, grabado, publicación
- 11.11 Sistemas computarizados
- 11.12 Música y medios de comunicación

## 12. MÚSICA Y LITURGIA

- 12.01 General
- 12.02 Liturgia católica romana
- 12.03 Otras liturgias cristianas
- 12.04 Otros cultos

## ABREVIATURAS UTILIZADAS

### 1. Generales

abr.	abreviado
alem.	alemán
Bibl.	bibliografía
Cat. obr.	catálogo de obras
Cat. tem.	catálogo temático
Disc.	discografía
Ej. mus.	ejemplos musicales
Facs.	facsimiles
Fotocop.	fotocopiado
Fotogr.	fotografía/s
franc.	francés
Ilustr.	ilustraciones
Ind.	índice
ingl.	inglés
Mecanogr.	mecanografiado
Mimeogr.	mimeografiado
Microf.	microfilmado
port.	portugués
Retr.	retratos
Transcr.	transcripciones

### 2. Publicaciones periódicas cuyos nombres figuran abreviados

BAAM	Boletín de la Asociación Argentina de Musicología
BACHBA	Boletín de la Academia Chilena de Bellas Artes
BCENIDIM	Boletín del CENIDIM
BCPortales	Boletín del Centro Portales
BIntEM	Boletín Interamericano de Educación Musical
BMChAP	Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino
BMHabana	Boletín de Música (La Habana)
CanciónPop	La Canción Popular
Clave	Clave-Revista de Música
IAMR	Inter American Music Review
LAMR	Latin American Music Review
PNM	Perspectives of New Music
PopM	Popular Music
RICV	Revista del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega"
RMCh	Revista Musical Chilena
RMPu	Revista Musical Puertorriqueña
RMVe	Revista Musical de Venezuela
YTradM	Yearbook for Traditional Music

# ASIENTOS BIBLIOGRÁFICOS Y RESÚMENES

## 1. AUXILIARES PARA LA INVESTIGACIÓN

### 1.01. Bibliotecología, museología

- 11b CAMPOS PARSÍ, HÉCTOR *et al.* **Mosaico de la música puertorriqueña.** Ponce, Puerto Rico, Casa Museo de la Música Puertorriqueña, 1990. 32 p. *Ilustr. Retr.*  
El catálogo de la exposición de apertura del Museo de la Música Puertorriqueña (septiembre 1990) contiene, además de numerosas fotografías históricas, los textos de presentaciones históricas y descriptivas por Héctor Campos Parsi, Pedro Malavet Vega y Haydée Venegas.  
*Donald Thompson*
- 2ap OLIVEIRA, DOLORES BRANDÃO DE. **Biblioteca Alberto Nepomuceno: rumo á modernização.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 147-151. *Ilustr. Bibl. port.*

### 1.02. Enciclopedias, diccionarios

- 31x DEL GRECO, ORLANDO. **Carlos Gardel y los autores de sus canciones.** Buenos Aires, AKIAN, 1990. 416 p. *Retr. Facs. Bibl.* ISBN 950-99589-0-3.  
Diccionario prolijo y minucioso sobre todos los compositores y autores cuyas piezas fueron interpretadas por el cantante Carlos Gardel. Obra fundamental para trabajar sobre la obra de ese artista popular.  
*Ricardo Salton*

### 1.03. Catálogos, catálogos temáticos, índices, cronologías, almanaques, guías

- 41x **Catálogo de compositores chilenos. Partituras microfilmadas.** Santiago de Chile, Biblioteca Nacional de Chile, 1989.  
Esta publicación representa el esfuerzo conjunto de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.  
*Raquel Bustos Valderrama*
- 5ap **Periódicos em revista.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 153-155. *Bibl. port.*  
Seção informativa organizada pelo Setor de Periódicos da Biblioteca Alberto Nepomuceno da Escola de Música da UFRJ, contendo a relação dos periódicos correntes na Biblioteca.  
*Maria de Fátima Tucuchán*
- 61b BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE. **Música chilena tradicional y popular. Registros sonoros.** Santiago, Chile, Biblioteca Nacional de Chile, 1991. 91 p. *Ind.*  
La edición corresponde a un catálogo de los aproximadamente 1.750 registros sonoros de música tradicional, folklórica, indígena y popular chilena conservados en la Sección Música y Medios Múltiples de la Biblioteca Nacional.  
*Raquel Bustos Valderrama*
- 7ap BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. **Nuevos aportes al estudio de Pedro Humberto Allende (1885-1950).** *RMCh* 44/174, 1990, 27-56. *Bibl. Cat. obr. Véase 47rp*<sup>3,01</sup>.  
La revisión del archivo privado del compositor permitió actualizar y corregir su catálogo de



obras de 1955. El nuevo catálogo incorpora veintidós partituras autógrafas y dos en copia heliográfica, precisa y agrega datos a las obras registradas hace 35 años.

*Raquel Bustos Valderrama*

- CAMPOS PARSÍ, HÉCTOR *et al.* **Mosaico de la música puertorriqueña.** Véase 11b<sup>1.01</sup>.
- 81b GUEBEL, JUAN C. **Heavy Metal. Una historia pesada.** Buenos Aires, Distal, 1991. 143 p. *Retr. Cancionero*. ISBN 950-0405-36-0.  
Especie de catálogo, con referencias breves y siempre de segunda mano, sobre algunos de los más importantes representantes del heavy metal internacional.  
*Ricardo Sallón*
- 91b JURAFSKY, ABRAHAM. **Wolfgang Amadeus Mozart en el segundo centenario de su muerte.** Buenos Aires, Asociación Wagneriana, 1991. 16 p.  
Interesante trabajo en el que —tras un breve prólogo— se da el elenco de las obras de Mozart ejecutadas en la Asociación Wagneriana de Buenos Aires, desde 1913 hasta 1991, con mención de los intérpretes y fecha del concierto.  
*Carmen García Muñoz*
- 10ap LOZA, STEVEN. **Contemporary Ethnomusicology in Mexico.** *LAMR* 11/2, 1990, 201-250. *Bibl. Disc. Filmografía ingl.*  
Listado de instituciones: CENIDIM, Dirección General de Cultura Popular, Fondo Nacional para el Desarrollo de la Danza Popular, Instituto de Antropología e Historia, Museo Nacional de Cultura Popular, etc.  
*Alfred E. Lemmon*
- 11ap ROLDAN, WALDEMAR AXEL. **Catálogo de los manuscritos de música colonial de los archivos de San Ignacio y Concepción (Moxos y Chiquitos), de Bolivia.** *RICV* (Buenos Aires) 11/11, 1990, 225-478. *Ej. mus.*  
Estudio preliminar y elenco analítico de las obras musicales que contienen los dos archivos.  
*Carmen García Muñoz*

#### 1.04. Bibliografías generales, de literatura musical, de música

- 121b ARROYO GÓMEZ, ALBERTO. **Bibliografía del folklore de Puerto Rico.** San Juan, Puerto Rico, Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1991. 247 p. *Bibl. Ind.* ISBN 0-86581-452-X.  
Con un énfasis en el cuento folklórico, poesía y costumbres, incluye escritos sobre el folklore puertorriqueño publicados en libros, periódicos y revistas en Puerto Rico hasta 1988, utilizando las colecciones de la Colección Puertorriqueña de la Biblioteca José A. Lázaro (Universidad de Puerto Rico) y el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe (San Juan). Referencias a la música y a los instrumentos folklóricos se encuentran fácilmente bajo los epígrafes "Bailes" y "Música".  
*Donald Thompson*
- 13ap CRUZ, MANUEL IVO. **Marcos Portugal: Bibliografía, discografía.** *ARTTEunesp* (Sao Paulo) vol. 6, 1990, 69-104. *Ilustr. Bibl. Disc. port.*  
Marcos Portugal está ligado ao Brasil por ter vivido aquí os últimos veinte anos de sua vida. Organizar uma bibliografía sobre o autor é tarefa interminável. Autor de vasta obra lírica e religiosa, com uma carreira de 36 anos, tem sido pouco executado, ainda que tenha gozado de prestígio internacional ininterrupto. Sua biografía e personalidade são pouco conhecidas, a documentação é pobre e talvez por isso permeada de episódico e anedótico. Obscuro é também seu relacionamento, no Brasil, com Sigismund Neukomm e com o padre José Maurício Nunes García. O trabalho inclui, ainda a discografía disponível do autor.
- 14ap STEVENSON, ROBERT. **Dissertations: Latin American Topics.** *IAMR* 11/2, 1991, 123-126. *ingl.*  
Listado de tesis doctorales sobre música latinoamericana presentadas en universidades de

- los Estados Unidos. Se incluye información acerca del modo de acceder a ejemplares de las mismas.  
*Alfred E. Lemmon*
- 15ap STEVENSON, ROBERT. **Music**. *Handbook of Latin American Studies* vol. 50, 1990, 611-642. ingl. Bibliografía con introducción sobre la música de América Latina. Se incluyen unas doscientas publicaciones (libros y artículos de alrededor de 24 revistas de 13 países).  
*Alfred E. Lemmon (abr.)*
- 16ap STEVENSON, ROBERT. **Recent Contributions to Iberian Music Scholarship in the United States**. *IAMR* 11/1, 1990, 137-151. ingl. Listado bibliográfico de investigaciones musicales sobre temas ibéricos e hispanoamericanos realizadas por investigadores norteamericanos.  
*Alfred E. Lemmon/BML*
- 17lb THOMPSON, DONALD Y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography**. *Studies in Latin American Music, N° 1*. Metuchen, NJ (EE.UU.) y Londres, Scarecrow Press, 1991. 339 p. *Bibl. Ind.* ingl. ISBN 0-8108-2515-5.  
995 fichas bibliográficas anotadas referentes a fuentes de información sobre la música y baile en Puerto Rico, clasificadas en las siguientes categorías: bibliografía; obras de referencia; biografía; panoramas históricos; cronistas, historiadores y viajeros; música de concierto, música religiosa y educación musical; teatro lírico y ballet; música y bailes folklóricos; música y bailes urbanos; la danza puertorriqueña; "La borinqueña" y fuentes misceláneas.  
*Donald Thompson*

### 1.05. Discografías

- BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE. **Música chilena tradicional y popular. Registros sonoros**. Véase 61b<sup>1.03</sup>.
- 18ap CONTRERAS SOTO, EDUARDO. **Discografía [de Silvestre Revueltas]**. *Luhú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 50-53.  
Cronología discográfica de Silvestre Revueltas.  
*Carmen García Muñoz*
- CRUZ, MANUEL IVO. **Marcos Portugal: Bibliografía, discografía**. Véase 13ap<sup>1.04</sup>.
- 19ap LEDESMA, OSCAR. **Discografía**. *Luhú* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 48.  
Enumera las grabaciones de la ópera *Luhú* de Berg.  
*Carmen García Muñoz*
- 20lb LEFGOVICH, NICOLÁS. **Hugo del Carril**. Buenos Aires, SMATA, 1990. 52 p. *Disc.*  
Discografía completa y detallada de las grabaciones realizadas por el cantante de tango Hugo del Carril.  
*Ricardo Salton*

### 1.08. Archivos y repositorios musicales

- **Inauguran el Museo de la Música Puertorriqueña**. Véase 350ad<sup>9.03</sup>.
- CAMPOS PARSÍ, HÉCTOR *et al.* **Mosaico de la música puertorriqueña**. Véase 11b<sup>1.01</sup>.
- 21ap MORENO CHÁ, ERCILIA. **Bibliografía, Centros de Investigación y Archivos Sonoros de Música Tradicional en Latinoamérica**. *LAMR* 12/1, 1991, 42-62.

Una lista por país de los diversos archivos sonoros de música tradicional en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, México, Perú, Uruguay. Se incluyen informaciones tales como dirección, fecha de establecimiento, fondos y campos de investigación.

*Alfred E. Lemmon*

——— ROLDÁN, WALDEMAR AXEL. **Catálogo de los manuscritos de música colonial de los archivos de San Ignacio y Concepción (Moxos y Chiquitos), de Bolivia.** Véase 11ap<sup>1.03</sup>.

22ap SUMMERS, WILLIAM JOHN. **New and Little Known Sources of Hispanic Music from California.** *IAMR* 11/2, 1991, 13-24. Ej. *mus. Cal. obr. ingl.*

Noticia sobre los fondos musicales hispano-americanos conservados en la Biblioteca de la Universidad de Santa Clara (Santa Clara, California, Estados Unidos), y en el Archivo del Arzobispado de Los Ángeles (California, Estados Unidos).

*Alfred E. Lemmon*

### 1.09. Ediciones musicales de interés musicológico

23em **Himnario Cala. Cusisita diosar k'occhupjjañani.** La Paz, CALA, 1990. 171 p.  
Canciones evangélicas en idioma aymara. Las melodías utilizadas corresponden a nuestro folklore como también a composiciones de autores nativos.

*Freddy Bustillos Vallejo*

24em **La música en el Caribe I: Colección de partituras.** *Foro de Compositores del Caribe (Carlos Cabrer, Ana M. Fabián y Carlos Vázquez, ed. resp.), N° 1.* Río Piedras, Puerto Rico, Inst. de Est. del Caribe (UPR) y Editorial de la UPR, 1990. *Biografías* ISBN 0-8477-2505-7.

Breves biografías y muestras de la música de los siguientes compositores de la región del Caribe: Jorge L. Acevedo (Costa Rica), flauta y piano; Efraín Amador Piñero (Cuba), guitarra; Harold Gramatges (Cuba), guitarra; José A. Pérez Fuentes (Cuba), guitarra; Mario Lavista (México), guitarra; Carlos Cabrer (Puerto Rico), piano; William Ortiz Alvarado (Puerto Rico), percusión y piano; Carlos Vázquez (Puerto Rico), clarinete; Alejandro José (República Dominicana), piano.

*Donald Thompson*

25em **Los compositores del Uruguay, 1860-1960. Su obra coral.** (Juan Carlos Huertas, *recop.*). Montevideo, Editorial Campo, 1990. *Retr.*

La obra contiene partituras impresas a partir de los manuscritos originales; incluye obras de Gerardo Grasso, Félix Peyrallo, Eduardo Fabini, José Tomás Mujica, Benone Calcavecchia, Ramón Rodríguez Socas, Carmen Barradas, Luis Cluzeau Mortet, César Cortinas, Vicente Ascone y Luis Pedro Mondino. Cada obra es acompañada de una pequeña biografía del autor. Este volumen constituye el primer trabajo de edición de materiales de música académica uruguaya en varias décadas.

*Marita Fornaro*

26em **Los compositores del Uruguay, 1860-1960. Su obra pianística.** (Juan Carlos Huertas, *recop.*). Montevideo, Editorial Campo, 1990. *Retr.*

Esta edición de compositores uruguayos incluye obras de Gerardo Grasso, María Galli, Alfonso Brocqua, Luis Sambucetti, Eduardo Fabini, José Tomás Mujica, Luis Cluzeau Mortet, César Cortinas y Carlos Giucci. Cada autor es presentado a través de una síntesis biográfica. La edición se llevó a cabo sobre la base de los manuscritos originales. Constituye, junto con el tomo dedicado a producción coral del mismo período, el primer esfuerzo editorial en décadas en relación con la música académica uruguaya.

*Marita Fornaro*

27rm CORONA ALCALDE, ANTONIO. Reseña de: **Enriquez de Valderrábano: 7 Duets from Silva de Sirenas.** (Richard Darsie, *ed.*). Munich, Tree Edition, 1989. 2 vols. *Lute Society of America Quarterly* 25/2-3, may-ago 1990, 26-27. *ingl.*

——— STEVENSON, ROBERT. **Teresa Carreño in Nevada: Fresh Data from Primary Sources.** Véase 119ap<sup>4.06</sup>.

### 1.10. Discos, cassettes, videocassettes, filmes, etc.

28gf **El órgano en la ciudad de Buenos Aires.** Buenos Aires, Facultad de Artes y Ciencias Musicales, UCA, 1990. Videocassette.  
Documental didáctico que muestra distintos órganos de la ciudad de Buenos Aires, con interpretaciones de Enrique Rimoldi, Luis Caparra, Adelma Gómez, Rafael Ferreyra y Mario Videla. Entrevistas al maestro Roberto Caamaño, al organero Carlos Amadini y a los intérpretes.

*Carmen García Muñoz*

29gm **La Basílica and La Valenciana Organs of Guanajuato, México.** Intérprete: Esteban Elizondo. Sommerville, Titanic Records, TI201, 1991. 1 disco compacto.  
Grabación de obras peninsulares. Los órganos son los de Nuestra Señora de Guadalupe (construido por un organero desconocido en 1790) y La Valenciana (construido por un organero desconocido entre 1785 y 1788).

*Alfred E. Lemmon*

30gm **Música de la Isla de Pascua.** *Colección de Música Chilena. Serie Música Vernácula.* Santiago de Chile, Sección Musicología, Fac. de Artes, Universidad de Chile, CMCH-02, 1991. Cassette.  
Contiene 32 cantos del legado musical pascuense provenientes de trabajos de recolección en terreno realizados por el médico, escritor y músico Ramón Campbell en la Isla de Pascua entre 1965 y 1966. Esta selección del patrimonio cultural de Chile, interpretada por los propios isleños, es una muestra-documento de la historia, música, creencias y costumbres de Rapanui.

*Honorio Arredondo Calderón*

31gm **Romances cantados.** Intérpretes: Gabriela Pizarro, Anaís Pavez y José Cabello. *Colección de Música Chilena. Serie Música Vernácula (Honorio Arredondo Calderón, ed. resp.).* Santiago de Chile, Sección Musicología, Fac. de Artes, Universidad de Chile, CMCH-01, 1991. Cassette acompañada de folleto.  
Selección de catorce romances pertenecientes al acervo musical del folklore chileno. Incluye una reseña biográfica de la intérprete principal, una síntesis del Romance y un análisis poético-musical del contenido.

*Honorio Arredondo Calderón (abr.)*

32gm **The Organ at La Valenciana, Guanajuato, México.** Intérprete: Donald Joyce. Sommerville, Titanic Records, TI-188, 1991. 1 disco compacto.  
Contiene obras de autores peninsulares. El órgano fue construido por un organero desconocido entre 1785 y 1788.

*Alfred E. Lemmon*

33gm **The Organ in Santa Prisca: Taxco, México.** Intérprete: Donald Joyce. Sommerville, Titanic Records, TI-187, 1990. 1 disco compacto.  
Disco compacto con varias obras de compositores peninsulares. El órgano fue construido por un organero desconocido en 1760.

*Alfred E. Lemmon*

——— ARAÚJO, SAMUEL. Reseña de: **Asa Branca. Accordion Forró from Brazil.** Véase 260rg<sup>5.08</sup>.

——— ARAÚJO, SAMUEL. Reseña de: **Brazil Forró. Music for Maids and Taxi Drivers.** Véase 261rg<sup>5.08</sup>.

——— BERMÚDEZ, EGBERTO. Reseña de: Brian Moser y Donald Tyler. **Music of the Tukano and Cuna People of Columbia.** Véase 193rg<sup>5.04</sup>.

- COBA ANDRADE, CARLOS ALBERTO. **Música etnográfica y folklórica del Ecuador.** Véase 194gm<sup>5.04</sup>.
- DUANY, JORGE. Reseña de: Jeremy Marre. **Salsa: Latin Music of New York and Puerto Rico.** Véase 239rg<sup>5.07</sup>.
- DUANY, JORGE. Reseña de: Pedro A. Rivera y Susan Zweig. **Plena is Work; Plena is Song.** Véase 242rg<sup>5.07</sup>.
- 34gm FRANCO, HERNANDO *et al* **Masterpieces of Mexican Polyphony.** Intérpretes: Westminster Cathedral Choir, James O'Donnell (dir.). Londres, Hyperion Records Ltd, CDA 66330, 1990.  
Contiene obras de Hernando Franco, Juan Gutiérrez de Padilla, Francisco López Capillas y Antonio de Salazar.  
*Alfred E. Lemmon*
- FRANCO, HERNANDO *et al* **Spanish and Mexican Renaissance Vocal Music.** Véase 65gm<sup>4.03</sup>.
- 35rg FRANCO, MAURIZIO. Reseña de: Franco D'Andrea y Luis Agudo. **Enrosadira.** Crepuscule, Red Records, CD RR 123243-2, 1991. 1 disco compacto. *Musica Jazz* N° 3, marzo 1991, 36-50. *Retr. Cat. obr. Disc. ital.*  
Síntesis entre el sonido de la percusión africana y el "espacial" de los instrumentos electrónicos. Con la *clavinova*, instrumento avanzadísimo, capaz de reproducir perfectamente el sonido del piano y además de crear una enorme gama de nuevos timbres, D'Andrea está siguiendo un proyecto de colorido fascinante, enriquecido por la capacidad rítmico-tímbrica de Luis Agudo.  
*Luis Agudo (abr.)*
- 36rg GARFIAS, ROBERT. Reseña de: **Nicaraguan Folk Music from Masaya: Música Folklórica de Masaya.** (T.M. Scruggs, realiz.). Flying Fish Records, FF474. *LAMR* 12/2, 1991, 200-201. *ingl.*
- GARFIAS, ROBERT. Reseña de: *Street Music of Panamá: Cumbias, Tamboritas and Majoanas.* Véase 245rg<sup>5.07</sup>.
- WITMER, ROBERT. Reseña de: Jeremy Marre. **Roots, Rock, Reggae.** Véase 185rg<sup>5.01</sup>.
- 37rg SCRUGGS, T.M. Reseña de: **Nicaragua... Presente! - Music from Nicaragua libre.** (John McCutcheon, Paul Reisler y Bill Nowlin, realiz.). Rounder Records 4020/4021, 1989. 2 discos/cassette doble/1 disco compacto. *LAMR* 12/1, 1991, 84-96. *Bibl. Disc. ingl.*
- 38rg SCRUGGS, T.M. Reseña de: **Patria: Music from Honduras and Nicaragua.** (David Blair Stiffler, realiz.). Lyricord, LLST 7364, s/f. 1 disco/cassette. *LAMR* 12/1, 1991, 84-96. *Bibl. Disc. ingl.*
- 39gm SILVA, FRANCISCO MANOEL DA. **Missa em Mi Bemol.** Intérpretes: Orq. Ribeiro Bastos, José María Neves (dir). S.J.del Rei, Tacapé, 1991. 1 disco acompañado de folleto.  
Gravação da primeira audição contemporânea da Missa em Mi bemol de Francisco Manoel da Silva (compositor oitocentista brasileiro, importante por ter sido o autor do Hino Nacional e fundador do Conservatório de Música). Contém encarte com estudio histórico e crítico.  
*José María Neves*
- 40gm TORREJÓN Y VELASCO, TOMÁS DE. **La Púrpura de la Rosa.** Intérpretes: Ensemble La Capilla, Clemencic Consort, René Clemencic (dir.). Nuova Era Records, L6936, 1990.

## 2. PUBLICACIONES PERIÓDICAS Y OBRAS DE AUTORÍA MÚLTIPLE

## 2.03. Ensayos, textos literarios, cartas

- 41ld **Cartas de J. C. Paz (I)**. Buenos Aires, Agrupación Nueva Música, 1990. 86 p. *Ilustr.*  
Selección de cartas de Paz que aportan nuevos aspectos de su personalidad y su obra.  
*Carmen García Muñoz*
- 42lb **DUA, MOHAMMED. Nueva colección de bombas puertorriqueñas**. San Juan, Puerto Rico, El autor, 1990. 67 p.  
Colección de letras de bombas, clasificadas por tipo: bombas de doble sentido, bombas para reflejar prejuicio racial, bombas con contestaciones, etc.  
*Donald Thompson*
- 43ap **LEMMON, ALFRED E. Reglas y Estatutos del Coro de la Santa Metropolitana Iglesia de Santiago de Goathemala**. *Mesoamérica* 11/20, 1990, 299-314.  
El documento es el que escribió Pedro Cortés y Larraz, obispo de Guatemala entre 1768 y 1781. Instruye sobre el decoro que se ha de guardar en el canto durante la celebración de la misa, el oficio divino y otras ceremonias de la Catedral. Hay dos ediciones de las Reglas y Estatutos, la primera de las cuales apareció en 1770 y la segunda en 1772. La que se presenta es la edición de 1772.  
*Alfred E. Lemmon*
- 44lb **PELUSO, HAMLET y EDUARDO VISCONTI. Carlos Gardel y la prensa mundial**. Buenos Aires, Corregidor, 1990. 385 p. *Ilustr. Retr. Facs.* ISBN 950-05-0601-7.  
Compilación de crónicas, comentarios y reportajes periodísticos —desde 1913 hasta 1935—, publicados en la Argentina y en otros países de América Latina, referidos a la vida y la obra del cantante de tango Carlos Gardel.  
*Ricardo Salton*

## 3. MUSICOLOGÍA GENERAL

## 3.01. Obras cuya temática abarca más de un área de la disciplina

- 45ap **¿Quién dijo que todo está perdido...? BAAM** (Buenos Aires) 5/15, diciembre 1990, 4-5.  
Fotoc.  
Reflexiones de un grupo de "alumnos de la carrera de Artes, orientación Música, de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y de la Escuela Universitaria de Música de Montevideo, Uruguay", acerca de las V Jornadas Argentinas de Musicología del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega" y la IV Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, encuentros anuales que reúnen a la musicología argentina, celebrados conjuntamente en Buenos Aires en septiembre de 1991. Señalan que la asistencia al evento les mostró que el ejercicio de la musicología en Latinoamérica, si bien arduo, parece ser al menos posible. Critican ciertas actitudes de "divismo" en los debates y sugieren criterios más estrictos en la selección de las ponencias.  
*Melanie Plesch*
- **BÉHAGUE, GERARD. Etnografía de la ejecución musical: enfoque teórico y aplicaciones prácticas**. Véase 186ai<sup>5.02</sup>.
- 46ap **FURST-HEIDTMANN, MONIKA. Francisco Curt Lange - Pionier Mittler Nestor der Musikwissenschaft in Lateinamerika**. *Ibero-Amerikanische Archiv* 17/2-3, 1991, 245-258. alem.  
Semblanza del musicólogo Francisco Curt Lange, quien consagró su vida al establecimiento

de una musicología de corte europeo en América. Trata además acerca de su idea de un "americanismo musical".

*Alfred E. Lemmon*

- 47rp GARCÍA MUÑOZ, CARMEN. Reseña de: **Revista Musical Chilena** (Santiago, Chile), N° 174, 1990. *BAAM* (Buenos Aires) 6/17, agosto 1991, 12-14.
- 48td GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chilean Musician's Discourse of the 1980's: A Collective Poetics, Pedagogy, and Socio-aesthetics of Art and Popular Music**. Tesis de Ph.D., musicología sistemática, Universidad de California, Los Ángeles, 1990. 460 p. Mecanogr. *Bibl. Cat. obr. Disc. ingl.* UMI 9105881.  
Se basa en el discurso oral y escrito desarrollado por un grupo representativo de músicos doctos y populares chilenos entre 1980 y 1990 producto de su práctica musical. Este discurso, incluido en 635 citas a lo largo de la tesis, fue extraído de 275 fuentes publicadas dentro y fuera de Chile y es estudiado desde una perspectiva musicológica interdisciplinaria. El pensamiento de estos músicos es situado en una esfera general de pensamiento filosófico, estético y sociológico. A los músicos chilenos les preocupa la naturaleza y significado de la música; las motivaciones, condiciones y procesos de la composición; la innovación, libertad y rigor en la enseñanza musical; el aislamiento y comercialización de la música; las relaciones entre la música docta y la música popular; y los problemas de identidad. El eclecticismo, el universalismo crítico y con raíces, y el nacionalismo no dogmático proclamado y practicado por estos músicos, corresponde a una tendencia post-moderna en la música chilena docta y popular de fin de siglo.
- Juan Pablo González*
- GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER. **Aportes y limitaciones del análisis musical en la investigación musicológica y etnomusicológica**. Véase 318a<sup>8,01</sup>.
- 49rp HUSEBY, GERARDO V. Reseña de: **Revista de Musicología (Sociedad Española de Musicología)** (Madrid), 11/3, 1988. *BAAM* (Buenos Aires) 5/13, abril 1990, 19-22.
- 50ap KOHAN, PABLO. **El nivel académico de los congresos musicológicos argentinos**. *BAAM* (Buenos Aires) 6/18, diciembre 1991, 6-8. Fotoc.  
Se reflexiona acerca de las VI Jornadas Argentinas de Musicología del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega" y la V Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, encuentros anuales de la musicología argentina celebrados conjuntamente en Buenos Aires en el mes de agosto de 1991. El autor abandona ex profeso la crítica individual de los trabajos presentados, para centrarse en las temáticas de los encendidos debates que se suscitaron entonces. Cuestiona las actitudes discriminatorias de aquellos que pretenden poner límites estrictos al campo de acción de la disciplina y pone en tela de juicio la presunción de que la musicología argentina debería tender hacia el modelo musicológico "del Primer Mundo".
- Melanie Plesch*
- 51ap MAYER, GÜNTER. **Revolução em música - As vanguardas de 1200 e 2000 - Relação entre vanguarda política e musical**. *Revista Música* 1/1, mayo 1990, 9-17. port.
- 52rl MEYER, ROBERT. Reseña de: David P. Appleby. **The Music of Brazil**. Austin, Texas, University of Texas Press, 1989. 209 p. *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 10, 1991, 321-328. ingl.
- MONTALVO, JOSÉ A. **Héctor Campos Parsi, His Life and Music: A Musico-Analytical Study**. Véase 130td<sup>4,07</sup>.
- 53rl OLSEN, DALE A. Reseña de: David P. Appleby. **The Music of Brazil**. Austin, Texas, University of Texas Press, 1989. 209 p. *Hispanic American Historical Review* vol. 10, 1991, 679-680. ingl.

- 54ap RUIZ, IRMA. **VI Jornadas/V Conferencia: Algunas reflexiones...** *BAAM* (Buenos Aires) 6/18, diciembre 1991, 8-9. Fotoc.  
Reflexiones acerca de las VI Jornadas Argentinas de Musicología del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega" y la V Conferencia Anual de la Asociación Argentina de Musicología, eventos realizados conjuntamente en Buenos Aires en agosto de 1991.  
*BML*
- 55ap SACCHI DE CEROTTO, MARÍA ANTONIETA. **Quintas Jornadas Argentinas de Musicología (INM) / Cuarta Conferencia Anual (AAM)**. *BAAM* (Buenos Aires) 5/15, diciembre 1990, 5-7. Fotoc.  
Conceptuoso resumen de las reuniones que convocan anualmente a la musicología argentina, realizadas conjuntamente en Buenos Aires en septiembre de 1990. Se leyeron 32 trabajos que la autora agrupa en: etnomusicología, músicas tradicionales y populares, musicología histórica americana hasta el siglo XX inclusive, análisis musical, psicología de la creación, fondos musicales y problemática de la formación musical universitaria. El congreso incluyó además un simposio sobre el tema "La función del análisis musical en la investigación musicológica", una sesión especial a cargo del Dr. Robert Stevenson sobre música colonial latinoamericana, y una exposición de instrumentos musicales ("Soplar y hacer sonidos"). Concluye con una enumeración de las recomendaciones surgidas en la sesión de clausura, referidos a aspectos puntuales de carácter organizativo.  
*Melanie Plesch*
- 56rp VINEIS, NILDA G. Reseña de: **Revista del Instituto de Investigación Musicológica Carlos Vega** (Buenos Aires), 10/10, 1989. *BAAM* (Buenos Aires) 5/13, abril 1990, 16-18.

#### 4. MUSICOLOGÍA HISTÓRICA

##### 4.01. General. Obras cuya temática abarca más de un período

- 571b ARIZAGA, RODOLFO Y POMPEYO CAMPS. **Historia de la música en la Argentina**. Buenos Aires, Ricordi Americana, 1990. 119 p. Véase 58r1<sup>4.01</sup>.
- CORTÁZAR, CLARA. **La música medieval zoral o escrita?** Véase 172a1<sup>4.11</sup>.
- 58r1 SALTON, RICARDO. Reseña de: Rodolfo Arizaga y Pompeyo Camps. **Historia de la música en la Argentina**. Buenos Aires, Ricordi Americana, 1990. 119 p. *BAAM* (Buenos Aires) 6/16, abril 1991, 13-14.  
Severa crítica que cuestiona, entre otros aspectos, la superficialidad del tratamiento del tema, la actitud pretenciosa de reducir la música argentina a la música académica de Buenos Aires, el etnocentrismo subyacente en el hecho de relegar el tratamiento de la música popular, folklórica e indígena a "algunos párrafos", la notoria ausencia de los más conspicuos nombres de la música popular urbana y, finalmente, la presentación de párrafos y acápites, tendiente más a organizar el discurso en torno a los programas de estudio de la asignatura en los niveles escolares que a una más clara comprensión del mismo.  
*Melanie Plesch*

##### 4.02. Historia, historiografía, metodología

- 59ap DUPRAT, RÉGIS. **Pesquisa histórico-musical no Brasil: algumas reflexões**. *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 81-90. port.  
O texto discute questões que afetam o trabalho do musicólogo, destacando problemas específicos às condições de pesquisa no Brasil entre eles, dispersão e localização não evidente da documentação mais antiga; fontes manuscritas e inéditas; desorganização dos



arquivos, que, salvo exceções não dispõem de inventários sistemáticos, catalogações, verbe-  
teamentos o mesmo centralização e a carência de equipes de pesquisadores preparados  
para a tarefa urgente de salvaguardar documentos e divulgar fontes histórico-musicais em  
processo gradativo de desaparecimento.

*Maria de Fátima Tacuchión*

- GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER. **Aportes y limitaciones del análisis musical en la investigación musicológica y etnomusicológica.** Véase 318ap<sup>8,01</sup>.
- 60ap MILANCA GUZMÁN, MARIO. **La música en *El Cojo Ilustrado*.** *Imagen (Revista del Ministerio de la Cultura, Venezuela)* 100/78, junio 1991, 36-37. Ilustr.  
El autor da cuenta de las investigaciones que por espacio de una década llevó a efecto, para estudiar el parámetro musical en la revista caraqueña titulada *El Cojo Ilustrado*. El trabajo se materializó en el libro titulado "Música y músicos en *El Cojo Ilustrado* (1892-1915)".  
*Mario Milanca Guzmán*
- 61ap MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Monografías o tesis panorámicas, un problema metodológico.** *Imagen (Revista del Ministerio de la Cultura, Venezuela)* 100/61, enero 1990, 36-37. Ilustr.  
El autor manifiesta su preocupación por la falta de orientación metodológica en algunos trabajos referidos a la historia de la música. De ello se deduce que los "músicos" que escriben sobre esta materia no tienen una formación sobre aspectos metodológicos básicos.  
*Mario Milanca Guzmán*

#### 4.03. América Central (incluyendo México y el Caribe): Período colonial hasta ca. 1820

- 62ap ARELLANO, JORGE EDUARDO. **El Güegüence: obra de teatro representativa de la Nicaragua colonial.** *Mesoamérica* 12/22, diciembre 1991, 277-309. *Bibl.*  
Los orígenes de este ballet-comedia comenzaron en el período colonial, cuando las órdenes religiosas a cargo de la cristianización de los indígenas recurrieron a las representaciones teatrales para ilustrar pasajes de la Biblia. El Güegüence forma parte intrínseca del folklore de Nicaragua. Expresa la mentalidad e idiosincrasia del mestizo y cuestiona el orden socio-político imperante.  
*Alfred E. Lemmon*
- 63ap DURÁN, JUAN GUILLERMO. **La primitiva evangelización mexicana. Métodos e instrumentos pastorales.** *Teología (Fac. de Teología, Universidad Católica Argentina)* (Buenos Aires) 27/55, ene-jun 1990, 33-72.  
Síntesis de la monumental investigación que está llevando a cabo el Padre Durán sobre el siglo XVI, los métodos de evangelización y la función de la música en esa tarea.  
*Carmen García Muñoz*
- 64tg ECHAVARRÍA GONZÁLEZ, LUISA. **La obra litúrgica de Esteban Salas.** Tesis de Lic. en Música, Musicología, Instituto Sup. de Arte, La Habana, 1990. 85 p. Mecnogr. *Ej. mus. Bibl. Ind. Gráficos.*  
Análisis musicológico de la obra litúrgica del compositor cubano Esteban Salas (1725-1803). Aportes de Alejo Carpentier y Pablo Hernández Balaguer al estudio estilístico de su obra litúrgica. Procedimientos estilísticos que definen la obra litúrgica del compositor. Se definen las influencias musicales de otros compositores, fundamentalmente de la música religiosa española del barroco tardío. Las características o peculiaridades más sobresalientes parten de la estructura funcional de su creación, rasgo que además condiciona el empleo de todos los recursos y medios musicales.  
*Maria de los Ángeles Alfonso Rodríguez (abr.)*

- FRANCO, HERNANDO *et al.* **Masterpieces of Mexican Polyphony.** Véase 34gm<sup>1,10</sup>.

- 65gm FRANCO, HERNANDO *et al.* **Spanish and Mexican Renaissance Vocal Music.** Intérpretes: Hilliard Ensemble. London, EMI Classics, CDS 7573412, 1991. Dos discos compactos acompañados de un folleto (DDD). Incluye obras de Hernando Franco, Juan Gutiérrez de Padilla y Juan de Lienas.  
*Alfred E. Lemmon*
- 66td LEHNHOFF, DIETER. **The Villancicos of the Guatemalan Composer Rafael Antonio Castellanos (d. 1791): A Selective Edition and Critical Commentary.** Tesis de Ph.D., Musicology, Catholic University of America, 1990. Mecanogr. *Ej. mus. Cat. obr.* ingl. UMI ADD9107492.
- LEMMON, ALFRED E. **Reglas y Estatutos del Coro de la Santa Metropolitana Iglesia de Santiago de Goathemala.** *Véase* 43ap<sup>2,03</sup>.
- 67lb LÓPEZ CANTOS, ÁNGEL. **Fiestas y juegos en Puerto Rico (siglo XVIII).** San Juan, Puerto Rico, Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, 1990. 376 p. *Bibl. Ind.* Investigaciones llevadas a cabo mayormente en el Archivo General de Indias (Sevilla) sostienen una razonada visión de los aspectos socio-políticos y logísticos de las fiestas en Puerto Rico. El capítulo II, "Las fiestas de Puerto Rico", ofrece información y documentación sobre la música militar, religiosa, popular y culta de los siglos XVIII y XIX.  
*Donald Thompson*
- 68ap RADOMSKI, JAMES. **Manuel García in México: Part I.** *IAMR* 12/1, 1991, 119-127. ingl. Resumen de las actividades en México del cantante Manuel García (1775-1832), admirado por sus interpretaciones de ópera italiana. Sus actuaciones se presentan a través de la vida política mexicana.  
*Alfred E. Lemmon*
- 69ap STEVENSON, ROBERT. **Pedro de Escobar: Earliest Portuguese Composer in New World Colonial Manuscripts.** *IAMR* 11/1, 1990, 3-24. *Ej. mus. Bibl. Cat. obr.* ingl. Se trata acerca de músicos portugueses en España (1434-1680); la labor de Pedro de Porto en la capilla de Isabel (1489-1499); la trayectoria del mismo compositor en Portugal y Sevilla (1507-1514) y su último período en Portugal (1521-1535). Se presenta un catálogo de obras de Pedro de Escobar conservadas en doce bibliotecas europeas y de las procedentes de Guatemala conservadas en la Biblioteca Lilly de la Universidad de Indiana (Bloomington, Indiana).  
*Alfred E. Lemmon*
- THOMPSON, DONALD Y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography.** *Véase* 171b<sup>1,04</sup>.
- 70lb VALDÉS CANTERO, ALICIA. **Mujeres notables en la música colonial cubana.** La Habana, Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana, 1991. 60 p. *Disc.* Análisis y evaluación de la labor musical de la mujer cubana en el período histórico de la colonia. Compilación estadístico-demográfica de las informaciones sobre la mujer cubana según los censos de población y los datos de las instituciones culturales y docentes. Este estudio permite medir niveles de influencia de las mujeres en el desarrollo de la música cubana. Se caracterizan regularidades musicales en el aspecto creacional y se valora la resultante interpretativa de destacados cantantes vinculados a la obra de la compositora cubana Marta Valdés, así como se analiza su creación e interpretación bolerística.  
*Digna Miriam González Castro*

#### 4.04. América del Sur: Período colonial hasta ca. 1820

- ALFARO, MILITA. **Carnaval. Una historia social de Montevideo desde la perspectiva de la fiesta. Primera Parte. El carnaval heroico (1800-1872).** *Véase* 931d<sup>4,06</sup>.
- AYESTARÁN, LAURO; FLOR DE MARÍA RODRÍGUEZ DE AYESTARÁN Y ALEJANDRO AYESTARÁN. **El tamboril y la comparsa.** *Véase* 2141b<sup>5,07</sup>.

- 71rl BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: Juan Carlos Estenssoro. **Música y sociedad coloniales, Lima 1680-1830**. Lima, Editorial Colmillo Blanco, 1989. 159 p. *LAMR* 12/2, 1991, 200-204. ingl.
- 72ap CASTILLO-DIDIER, MIGUEL. **Cayetano Carreño (1774-1836): en torno a su cuna y su obra**. *LAMR* 11/1, 1990, 36-62. *Bibl. Cat. obr. Documentos*.  
A la luz de documentos hasta ahora inéditos, se plantea la cuestión de quiénes fueron los padres de Cayetano Carreño, y se llega a la conclusión de que fue hijo del sacerdote y músico Alejandro Carreño (Caracas, 1726-1791) y de doña Rosalía Rodríguez. Se estudia la producción del músico y se destacan seis obras: los motetes *Tristis est e In Monte Oliveti*, el *Oficio y Misa de Difuntos*, los salmos de Pasión *Amici mei*, el *Pésame a la Virgen* y el *Tono a la Virgen del Socorro*. Con base en los inventarios de la catedral de Caracas y otros documentos, se entrega un catálogo de 49 ítem (sesenta y dos piezas).  
*Miguel Castillo-Didier (abr.)*
- CRUZ, MANUEL IVO. **Marcos Portugal: Bibliografía, discografía**. Véase 13ap<sup>1.04</sup>.
- 73ap DUPRAT, RÉGIS. **Música e mito: barroco no período colonial**. *ART&unesp* (São Paulo) vol. 6, 1990, 61-67. port.  
A expressão barroco não se adequa com inteira propriedade ao conteúdo das obras do período colonial brasileiro. A expressão foi utilizada pela primeira vez de forma não pejorativa há cerca de um século, por H. Wölfflin, para designar um conjunto de características morfológicas de um período delimitado das artes plásticas e da arquitetura. Não há unanimidade entre os autores para definir e delimitar o barroco musical. Bukofzer foi o primeiro a utilizar a expressão de forma lúcida e pragmática. Sua contribuição não se restringe á periodização mas sobretudo na definição das características morfológicas do barroco musical. Mas quando falamos em barroco musical no Brasil, a indefinição se estabelece na sua contraposição ao classicismo musical. Se algumas definições não forem convencionadas, haverá grande dificuldade para o ordenamento provisório da questão.
- 74ap DUPRAT, RÉGIS *et al.* **Música sacra paulista no período colonial-Alguns aspectos de sua evolução tonal-1774-1794**. *Revista Música* 1/1, mayo 1990, 29-34. port.
- GARCÍA MUÑOZ, CARMEN. **Códices coloniales con música**. Véase 312ap<sup>7.03</sup>.
- GARCÍA MUÑOZ, CARMEN. **Juan de Araujo**. Véase 313em<sup>7.04</sup>.
- 75ai HUSEBY, GERARDO V. **Una reformulación del canto litúrgico en las misiones chiquitanas**. VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Fj. mus. Bibl.*  
Se conservan en el Archivo Musical de Chiquitos trozos de canto litúrgico en copias manuscritas, que presumiblemente representan el material utilizado por los misioneros en su labor diaria con los nativos. Si bien los textos siguen fielmente el orden litúrgico, la música difiere en muchos casos de la tradición de canto llano europeo vigente entonces. En este trabajo, a partir del análisis comparativo de la liturgia de Semana Santa conservada en Chiquitos con la de libros de canto llano del siglo XVII, se determina la existencia de un repertorio creado *ad hoc* por los jesuitas, coherente en sí mismo y que implica una verdadera reformulación de la música litúrgica para adaptarla a las especiales condiciones misioneras.  
*Gerardo V. Huseby*
- 76ai ILLARI, BERNARDO. **El Cabildo de Buenos Aires, las fiestas y la música (1760-1800). La música en una sociedad colonial ilustrada**. VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Bibl. Gráficas*.  
Sobre la base del material recogido por el autor en el Archivo General de la Nación, se describen las fiestas y se hace el análisis comparativo de gastos entre 1760 y 1800.  
*Carmen García Muñoz*
- 77ac ILLARI, BERNARDO. **Lo urbano, lo rural y las instituciones musicales en las reducciones**

**jesuíticas de guaraníes.** En *Ciudad/Campo en las Artes en Argentina y Latinoamérica*. Buenos Aires, Centro Argentino de Investigadores de Arte, 1991, 155-163. *Bibl.*

Se estudian las instituciones musicales presentes en las reducciones jesuíticas de guaraníes, las que se clasifican en cinco niveles: "músicas aborígenes", "música catequística", "música de la tradición europea académica", "música militar" y "música de la tradición amateur guaraní-misional". Se afirma que estas instituciones configuran un panorama original, distinto del de cualquier zona europea y de cualquier urbe colonial americana de la época.

*BMI.*

- 78ai ILLARI, BERNARDO. **Los salmos de Domenico Zipoli.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl.* En los archivos de Moxos y Chiquitos existen siete composiciones salmódicas atribuidas a Zipoli. Como parte del proyecto Antropología e Historia de la Música en Chiquitos, han sido analizadas a fin de confirmar su autenticidad. La evidencia interna de las obras indica que solamente dos de ellas (un *Confitebor* y un *Beatus Vir*) pertenecen a Zipoli sin lugar a dudas. En las otras dos, la atribución del autor es inobjetable (figura en un número significativo de partículas antiguas), pero su estilo no concuerda con el del citado compositor (es anterior en un *Laudate pueri*, desprolijo y más tardío en un *Laudate Dominum*). Las asignaciones autorales de un tercer par (dos *Domine ad adjuvandum* + *Dixit Dominus*) son dudosas, y sus estilos distintos al del resto de las composiciones auténticas (la organización formal de uno de ellos es más racional, y su sonoridad más brillante; el otro presenta puntos de contacto con el *Laudate Dominum*). Otro *Domine ad adjuvandum* parece compuesto a partir de una pieza instrumental anónima. Mientras el presunto original podría asignarse a Zipoli, el arreglo presenta rasgos que no aparecen en el resto de su producción.

*Bernardo Illari*

- 79ai ILLARI, BERNARDO. **Torrejón: su evolución estilística.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl.* La producción de Tomás de Torrejón y Velasco presenta trazas de un cambio estilístico. Análisis de fragmentos de obras seleccionadas (el villancico *Es mi Rosa Bella* y el *Magnificat*, pertenecientes a un primer grupo el dúo Si el *Alba sonora*, la *Misa* y el *Dixit Dominus*) permite establecer las características y alcances del cambio. El primer conjunto ha sido concebido dentro del estilo español del siglo XVII (tonalidad no funcional; expresión basada en el texto, de matices sutiles; ritmo complejo, variado permanentemente; para textos en castellano, empleo de las convenciones del villancico, con referencias populares). El otro, más pequeño, presenta tanto algunas semejanzas (concepción vocal, ritmo variado, armonía con resabios no funcionales) como muchas diferencias con el anterior (tonalidad más direccional; expresión más variada y pungente, con momentos líricos o dramáticos; falta de referencias populares; uso de pares recitativo-aria). El cambio parece haber ocurrido en las últimas décadas de la vida de Torrejón y puede ser el resultado de influencias italianas directas (Roque Ceruti) o indirectas (compositores españoles).

*Bernardo Illari*

- 80ai ILLARI, BERNARDO E. **Actividades musicales en las reducciones jesuíticas de guaraníes: definición de categorías.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Ej. mus.* Estudio de la música en las reducciones guaraníes, tenidas como modelo del resto de las fundaciones jesuíticas.

*Carmen García Muñoz*

- 81ap LANGE, FRANCISCO CURT. **El extrañamiento de la Compañía de Jesús del Río de la Plata (1767).** *RMCh* 45/176, jul-dic 1991, 57-96. *Ilustr. Retr. Documentos.* Constituye la segunda parte del publicado en la Revista Musical Chilena en 1986, y se basa en los inventarios que Francisco Xavier Brabo encontró en Madrid y publicó en 1872. Lange

da cuenta de la gran cantidad de instrumentos y música preservada entre los pueblos de misión situados en la Mesopotamia argentina, el Gran Chaco, indios chiquitos y provincia de Mojos, al tiempo de la expulsión y ocupación de temporalidades de los jesuitas. Se transcriben los documentos.

*Inés Grandela del Río*

- 82ap MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Los pardos en la música colonial venezolana.** *Revista Nacional de Cultura* N° 282, jul-sep 1991, 173-218. *Bibl.*

Los "pardos", grupo social que hizo una contribución fundamental en la formación cultural del pueblo venezolano, no habían sido estudiados en toda su dimensión en el área de la historia de la música. El objetivo del estudio es sistematizar dentro de un contexto histórico-social la importancia de la contribución de los "pardos" en el proceso del quehacer musical, especialmente colonial.

*Mario Milanca Guzmán (abr.)*

- PÉREZ DE GIUFFRÉ, MARTHA. **El aspecto estético en el teatro jesuítico guaraní.** *Véase* 456ap<sup>10.03</sup>.

- ROLDÁN, WALDEMAR AXEL. **Catálogo de los manuscritos de música colonial de los archivos de San Ignacio y Concepción (Moxos y Chiquitos), de Bolivia.** *Véase* 11ap<sup>1.03</sup>.

- 83ap TACUCHIÁN, RICARDO. **O Requiem mozartiano de José Maurício.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 33-51. *Ej. mus. Bibl. port.*

Haydn tem tradicionalmente sido apontado como o modelo preferencial para a fixação das características estilísticas do compositor brasileiro José Maurício Nunes Garcia (1767-1830). As conexões entre este e Mozart são menos enfatizadas, embora alguns autores tenham mencionado esta influência, como é o caso de Araújo Porto-Alegre que considerava José Maurício o "Mozart fluminense". O texto demonstra que a influência mozartiana é mais profunda do que as fontes mencionam e para comprová-la desenvolve um estudo comparativo entre duas obras significativas no repertório de ambos: o *Requiem* de Mozart (1791) e o *Requiem* de José Maurício (1816). A partir de um levantamento histórico das condições de produção da peça do compositor brasileiro destacando inclusive o fato da primeira apresentação do *Requiem* de Mozart, no Brasil, ter sido realizado no Rio de Janeiro, em 1819, sob a direção de José Maurício, o texto apresenta inúmeros exemplos musicais comprovando as semelhanças que revelam o modelo no qual se inspirou o padre brasileiro, para compor sua obra-prima.

*Maria de Fátima Tacuchían*

- TORREJÓN Y VELASCO, TOMÁS DE. **La Púrpura de la Rosa.** *Véase* 40gm<sup>1.10</sup>.

- VISCONTE VALLEJOS, RICARDO R. **Historia del chamamé. Cuatro siglos con la música del Litoral.** *Véase* 231b<sup>5.06</sup>.

- 84ai WAISMAN, LEONARDO J. **Los *Salve Regina* del Archivo Musical de Chiquitos: una prueba piloto para la exploración del repertorio.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Ej. mus. Bibl.*

La parte sustantiva del trabajo con el Archivo Musical de Chiquitos que ha emprendido nuestro equipo debe ocuparse del análisis crítico del repertorio conservado allí, para luego ubicarlo en su contexto histórico dentro y fuera de las comunidades indígenas. El presente estudio ha aislado una parte de este repertorio (los *Salve Regina*) para investigarlo a manera de prueba piloto, intentando establecer pautas que luego sean útiles para el examen del resto de la música conservada en notación. Se ha transcripido la totalidad de las obras que componen la muestra, catalogado y ordenado las particelas originales, estudiado las caligrafías de los copistas respectivos, estableciéndose concordancias caligráficas; se han estudiado los errores de copia para establecer la filiación de los manuscritos, y se ha sometido a todas las obras a un análisis estilístico. Las conclusiones principales son: a) la división del repertorio por especies es útil para su estudio, pues éstas parecen poseer un buen grado de coherencia interna; b) el núcleo de la especie elegida está constituido por cinco obras,

probablemente compuestas para las misiones en época de los jesuitas; c) durante el siglo XVIII se incorporaron tres obras más, una de ellas, por lo menos, obra de Bartolomé Massa; d) hubo nuevas incorporaciones al repertorio a principios del siglo XIX; e) quizás hacia fines de siglo el repertorio fue parcialmente reemplazado por canciones mucho más simples y de menor interés.

*Leonardo J. Waisman*

- 85ap WAISMAN, LEONARDO J. **Música misional y estructura ideológica en Chiquitos (Bolivia)**. *RMCh* 45/176, jul-dic 1991, 43-56. *Ej. mus. Bibl.*

Artículo muy interesante que amplía algunos de los conceptos elaborados por el autor en trabajos anteriores referidos a la factibilidad de una lectura ideológica de un estilo musical. Estos conceptos son aplicados a un repertorio usado en las misiones jesuíticas en la zona de Chiquitos, en el noreste de Bolivia. La exposición se presenta en el siguiente orden: metodología usada, delimitación de la música y análisis estilístico, descripción del aspecto socio-político general de las misiones y particular de Chiquitos, compaginación de la imagen abstracta del estilo musical con la ideología como estructura mental, manifestada en el tipo de organización de las reducciones.

*Inés Grandela del Río*

- 86ai WAISMAN, LEONARDO J. **¡Viva María! La música para la Virgen en las misiones de Chiquitos**. VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecnogr. *Ej. mus. Bibl.*

Es un examen del repertorio mariano de Chiquitos, desde el punto de vista histórico, litúrgico y musical. Las fuentes contemporáneas atestiguan la importancia de la devoción a la Virgen dentro de las misiones, y permiten deducir dos etapas (dentro de la época jesuítica) en la organización litúrgica y musical. Las partituras conservadas corresponden seguramente a la segunda de éstas, cuando los PP. Schmid y Messner ampliaron, regularizaron y solemnizaron los servicios, reemplazando los "cantos muy llanos" con composiciones de estilo europeo y los instrumentos indígenas por violines, órganos, trompetas y chirimías. El repertorio comprende antifonas marianas, letanías, himnos, secuencias, una serie de "ofertorios" marianos, y otras piezas diversas en latín, castellano y chiquitano. El trabajo describe las características generales de cada uno de estos grupos, su subdivisión, y su probable evolución desde la época de Schmid hasta el siglo XIX inclusive. Se adjunta un catálogo completo.

*Leonardo J. Waisman*

- 87ap WERLARG, GUILHERME. **Estilo e personalidade na música do ciclo de ouro em Minas Gerais**. *LAMR* 12/2, 1991, 187-199. *Bibl. port.*

Trata acerca de las particularidades del período correspondiente a los fines del siglo XVIII y principios del XIX en Minas Gerais, la riqueza de sus archivos y el barroco católico.

*Alfred E. Lemmon*

#### 4.05. América Central (incluyendo México y el Caribe): Siglo XIX, hasta ca. 1900

- ARIAS, ENRIQUE ALBERTO. **Latín American Piano Music**. Véase 141ap<sup>4.08</sup>.
- CORDERO, FEDERICO. **La danza puertorriqueña**. Véase 237ap<sup>5.07</sup>.
- DUFRASNE GONZÁLEZ, J. EMANUEL. **Ponce, el área sur y la bomba**. Véase 243ap<sup>5.07</sup>.
- DÍAZ DÍAZ, EDGARDO. **La músicaailable de los carnets: forma y significado de su repertorio en Puerto Rico (1887-1930)**. Véase 244ap<sup>5.07</sup>.
- 88ap FERNÁNDEZ, ALBERTO. **Francisco Pedro Cortés: músico puertorriqueño**. *Revista Universidad de América* (Bayamón, Puerto Rico) 2/1, 1990, 114-123.

- Extensas notas biográficas sobre el pianista y compositor puertorriqueño (1850-1915).  
*Donald Thompson*
- 89ap** HERNÁNDEZ, ALBERTO. **Gonzalo Núñez: arcano de la música.** *Revista Universidad de América* (Bayamón, Puerto Rico) 2/2, diciembre 1990, 29-37. *Retr. Bibl. Cat. obr.*  
Recientes investigaciones revelan nuevos detalles sobre la vida y obra del compositor puertorriqueño (1850-1915).  
*Donald Thompson*
- 90td** HERNÁNDEZ, ALBERTO. **Puerto Rican Piano Music of the Nineteenth Century.** Tesis de Ed. D., Education, Columbia University Teachers College, 1990. Microf. ingl. UMI ADD9033850.
- LÓPEZ CANTOS, ÁNGEL. **Fiestas y juegos en Puerto Rico (siglo XVIII).** *Véase* 67lb<sup>4.03</sup>.
- MERINO MONTERO, LUIS. **Repercusiones nacionales e internacionales de la visita a Chile de José White.** *Véase* 103ap<sup>4.06</sup>.
- MERINO, LUIS. **José White in Chile: National and International Repercussions.** *Véase* 104ap<sup>4.06</sup>.
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Dos cartas inéditas: Teresa Carreño le escribe a José White.** *Véase* 106ap<sup>4.06</sup>.
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **José White en Venezuela.** *Véase* 107ap<sup>4.06</sup>.
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Teresa Carreño le escribe a White.** *Véase* 110ap<sup>4.06</sup>.
- RADOMSKI, JAMES. **Manuel García in México: Part I.** *Véase* 68ap<sup>4.03</sup>.
- THOMPSON, DONALD. **Giusti, Pedro.** *Véase* 478ap<sup>11.10</sup>.
- 91ap** THOMPSON, DONALD. **Notes on the Inauguration of the San Juan (Puerto Rico) Municipal Theater.** *LAMR* 11/1, 1990, 84-91. *Bibl. ingl.*  
La fecha de inauguración del Teatro Municipal de San Juan no había sido determinada, aunque se sospechaba que había ocurrido en 1832. Los diarios y la correspondencia de Edward Bliss Emerson, un joven estadounidense residente en San Juan, revelan la fecha del 26 de febrero de 1832.  
*Donald Thompson*
- THOMPSON, DONALD Y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography.** *Véase* 171b<sup>1.04</sup>.
- 92ap** TOLEDO, ARMANDO. **White en Cuba.** *RMCh* 44/173, ene-jun 1990, 5-24. *Ilustr. Retr. Facs. Bibl. Cat. obr.*  
El trabajo ofrece un documentado análisis de la figura del violinista y compositor cubano José White, quien —como dice el autor— representa la cumbre de llegada, y a la vez de partida, alcanzada por un intérprete cubano a mediados del siglo XIX, y fue además el primer músico cubano que alcanzara un indiscutible reconocimiento en nuestro continente y en Europa.  
*Raquel Bustos Valderrama*

#### 4.06. América del Sur: Siglo XIX, hasta ca. 1900

- **Catálogo de compositores chilenos. Partituras microfilmadas.** *Véase* 41x<sup>1.03</sup>.
- **Los compositores del Uruguay, 1860-1960. Su obra coral.** *Véase* 25em<sup>1.09</sup>.
- **Los compositores del Uruguay, 1860-1960. Su obra pianística.** *Véase* 26em<sup>1.09</sup>.
- 931b** ALFARO, MILITA. **Carnaval. Una historia social de Montevideo desde la perspectiva de la**

**fiesta. Primera Parte. El carnaval heroico (1800-1872).** Montevideo, Ediciones Trilce, 1991. 110 p. *Bibl.*

La investigación se ocupa del Carnaval montevidiano entre 1800 y 1872, según corrientes historiográficas francesas, basadas en la historia de la sensibilidad. Se parte del carnaval como rito de desorden y relativización de la realidad social. La autora busca establecer la transición desde una mentalidad "bárbara" hacia otra "civilizada". El planteo se desarrolla en cuatro capítulos. El primero se ocupa de las "Fantasías, desenfrenos y trasgresiones de una cultura lúdica". En él es analizado el juego como la dramatización de la vida y como mecanismo nivelador; el papel de la mujer en la fiesta y el simbolismo del "entierro del carnaval". El capítulo 2 se centra en "Los enemigos del juego"; presenta el inicio del proceso de control de la fiesta por parte de las clases dirigentes. El capítulo 3, "Hacia una fiesta con nuevos contenidos", resume la evolución del Carnaval desde mediados del siglo XIX: los bailes públicos, las comparsas de blancos y negros, la comercialización de la fiesta. El capítulo 4 trata de "La carnavalización de la escena política".

*Marita Fornaro*

- 94ap ARAÚJO, VÍTOR GABRIEL. **A crítica musical paulista no século XIX: Ulrico Zwingli.** *ARTEunesp* (São Paulo) vol. 7, 1991, 59-63. port.  
Aborda aspectos da crítica musical na imprensa paulista do século XIX destacando a excelência de uma série de artigos de autoria de Ulrico Zwingli publicados no *Correio Paulistano*, no ano de 1867.
- ARIAS, ENRIQUE ALBERTO. **Latín American Piano Music.** *Véase* 141ap<sup>4.08</sup>.
- ARIZAGA, RODOLFO Y POMPEYO CAMPS. **Historia de la música en la Argentina.** *Véase* 571b<sup>4.01</sup>.
- 951b ASTUNI, SILVIA; DANIEL COZZI Y CLAUDIO LLUÁN. **100 años de música rosarina.** Rosario, Universidad Nacional de Rosario, 1991. 26 p. Proc. gráfico.  
Breve comentario sobre los compositores nacidos en Rosario y su obra.  
*Carmen García Muñoz*
- AYESTARÁN, LAURO; FLOR DE MARÍA RODRÍGUEZ DE AYESTARÁN Y ALEJANDRO AYESTARÁN. **El tamboril y la comparsa.** *Véase* 2141b<sup>5.06</sup>.
- BARRÁN, JOSÉ PEDRO. **Historia de la sensibilidad en el Uruguay. Tomo II. El disciplinamiento (1860-1920).** *Véase* 4701b<sup>11.04</sup>.
- 96ap BORGES, URQUIZA MARÍA. **Josefina deve ou não tocar em público?** *ARTEunesp* (São Paulo) vol. 7, 1991, 173-185. *Ilustr. Bibl.* port.  
Em 1862, através do *Correio Paulistano* houve uma polémica em torno de apresentação de Josefina de Lima em um concerto público. A polémica terminou com a retirada do nome de Josefina do programa. Três anos depois, Josefina apresentou-se em um concerto para fins patrióticos, sem qualquer reação contrária. E um ensaio sobre a situação da mulher na sociedade paulista do século XIX.
- BRITOS, ROBERTO. Reseña de: Sergio Pujol. **Las canciones del inmigrante.** *Véase* 143r1<sup>4.08</sup>.
- 97ap GALVÃO, CLAUDIO AUGUSTO PINTO. **Modinhas baianas do século XIX no Rio Grande do Norte.** *ARTEunesp* (São Paulo) vol. 7, 1991, 153-172. *Ej. mus.* port.  
Dentre as modinhas pesquisadas no Rio Grande do Norte, a maioria delas é de origem baiana. As aqui apresentadas foram recolhidas graças à memória de uma informante que conta hoje 89 anos de idade.
- 98rl GARCÍA BRUNELLI, OMAR. Reseña de: Juan María Veniard. **Los García, los Mansilla y la música.** Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología Carlos Vega, 1986. 208 p. *BAAM* (Buenos Aires) 5/15, diciembre 1990, 13-14.
- 99ap GARCÍA, FERNANDO. **Domingo Brescia y el aporte foráneo al desarrollo musical chileno.** *RMCh* 45/175, 1991, 46-56. *Bibl. Cat. obr.*  
Se refiere a la importancia de la participación de músicos extranjeros en el desarrollo de las



actividades musicales en Chile, en el siglo XIX, después de producida la independencia de la corona española, dados los problemas que ésta trajo. Y trata en particular la labor realizada por el compositor Domenico Brescia durante su permanencia en Chile entre 1892 y 1904.

*Fernando García*

- 100ai** ILLARI, BERNARDO. **El Museo Cristóbal de Aguilar de Córdoba: sus fondos de interés musicológico.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr.

Se comunica la existencia de un fondo de partituras y documentos relacionados con música en el Museo del Teatro y de la Música "Cristóbal de Aguilar" de Córdoba. Éste incluye un conjunto importante de manuscritos de compositores locales, obras impresas nacionales y extranjeras, cartas y documentos de músicos, programas, ilustraciones de distinta naturaleza, y objetos diversos (desde instrumentos musicales hasta batutas autografiadas), en general fechadas entre 1870 y 1950, y vinculados a la práctica musical de la ciudad. Se brinda una somera descripción de los fondos y se informa sobre los trabajos realizados con ellos.

*Bernardo Illari*

- 101ai** ILLARI, BERNARDO. **La música de Víctor Kühn (Lieja 1863-Córdoba 1913).** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

La presencia en Córdoba del pianista, pedagogo y compositor belga Víctor Kühn, y sus aportes al desenvolvimiento de las instituciones musicales de la ciudad son hechos conocidos por los estudiosos. Sus composiciones, en cambio, no llamaron su atención aún. Este trabajo estudia facetas del estilo de Kühn, a través del análisis de una sonata para violín y piano, una romanza y un poema para coro y orquesta. Si bien las piezas están vinculadas con la música franco-belga de fines del siglo pasado, no son trabajos meramente epigonales. Presentan rasgos que les confieren personalidad y las distinguen entre las de la época (entre otros, sensibilidad y dominio de las sonoridades del piano, solvencia constructiva, y uso de modulaciones a tonos lejanos con sentido formal).

*Bernardo Illari*

- 102ap** MAGALDI, CRISTINA. **A disseminação da música de Mozart no Brasil (sec. XIX).** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 15-31. *Bibl. port.*

Consultando fontes do século passado e a literatura sobre a música no Brasil naquele período, a autora traça um panorama da difusão da música de Mozart no país. O ponto de partida para o estudo refere-se ao repertório trazido de Portugal pela família real, em 1808. As primeiras edições de obras instrumentais de Mozart foram copiadas e executadas em Minas Gerais, no final do século XVIII. A família real, durante sua estada no Brasil trouxe grande quantidade de música publicada na Europa. O catálogo da biblioteca particular de D. Teresa Cristina Maria inclui inúmeras peças do compositor. Na capital, Mozart foi divulgado por José Maurício Nunes Garcia (1767-1830), e Sigmund Neukomm (1778-1858). O Teatro São João, inaugurado em 1813, incluiu em sua temporada de 1821, o "Don Giovanni" de Mozart, rerepresentado mais tarde, em 1880, em produção da Empresa Lyrica Fluminense. A fundação de sociedades de concerto e a visita de intérpretes estrangeiros, ampliaram a divulgação do repertório mozartiano. Diversas fontes revelam a presença de sua música em cidades como Recife, Belém do Pará, e Porto Alegre.

*Muría de Fátima Tacuchán*

- 103ap** MERINO MONTERO, LUIS. **Repercusiones nacionales e internacionales de la visita a Chile de José White.** *RMCh* 44/173, ene-jun 1990, 65-113. *Bibl.*

A partir de la revisión de la prensa local y otros documentos que complementan la información recogida en Buenos Aires, Montevideo, Lima, Río de Janeiro, París y Londres, el autor realiza un examen musicológico crítico de la estada de José White en Chile.

*Raquel Bustos Valderrama*

- 104ap** MERINO, LUIS. **José White in Chile: National and International Repercussions.** *IAMR* 11/1, 1990, 87-112. *Retr. Facs. Fj. mus. Bibl.* ingl.  
Resumen de las actividades del violinista afroamericano José White (Cuba, 17-I-1836; París, 12-III-1918). White llegó a Chile el 22-I-1878 y se presentó en conciertos en Valparaíso, Santiago, San Felipe, Talca, Chillán, Concepción, Quillota, La Serena, Coquimbo y Copiapó. Pasó los meses de mayo a julio de 1879 en Buenos Aires y viajó luego a Brasil. Se hace referencia a su repertorio.  
*Alfred E. Lemmon*
- 105ap** MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Cecilio Acosta en el gabinete de Teresita Carreño.** *Imagen (Revista del Ministerio de la Cultura, Venezuela)* 100/77, mayo 1991, 36-37. *Ilustr.*  
A partir de la búsqueda hemerográfica realizada por el autor, se da cuenta de un ensayo que el filólogo venezolano Cecilio Acosta escribiera en el año 1862 sobre la niña prodigio que partía fuera del país en busca de nuevos horizontes.  
*Mario Milanca Guzmán (abr.)*
- 106ap** MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Dos cartas inéditas: Teresa Carreño le escribe a José White.** *Boletín de la Academia Nacional de la Historia* N° 290, abr-jun 1990, 69-83. *Ilustr. Retr. Bibl.*  
Con el propósito de establecer una historia objetiva dentro del mundo latinoamericano, se estudian las relaciones que hubo entre músicos de nuestro continente, con el intento de establecer vínculos más allá de las anécdotas que hasta hace poco prevalecían en ciertas historias. En archivos cubanos el autor descubrió cartas que hablan de una relación epistolar entre estos dos músicos.  
*Mario Milanca Guzmán (abr.)*
- 107ap** MILANCA GUZMÁN, MARIO. **José White en Venezuela.** *RMCh* N° 173, ene-jun 1990, 25-64. *Ilustr. Retr. Bibl.*  
El artículo estudia con profundidad la gira que el músico cubano José White hiciera a Venezuela el año 1877. El escrito está dividido en las siguientes partes: Introducción; Caracas, lo cotidiano y lo histórico; Claudio Brindis de Salas precede a su compatriota; Tabacos, compañías dramáticas y músicos cubanos arriban a La Guaira; Conciertos del violinista José White en Caracas; Conciertos en La Guaira, Puerto Cabello y Valencia; los programas interpretados por José White en Venezuela.  
*Mario Milanca Guzmán*
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **La música en *El Cojo Ilustrado*.** Véase 60ap<sup>4,02</sup>.
- 108ap** MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Los años caraqueños de Reynaldo Hahn Echenagucía.** *Revista Nacional de Cultura* N° 278, jul-sep 1990, 183-205. *Bibl.*  
Síntesis de un trabajo mayor consagrado al compositor Reynaldo Hahn Echenagucía, nacido en Caracas pero que hizo toda su vida en Europa. Se destacan los años en que el músico vivió en Caracas.  
*Mario Milanca Guzmán*
- 109ap** MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Reynaldo Hahn y Teresa Carreño en *El Cojo Ilustrado*.** *IAMR* 11/2, 1991, 75-83.  
*El Cojo Ilustrado*, revista cultural que se publicó entre los años 1892 y 1915 en Caracas, tuvo una predilección especial por incluir la música entre sus materiales, desde reseñas, artículos, ensayos, iconografías, hasta partituras. El autor estudia la presencia de estos dos músicos venezolanos en esta publicación. Se determina cuantitativa y cualitativamente la importancia que dio a Reynaldo Hahn y Teresa Carreño la mencionada revista.  
*Mario Milanca Guzmán (abr.)*
- 110ap** MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Teresa Carreño le escribe a White.** *Imagen (Revista del Ministerio de la Cultura, Venezuela)* 100/63, marzo 1990, 34-35. *Ilustr. Retr.*  
Se da cuenta de las cartas descubiertas en el Museo de la Música de La Habana, por el autor.

En ellas Teresa Carreño le escribe al músico cubano avecindado en París, José White, sobre diversos tópicos referidos a sus respectivas actividades artísticas.

Mario Milanca Guzmán

- 1111b MILANCA GUZMÁN, MARIO. **¿Quién fue Teresa Carreño?** Caracas, Editorial Alfadil, 1990. 108 p. *Ilustr. Retr. Facs. Bibl.*  
Este manual está destinado a todo tipo de lector —joven o adulto— que se acerque por primera vez a la figura de la pianista y pedagoga venezolana. Se estructuró considerando las inquietudes reales de los jóvenes de tres distintos niveles educacionales, manifestadas a través de las respuestas a un cuestionario elaborado por el autor.
- Mario Milanca Guzmán
- 112ap NOGUEIRA, LENITA WALDIGE. **Manoel José Gomes em Campinas.** *ARTLimesp* (São Paulo) N° 7, 1991, 103-124. *Ilustr. Facs. port.*  
Trata do período em que Manoel José Gomes se radica na Villa de São Carlos, hoje cidade de Campinas, São Paulo, onde passou a ser mestre-de-capela e um dos mais atuantes e distinguidos músicos durante o século XIX.
- 113ap PAOLA, ANDRELY QUINTELLA DE. **Colombo de Carlos Gomes: apreciação e análise.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 121-134. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. port.*
- 114ai PLESCH, MELANIE. **A propósito del tratamiento de la música criolla tradicional en el repertorio guitarrístico académico argentino.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl. Véase 164ac<sup>4.06</sup>.*  
A partir del análisis del tratamiento recibido por la música criolla tradicional en el repertorio guitarrístico académico argentino, se elabora una taxonomía y se propone un enfoque diferente para el estudio de la música académica de corte nacionalista.
- Melanie Plesch
- PLESCH, MELANIE. **A propósito del tratamiento de la música rural tradicional en el repertorio guitarrístico académico argentino.** *Véase 164ac<sup>4.08</sup>.*
- 115ai PLESCH, MELANIE. **La música profana del siglo XIX en el Archivo Musical de Chiquitos.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl.*  
Se conserva en el Archivo Musical de Chiquitos un grupo de composiciones pertenecientes a la tradición musical popular profana del siglo XIX. Su presencia no sólo indica que esta música fue conocida en Chiquitos durante el siglo pasado, sino que se la consideró en grado suficiente como para conservarla por escrito y es índice sugerente del grado de permeabilización a la cultura urbana alcanzado en el lugar décadas después de la expulsión de los jesuitas. Se analiza aquí este repertorio y se lo relaciona con las particulares condiciones histórico-sociales imperantes en los pueblos de las misiones de Chiquitos a partir del extrañamiento.
- Melanie Plesch
- 116ai PLESCH, MELANIE. **San Martín, Sor, Alberdi, Lamadrid y la guitarra: un caso de teléfono descompuesto.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Bibl.*  
A través del seguimiento de una afirmación realizada por Carlos Vega en 1926, a lo largo de la bibliografía especializada posterior, se cuestiona la tradición acrítica de una parte de la historiografía musical argentina.
- Melanie Plesch
- 117ai PLESCH, MELANIE. **Tradición y renovación en el lenguaje guitarrístico del siglo XIX: los Six Divertissements pour la guitare de Fernando Cruz Cordero.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl.*

El análisis de la producción decimonónica para guitarra presente en la bibliografía especializada muestra un salto abrupto entre el lenguaje clásico y el romántico (o al menos la versión guitarrística de ellos), siendo un lugar común entre los cultores de este repertorio el “eslabón perdido” entre ambos. Estos estudios, habitualmente basados en la obra de figuras paradigmáticas (Carulli, Carcassi, Sor, Aguado y Giuliani para el clasicismo y Tárrega y sus discípulos para el romanticismo), dejan de lado el tratamiento de las numerosas figuras menores que abundaron en la época, no sólo en Europa sino también en América. En este trabajo se presenta la hipótesis de que el pasaje de un lenguaje a otro no fue tan abrupto y que los “eslabones perdidos” pueden encontrarse en la obra de aquellos compositores que aún no han sido considerados merecedores de un estudio sistemático. Se ejemplifica a través de los *Six Divertissements pour la guitare* de Fernando Cruz Cordero, uno de los pocos documentos musicales del repertorio guitarrístico académico rioplatense que han llegado hasta nuestros días.

Melanie Plesch

———— SALTON, RICARDO. Reseña de: Rodolfo Arizaga y Pompeyo Camps. **Historia de la música en la Argentina**. Véase 58r<sup>4.01</sup>.

118tg SILVA, JOSÉ AMARO SANTOS DA. **A ópera no teatro de Santa Isabel (1850-1882)**. Tesis de Mestrado, Musicologia, Conservatório Brasileiro de Música, 1991. 267 p. Fotoc. *Ilustr. Bibl. port.*

O objetivo deste estudo foi fazer a crônica histórica dos espaços teatrales que surgiram no Recife até a edificação do Teatro de Santa Isabel, das óperas que ali foram representadas e da influência no desenvolvimento de Pernambuco. A pesquisa de dados foi realizada nos jornais que circularam na época circunscrita no objeto —1850-1882—, hoje em dia disponíveis em microfilme, nos arquivos públicos (Fundação Joaquim Nabuco e na Biblioteca Nacional no Rio de Janeiro). Como fontes secundárias de informações foram consultados almanaques, revistas, além, evidentemente, da bibliografia específica de musicologia e de uma bibliografia de referência em que se incluem os títulos de conhecimentos gerais. Com efeito, a pesquisa nos permitiu identificar e recuperar —no mínimo em parte—, o intenso movimento cultural que teve lugar no Recife no século XIX e cuja exuberância não tornaria a repetir-se a despeito de empenho episódico de alguns mecenas.

José Amaro Santos da Silva

———— STEVENSON, ROBERT. **Periódicos musicais brasileiros: sua história**. Véase 477ap<sup>11.10</sup>.

119ap STEVENSON, ROBERT. **Teresa Carreño in Nevada: Fresh Data from Primary Sources**. *IAMR* 11/2, 1991, 25-40. *Ej. mus. ingl.*

Crónica de las actividades de Teresa Carreño en el estado de Nevada (Estados Unidos), durante 1875. El artículo incluye además datos sobre el desarrollo musical del estado durante los años 1863-1879. Contiene las siguientes obras para piano de Carreño: *La Corbeille des Fleurs*, op 9; *Plainte*, op 17; *Le printemps*, op 25; *Le sommeil de l'Enfant* op 35.

Alfred E. Lemmon

120td TANK, NIZA DE CASTRO. **A obra vocal de câmera de Antonio Carlos Gomes**. Tesis de Doutora em Artes, Música-Canto, Universidade Estadual de Campinas, 1990. 325 p. Fotoc. *Ej. mus. Bibl. Ind. port.*

Estudo das canções do compositor brasileiro Antonio Carlos Gomes: aspectos estilísticos, estruturais e históricos, buscando definir e indicar elementos musicais e vocais integrantes nestas obras. Apresenta uma análise das peças, seus textos, poetas, visando assim, identificar e oferecer soluções às dificuldades interpretativas (tanto vocais como de acompanhamento) e efeitos vocais desejados. Acompanha uma pequena biografia do compositor e enfoques da canção brasileira no período histórico em questão.

Adriana Giarola Kayama

- 121ai VIGO SUÁREZ, HERNÁN. **Félix Lébano, arpista y compositor: una aproximación a la música de salón en Buenos Aires a fines del siglo XIX.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. *Retr. Bibl.*  
Félix Lébano (1867-1916), arpista virtuoso y compositor, fue el típico exponente de la actividad musical en los salones de la alta sociedad del Río de la Plata a fines del siglo XIX. Nacido en Italia, estuvo radicado en Buenos Aires por casi treinta años, desempeñándose, además de como concertista muy respetado y compositor, como pedagogo de su instrumento, con numerosísimos alumnos. Esta comunicación, sobre un trabajo en proceso a partir de material musical impreso y manuscrito de Lébano, material del cual no hay casi documentación previa, da una breve semblanza sobre la música en los círculos aristocráticos rioplatenses, lo que constituye además una especie de evocación del *fin du siècle* musical argentino.

*Hernán Vigo Suárez*

#### 4.07. América Central (incluyendo México y el Caribe): Siglo XX

- **La música en el Caribe I: Colección de partituras.** Véase 24em<sup>1.09</sup>.
- 122ap AHARONIÁN, CORIÚN. **Dos o tres apuntes acerca de Silvestre Revueltas.** *Luhú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 36-40. *Fotogr.*  
Reflexiones sobre Silvestre Revueltas, su contexto histórico, su aporte creativo, los elementos de su lenguaje.
- Carmen García Muñoz*
- ARIAS, ENRIQUE ALBERTO. **Latin American Piano Music.** Véase 141ap<sup>4.08</sup>.
- 123tg CAMPO ROSELL, AISA. **La obra para guitarra de Leo Brouwer. Procedimientos y tendencias estilísticas.** Tesis de Lic. en Música, Musicología, Instituto Superior de Arte, La Habana, 1990-91. 66 p. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl. Ind.*  
Se refiere en forma general a los procedimientos y las tendencias estilísticas que caracterizan la obra para guitarra de Leo Brouwer. Principios metodológicos y premisas para el análisis musicológico de la obra guitarrística del compositor; tendencias y procedimientos composicionales de los años '50 al '80. Su estilo compositivo concretado en tres principios fundamentales: principio de la alternancia, principio reiterativo y principio ternario. La creación del compositor está dividida en tres etapas: primera etapa en los años '50, segunda etapa vanguardista, tercera etapa hiperromántica.
- María de los Ángeles Alfonso Rodríguez*
- 124lb COMAS, ESTHER. **Crisálida.** San Juan, Puerto Rico, Raíces, 1990. 263 p. *Retr.*  
Reminiscencias, poemas, recetas, programas de conciertos y reseñas de otras obras de la soprano, nacida en Puerto Rico (también conocida como María Comas), discípula del fenecido gran tenor Antonio Paoli y activa en Puerto Rico y Nueva York.
- Donald Thompson*
- CONTRERAS SOTO, EDUARDO. **Discografía [de Silvestre Revueltas].** Véase 18ap<sup>1.05</sup>.
- DUFRASNE GONZÁLEZ, J. EMANUEL. **Ponce, el área sur y la bomba.** Véase 243ap<sup>5.07</sup>.
- DÍAZ DÍAZ, EDGARDO. **La músicaailable de los carnets: forma y significado de su repertorio en Puerto Rico (1887-1930).** Véase 244ap<sup>5.07</sup>.
- 125ap ETKIN, MARIANO. **Alrededor de México.** *Luhú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 33-34. *Ej. mus. Fotogr.*  
Reflexiones sobre México y el compositor Silvestre Revueltas.
- Carmen García Muñoz*

- FERNÁNDEZ, ALBERTO. **Francisco Pedro Cortés: músico puertorriqueño.** Véase 88ap<sup>4.05</sup>.
- 126td** FIGUEROA, IVONNE. **A Narrative Chronology of the Musical Life and Contributions of the Figueroa-Sanabria Family.** Tesis de Ph.D., Educación, New York University, 1991. 253 p. Microf. *Ilustr. Retr. Bibl. Cat. obr. Ind.* ingl. UMI 9134737.  
La familia Figueroa-Sanabria, que data de principios del presente siglo, representa tres generaciones de músicos muy activos en la vida musical puertorriqueña.  
*Donald Thompson*
- GONZÁLEZ, MAX. **Trayectoria del ballet en Puerto Rico.** Véase 454lb<sup>10.02</sup>.
- HERNÁNDEZ, ALBERTO. **Gonzalo Núñez: arcano de la música.** Véase 89ap<sup>4.05</sup>.
- 127ap** LEZCANO, JOSÉ MANUEL. **African Derived Rhythmical and Metrical Elements in Selected Songs of Alejandro García Caturla and Amadeo Roldán.** LAMR 12/2, 1991, 173-186. *Ej. mus. Bibl.* ingl.  
Trata acerca de las características rítmicas y métricas de la música subsahariana y de los rasgos estilísticos de la música de dos destacados compositores afrocubanos, Amadeo Roldán (1906-1940) y Alejandro García Caturla (1900-1939).  
*Alfred E. Lemmon*
- 128td** LEZCANO, JOSÉ MANUEL. **African-Cuban Rhythmic and Metric Elements in the Published Choral and Solo Vocal Music of Alejandro García Caturla and Amadeo Roldán.** Tesis de Ph.D., Music, Florida State University, 1991. Microf. ingl. UMI ADD9132977.
- MARTÍ REYES, MIREYA. **El afrocubanismo: de la música folklórica a la profesional.** Véase 207tg<sup>5.05</sup>.
- 129ap** MIRANDA-PÉREZ, RICARDO. **Muros Verdes and the Creation of a New Musical Space.** LAMR 11/2, 1990, 281-285. *Ej. mus.* ingl.  
*Muros Verdes*, de Pablo Moncayo, es una de las obras más extensas del repertorio pianístico mexicano. Representa una síntesis de las ideas estéticas de los compositores mexicanos nacionalistas.  
*Alfred E. Lemmon*
- 130td** MONTALVO, JOSÉ A. **Héctor Campos Parsi, His Life and Music: A Musico-Analytical Study.** Tesis de Ph.D., Artes, New York University, 1991. 454 p. Mecanogr. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Cat. obr. Disc.* ingl.  
Héctor Campos Parsi (n. 1922) ha sido una fuerza positiva en varias fases de la actividad musical en Puerto Rico desde mediados de la década del 1950. Ha sido organizador, administrador y maestro, además de compositor de más de sesenta obras estrenadas. Como compositor, su obra representa un enlace entre la música caribeña tradicional y el gran mundo de composición de música de arte internacional.  
*Donald Thompson*
- 131ap** MORALES NIEVA, IGNACIO. **La zarzuela en Puerto Rico.** RMPu N° 5, 1990, 32-39. *Retr. Bibl.*  
El público puertorriqueño se quedó anclado en la zarzuela romántica como género teatral, y el repertorio de zarzuelas montadas en la isla durante el presente siglo refleja una predilección por las "Luisas", las "Sotos" y las "Caleseras". Por otro lado, obras compuestas en Puerto Rico durante las décadas de 1930, 1940 y 1950 son más bien de tipo "juguete lírico" u opereta.  
*Donald Thompson*
- 132ap** PALACIO, JULIO. **La idea de distorsión en la obra de Revueltas.** *Luhú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 42-43. *Fotogr.*  
Analiza la obra del compositor.  
*Carmen García Muñoz*

- 133ap PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Muy Silvestre gran Revueltas**. *Lulú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 44-50. *Ej. mus.*  
Análisis de la obra de Silvestre Revueltas.  
*Carmen García Muñoz*
- 134ap PARKER, ROBERT L. **A Recurring Melodic Cell in the Music of Carlos Chávez**. *LAMR* 12/2, 1991, 160-172. *Ej. mus. Bibl. ingl.*  
Estudio de la utilización por parte de Carlos Chávez de una célula melódica específica a lo largo de un período de 51 años (1926-1976). Esta célula melódica se halla incorporada en por lo menos nueve composiciones de este autor.  
*Alfred E. Lemmon*
- 135ap QUINTERO RIVERA, MARELA. **Francis Schwartz y la música para vibrar**. *Diálogo*, mayo 1991, 23. *Retr.*  
Descripción de obras recientes del compositor, identificado con los movimientos contemporáneos de "poli-arte" y "medios mixtos".  
*Donald Thompson*
- 136ap STEVENSON, ROBERT. **Esperanza Pulido**. *IAMR* 12/1, 1991, 139. *ingl. Necrología.*  
Resumen de las actividades de Esperanza Pulido como pianista, musicóloga, editora y crítica musical.  
*Alfred E. Lemmon*
- 137rl STEVENSON, ROBERT. Reseña de: **Silvestre Revueltas por él mismo. Apuntes autobiográficos**. México, Ediciones Era, 1989. 262 p. *IAMR* 12/1, 1991, 135-138. *ingl.*
- TACUCHIÁN, MARÍA DE FÁTIMA GRANJA. **Interamericanismo musical**. Véase 167ap<sup>4.08</sup>.
- THOMPSON, DONALD. **Giusti, Pedro**. Véase 478ae<sup>11.10</sup>.
- THOMPSON, DONALD. **Instituto de Cultura Puertorriqueña**. Véase 479ae<sup>11.10</sup>.
- 138ap VELASCO, JORGE. **Antonio Gomezando y el nacionalismo romántico mexicano**. *LAMR* 12/1, 1991, 65-73.  
Presentación sobre Antonio Gomezando (1894-1961), uno de los puntos más altos del nacionalismo romántico mexicano. Crónica de su trayectoria.  
*Alfred E. Lemmon*
- 139ap WISTUBA-ÁLVAREZ, VLADIMIR. **La música guitarrística de Leo Brouwer**. *RMCh* 45/175, 1991, 19-41. *Ej. mus. Bibl.*  
Leo Brouwer, guitarrista y uno de los más importantes compositores cubanos de este siglo, nació en 1939 en La Habana. Una breve reseña biográfica sirve de introducción al problema de fondo: la identidad cultural en Latinoamérica vista a través de una aproximación a un caso concreto en el que el "ser latinoamericano" está en estrecha armonía con supuestos estéticos contemporáneos. El proceso de transculturación y sincretismo es visto a través de ejemplos específicos de la música de Brouwer en la que se conjuga lo cubano y lo universal, produciéndose el surgimiento de un carácter de identidad intrínseco.  
*Inés Grandela del Río*
- 140lb ZUMCHAK, JOSEPH. **Graciela Rivera: la diva puertorriqueña**. Río Piedras, Puerto Rico, Joseph Zumchak, 1990. 101 p. *Retr. Ind.*  
Biografía de la notable soprano (n. 1921), la primera artista puertorriqueña en ser contratada por la Metropolitan Opera Company de Nueva York (temporada 1952).  
*Donald Thompson*

## 4.08. América del Sur: Siglo XX

- Astor Piazzolla. *A manera de memorias*. Véase 257b<sup>5.08</sup>.
- Cartas de J. C. Paz (I). Véase 411d<sup>2.03</sup>.
- Catálogo de compositores chilenos. *Partituras microfilmadas*. Véase 41x<sup>1.03</sup>.
- Cuando vi la carta que Lulú le dicta al Dr. Schön sentí escalofríos. Véase 347ad<sup>9.03</sup>.
- El órgano en la ciudad de Buenos Aires. Véase 28gf<sup>1.10</sup>.
- Los compositores del Uruguay, 1860-1960. Su obra coral. Véase 25em<sup>1.09</sup>.
- Los compositores del Uruguay, 1860-1960. Su obra pianística. Véase 26em<sup>1.09</sup>.
- Nuevas obras de Falla en América; el "Canto a la Estrella" de *Los Pirineos* de Pedrell. Véase 179ap<sup>4.14</sup>.
- 141ap ARIAS, ENRIQUE ALBERTO. *Latin American Piano Music*. *Clavier* 30/2, febrero 1991, 20-23. *Retr. Ej. mus. ingl.*  
Un resumen general sobre la música para piano de América Latina. Trata acerca de Louis Moreau Gottschalk, Felipe Boero, Roque Cordero, Manuel Ponce, Juan José Castro, Juan Carlos Paz y Manuel Simo.  
*Alfred E. Lemmon*
- ARIZAGA, RODOLFO Y POMPEYO CAMPS. *Historia de la música en la Argentina*. Véase 571b<sup>4.01</sup>.
- ASTUNI, SILVIA; DANIEL COZZI Y CLAUDIO LLUÁN. *100 años de música rosarina*. Véase 951b<sup>4.06</sup>.
- BAQUEDANO, MIGUEL. *La serie dodecafónica: un puente entre Paz y Schoenberg*. Véase 332ai<sup>8.10</sup>.
- 142ai BAQUEDANO, MIGUEL ÁNGEL. *El pensamiento estructural de Juan Carlos Paz en las Inventiones a dos voces y Dedalus 1950*. V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecnogr. *Ej. mus. Bibl.*  
Aproximación analítica a las *Tres invenciones a dos voces*, op 23, para piano, compuestas en 1932, y *Dedalus 1950*, op. 46, para flauta, clarinete, violín, violoncello y piano, compuesta en 1950-51. En ambos casos el reconocimiento está dirigido a extraer los rasgos fundamentales de las alturas y de los procedimientos de estructuración del discurso sonoro, considerando el pensamiento contrapuntístico que planea sobre ambas obras y los supuestos estructurales de que se vale el compositor para hacerlo efectivo.  
*Miguel Ángel Baquedano*
- BARRÁN, JOSÉ PEDRO. *Historia de la sensibilidad en el Uruguay. Tomo II. El disciplinamiento (1860-1920)*. Véase 4701b<sup>11.04</sup>.
- BIGOURDAN, MARÍA JULIA. *La ópera y sus artistas*. Véase 368ad<sup>9.03</sup>.
- 143rl BRITOS, ROBERTO. Reseña de: Sergio Pujol. *Las canciones del inmigrante*. Buenos Aires, Almagedo, 1989. *BAAM* (Buenos Aires) 6/18, diciembre 1991, 12.  
Señala una serie de afirmaciones inexactas presentes en la obra. Éstas se refieren básicamente a la nacionalidad de ciertos compositores (mencionados erróneamente como argentinos) y al género de una serie de obras (ballets y suites) que aparecen agrupadas como "óperas".  
*Melanie Plesch*
- 1441b BRIZUELA, ALEJANDRO. *La obra de Eusebio Baigorria*. s/l, El autor, 1991, 89 p. *Retr.*
- BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. *Nuevos aportes al estudio de Pedro Humberto Allende (1885-1950)*. Véase 7ap<sup>1.03</sup>.



- 145ai** BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. **Ricardo Viñes: un intérprete de su tiempo.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecnogr. *Disc.*  
Entre 1920 y 1933 la historia de la música latinoamericana registra la presencia en América del Sur del pianista catalán Ricardo Viñes, quien dió a conocer un heterogéneo y a la vez novedoso repertorio de obras. Viñes asumió además, como un apostolado, la difusión en Europa y América de la música de afamados maestros latinoamericanos. El trabajo reedita los pasos de esta presencia, con énfasis en el panorama chileno y establece la trascendencia de su aporte a nuestro desarrollo cultural.  
*Raquel Bustos Valderrama*
- 146rl** BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: Hugo López Chirico. **La Cantata Criolla de Antonio Estévez.** Caracas, CONAC/Inst. Latinoam. de Inv. Musicales Vicente E. Sojo, 1987. 349 p. *LAMR* 11/1, 1990, 102-106.
- 147tg** CANAUD, FERNANDA CHAVES. **Interpretação da obra pianística de Radamés Gnattali através do conhecimento da música popular urbana brasileira.** Tesis de Mestrado, Piano, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1991. 117 p. Mecnogr. *Éj. mus. Bibl. Cat. obr. Disc. port.*  
O reconhecimento auditivo da música popular urbana é necessário para interpretar a obra pianística do compositor brasileiro Radamés Gnattali (1906-1988), já que suas características melódicas, harmônicas e rítmicas resultaram em parte da vivência do artista como pianista, regente, arranjador e orquestrador de música popular (além da atuação como pianista de concerto). O estudo parte da análise comparativa das obras do compositor, e fundamenta-se na literatura sobre música brasileira, em entrevistas com personagens da música popular e erudita, em documentos e depoimentos de parentes e amigos do compositor. O trabalho apresenta um levantamento das obras para piano, em ordem cronológica, com indicações de localização, edição ou manuscrito, duração, grau de dificuldade e gravações em disco.
- 148rl** CARREIRA, XOAN M. Reseña de: Hugo López Chirico. **La Cantata Criolla de Antonio Estévez.** Caracas, CONAC/Inst. Latinoam. de Inv. Mus. Vicente E. Sojo, 1987. 349 p. *Revista de Musicología* 13/3, 1990, 670-672.
- CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. **Una faceta poco conocida de Marta Canales Pizarro.** Véase 373ad<sup>9.03</sup>.
- 149ap** CORRADO, OMAR. **Reflexiones sobre 6 Eventos de Juan Carlos Paz.** *Luhí* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 19-24. *Éj. mus.* Análisis de la obra de Paz.  
*Carmen García Muñoz*
- 150ai** CORRADO, OMAR. **Reflexión sobre 6 eventos (1972) de Juan Carlos Paz.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecnogr. *Éj. mus. Bibl.*  
El presente trabajo surge a partir del hallazgo de *6 eventos*, partitura en notación no tradicional que Juan Carlos Paz escribiera, según consta en el manuscrito, en 1972, y de la cual no existe mención en la bibliografía disponible. Se estudia aquí esta obra tanto en su singularidad como en la solidaridad que define con respecto al desarrollo previo, musical y conceptual del autor. Se analizan las probables causas del desconocimiento o exclusión de la misma y se discuten criterios en relación con la actitud del investigador ante situaciones como las que esta composición plantea.  
*Omar Corrado*
- CROATTO, LEONARDO. **Con la música a todas partes.** Véase 374ad<sup>9.03</sup>.
- CÁCERES, EDUARDO. **Homenaje a Gustavo Becerra-Schmidt en la Universidad Alemana de Oldenburg.** Véase 377ad<sup>9.03</sup>.

- 151ap CÁCERES, EDUARDO. **La agrupación musical Anacrusa y los Encuentros de Música Contemporánea.** *RMCh* 44/174, jul-dic de 1990, 57-110. *Ilustr. Cat. obr. Cat. tem.*
- DARAYA CONTIER, ARNALDO. **A sacralização do nacional e do popular na música (1920-1950).** *Véase* 473ap<sup>11.08</sup>.
- DESTAVILLE, ENRIQUE HONORIO. **EL ballet del Teatro Argentino de La Plata.** *Véase* 379ad<sup>9.03</sup>.
- ECHEVARRÍA, NÉSTOR. **El Teatro Argentino de La Plata.** *Véase* 383ad<sup>9.03</sup>.
- EDELSTEIN, OSCAR. **Armas, máquinas, memorias precisas y músicas de ensayo.** *Véase* 455ap<sup>10.03</sup>.
- 152lb FERNÁNDEZ LATOUR DE BOTAS, OLGA E. Y MARTA S.C. RUIZ DE BARRANTES. **La búsqueda de la identidad nacional en la década del 30.** Buenos Aires, F.A.I.C.A., 1990. 83 p.  
Ensayo sobre una década fundamental en la vida argentina en los aspectos económico-social, político, filosófico, educativo, folklórico y literario.  
*Carmen García Muñoz*
- FRANZE, JUAN PEDRO. **Antígona Vélez, de Juan Carlos Zorzi.** *Véase* 449am<sup>9.04</sup>.
- FRANZE, JUAN PEDRO. **La Orquesta Filarmónica de Buenos Aires en su 45º aniversario.** *Véase* 450am<sup>9.04</sup>.
- FRANZE, JUAN PEDRO. **Marathon, de Pompeyo Camps.** *Véase* 451am<sup>9.04</sup>.
- 153ap GANDELMAN, SALOMÉA. **A obra para piano de Almeida Prado.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 115-120. port.  
O estudo insere-se numa pesquisa mais ampla, voltada para a literatura pianística brasileira escrita nas últimas quatro décadas por compositores que participaram das Bienais de Música Contemporânea do Rio de Janeiro e nos Festivais de Música Nova de Santos. O texto discute os aspectos composicionais da obra pianística de José Antonio de Almeida Prado, compositor paulista, nascido em 1943.  
*María de Fátima Tacuchían*
- 154ap GANDELMAN, SALOMÉA. **Cidadezinha Qualquer - Poesia e música-Estudo das relações entre o poema de Carlos D. de Andrade e as canções de Guerra-Peixe e E. Widmer.** *ART* (Salvador, Bahia) vol. 17, 1990, 63-89. *Ej. mus. Bibl.* port.  
Análise comparada entre as canções referidas no título e entre essas e o poema da *Cidadezinha Qualquer* de Carlos D. de Andrade. Exame da virtualidade dos signos musicais, neste específico contexto.  
*Saloméa Gandelman*
- GANDINI, GERARDO. **Objetos encontrados.** *Véase* 333ap<sup>8.10</sup>.
- 155lb GARCÍA ACEVEDO, MARIO. **Asociación Argentina de Compositores. Septuagesimoquinto aniversario de su fundación. Síntesis histórica.** Buenos Aires, Asociación Argentina de Compositores, 1990. 10 p.  
Monografía que recoge la labor desarrollada por la Asociación Argentina de Compositores (ex Sociedad Nacional de Música) desde su fundación en 1915.  
*Carmen García Muñoz*
- GARCÍA ACEVEDO, MARIO. **Evocación de Enrique Mario Casella.** *Véase* 388ad<sup>9.03</sup>.
- GARCÍA BRUNELLI, OMAR. Reseña de: Juan María Veniard. **Los García, los Mansilla y la música.** *Véase* 98r<sup>4.06</sup>.
- GARCÍA, FERNANDO. **Domingo Brescia y el aporte foráneo al desarrollo musical chileno.** *Véase* 99ap<sup>4.06</sup>.

- GIAROLA, ADRIANA. **João de Souza Lima: A Performer's Guide to the Songs for Voice and Piano.** Véase 314td<sup>7.05</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **500 años de música española en Chile.** Véase 220ap<sup>5.06</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chilean Musician's Discourse of the 1980's: A Collective Poetics, Pedagogy, and Socio-aesthetics of Art and Popular Music.** Véase 48td<sup>3.01</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Compositores chilenos: en la Academia y la Sociedad.** Véase 392ad<sup>9.03</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Compositores chilenos: entre el universalismo y la universalidad.** Véase 393ad<sup>9.03</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Expresión y expresividad en música: un problema semántico y filosófico.** Véase 464ap<sup>11.02</sup>.
- 156ap GUSTAFSON, RALPH. **Villa-Lobos and the Man Eating Flower.** *The Musical Quarterly* 75/1, 1991, 1-11. *Ilustr. Retr.* ingl.  
El poeta canadiense Ralph Gustafson revive los recuerdos de su amistad con Villa-Lobos, en especial los referidos a una visita de tres días a High Perch Farm, la casa de la escultora Sally Ryan en Georgetown, Connecticut.  
*Alfred E. Lenmon*
- ILLARI, BERNARDO. **El Museo Cristóbal de Aguilar de Córdoba: sus fondos de interés musicológico.** Véase 100ai<sup>4.06</sup>.
- ILLARI, BERNARDO. **La música de Víctor Kühn (Lieja 1863-Córdoba 1913).** Véase 101ai<sup>4.06</sup>.
- JURAFSKY, ABRAHAM. **Wolfgang Amadeus Mozart en el segundo centenario de su muerte.** Véase 91b1<sup>1.03</sup>.
- JURE, LUIS. **Música para Montevideo.** Véase 402ad<sup>9.03</sup>.
- MAGGIOLO, DANIEL. **La sociedad de los compositores muertos.** Véase 404ad<sup>9.03</sup>.
- MALDÉ, G. **¿Quién es Mauricio Kagel?.** Véase 408ad<sup>9.03</sup>.
- MARTINS, JOSÉ EDUARDO. **A pianística multifacetada de Francisco Mignone.** Véase 315ap<sup>7.05</sup>.
- 157ap MENDES, GILBERTO. **Música moderna brasileira e suas implicações de esquerda.** *Revista Música* 2/1, mayo 1991, 37-42. port.
- MERINO, LUIS. **Claudio Arrau León. Una conjunción de paradigmas.** Véase 413ad<sup>9.03</sup>.
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **La música en *El Cojo Ilustrado*.** Véase 60ap<sup>4.02</sup>.
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Reynaldo Hahn y Teresa Carreño en *El Cojo Ilustrado*.** Véase 109ap<sup>4.06</sup>.
- 158rm MONJEAU, FEDERICO. Reseña de: Gerardo Gandini. **Eusebius (cuatro nocturnos para piano o un nocturno para cuatro pianos).** *Eusebius (cinco nocturnos para orquesta).* Buenos Aires, Ricordi Americana. *Lutú* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 25-26. *Ej. mus.*  
Comenta las composiciones editadas y la figura de Schumann en la obra de Gandini.  
*Carmen García Muñoz*
- 159rl NEVES, JOSÉ MARÍA. Reseña de: Vasco Mariz. **Heitor Villa-Lobos. Coleção Reconquista do Brasil, 2ª Serie, N° 167.** Belo Horizonte, Itatiaia, 1989. 233 p. *LAMR* 12/1, 1991, 79-83. port.
- 160rl NEVES, JOSÉ MARÍA. Reseña de: Eduardo Storni. **Villa-Lobos.** Madrid, Espasa-Calpe, 1988. 168 p. *LAMR* 12/1, 1991, 79-83. port.

- 161rl NEVES, JOSÉ MARÍA. Reseña de: Museu Villa-Lobos. **Villa-Lobos, sua obra**. Rio de Janeiro, MINC/SPHAN/Museu Villa-Lobos, 1989. 233 p. *IAMR* (Rio de Janeiro) 12/1, 1991, 79-83. port.
- 162ap ORREGO-SALAS, JUAN. **El Retablo del Rey Pobre, cuarenta años después**. *RMCh* 45/175, 1991, 57-71. *Retr. Ej. mus.*  
A raíz del estreno de *El Retablo del Rey Pobre* en Estados Unidos, después de cuarenta años de haber sido compuesto, su autor, Juan Orrego-Salas, explica la naturaleza de esta obra y las circunstancias de su puesta en escena por el Teatro de Opera de la Universidad de Indiana en su temporada 1990-91. Orrego-Salas se refiere a los valores poéticos y teatrales del texto y a los recursos musicales puestos a su servicio. Profundiza el análisis musical de la partitura que, con la perspectiva del tiempo, se hace más transparente para su autor, quien reconoce en ella elementos peculiares de su estilo maduro posterior, introducidos allí en forma inconsciente.  
*Inés Grandela del Río*
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Agustín Barrios, pionero de la guitarra**. Véase 420ad<sup>9.03</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Como un pájaro sorprendido**. Véase 421ad<sup>9.03</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Cotidiana**. Véase 422ad<sup>9.03</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Exportable: Marta Gruni**. Véase 424ad<sup>9.03</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Propuestas del Núcleo Música Nueva**. Véase 428ad<sup>9.03</sup>.
- 163ai PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Un caso de musicofagia onírica: El perro de Mozart y la Sonata de Masliah**. V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Ej. mus.*  
Este trabajo aborda el estudio musical —aspectos melódicos, rítmicos, armónicos, tonales, constructivos— de la *Sonata del perro de Mozart*, del compositor uruguayo Leo Masliah (Montevideo, 1954), una canción para voz y piano compuesta en 1984. Masliah es compositor, pianista, guitarrista, cantautor, letrista, dramaturgo, novelista y humorista. En esta obra —una entre las numerosísimas de su frondosa producción literaria y musical— Masliah provoca el “metabolismo” de referencias musicales del pasado europeo cortesano del siglo XVIII dentro de un presente alejado en tiempo y espacio de aquél, pero dominante a través de los mecanismos de su consumo floreciente en la vida musical y académica habitual de muchos países, los nuestros inclusive. Esta “metasonata” se erige en un indicador crítico de esa situación a la vez que en síntesis de sus símbolos y códigos semántico-musicales.  
*Graciela Paraskevaídís*
- 164ac PLESCH, MELANIE. **A propósito del tratamiento de la música rural tradicional en el repertorio guitarrístico académico argentino**. En *Ciudad/Campo en las Artes en Argentina y Latinoamérica. 3<sup>er</sup>as Jornadas de Teoría e Historia de las Artes*. Buenos Aires, Centro Argentino de Investigadores de Arte, 1991, 255-264. *Bibl.*  
Síntesis de un trabajo anterior, presentado en las V Jornadas Argentinas de Musicología (1990). Se analizan las definiciones de nacionalismo musical presentes en la bibliografía especializada, llegándose a la conclusión de que existe un consenso que lo conceptúa como la combinación de elementos tomados de la/las músicas tradicionales de un país o región con el lenguaje musical académico occidental. Se critica la postura de la historiografía musical argentina que ha priorizado en sus aproximaciones a la música “nacionalista” la consideración de los elementos del lenguaje académico, relegando los elementos del lenguaje tradicional a un segundo plano. En este trabajo se opera a la inversa, analizando el tratamiento recibido por la música tradicional en la música académica argentina para guitarra de los últimos cien años. Se elabora una taxonomía en niveles, que abarca desde la

reproducción textual de una especie tradicional hasta las referencias abstractas, que se propone denominar "evocaciones". Véase 114ai<sup>4.06</sup>.

Melanie Plesch

——— PLESCH, MELANIE. **A propósito del tratamiento de la música criolla tradicional en el repertorio guitarrístico académico argentino.** Véase 114ai<sup>4.06</sup>.

165ai RASINI, GRACIELA. **Un vidrio despedazado (Análisis musical del Cuarteto para cuerdas N° 2 de Rodolfo Arizaga).** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

A través de un profundo análisis del manuscrito y algunos papeles preparatorios, la autora descubre la estructura de este cuarteto y lo relaciona con ideas que el compositor tenía acerca del significado de la creación artística.

Graciela Rasini

——— RAYMUNDO, HARLEY APARECIDA ELBERT. **Uma postura interpretativa da obra *Estrela Brilhante* de Ronaldo Miranda.** Véase 335tg<sup>8.10</sup>.

——— SALTON, RICARDO. Reseña de: Rodolfo Arizaga y Pompeyo Camps. **Historia de la música en la Argentina.** Véase 58r<sup>4.01</sup>.

——— SILVA, FRANCISCO MANOEL DA. **Missa em Mi Bemol.** Véase 39gm<sup>1.10</sup>.

166ap SOUBLETTE, GASTÓN. **De la música y los músicos chilenos.** *Aisthesis, Departamento de Estética, Facultad de Filosofía, Universidad Católica de Chile* N° 23, 1990, 7-22.

El artículo corresponde a una entrevista realizada al maestro Cirilo Vila. Proporciona un panorama muy completo de la música en Chile desde fines del siglo pasado hasta nuestros días. Tendencias y estilos, compositores, intérpretes, sociedades y agrupaciones son contextualizados en el marco histórico y cultural.

Carmen Peña Fuenzalida

——— STEVENSON, ROBERT. **Periódicos musicais brasileiros: sua história.** Véase 477ap<sup>11.10</sup>.

167ap TACUCHIÁN, MARÍA DE FÁTIMA GRANJA. **Interamericanismo musical.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) N° 19, 1991, 91-114. *Bibl. port.*

O fenômeno do interamericanismo é analisado sob diferentes enfoques.

Inicialmente, como um dos aspectos da problemática da música latino-americana no século XX, ou seja, como um processo que revela questões fundamentais que afetam as diferentes culturas dos chamados "países do Novo Mundo". Entre estas, a busca por uma identidade cultural em nações recém libertas da política colonizadora européia e a luta por uma afirmação cultural dentro de uma realidade internacional contemporânea. Em seguida, analisa-se a participação dos Estados Unidos no processo de integração como uma ação primordialmente voltada para um projeto político e econômico de consolidação de sua posição hegemônica no Hemisfério. O texto relaciona os inúmeros eventos realizados com o objetivo de promover o intercâmbio entre os artistas das duas Américas e discute as contradições e impasses desta política de integração.

María de Fátima Tacuchían

——— TAVARES, SERGIO PAULO DE AQUINO. **Toques pianísticos na obra de Villa - Lobos - Análise, escolha e aplicação.** Véase 317tg<sup>7.05</sup>.

——— TORTORELLA, ADALBERTO. **El legado de Alberto Ginastera.** Véase 441ad<sup>9.03</sup>.

——— TRAGTENBERG, LIVIO R. **Artigos musicais.** Véase 452ld<sup>10.01</sup>.

——— VALENTIM, ZAIDA DE FREITAS. **A interpretação da obra *Terra Selvagem* de Bruno Kiefer através do conhecimento das características composicionais utilizadas pelo autor.** Véase 331tg<sup>8.09</sup>.

168td VASCONCELOS, ERICK MAGALHÃES. **The Symphony N° 4, Brasília, by Camargo Guarnieri and**

**the Symphony N° 6 by Claudio Santoro in Brazilian Twentieth-Century Nationalist Symphonic Music.** Tesis de DMA, Regência Orquestral, University of Texas at Austin, 1991. 170 p. Mecnogr. *Ej. mus. Bibl* ingl.

Este é um estudo dos elementos nacionalistas em obras de Mozart Camargo Guarnieri e Claudio Santoro, dois dos maiores compositores brasileiros do século XX, associados com o movimento musical brasileiro de cunho nacionalista. Cada um desses dois compositores utiliza o material nativo de maneira diferente. A abordagem de Camargo Guarnieri é relacionada à estética do modernismo, um movimento literário e artístico dos anos 20. Enquanto a de Claudio Santoro é embasada, primordialmente, em suas convicções políticas da época, adotando a ideologia estética do realismo socialista.

*Erick Magalhães Vasconcelos(abr.)*

**169ai** VIGO SUÁREZ, HERNÁN. **José Oxilia, tenor uruguayo: una aproximación a través de grabaciones previamente desconocidas.**

V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecnogr. *Ej. mus. Bibl*

El hallazgo en 1985 de más de veinte registros fonográficos en cilindro y disco de comienzos de siglo del tenor José Oxilia, y de cuya existencia no se tenía conocimiento internacionalmente hablando, ha llevado a confeccionar un trabajo de relevamiento de todos los registros conocidos hasta la fecha realizados por el tenor en Milán (y, aparentemente, también en Montevideo). José Oxilia fue el primer tenor sudamericano que adquirió renombre internacional y tuvo una brillante carrera en teatros de Europa y América. En este trabajo se hace una breve reseña biográfica de Oxilia, una detallada enumeración y descripción del material hallado (y del ya existente, recopilado por primera vez), una escueta explicación de la metodología de trabajo utilizada a lo largo del estudio, y un análisis - síntesis de lo hallado en el total del material grabado, siendo todo esto la primera síntesis general que se confecciona de la vida y legado fonográfico del tenor uruguayo.

*Hernán Vigo Suárez*

——— VÁZQUEZ, MARÍA ESTHER. **Chubut, un canto hasta el fin de los días.** Véase 447ad<sup>9.03</sup>.

——— VÁZQUEZ, MARÍA ESTHER. **Victoria Ocampo.** Véase 459lb<sup>10.04</sup>.

——— ZAMPRONHA, EDSON SEKEFF. **Princípios e processos de organização musical estruturalista.** Véase 336tg<sup>8.10</sup>.

#### 4.09. América del Norte

——— ARIAS, ENRIQUE ALBERTO. **Latin American Piano Music.** Véase 141ap<sup>4.08</sup>.

**170ai** CORRADO, OMAR. **Piano (Three hands) de Morton Feldman: Un análisis y sus contornos.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecnogr.

Compuesta en 1957, *Piano (three hands)* incita al análisis y la reflexión por su enigmático contenido sonoro y en especial por el particular dispositivo de ejecución que pone en juego: tres manos. En el presente trabajo se ensayan algunos procedimientos analíticos habituales, cuyos límites reclaman otras aproximaciones más sensibles a la singularidad del objeto.

*Omar Corrado*

——— GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Pierre Boulez 1989.** Véase 180ap<sup>4.14</sup>.

——— STEVENSON, ROBERT. **Teresa Carreño in Nevada: Fresh Data from Primary Sources.** Véase 119ap<sup>4.06</sup>.

——— SUMMERS, WILLIAM JOHN. **New and Little Known Sources of Hispanic Music from California.** Véase 22ap<sup>1.08</sup>.

- TACUCHIÁN, MARÍA DE FÁTIMA GRANJA. **Interamericanismo musical.** Véase 167ap<sup>4.08</sup>.
- 171ap VALVERDE, GABRIEL. **Cage montado en Buffalo.** *Luhí* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 65-67. *Fotogr.*  
Comenta ejecuciones de obras de Cage, en Estados Unidos (la ópera *Europera 5*, y *One 7* para un solo ejecutante).
- Carmen García Muñoz*

#### 4.11. Europa, Antigüedad, Edad Media, Renacimiento (hasta ca. 1600)

- ALBERTI-KLEINBOKT, ELEONORA NOGA. **4 textos + 2 melodías = varias incógnitas. Documentos del Romancero Judeo-Español.** Véase 294ai<sup>5.10</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. Reseña de: **Enriquez de Valderrábano: 7 Duets from Silva de Sirenas.** Véase 277m<sup>1.09</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. Reseña de: Mark Lindley. **Lutes, Viols & Temperaments.** Véase 321r<sup>18.04</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **On the Manipulation of Intabulation: A Proposed Transposition of Three Fantasias by Esteban Daza.** Véase 322ap<sup>8.04</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **The Vihuela and the Guitar in Sixteenth-Century Spain: A Critical Appraisal of Some of the Existing Evidence.** Véase 306ap<sup>6.07</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **You Will Raise a Little Your Fourth Fret: An Equivocal Instruction by Luis Milan?** Véase 323ap<sup>8.04</sup>.
- 172ai CORTÁZAR, CLARA. **La música medieval zoral o escrita?** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Eij. mus. Bibl.* Trabajo de base encargado para el simposio "Fuentes orales y fuentes escritas: su articulación desde la perspectiva de la Etnomusicología y la Musicología Histórica."
- BML*
- HUSEBY, GERARDO V. **Retórica y música en los *planctus* del Códice de las Huelgas: un aporte metodológico.** Véase 327ai<sup>8.09</sup>.
- 173ap MAMMI, LORENZO. **Ideología de Jehan de Murs.** *Revista Música* 1/2, noviembre 1990, 79-88. port.
- STEVENSON, ROBERT. **Pedro de Escobar: Earliest Portuguese Composer in New World Colonial Manuscripts.** Véase 69ap<sup>4.03</sup>.

#### 4.12. Europa: Barroco, Preclasicismo, Clasicismo (hasta ca. 1825)

- CORONA ALCALDE, ANTONIO. Reseña de: Mark Lindley. **Lutes, Viols & Temperaments.** Véase 321r<sup>18.04</sup>.
- CRUZ, MANUEL IVO. **Marcos Portugal: Bibliografía, discografía.** Véase 13ap<sup>1.04</sup>.
- DUPRAT, RÉGIS. **Música e mito: barroco no período colonial.** Véase 73ap<sup>4.04</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Johann Sebastian Bach y la música de siempre.** Véase 394ad<sup>9.03</sup>.
- JURAFENSKY, ABRAHAM. **Wolfgang Amadeus Mozart en el segundo centenario de su muerte.** Véase 91b<sup>1.03</sup>.
- 174ap MERSIOVSKY, GERTRUD. **Mozart e o órgão.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 53-79. *Ilustr. Bibl. Cat. obr.* port.

- OLIVEIRA, JOÃO HOMERO CAPATTI DE. **O uso do pedal prolongado (inteiro) frente aos estilos de execução históricos e atuais.** *Véase* 316tg<sup>7.05</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Hoy Mozart Hoy.** *Véase* 426ad<sup>9.03</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **La expresión dramática de una función armónica: la séptima disminuida en la música europea culta de los siglos XVIII y XIX.** *Véase* 325ai<sup>8.06</sup>.
- 175ap REID THOMPSON, RUBY. **Interpretando la música de Mozart.** *RMCh* 45/176, 1991, 20-42. *Ilustr. traducción de 8 cartas.*  
La recreación de una obra de arte en manos del intérprete implica descubrir la época y el contexto cultural en el cual surgió, para luego darle vida con su imaginación e intuición. Un buen número de información referida a Mozart da luz al problema de la interpretación de su música. El mismo Mozart compiló a partir de 1784 un catálogo temático de obras. Existen además tratados del siglo XVIII de gran relevancia y que son de fundamental ayuda para el enfoque interpretativo de la obra mozartiana. Otro de los medios que permiten tomar contacto con la vida y personalidad de Mozart son sus cartas, de importancia inestimable para el ejecutante. Se transcriben siete cartas y una dedicatoria a Haydn de los seis cuartetos que llevan su nombre.
- Inés Grandela del Río*
- STEVENSON, ROBERT. **Pedro de Escobar: Earliest Portuguese Composer in New World Colonial Manuscripts.** *Véase* 69ap<sup>4.03</sup>.
- SUÁREZ URTUBEY, POILA. **Obras de referencia en la bibliografía mozartiana.** *Véase* 437ad<sup>9.03</sup>.

#### 4.13. Europa: Siglo XX

- BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. **Ricardo Viñes. Un intérprete de su tiempo.** *Véase* 144ai<sup>4.08</sup>.
- GARCÍA ACEVEDO, MARIO. **César Franck.** *Véase* 387ad<sup>9.03</sup>.
- MASTROGIOVANNI, ATTILIO. **Mussorgsky e sua mais expressiva obra pianística: Quadros de uma exposição.** *Véase* 412ad<sup>9.03</sup>.
- 176ap NENTWICH, MICHAEL. **O poema lírico alemão e a canção romântica.** *ARTFunesp* (São Paulo) vol. 7, 1991, 145-152. port.  
O desenvolvimento do lied alemão no século XIX deve-se tanto as condições político-sociais da época quanto á existência de uma atividade rica que foi a poesia lírica do período.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **La expresión dramática de una función armónica: la séptima disminuida en la música europea culta de los siglos XVIII y XIX.** *Véase* 325ai<sup>8.06</sup>.
- 177ai RUBIO, HÉCTOR. **Viaje de Invierno de Schubert: un itinerario hacia la locura.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Ej. mus.*  
Analiza el juego de la oposición mayor-menor a lo largo del ciclo.

*Carmen García Muñoz*

#### 4.14. Europa: Siglo XX

- AHARONIÁN, CORIÚN. **Luigi Nono: Seis décadas de talento y militancia.** *Véase* 354ad<sup>9.03</sup>.
- ARÁOZ, BADÍ, JORGE. **Antes de la perestroika Prokofiev, una obsesión de Stalin.** *Véase* 362ad<sup>9.03</sup>.
- BAQUEDANO, MIGUEL. **La serie dodecafónica: un puente entre Paz y Schoenberg.** *Véase* 332ai<sup>8.10</sup>.



- 178ap COLI, JORGE. **Opera, paixão, trabalho. Il tabarro de Giacomo Puccini.** *Revista Música* 2/2, noviembre 1991, 91-106. port.
- FILIPELLI, RAFAEL. **Imágenes de Lulú.** Véase 386ad<sup>9.03</sup>.
- FRAGASSO, OSCAR. **La seducción de Lulú.** Véase 463ap<sup>11.02</sup>.
- FRANCO, MAURIZIO. Reseña de: Franco D'Andrea y Luis Agudo. **Enrosadira.** Véase 35rg<sup>1.10</sup>.
- 179ap GALLEGO, ANTONIO. **Nuevas obras de Falla en América; el "Canto a la Estrella" de Los Pirineos de Pedrell.** *LAMR* (Austin) 11/2, 1991, 85-97. *Ej. mus.*  
Resumen de la labor de Felipe Pedrell como maestro de Manuel de Falla. Síntesis de las actividades de Falla en Buenos Aires durante 1939. Incluye además una relación del accionar de Falla en pro de la difusión de la obra de Pedrell.  
*Alfred E. Lemmon (abr.)*
- GONZÁLEZ BERMEJO, ERNESTO. **Música de hoy, hombre de mañana.** Véase 390ad<sup>9.03</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **500 años de música española en Chile.** Véase 220ap<sup>5.06</sup>.
- 180ap GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Pierre Boulez 1989.** *Publicación Mensual Radio Beethoven* N° 126, agosto 1991, 9-10. *Retr.*  
Reportaje de una conversación pública sostenida por Pierre Boulez y Frank Zappa en la Universidad de California, Los Ángeles, en abril de 1989. Se incluye un recuento de la trayectoria de Boulez en Estados Unidos como director y de su formación y estilo de dirección.  
*Juan Pablo González*
- 181ap GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Witold Lutoslawski 1989.** *Publicación Mensual Radio Beethoven* N° 128, octubre 1991, 17-18. *Retr.*  
Reportaje de una conferencia dada por Witold Lutoslawski en la Universidad de California, Los Ángeles, en 1989. Se incluye un breve análisis de la situación histórica del compositor y de sus recursos compositivos.  
*Juan Pablo González*
- LEDESMA, OSCAR. **Discografía.** [de la ópera *Luhú*]. Véase 19ap<sup>1.05</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Propuestas del Núcleo Música Nueva.** Véase 428ad<sup>9.03</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Scherchen entre nosotros.** Véase 429ad<sup>9.03</sup>.
- PASCOAL, MARIA LÚCIA. **Debussy, o compositor de sonoridades.** Véase 329ap<sup>8.09</sup>.
- PASCOAL, MARIA LÚCIA. **Prelúdios de Debussy: reflexo e projeção.** Véase 330td<sup>8.09</sup>.
- POLIMENI, CARLOS. **Luca.** Véase 287lb<sup>5.08</sup>.
- ZAMPRONHA, EDSON SEKEFF. **Principios e processos de organização musical estruturalista.** Véase 336tg<sup>8.10</sup>.
- ZOBL, WILHELM. **Realidad compositiva, realidad del componer Notas sobre la confrontación con América Latina en mi música.** Véase 468ap<sup>11.02</sup>.

## 5. ETNOMUSICOLOGÍA

### 5.01. General

- 182lb CAPELLANO, RICARDO. **Música del pueblo. Una visión.** Buenos Aires, La Canción, 1990. 64 p. *Ilustr.* ISBN 950-22-0301-1.  
Trabajo excesivamente pretencioso y algo confuso, que pretende explicar lo que, a criterio

del autor, es la "música del pueblo". Una pretendida erudición, que no trasluce claridad de pensamiento, hace a este artículo —publicado en forma de pequeño libro— de lectura bastante engorrosa.

Ricardo Salton

- 183rl CARVALHO, JOSÉ JORGE DE. Reseña de: Rolando Antonio Pérez Fernández. **La binarización de los ritmos ternarios africanos en América Latina**. La Habana, Ediciones Casa de las Américas, 1986. 144 p. *YTradM* vol. 22, 1990, 148-151. ingl.
- CORTÁZAR, CLARA. **La música medieval ¿oral o escrita?**. Véase 172ai<sup>4,11</sup>.
- 184rl LOZA, STEVEN. Reseña de: Rolando Antonio Pérez Fernández. **La binarización de los ritmos ternarios africanos en América Latina**. La Habana, Ediciones Casa de las Américas, 1986. 144 p. *LAMR* 11/2, 1990, 296-309. ingl.
- 185rg WITMER, ROBERT. Reseña de: Jeremy Marre. **Roots, Rock, Reggae**. Harcourt Films, 1988. Shenachie Records Corp. 1202, 1988. 1 videocassette VHS. Jeremy Marre y Hannah Charlton, "Roots, Rock, Reggae", en *Beats of the Heart*. New York, Pantheon Books, 155-166. *LAMR*, 11/2, 1990, 310-312. ingl.

### 5.02. Teoría, historia, metodología

- 186ai BÉHAGUE, GERARD. **Etnografía de la ejecución musical: enfoque teórico y aplicaciones prácticas**. VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. Béhague propone el estudio integral del concepto de ejecución, destacando su importancia esencial en cada tipo de música.
- Carmen García Muñoz
- 187ap CONSELHO INTERAMERICANO DE MÚSICA. **The Study of the African Musical Contribution to Latin-America and the Caribbean: A Methodological Guideline**. *Revista Música* 2/1, mayo 1991, 79-80. ingl.
- 188ap DANNEMANN, MANUEL. **Paraguas folklórico y folklore desechable**. *Revista de Investigaciones Folklóricas* (Universidad de Buenos Aires) N° 6, 1991, 1-8. *Bibl.* Refuta la doctrina clásica del folklore —corriente de pensamiento hoy no aceptada— que conceptualiza el folklore sobre la base de la confluencia de los requisitos de: anónimo, oral, popular y tradicional. Pone de relieve la falta de criticismo que deja en evidencia estos errores y la búsqueda de otras expectativas más realistas, coherentes y orgánicas. Reconoce algunos avances de la disciplina del folklore en estos últimos veinte años y da cuenta de las nuevas orientaciones antropológicas en torno al estudio del folklore como Cultura. Propone un concepto tentativo y luego reformulado de lo que es la Cultura Folklórica.
- Honorita Arredondo Calderón
- GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER. **Aportes y limitaciones del análisis musical en la investigación musicológica y etnomusicológica**. Véase 318ap<sup>8,01</sup>.
- 189ap LÜHNING, ANGELA ELISABETH. **Teorização na etnomusicologia**. *Art* (Salvador, Bahia) N° 18, agosto 1990, 133-136. port. Este artigo discute —a partir de uma resumida abordagem do surgimento e desenvolvimento da disciplina da etnomusicologia que experimentou as mais diversas vertentes teóricas emprestadas da antropologia— o perigo que uma teorização prévia aplicando modelos pré-fabricados e inflexíveis a realidades diferentes, pode trazer. Defende-se o ponto de vista de que uma análise deve partir da cultura musical estudada baseando-se nos conceitos autóctones dos membros da cultura sendo então uma exéges musical e contextual através

da intermediação do etnomusicólogo. Só a partir desta análise cuidadosa poderia surgir uma teorização mais generalizante.

*Angela Elisabeth Lähning*

- 190ai RUIZ, IRMA. **Fuentes documentales alternativas en Etnomusicología**. VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecnogr. *Bibl.*

Trabajo de base encargado para el Simposio "Fuentes orales y fuentes escritas: su articulación desde la perspectiva de la Etnomusicología y la Musicología Histórica".

*BML.*

- 191ap VEIGA, MANUEL. **Transmissão e geração do conhecimento musical**. *ART* (Salvador, Bahia) Nº 18, agosto 1991, 73-82. *Bibl. port.*

Reflexão sobre o tema geral da transmissão e geração de conhecimento em termos genéricos e especificamente musicais. Adota uma postura cognitiva, considerando a transmissão e geração sob a ótica da aquisição e alteração de conhecimentos necessários à reinterpretação de experiências em estado de transformação e à consequente adoção do comportamento adequado, por via de processos que incluem fases que vão da inovação, à aceitação ou à rejeição social e, naquele caso, ao desempenho e, finalmente, à integração no padrão cultural existente. A questão da criatividade humana é abordada do ponto de vista das várias escolas antropológicas, observando seus reflexos na antiga musicologia comparativa e na etnomusicologia.

*Manuel Veiga*

### 5.03. América Central (incluyendo México y el Caribe): Culturas aborígenes

- LOZA, STEVEN. **Contemporary Ethnomusicology in Mexico**. *Véase* 10ap<sup>1.03</sup>.

- 192ai MUÑOZ GÜEMES, ALFONSO. **Músicos inmigrados a la ciudad de México**. V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecnogr.

Se plantea la discusión de un análisis semiótico de la cultura de un grupo de indígenas zapotecos migrados a la ciudad de México. En este análisis se pretende concebir a la música como un fenómeno socio-cultural que forma parte de la religiosidad popular de este grupo. En la medida en que este grupo reproduce los patrones religiosos y organizativos de la comunidad campesina de origen, y en la medida en que la música es un elemento constitutivo de la ritualidad de esta religión popular, en la medida en que la banda de música es un organismo social que requiere, en ciertos sistemas organizativos, la reproducción de estos textos culturales por parte de los inmigrantes al área conurbana de la ciudad de México, constituye una forma de cultura popular, que por el carácter de alteridad y de marginalidad de estos grupos, deviene en una cultura contestataria, contrapuesta a la cultura elitista de las clases hegemónicas.

*Alfonso Muñoz Güemes*

### 5.04. América del Sur: Culturas aborígenes

- **Himnario Cala**. *Cusisita diosar k'occhupjañani*. *Véase* 23em<sup>1.09</sup>.

- **Música de la Isla de Pascua**. *Véase* 30gm<sup>1.10</sup>.

- BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE. **Música chilena tradicional y popular. Registros sonoros**. *Véase* 61b<sup>1.08</sup>.

- 193rg BERMÚDEZ, EGBERTO. Reseña de: Brian Moser y Donald Tyler. **Music of the Tukano and Cuna**

- People of Columbia.** Rogue Records FMS/NSA 002, 1987. 1 disco de 12", 33 rpm. *LAMR* 11/1, 1990, 110-113. Ingl.
- 194gm** COBA ANDRADE, CARLOS ALBERTO. **Música etnográfica y folklórica del Ecuador.** Oravaló (Ecuador), Instituto Oravaleño de Antropología, LP5748 y 5750, 1990. 2 discos.
- CONCHA, OLIVIA. **Expresión musical, educación e identidad.** Véase 340ac<sup>9.01</sup>.
- CONCHA, OLIVIA. **Renovación de la educación musical a través del sonido vernacular.** Véase 341ac<sup>9.01</sup>.
- 195ai** CORDEU, EDGARDO JORGE. **La maraca tomaráxo. Algunas connotaciones funcionales y simbólicas.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr.
- Basadas en datos inéditos y en observaciones etnográficas de los indios *tomaráxo* (etnia: *chamacoco* o *ishír*), realizadas personalmente en el Chaco paraguayo en 1987 y 1988, se exponen algunas conclusiones acerca de la *pyñkárú* o maraca shamánica y sus roles semánticos. De esa forma, se examinan primeramente los correlatos cosmológicos del shamanismo, la organización del sistema de ideas que sustenta sus prácticas y la parafernalia empleada y se destaca el lugar del idiófono en el seno del mismo. Se estudian seguidamente los significados simbólicos atinentes a su morfología, decoración plumaria, homologaciones metafóricas y técnicas de ejecución. Surgen de ahí lazos muy claros con la femineidad, la miel, la humedad, el ámbito celeste y la mitología de la Mujer-Estrella. Por último, teniendo en cuenta tanto algunas simetrías entre ese personaje y una deidad cinégetica como la vinculación de ambas con la posesión y el ardor sexual establecida a través de la sonaja, se esboza una hipótesis sobre el posible rol de condensador metafórico de la tierra y el cielo cumplido por la misma.
- Edgardo Jorge Cordeu*
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chile: Tradition and Renewal in Music.** Véase 391ac<sup>9.03</sup>.
- LANGE, FRANCISCO CURT. **El extrañamiento de la Compañía de Jesús del Río de la Plata (1767).** Véase 81ap<sup>4.04</sup>.
- 196ap** LIST, GEORGE. **Two Flutes and a Rattle: The Evolution of an Ensemble.** *The Musical Quarterly* 75/1, 1991, 50-58. *Ilustr. Retr. Ejj. mus. Bibl.* ingl.
- El trabajo examina las influencias europeas y africanas sobre grupos indígenas, tales como los *Kofí e Iha* que habitan las laderas superiores de la Sierra Nevada de Santa María. Se centra en el conjunto integrado por dos flautas con canal de insuflación y una sonaja (o maraca) y el conjunto de gaitas que se encuentra en la región costera del Caribe, en Colombia. En líneas generales se llega a la conclusión de que el influjo europeo aumenta a medida que se descienden las laderas.
- Alfred E. Lemmon*
- PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Armonía Andina.** Véase 309ap<sup>6.08</sup>.
- 197ai** PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Música, alucinógenos y arqueología.** Plantas, chamanismo y estados de conciencia. San Luis de Potosí, México, noviembre 1992. Mecanogr.
- Analiza la relación entre música y estados de conciencia a nivel de rastros arqueológicos y actuales, estableciendo vínculos entre la antara prehispánica de los Andes Sur, que abarca desde Atacama y al Noroeste argentino hasta Chile central, y la actual tradición de "chinos" danzantes en Chile central.
- José Pérez de Arce*
- 198ai** ROIG, ELISABETH. **La música toba en el contexto de la Iglesia Evangélica Unida.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr. *Ejj. mus.*
- Este informe es la primera etapa de una investigación en desarrollo y se basa en el trabajo

de campo realizado desde mediados de 1988 a la fecha, en el Gran Buenos Aires. El *toba* es un grupo étnico que en pocos años (menos de un siglo) ha sufrido grandes cambios sociales y culturales, situación ideal para ver en vivo la dinámica de los cambios en la cultura, en este caso en la religión y su música, y la problemática de la identidad en situaciones de adaptación. Más allá de los diversos grados de adaptación a la sociedad global, los toba mantienen una identidad cultural como grupo que se manifiesta a través de su música, de su lengua, de su modo peculiar de comprender el culto pentecostal dentro de la Iglesia Evangélica Unida. El principal objetivo ha sido el conocimiento y sistematización, desde un punto de vista étnico, de lo que los toba dicen acerca de su música: respecto del canto, la danza, los instrumentos musicales, cómo acceden a la música y la organización de los músicos.

*Elisabeth Roig*

- ROJAS, GONZALO. **La flauta de Pan andina chilena.** Véase 310tg<sup>6.08</sup>.
- ROMERO, RAÚL H. **Musical Change and Cultural Resistance in the Central Andes of Perú.** Véase 229ap<sup>5.06</sup>.
- 199ai ROSAS FERNÁNDES, MARIA H. **Música bororo (primeiros estudos).** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecnogr. *Ej. mus. port.*  
A análise de três cantos Bororo, comprovam uma diversidade de combinações melódicas. No 1º canto, voz e instrumento tocam quase sempre juntos, porém distantes um do outro, ora por intervalo de segunda maior ou aumentada, ora por intervalo de terça maior ou aumentada. No 2º canto, a combinação melódica é feita em forma de diálogo, com um coro discreto aparecendo em quatro compassos. No 3º canto, a polifonia surge da imitação, ocorrendo poucas variações no desenho melódico. Nota-se uma organização na realização dos cantos e a monotonia está sempre presente.
- María Helena Rosas Fernández(abr.)*
- VELO, YOLANDA. **Sonajeros prehispánicos de cerámica en territorio argentino.** Véase 304ai<sup>6.05</sup>.
- WAISMAN, LEONARDO J. **Música misional y estructura ideológica en Chiquitos (Bolivia).** Véase 85ap<sup>4.04</sup>.
- 200tg YAÑEZ, MAURICIO. **Rapanui: cantos vernáculos en el aula.** Tesis de Profesor en Educación Musical, Universidad de La Serena, Chile, 1990. 214 p. Mecnogr. *Ej. mus. Bibl. Ind.*  
A través de un contacto con la música de Rapanui se pretende fomentar el acercamiento valórico del niño a las raíces culturales y étnicas de Chile.  
Se revisó la obra de Ramón Campbell "La herencia musical de Rapanui", tomando veintisiete cantos y cinco recitados que fueron adoptados como material didáctico para la labor pedagógica del profesor. El material está enmarcado en una información general sobre la historia y antecedentes etnográficos de la Isla de Pascua.

*Lina Barrientos*

## 5.05. América Central (incluyendo México y el Caribe): Culturas mestizas

- 2011b ALÉN RODRÍGUEZ, OLAVO DE JESÚS. **La rumba.** La Habana, Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana, 1990. 13 p. Mecnogr.  
Surgimiento y desarrollo de la rumba como complejo genérico musical cubano. Diferentes términos utilizados para identificar este tipo de fiestas colectivas y profanas. El ambiente y contexto social donde se manifestaron, los instrumentos originales y algunos de sus elementos rítmicos y melódicos. Definición como complejo multigenérico de la música cubana. Conformación de los instrumentos musicales y función de cada uno. Otras variantes genéricas que se desprenden de la rumba: el guaguancó, la columbia y el yambú, sus

características como géneros musicales y bailables. Características de los bailes en la rumba. Los coros de rumba.

*Digna Miriam González Castro*

——— ARELIANO, JORGE EDUARDO. **El Güegüence: obra de teatro representativa de la Nicaragua colonial.** Véase 62ap<sup>4.03</sup>.

202ap ARRIVILLAGA CORTÉS, ALFONSO. **La música tradicional garífuna en Guatemala.** LAMR 11/2, 1990, 251-280. *Ilustr. E.j. mus. Bibl.*

Presenta información sobre los *garífuna* de Guatemala (grupo étnico negro que tiene su origen en las Antillas Menores), sus manifestaciones musicales, conjuntos, instrumentos, danzas y textos.

*Alfred Lemmon/BMI.*

——— ARROYO GÓMEZ, ALBERTO. **Bibliografía del folklore de Puerto Rico.** Véase 121b<sup>1.04</sup>.

203rl BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: Olavo Alén. **La música de las sociedades de tumba francesa en Cuba.** La Habana, Casa de las Américas, 1986-7. 271 p. LAMR 11/1, 1990, 106-109. *Ingl.*

204ap CASANOVA OLIVA, ANA VICTORIA Y MARÍA ELENA VINUEZA. **Algunas consideraciones sobre el aporte yoruba a la cultura musical cubana.** *Clave* (La Habana) vol. 16, 1990. *Ilustr. Retr. Bibl.* Acercamiento a algunos aspectos de la música popular tradicional cubana de antecedente yoruba. Se exponen las condiciones históricas que determinaron la presencia y el desarrollo de la cultura de esta etnia en Cuba y las manifestaciones músico-danzarias y organológicas actuales, dentro de las festividades del complejo ritual de la santería cubana.

*María de los Ángeles Alfonso Rodríguez.*

——— CONSELHO INTERAMERICANO DE MÚSICA. **The Study of the African Musical Contribution to Latin-America and the Caribbean: A Methodological Guideline.** Véase 187ap<sup>5.02</sup>.

——— GARFIAS, ROBERT. Reseña de: **Nicaraguan Folk Music from Masaya: Música Folklórica de Masaya.** Véase 36rg<sup>1.10</sup>.

205ap HERNÁNDEZ, DEBORAH PACINI. **Cantando la Cama Vacía: Love, Sexuality and Gender Relationships in Dominican Bachatu.** *PopM* 9/3, 1990, 351-368. *Bibl. ingl.*

Trata acerca de la temática más conocida de la música popular: el amor.

Presenta información sobre *Bachatu*, la música de los campos y los pobres y sus diversiones, a través de los cambios en la situación socio-económica.

*Alfred E. Lemmon*

2061b LEÓN, CARMELA DE. **Sindo Garay, memorias de un trovador.** La Habana, Letras Cubanas, 1990. 227 p. *Ilustr. Retr. E.j. mus. Bibl. Cat. obr. Disc. Ind.*

Testimonio biográfico que recoge las experiencias del trovador cubano Sindo Garay (1867-1968). Datos, fechas y sucesos importantes de su vida que van desde el encuentro del trovador con José Martí hasta su relación con destacadas figuras de la música cubana y universal como Brindis de Salas, Enrico Caruso y Julián Carrillo. Se reconoce como uno de los más importantes creadores del llamado grupo de los Cuatro Grandes de la Trova Cubana.

*María de los Ángeles Alfonso Rodríguez*

——— LOZA, STEVEN. **Contemporary Ethnomusicology in Mexico.** Véase 10ap<sup>1.03</sup>.

207tg MARTÍ REYES, MIREYA. **El afrocubanismo: de la música folklórica a la profesional.** Tesis de Lic. en Música, Musicología, Instituto Superior de Arte, La Habana, 1991. 150 p. *Mecanogr. E.j. mus. Bibl. Ind.*

Análisis de la música de antecedente africano con un enfoque totalizador para dar respuesta de cuáles de sus características permiten su integración en modelos factibles de desarrollar en la creación profesional. Caracterización de los modos fundamentales de manifestación

de "lo nacional" a través del afrocubanismo en la creación musical de Amadeo Roldán y Alejandro García Caturla. Se analizan cantos y toques de diversos cultos sincréticos y una selección de obras de Roldán y Caturla para distintos formatos instrumentales, tomando en cuenta las características detectadas en los cantos afrocubanos. El análisis realizado demuestra un grado de asimilación de lo cubano por parte de esos compositores que apunta, en la mayoría de sus aspectos, a la esencia, aunque ésta aún se "disfraza" con lo fenoménico. Reflexiones en torno al afrocubanismo musical.

*María de los Ángeles Alfonso Rodríguez*

- MUÑOZ GÜEMES, ALFONSO. **Músicos inmigrados a la ciudad de México.** Véase 192ai<sup>5.03</sup>.
- 208lb** RAMOS VENEREO, ZOBAYDA. **La música en las fiestas tradicionales tuneras.** La Habana, Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana, 1990. 39 p. *Bibl. Ind. Disco.*  
Caracterización de la cultura musical tradicional de la provincia cubana Las Tunas. Muchos de los aspectos de la misma se corresponden con el desarrollo de la cultura musical tradicional de la región oriental del país: las manifestaciones soneras y de origen haitiano. Se refieren a aspectos socio-demográficos de la población tunera y su repercusión en la cultura musical. Las Jornadas Cucalambeanas, fiesta de la cultura cubana donde se reúnen poetas y artistas en honor al decimista popular Juan Cristóbal Nápoles Fajardo ("El Cucalambé") (1829-1862).
- 209ap** ROBBINS, JAMES. **The Cuban Son as Form, Genre and Symbol.** *LAMR* 11/2. 1990, 182-200. *Ej. Mus. Bibl. Disc.* ingl.  
Afirma que el *son* es conocido fuera de Cuba como una de las raíces de la salsa. El autor sostiene que uno de sus rasgos destacados es el de ser factor de reunión de un gran número de personas.  
*Alfred E. Lemmon*
- 210tg** ROSELL LAM, YSABEL. **El complejo ritual festivo del Cabildo Kunalungo de Sagua La Grande.** Tesis de Licenciatura en Música, Instituto Superior de Arte (La Habana), 1990. 196 p. *Mecanogr. Ilustr. Retr. Ej. mus. Bibl. Ind. Gráf.*  
Analiza los factores económicos, sociales y culturales que condicionaron la integración y desarrollo del Cabildo Kunalungo o Sociedad San Francisco de Asís en el Municipio Sagua La Grande, agrupación popular tradicional de carácter familiar vecinal fundada a principios del siglo XX. Se caracteriza su estado actual, su complejo ritual festivo y la función del conjunto instrumental, determinándose el comportamiento de los toques y los rasgos que caracterizan a los cantos.  
*Digna Miriam González Castro (abr.)*
- THOMPSON, DONALD Y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography.** Véase 171b<sup>1.04</sup>.

## 5.06. América del Sur: Culturas mestizas

- **Romances cantados.** Véase 31gm<sup>1.10</sup>.
- 211ai** AGUSTONI, NILDA. **La cifra en el cancionero tradicional uruguayo.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl.*  
Las manifestaciones musicales en el siglo XVIII y principios del XIX en el Uruguay son el resultado de la interacción de múltiples aportes inmigratorios. Se caracteriza la cifra como expresión de nuestros habitantes de los conglomerados campesinos primeros, donde el complejo literario-musical del cantor, en forma alterna con la guitarra, es vehículo de expresión de temas del momento o de historias pasadas. Se analiza la sintaxis del lenguaje musical, reuniendo varios elementos que son factores incidentes en la formación de la cifra, así como la semántica, entonación, tono alto inicial y descenso al finalizar la frase, acentua-

ción y ritenutos que dan significación a esta expresión y la conforma como auténtica manifestación de nuestra música tradicional. Se presentan ejemplos de cifras tal como se conformó en nuestra Banda Oriental en el período señalado, que fueron tomados del Archivo del Museo Romántico de la ciudad de Montevideo, pertenecientes al musicólogo Lauro Ayestarán.

*Nilda Agustoni (abr.)*

——— AHARONIÁN, CORIÚN. **La creación y el consumo musicales como índice de la lucha contra la dependencia en América Latina.** Véase 259a<sup>15,08</sup>.

212ai AHARONIÁN, CORIÚN. **La música afrouuguayaya como hecho históricamente dinámico.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr. *Ej. mus.*

El tamboril afrouuguayo protagoniza varias expresiones culturales de este siglo. Lauro Ayestarán señala fundamentalmente dos: las “conversaciones” y las “llamadas”, mendicantes, festivas o institucionalizadas. Y las extensiones de las “llamadas” en tanto entramado sobre el cual se construyen piezas mesomusicales: los candombes. El instrumento es en realidad un grupo de instrumentos, imposibles de tocar —dentro de su contexto cultural— en forma individual. En este trabajo se recorren rápidamente diferentes aspectos de los tamboriles: sus características, su construcción, su comportamiento musical y la especificidad de sus toques, su funcionamiento en las diferentes manifestaciones de que participan, su ritualidad, su relación con el estado de trance, su organización como base de actividad grupal, su inserción social. Surgen entonces las preguntas. ¿Por qué existe un solo tipo de tambor afrouuguayo? ¿No cabe suponer que la permanencia de su identificación con el negro implica la del confinamiento de negro y de tamboril a una situación segregada? ¿Cuál es la significación de la relación entre blanco y tamboril? El tamboril y su sistema cultural constituyen un fenómeno históricamente dinámico. Hay —en relación con la definición ayestaraniana de folklore— elementos supervivientes y elementos vivientes. Dada la dinámica observada en las últimas dos décadas y media podría resultar útil caracterizar unos y otros. Y preguntarse acerca de cuáles serán supervivientes dentro de un tiempo equivalente.

*Coriún Aharonián*

213ap AHARONIÁN, CORIÚN. **La música del tamboril afrouuguayo.** *Bracha* (Montevideo) 8 de febrero 1991, 15-17. *Fotogr.*

El artículo recoge parte de la ponencia presentada en las Quintas Jornadas Argentinas de Musicología. Partiendo de los postulados de Lauro Ayestarán, el autor se basa en la definición del hecho folklórico como supervivencia. Describe y clasifica el tamboril según los criterios organológicos clásicos, pauta las fórmulas rítmicas básicas, y establece las características de los toques en el contexto de “conversación” y de “llamada”, diferenciando en este último caso “la mendicante, la festiva y la institucionalizada”. Se ocupa también de la funcionalidad del tambor en el contexto de las “llamadas” callejeras de los dos primeros tipos, en el Desfile oficial de Llamadas y en la comparsa lubola, de la que también describe los personajes. En la última parte del artículo se establecen hipótesis sobre las posibles causas de la existencia de un solo tipo de tambor; la equivalencia establecida socialmente entre tamboril y negritud como mecanismo de segregación; las posibles acepciones del término candombe en la actualidad, y se plantea la definición del fenómeno como afrouuguayo o afromontevideano.

*Marila Fornaro*

——— ALFARO, MILITA. **Carnaval. Una historia social de Montevideo desde la perspectiva de la fiesta. Primera Parte. El carnaval heroico (1800-1872).** Véase 931b<sup>4,06</sup>.

2141b AYESTARÁN, LAURO; FLOR DE MARÍA RODRÍGUEZ DE AYESTARÁN Y ALEJANDRO AYESTARÁN. **El tamboril y la comparsa.** Montevideo, Arca Editorial, 1990. *Ilustr. Ej. mus.*  
El libro reúne materiales elaborados por separado y de desigual aporte.



Su Primera Parte dedicada al tamboril, membranófono afrouuguayo, está constituida por materiales elaborados por Lauro Ayestarán, algunos publicados anteriormente. En primer lugar aparece un estudio del candombe colonial, su posible carácter religioso, su coreografía y la actividad de las "salas" de negros. Plantea luego las características del candombe actual, de la comparsa lubola y sus personajes, y de las "llamadas". En segundo lugar aparece un estudio monográfico sobre el tamboril: descripción, nomenclatura, clasificación, construcción y afinación, organización de los conjuntos tradicionales, ejecución. El tercer aporte es el estudio de la "conversación" de tamboriles. El tema se cierra con un pequeño apéndice a cargo de Alejandro Ayestarán, referido a los cambios ocurridos en la construcción y organización de conjuntos de tambores. La Segunda Parte del libro, a cargo de Flor de María Rodríguez de Ayestarán, tiene como tema la comparsa lubola, su organización y personajes. Junto a comentarios y clasificación discutibles, incluye minuciosas descripciones coreográficas.

*Marita Fornaro*

- 215ap BARRIENTOS, LINA. **Cofradías: religiosidad popular chilena.** *Revista Actas Colombinas* (La Serena, Chile) 1/3, 1991, 77-85. *Bibl.*

Contiene una reseña sobre los orígenes de los bailes religiosos en el Norte Chico y Norte Grande de Chile. Se describen las características de algunas cofradías chilenas en relación a su organización, influencias en su vestimenta, el texto de sus alabanzas, instrumentos, músicos participantes y coreografías. Se hace un comentario sobre el rol de la Iglesia Católica frente a esta manifestación popular de la fe. Trabajo basado en información de cronistas y observación directa entre los años 1972 y 1985.

*Lina Barrientos*

- BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE. **Música chilena tradicional y popular. Registros sonoros.** *Véase 61b*<sup>1,03</sup>.

- CISTERNAS, FABIOLA; ÍTALO MARRAS Y ANTONIO VARGAS. **Metodología: juegos rítmicos a partir de la cueca.** *Véase 338tg*<sup>9,01</sup>.

- COBA ANDRADE, CARLOS ALBERTO. **Música etnográfica y folklórica del Ecuador.** *Véase 194gm*<sup>5,04</sup>.

- CONSELHO INTERAMERICANO DE MÚSICA. **The Study of the African Musical Contribution to Latin-America and the Caribbean: A Methodological Guideline.** *Véase 187ap*<sup>5,02</sup>.

- 216td CROCK, LARRY NORMAN. **Zabamba Music from Curuaru, Pernambuco: Musical Style, Gender and the Interpretation of Rural and Urban Worlds.** Tesis de Ph.D., Music, University of Texas, Austin, 1991. Microf. ingl. UMI ADD9128204.

- 217ai FERREYRA, LUIS. **EL repicado del candombe.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecnogr. *Ij. mus.*

Algunos resultados de los estudios que alrededor de la música de tambores en Montevideo venimos realizando durante el tiempo dedicado a la investigación, desde 1978 en que integré la Comparsa Lubela Marabunta. Aclaremos aspectos de la ejecución del tambor *repique* del que decía Lauro Ayestarán: "es el gran improvisador" con toques "de muy difícil pautación". Objetivos: caracterizar el complejo rítmico "toque repicado básico" y sus formas de presentación determinando las relaciones tímbricas y los parámetros rítmicos más importantes: relación de duración, acentuación, formación de grupos y regularidad. Definido un uso en el campo de la notación musical, se procede a: construir un modelo del evento caracterizándolo en el campo del fenómeno sonoro; analizar su interacción con los demás tambores en el campo de la recepción-reproducción humana del ritmo; establecer la ocurrencia estadística del modelo postulado y la de sus variantes en base al estudio de un ejemplo concreto. En el ejemplo estudiado encontramos un toque contrastante con características melódico-parlantes cuya relación con el complejo rítmico básico no puede obviar-

se: las relaciones de oposición que se establecen nos permiten esbozar elementos que conforman un modo de hacer musical concreto.

*Luis Ferreyra*

- 218ai** **FRADE, CÁSCIA. Preto quando pinta, tem trinta vezes trinta. Pequeno estudo sobre os velhos caxambuzeiros fluminenses.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr. port.

Este trabalho pretende analisar o significado de uma classe de idade numa dança tradicional presente no Brasil, principalmente na antiga região cafeeira. Trata-se do "Caxambu", praticado por negros que se organizam numa hierarquia onde os velhos ocupam o "status" mais significativo e desempenham papel fundamental na consecução. De coreografia simple e muitas veces improvisada, o "Caxambu" se define pelos textos musicais com suas letras plenas de metáforas e enigmas, numa complexificação intencional para não permitir decodificação. Chamadas "Ponto" ou "Durindé", essas músicas são acompanhadas pelos toques de dois grandes tambores e uma grande cuíca, em ritmos sincopados. Apresentam dois sentidos diversos: divertimento — "Ponto de bizarrio" — e desafio — "Ponto de grumenta" —. É nesta última modalidade que os velhos se destacam, alguns considerados imbatíveis no confronto com desafetos. No cotidiano de suas vidas, esses velhos são respeitados porque detêm o domínio de um saber que trascende os da dança: são curandeiros, benzedores, rezadores. Entretanto é na orda do "Caxambu" que eles exibem públicamente seu poder, reafirmando uma liderança que autá no sistema social comunitário.

*Cáscia Frade*

- 219ai** **GOLDMAN, GUSTAVO. Seguí que te están mirando. Una aproximación al diálogo de tambores montevidianos.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. *Ij. mus. Bibl.*

La música de tambores o tamboriles montevidianos — surgida a partir de las migraciones forzadas de africanos negros al Uruguay — constituye un hecho fundamentalmente colectivo. El presente trabajo apunta a despejar algunos aspectos del intercambio sonoro entre los tambores montevidianos, de los diálogos existentes entre ellos, ya que es en la interrelación de llamadas y respuestas donde realmente se significa y se concreta la música de estos tambores. Para ello, en primer lugar, y por una cuestión aclaratoria, se efectúa una rápida visión del instrumento tambor y de sus tipos (chico, repique y piano), tomando los conceptos ayestarianos como punto de partida. Esta introducción va a permitir el análisis de las funciones que cumple cada tipo de tambor y sus respectivos toques en el desenvolvimiento de los diálogos, realizando entre los conceptos de toque y función una distinción para a su vez comprender la vinculación existente entre ambos. Se observa luego una serie de momentos constitutivos — diferenciados musicalmente — de la llamada y las relaciones internas (función toque-tambor) que se producen y hacen que esa llamada se desarrolle y transforme constantemente.

*Gustavo Goldman*

- 220ap** **GONZÁLEZ, JUAN PABLO. 500 años de música española en Chile.** *Publicación Mensual Radio Beethoven* N° 127, septiembre 1991, 9-10. *Ilustr.*

Ensayo que explora los alcances del legado musical hispano en la música folklórica, docta y popular chilena. También se revisa la presencia de la música chilena en España durante el siglo XX.

*Juan Pablo González*

- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chile: Tradition and Renewal in Music.** *Véase* 391ac<sup>9.03</sup>.

- GOYENA, HÉCTOR LUIS. **El tango y el tradicionalismo en la década del veinte.** *Véase* 267ai<sup>5.08</sup>.

- GOYENA, HÉCTOR LUIS. **El tango y el tradicionalismo en Buenos Aires en la década del veinte: una aproximación.** *Véase* 268ac<sup>5.08</sup>.

- 221ap GRAHAM, RICHARD. **Technology and Culture Change: The Development of the Berimbau in Colonial Brazil.** *LAMR* 12/1, 1991, 1-20. *Bibl.* ingl.  
La criollización de las culturas africanas es medida por el surgimiento del berimbau. El carácter africano del berimbau declinó en la conciencia nacional a medida que se lo identificó en forma creciente como un elemento del folklore brasileño. En la actualidad ocupa en la cultura brasileña una posición similar a la del banjo en los Estados Unidos.  
*Alfred E. Lemmon*
- GUTIÉRREZ CONDON, RAMIRO. **Instrumentos musicales tradicionales en la comunidad artesanal.** *Véase* 300ap<sup>6.01</sup>.
- HUSEBY, GERARDO V. **Presencia del modo frigio en la melódica criolla.** *Véase* 324ai<sup>8.05</sup>.
- IRIGOYEN, EMILIO. **Su campo de batalla: el escenario.** *Véase* 399ad<sup>9.03</sup>.
- JURE, LUIS. **Llamadas.** *Véase* 401ad<sup>9.03</sup>.
- 222ap KUBIK, GERHARD. **Drum Patterns in the "Batuque" of Benedito Caixias.** *LAMR* 11/2, 1990, 115-181. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.* ingl.  
El término lusobrasileño *batuque* se usó en el siglo XIX para la descripción genérica de las reuniones para tocar tambores realizadas por africanos en el Brasil. Entrevista con Benedito Caixias, tamborilero del pueblo de Capivari. Interesa destacar en este fenómeno la ausencia de rasgos culturales del África Occidental.  
*Alfred E. Lemmon*
- 223td LÜHNING, ANGELA ELISABETH. **Die Musik im Candomblé nagô-ketu. Studien Zur Afro-brasilianischen Musik in Salvador, Bahia.**  
Tesis de Doutorado em Filosofia, Etnomusicologia, Antropologia, Literatura da América Latina, Freie Universität Berlin, 1990. 2 vols. mecanografiado. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Ind. Glosario.* alem.  
Dissertação de doutorado que aborda a música do candomblé nagô-ketu no seu contexto histórico-social estudando, além das origens dessa religião, das suas bases principais - em estreita ligação com os antepassados e a natureza e da função da iniciação para a vida dos iniciados, especialmente questões como música e transe e o conceito que os membros do candomblé têm da música. Ponto principal da análise é a terminologia existente para diversos tipos de cantigas e seus ritmos, expressando as suas funções específicas durante uma festa pública para os orixás, mostrando as regras que a coordenam. Outro aspecto abordado são as letras das cantigas em iorubá e os constantes processos de transformação ocorrendo ultimamente. Glossário explicativo de 250 termos técnicos; 2º volume com 86 transcrições musicais.  
*Angela Elisabeth Lühning*
- 224ap LÜHNING, ANGELA ELISABETH. **Música: coração do candomblé.** *Revista de USP* (São Paulo) Nº 7, ago-oct de 1990, 115-124. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.* port.  
Assunto principal deste artigo é o papel fundamental da música no candomblé que durante muito tempo —desde as primeiras publicações nos anos 30— foi ou subestimado ou abordado de forma insuficiente. Exemplifica-se a importância da música na descrição de uma festa pública que deixa claro os diversos tipos de cantigas existentes, em momentos e funções próprias, obedecendo a uma terminologia autóctone e mostrando a interligação que existe entre a música, a dança que a acompanha, a letra e a função ritual. Ela confirma a música como uma das bases do candomblé-dentro e fora das festas públicas, penetrando até a vida das pessoas iniciadas.  
*Angela Elisabeth Lühning*
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Los pardos en la música colonial venezolana.** *Véase* 82ap<sup>4.04</sup>.
- 225tg NÚÑEZ PERTUCE, MIRIAM NILSA. **El folklore musical de las comunidades costeras de la**

- provincia de Valdivia.** Tesis de Profesor de Educación Musical, Universidad Austral de Chile, Valdivia, 1991. Mecanogr. *Bibl. Cassette*.  
Estudio musical y literario de expresiones de la cultura folklórica de las localidades escogidas. Contiene una introducción conceptual amplia, un extenso análisis y comentario musical y poético de las muestras musicales recogidas. Incluye transcripción de la música y del texto poético y adjunta cassette.  
*Honorita Arredondo Calderón*
- 226ap OLIVEIRA PINTO, TIAGO DE. **Making Ritual Drama: Dance, Music and Representation in Brazilian Candomblé.** *The World of Music* 33/1, 1991, 70-88. ingl.  
Un estudio del *candomblé* religioso, *candomblé-de-cabalo* y *umbanda* afrobrasileños. La finalidad del ritual es establecer comunicación con la esfera de los dioses, espíritus y ancestros. La música cumple funciones como expresión sensualizada del material espiritual y mítico.  
*Alfred E. Lemmon*
- OLIVERA, RUBÉN. **Música de Colombia en el Planetario.** Véase 419ad<sup>9.03</sup>.
- PLESCH, MELANIE. **A propósito del tratamiento de la música criolla tradicional en el repertorio guitarrístico académico argentino.** Véase 114ai<sup>4.06</sup>.
- PLESCH, MELANIE. **A propósito del tratamiento de la música rural tradicional en el repertorio guitarrístico académico argentino.** Véase 164ac<sup>4.08</sup>.
- PLESCH, MELANIE. **La música profana del siglo XIX en el Archivo Musical de Chiquitos.** Véase 115ai<sup>4.06</sup>.
- PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Armonía Andina.** Véase 309ap<sup>6.08</sup>.
- PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Música, alucinógenos y arqueología.** Véase 197ai<sup>5.04</sup>.
- RAMÍREZ SÁNCHEZ, LUZ MARINA. **La cumbia y su influencia.** Véase 345ap<sup>9.01</sup>.
- 2271b RÉBORI, BLANCA. **La tierra sin mal.** Buenos Aires, Lugar, 1991. 157 p. *Ilustr.* ISBN 950-9129-55-2.  
El libro contiene una serie de reportajes, citas periodísticas y reflexiones personales de la autora sobre el chamamé y sus géneros emparentados, localizados fundamentalmente en la zona de la Mesopotamia argentina, en la región noreste del país.  
*Ricardo Sallón*
- 228tg ROJAS, HÉCTOR *et al.* **Estudio comparativo de la música de las fiestas religiosas populares marianas.** Tesis de Profesor en Educación Musical, Universidad de La Serena, Chile, 1991. 107 p. Mecanogr. *Retr. Ej. mus. Bibl. Ind. Mapas*.  
Se entregan antecedentes históricos de cinco fiestas religiosas del norte de Chile: Virgen de la Candelaria, de Copiapó; Virgen de la Tirana, al interior de Iquique; Virgen de Ayquiña, al interior de Antofagasta; Virgen de Las Peñas, al interior de Arica, y Virgen de Andacollo, al interior de Coquimbo. Se hace un análisis comparativo entre las cinco fiestas: de sus rituales, de un repertorio seleccionado y representativo y de los instrumentos musicales vigentes. Concluyen manifestando las diferencias y semejanzas musicales entre las fiestas-rituales y del sincretismo, a causa de la confluencia de diferentes culturas.  
*Lina Barrientos*
- 229ap ROMERO, RAÚL H. **Musical Change and Cultural Resistance in the Central Andes of Perú.** *LAMR* 11/1, 1990, 1-35. *Ilustr. Ej. mus. Bibl.* ingl.  
Descripción de cómo la modernización no significó necesariamente el fin de la música tradicional en el caso del valle de Mantaro, en los Andes centrales peruanos. Se observa así que el tema del cambio musical y la continuidad en los Andes es mucho más complejo de lo que se puede suponer.  
*Alfred E. Lemmon*

- 230rl** TURINO, THOMAS. Reseña de: Chalena Vázquez Rodríguez y Abilio Vergara Figuero. **Chayraq! Carnaval Ayacuchano**. Lima, Tarea & CEDAP, 1988. 395 p. *LAMR* 12/1, 1991, 74-78. ingl.
- 231lb** VISCONTI VALLEJOS, RICARDO R. **Historia del chamamé. Cuatro siglos con la música del Litoral**. Buenos Aires, Corregidor, 1990. 157 p. *Ilustr. Retr. Facs. Ind.* ISBN 950-05-0592-4. Este libro promete ser el primero de una serie de cuatro sobre el género musical *chamamé*. En este primer volumen se incluyen solamente los antecedentes históricos —música de los indios guaraníes, primeros músicos europeos, la labor de los jesuitas—, aunque sin aportar datos de interés.
- Ricardo Salton*
- 232ap** ZAMITH, ROSA MARIA BARBOSA. **Breve Histórico do Centro de Pesquisas Folclóricas da Escola de Música da UFRJ**. *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 135-145. Bibl. port.

### 5.07. América Central (incluyendo México y el Caribe): Música popular urbana

- **In memoriam**. Véase 348ad<sup>9.03</sup>.
- **In memoriam: puertorriqueños fallecidos**. Véase 349ad<sup>9.03</sup>.
- **Inauguran el Museo de la Música Puertorriqueña**. Véase 350ad<sup>9.03</sup>.
- 233ap** **Memorias del Quinto Encuentro**. *CanciónPop* N° 5, 1990, 71-73. *Retr.*  
Informe sobre el Quinto Encuentro Nacional de Coleccionistas de Música Popular, llevado a cabo en el anfiteatro de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Ponce, el 2 de mayo de 1989.
- Donald Thompson*
- 234lb** ABRUÑA RODRÍGUEZ, EDNA. **Los Panchos: la mejor agrupación de voces y guitarras de todos los tiempos**. San Juan, Puerto Rico, La autora, 1991. 125 p. *Retr.*  
La historia y los logros de este importante conjunto puertorriqueño, activo mayormente en el período 1940-1960.
- Donald Thompson*
- AHARONIÁN, CORIÚN. **Con César Portillo de la Luz, compositor de boleros**. Véase 351ad<sup>9.03</sup>.
- 235tg** ALFONSO RODRÍGUEZ, MARÍA DE LOS ÁNGELES. **Tres décadas del cancionero popular cubano: 1900-1930**. Tesis de Lic. en Música, Musicología, Instituto Superior de Arte, La Habana, 1990. 83 p. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl. Ind. Gráficas*.  
El objetivo general es caracterizar la canción popular dentro del complejo genérico de la canción cubana durante la etapa que comprende los años 1900-1930, a partir de detectar los aportes de los géneros antecedentes de mayor significación en el proceso de formación y desarrollo de la canción en Cuba: los géneros cancioneriles españoles populares, la contradanza y la danza criollas y el punto cubano; además de determinar los rasgos que caracterizan a la canción popular, al tomar cada una de las modalidades que más se incursionaron en esos años. Éstas fueron el bolero, la canción, la criolla, la guajira, el punto cubano y la habanera.
- María de los Ángeles Alfonso Rodríguez*
- 236ap** AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E. **La trompeta mágica de Puerto Rico**. *CanciónPop* N° 5, 1990, 57-63. *Retr.*  
Notas biográficas extensas sobre Miguel Ángel Miranda de la Rosa ("Miguelito Miranda"), una figura principal en la música popular puertorriqueña de la época 1950-1977.
- Donald Thompson*

- AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E. **Póquer de ases**. Véase 363ad<sup>9.03</sup>.
- 237ap CORDERO, FEDERICO. **La danza puertorriqueña**. *CanciónPop* N° 5, 1990, 21-26. *Ilustr. Retr.*  
La danza puertorriqueña resulta de la fusión de las corrientes musicales que coinciden en Puerto Rico a mediados del siglo XIX. Los principales compositores responsables por su temprano desarrollo fueron Manuel G. Tavarez y Juan Morel Campos. Morel anticipó por un siglo el sabor africano de la música comercial-popular actual “al componer música salsera bajo el epígrafe de danzas festivas”.  
*Donald Thompson*
- CROATTO, LEONARDO. **Las fermentales no-certezas de Santiago Feliú**. Véase 376ad<sup>9.03</sup>.
- 238lb DEPESTRE, LEONARDO. **Cuatro músicos de una villa**. La Habana, Letras Cubanas, 1990. 147 p. *Bibl. Ind.*  
Datos biográficos de cuatro artistas cubanos nacidos en Guanabacoa, municipio de Ciudad de La Habana: Rita Montaner, Ignacio Villa “Bola de Nieve”, Ernesto Lecuona y Juan Arrondo. Se recogen testimonios y opiniones de personalidades de la música y de la cultura cubanas en general.  
*Digna Miriam González Castro (abr.)*
- DUA, MOHAMMED. **Nueva colección de bombas puertorriqueñas**. Véase 421b<sup>2.03</sup>.
- 239rg DUANY, JORGE. Reseña de: Jeremy Marre. **Salsa: Latin Music of New York and Puerto Rico**. Harcourt Film Production (Shanachie Records, Distr.), 1979. Filme. *IAMR* 11/2, 1990, 286-296. *Bibl. ingl.*
- 240rl DUANY, JORGE. Reseña de: Jeremy Marre y Hannah Charlton. “**Salsa: The Latin Music of New York and Puerto Rico**”, en **Beats of the Heart: Popular Musics of the World**, 70-83, New York, Pantheon Books, 1985. *IAMR* 11/2, 1990, 286-296. *Bibl. ingl.*
- 241rl DUANY, JORGE. Reseña de: Ángel G. Quintero Rivera. **Music, Social Classes and the National Question of Puerto Rico**. Working Paper N° 178. Washington DC, Latin American Program, Woodrow Wilson Center for Scholars, 1989. 45 p. *IAMR* 11/2, 1990, 286-296. *Bibl. ingl.*
- 242rg DUANY, JORGE. Reseña de: Pedro A. Rivera y Susan Zweig. **Plena is Work; Plena is Song**. Cinema Guild, s/f. Filme. *IAMR* 11/2, 1990, 286-296. *Bibl. ingl.*
- 243ap DUFRASNE GONZÁLEZ, J. EMANUEL. **Ponce, el área sur y la bomba**. *RMPu* N° 5, 1990, 40-47. *Retr.*  
Con todo y la pequeñez de su área, Puerto Rico tiene gran diversidad de tradiciones, muchas de las cuales se remontan al siglo pasado y aun antes.  
Los bailes de bomba fueron utilizados como pretexto para conspiraciones de esclavos; sus descendientes siguieron la tradición de bomba como parte de sus diversiones y actividades sociales. La bomba del área sur se distingue de su contraparte norteña, encontrada en Loiza y Santurce, en repertorio de cantos, ritmos percutidos, construcción de instrumentos y forma de ejecutarse.  
*Donald Thompson*
- DÍAZ AYALA, CRISTÓBAL. **Bobby Capó: el bardo que perdimos**. Véase 382ad<sup>9.03</sup>.
- 244ap DÍAZ DÍAZ, EDGARDO. **La músicaailable de los carnets: forma y significado de su repertorio en Puerto Rico (1887-1930)**. *RMPu* N° 5, 1990, 2-21. *Retr.*  
El *carnet*, o pequeña libreta del orden de piezas a bailarse, es un valioso documento de la vida social urbana puertorriqueña del período 1870-1950. En sus inicios el *carnet* fue incorporado a las actividades del sector opulento; luego fue asumido por los casinos de artesanos y finalmente cayó en desuso.  
*Donald Thompson*

- GLASSER, RUTH. **Paradoxical Ethnicity: Puerto Rican Musicians in Post World War I New York City.** Véase 297ap<sup>5.13</sup>.
- 245rg GARFAS, ROBERT. Reseña de: **Street Music of Panamá: Cumbias, Tamboritas, and Majoanas.** (Michael Blaise y John Storms Roberts, realiz.) Tivoli, New York, Original Music Compact Disc, OMCD008, 1985. 1 disco compacto. *LAMR* 12/2, 1991, 216-220. ingl.
- 246ap HERNÁNDEZ, DEBORAH PACINI. **La Lucha Sonora: Dominican Popular Music in the Post-Trujillo Era.** *LAMR* 12/2, 1991, 105-123. *Bibl.* ingl.  
La repentina apertura de la economía dominicana, luego de un largo período de aislamiento y paralización, dio como resultado una intensa competencia entre los promotores de la música popular nacional e internacional, en busca de la atención y el dinero del consumidor musical dominicano. Se basa en la necesidad de redefinir la identidad nacional del país a partir del fin de la dictadura de Rafael Trujillo (asesinado en 1961).  
*Alfred E. Lemmon*
- HERNÁNDEZ, ELI. **Bury Cabán.** Véase 397ad<sup>9.03</sup>.
- INCHÁUSTEGUI, ARÍSTIDES. **Durante la época de Trujillo: grabaciones inéditas de puertorriqueños en República Dominicana.** Véase 398ad<sup>9.03</sup>.
- LOZA, STEVEN. **Contemporary Ethnomusicology in Mexico.** Véase 10ap<sup>1.03</sup>.
- MALAVET VEGA, PEDRO. **El centenario de Rafael Hernández.** Véase 405ad<sup>9.03</sup>.
- MALAVET VEGA, PEDRO. **El centenario de don Felo.** Véase 406ad<sup>9.03</sup>.
- MALAVET VEGA, PEDRO. **La música popular en la literatura de Puerto Rico.** Véase 407ad<sup>9.03</sup>.
- 247ap MANGUAL, RUDOLPH. **Calabó: grupo de bombas y plenas.** *Latin Beat* (Los Ángeles, California) 1/5, mayo 1991, 15-16. ingl.  
Sobre un grupo dirigido por Marie Ramos Rosado y dedicado al estudio y ejecución de *bombas* y *plenas* puertorriqueñas, con amplia discusión de textos, instrumentos y factores sociales.  
*Donald Thompson*
- MANGUAL, RUDY Y JIMMY VELÁZQUEZ. **Giovanni y su conga.** Véase 410ad<sup>9.03</sup>.
- MORENO CALDERO, ANTONIO. **Don Plácido Acevedo (primera parte).** Véase 416ad<sup>9.03</sup>.
- MORENO CALDERO, ANTONIO. **Rafael (Fello) Sánchez.** Véase 417ad<sup>9.03</sup>.
- 248lb ORTIZ RAMOS, PABLO M. **A tres voces y guitarras: los tríos en Puerto Rico.** San Juan, Puerto Rico, El autor, 1991. 431 p. *Retr. Bibl. Ind.*  
Extensas notas trazan la historia del trío de guitarras en Puerto Rico desde el primer cuarto del siglo XX (el *Trío Borinquen*) hasta el presente.  
Un detalle de gran importancia en la historia de tales agrupaciones es el continuo traslado de individuos y grupos entre la isla y la ciudad de Nueva York.  
*Donald Thompson*
- 249ap ORTIZ, PABLO. **Así nació el Trío Los Panchos.** *CanciónPop* N° 5, 1990, 3-18. *Retr.*  
Acerca de esta agrupación, que se organizó en Nueva York en 1944 y gozó de una carrera muy influyente en la música popular tanto en Puerto Rico como fuera de la isla hasta su rompimiento en 1951.  
*Donald Thompson (abr.)*
- ORTIZ, PABLO M. **Origen y trayectoria de las grabaciones en Puerto Rico.** Véase 471ap<sup>11.06</sup>.
- PORTELA, RAFAEL. **Compositores del viejo San Juan.** Véase 430ad<sup>9.03</sup>.

- 250ap** [RAMOS ROSADO, MARIE] (Marie, la de Calabó, *señal*). **Desentierro de Cortijo**. *Latin Beat* (Los Ángeles, Estados Unidos) 1/7, agosto 1991, 24-26.  
Los obstáculos a una propuesta de bautizar el nuevo Centro de Bellas Artes con el nombre de Rafael Cortijo, fenecida figura importante en la música popular puertorriqueña, vistos como reflejo de distinciones económicas y raciales en Puerto Rico.  
*Donald Thompson*
- 251lb** RAMOS, JOSEAN. **Vengo a decir adiós a los muchachos**. Bogotá, Intermedio Editores, 1991. 181 p. *Retr.*  
Segunda edición de esta biografía del artista popular Daniel Santos.  
*Donald Thompson*
- RENTAS, JOSÉ R. **Armando Ríos Araujo: una voz en el recuerdo**. Véase 431ad<sup>9.03</sup>.
- RENTAS, RAFAEL. **Leocadio Vizcarrondo y el Septeto Puerto Rico**. Véase 432ad<sup>9.03</sup>.
- RIVERA GALINDO, MILTON D. (1989) **En Aguadilla: XV Festival de Rafael Hernández**. Véase 433ad<sup>9.03</sup>.
- 252lb** RIVERA LIZARDI, FRANCISCO M. **Los pregones de Caguas**. San Juan, Puerto Rico, Raíces, 1990. 89 p.  
Textos y descripciones de pregones cantados en las calles del pueblo de Caguas, Puerto Rico, de la década de 1920 a la de 1950.  
*Donald Thompson*
- 253td** ROBBINS, JAMES LAWRENCE. **Making Popular Music in Cuba: A Study of the Cuban Institution of Musical Production and the Musical Life of Santiago de Cuba**. Tesis de Ph.D., Music, University of Illinois, Urbana, 1991. Mecanogr. ingl.
- ROSADO, CARMEN. **Papa Maelo**. Véase 434ad<sup>9.03</sup>.
- SALAZAR, MAX. **Remembering Tito Rodríguez**. Véase 435ad<sup>9.03</sup>.
- SANTANA ARCHBOLD, SERGIO *et al.* **Sonora Ponceña: la salsa que vino de Ponce**. Véase 436ad<sup>9.03</sup>.
- SCRUGGS, T.M. Reseña de: **Nicaragua Presente...!** —Music from Nicaragua libre. Véase 37rg<sup>1.10</sup>.
- SCRUGGS, T.M. Reseña de: **Patria: Music from Honduras and Nicaragua**. Véase 38rg<sup>1.10</sup>.
- 254ap** SEITZ, BARBARA. **Songs, Identity and Women's Liberation in Nicaragua**. *LAMR* 12/1, 1991, 21-41. *Ilustr. Bibl.* ingl.  
Las imágenes de la mujer que se encuentran hoy en los repertorios musicales de las mujeres nicaragüenses cubren un espectro que se extiende desde la imagen de la compañera, sostén y asumidamente subordinada, a la de la compañera, desilusionada pero aún subordinada (si bien menos dispuesta a sostener). Las canciones forman parte del ambiente dentro del cual las mujeres maduran y se enfrentan a la vida cotidiana.  
*Alfred E. Lemmon*
- THOMPSON, DONALD. **The Puerto Rican Danza: Nostalgia in Motion**. Véase 438ad<sup>9.03</sup>.
- THOMPSON, DONALD y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography**. Véase 171b<sup>104</sup>.
- 255lb** TORREGROSA, JOSÉ LUIS. **Historia de la radio en Puerto Rico**. San Juan, Puerto Rico, El autor, 1991. 401 p. *Retr.*  
Incluye numerosas menciones de artistas y grupos musicales.  
*Donald Thompson*
- TORRES CAMPOS, FEDERICO. **Carlos de Sevilla: El Payador**. Véase 439ad<sup>9.03</sup>.
- TORRES SANTIAGO, JOSÉ M. **Bolero o muerte**. Véase 440ad<sup>9.03</sup>.



- 2561b** VALDÉS CANTERO, ALICIA. **El cuarteto vocal-instrumental en la música popular cubana: Los Nuevos Zafiros**. La Habana, Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana, 1990. 19 p. Mecanogr. *Tablas*.  
Caracterización socio-demográfica y técnico-musical de la agrupación vocal-instrumental cubana *Los Nuevos Zafiros*. Además, hay un análisis de las agrupaciones vocales de pequeños formatos en la música popular cubana.  
Se anexa una relación de agrupaciones vocales y/o instrumentales de pequeños formatos surgidas entre los años 1920 y 1960.

*Digna Miriam González Castro*

- VEGA SANTANA, ROSAURA. **El mundo de Pepito Lacomba**. Véase 445ad<sup>9.03</sup>.

- VEGA SANTANA, ROSAURA. **Tatín Vale: desde Moca al Music Hall**. Véase 446ad<sup>9.03</sup>.

### 5.08. América del Sur: Música popular urbana

- 2571b** Astor Piazzolla. **A manera de memorias**. (Natalio Gorín, ordenador). Buenos Aires, Atlántida, 1990. 223 p. *Repr. Facs. Disc. Ind.* ISBN 950-08-0920-6.  
Extenso reportaje al compositor y bandoneonista argentino Astor Piazzolla, ordenado temáticamente y abundante en referencias biográficas y artísticas. Bibliografía imprescindible para trabajar sobre la obra de este músico.

*Ricardo Salton*

- **Las letras del tango. Antología cronológica 1900-1980**. Véase 457lx<sup>10.04</sup>.

- AHARONIÁN, CORIÚN. **¿De dónde viene la murga?**. Véase 352ad<sup>9.03</sup>.

- 258ai** AHARONIÁN, CORIÚN. **Direccionalidad socio-cultural y concepto de versión en Mesomúsica (Comunicación)**. V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr.

La musicología estudia habitualmente dos niveles de producción de un hecho musical que se dan habitualmente: la composición y la interpretación. Pero no ha definido hasta ahora un tercer estadio, intermedio entre la composición y la interpretación, que se da en el terreno de la mesomúsica —y relativamente muy poco en la música culta—: el que proponemos denominar versión, estadio en el que se modifica en grado sumo la composición original sin que el consumidor deje de reconocerla (y de reconocer sus autores originales). Este estadio de la versión es en el que se decide la direccionalidad socio-cultural del hecho mesomusical, el sector preciso de la sociedad al que el hecho se oriente y que aceptará a éste como familiar. El músico popular de los países dependientes y de las culturas sojuzgadas necesita tomar conciencia de esta direccionalidad socio-cultural y de su responsabilidad sobre ella.

*Coriún Aharonián*

- 259ai** AHARONIÁN, CORIÚN. **La creación y el consumo musicales como índice de la lucha contra la dependencia en América Latina**. VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr.

Se utiliza el reciente lanzamiento mundial de la "lambada" como caso tipo del comportamiento de los centros de poder imperial en relación con las especies mesomusicales de las áreas culturales sometidas. Y se lo relaciona con el habitual para la música culta. Se intenta luego responder a varias preguntas: ¿Cuáles son las expectativas que nos plantea la producción musical de nuestros países? ¿Y el consumo musical?; ¿producción y consumo, son dos cosas diferentes?, ¿se trata de paralelas que por definición no se tocan, o bien hay entre ellas una relación, sea ésta unívoca o biunívoca? Mi producto cultural, se sostiene, deberá agregar al manejo solvente del modelo metropolitano —o a su conocimiento a fondo— el

extra de la identidad, de los caracteres particulares y diferenciales que lo hagan posible de convertirse en contramodelo, aunque esto no sea una solución definitiva al problema del centro del poder imperial. Frente al derrotismo que esta comprobación podría plantear, se defiende una actitud esperanzada, habida cuenta de los incontables compositores —cultos y populares— que demuestran en los hechos, a lo largo y ancho del continente, que la lucha contra la dependencia cultural es posible, que el acto creativo espontáneo y de vuelo no se contradice con el acto responsable y consciente.

*Coriún Aharonián*

- AHARONIÁN, CORIÚN. **La música del tamboril afrouuguayo**. Véase 213ap<sup>5.06</sup>.
- AHARONIÁN, CORIÚN. **¿Vio cómo los uruguayos llevan público?** Véase 355ad<sup>9.03</sup>.
- AHARONIÁN, CORIÚN. **¿Y qué pasó con el tango?** Véase 356ad<sup>9.03</sup>.
- ALENCAR PINTO, GUILHERME DE. **Canción para renacer**. Véase 357ad<sup>9.03</sup>.
- ALENCAR PINTO, GUILHERME DE. **Un mensaje de aliento. Recordando a Lazaroff**. Véase 358ad<sup>9.03</sup>.
- ALFARO, MILITA. **Carnaval. Una historia social de Montevideo desde la perspectiva de la fiesta. Primera Parte. El carnaval heroico (1800-1872)**. Véase 931b<sup>4.06</sup>.
- ALFARO, MILITA. **Todo bien. Montevideo en Carnaval**. Véase 359ad<sup>9.03</sup>.
- 260rg ARAÚJO, SAMUEL. Reseña de: **Asa Branca. Accordion Forró from Brazil**. (Gerald Seligman, realiz). Rykodisk, RCD 20154, 1990. 1 disco compacto. *LAMR* 12/1, 1991, 97-99. ingl.
- 261rg ARAÚJO, SAMUEL. Reseña de: **Brazil Forró. Music for Maids and Taxi Drivers**. (Gerald Seligman, realiz). Rounder, CD 5044, 1989. 1 disco compacto. *LAMR* 12/1, 1991, 97-99. ingl.
- 262rl ARAÚJO, SAMUEL. Reseña de: Charles A. Perrone. **Masters of Contemporary Brazilian Song**. Austin, Texas, University of Texas Press, 1989. 253 p. *Ethnomusicology* 35/2, 1991, 277-279. ingl.
- AYESTARÁN, LAURO; FLOR DE MARÍA RODRÍGUEZ DE AYESTARÁN Y ALEJANDRO AYESTARÁN. **El tamboril y la comparsa**. Véase 214b<sup>5.06</sup>.
- BARRIOS, JOSÉ MARÍA. **Desde Suecia con candombe**. Véase 365ad<sup>9.03</sup>.
- BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE. **Música chilena tradicional y popular. Registros sonoros**. Véase 61b<sup>1.03</sup>.
- 263lb BUFFA, PABLO. **Julio Sosa. El varón del tango**. Buenos Aires, Corregidor, 1990. 171 p. *Retr. Bibl. Cancionero* ISBN 950-05-0593-2. Trabajo biográfico, de divulgación periodística, sobre la vida y la obra del cantante de tango uruguayo, fallecido en la Argentina, Julio Sosa.
- Ricardo Salton*
- CABRERA, FERNANDO. **Componiendo manzanas**. Véase 369ad<sup>9.03</sup>.
- CABRERA, FERNANDO. **El don de la muerte**. Véase 370ad<sup>9.03</sup>.
- CANAUD, FERNANDA CHAVES. **Interpretação da obra pianística de Radamés Gnattali através do conhecimento da música popular urbana brasileira**. Véase 147tg<sup>4.08</sup>.
- 264td CARVALHO, MARTHA DE ULHOA. **Música Popular in Montes Claros, Minas Gerais, Brazil: A Study of Middle Class Popular Music Aesthetics in the 1980s**. Tesis de Ph.D., Music, Cornell University, 1991. Microf. ingl. UMI ADD9113298.

- 265ap CARVALHO, MARTHA DE ULHOA. **Canção da América - Style and Emotion in Brazilian Popular Song.** *PopM* 9/3, octubre 1990, 321-350. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Disc.* ingl.  
 Reseña de las actividades de Milton Nascimento y otros músicos populares brasileños y de su participación en la vida musical internacional. Trata acerca del estilo musical de Nascimento y su posición en la música popular brasileña.  
*Alfred E. Lemmon*
- 266ap CASTRO, DONALD S. **The Soul of the People: The Tango as a Source for Argentine History.** *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 9, 1990, 279-296. *Bibl.* ingl.  
 Trata acerca de las diversas temáticas del tango: amor, campo, suburbio, ciudad, el ambiente, el mundo lúdico, las filosofías de la vida. Incluye una bibliografía especialmente importante para los lectores norteamericanos.  
*Alfred E. Lemmon*
- CROATTO, LEONARDO. **Darnauchans, el Solís, 20 años, la gente.** Véase 375ad<sup>9.03</sup>.
- DEL GRECO, ORLANDO. **Carlos Gardel y los autores de sus canciones.** Véase 31x<sup>1.02</sup>
- ESTRÁZULAS, ENRIQUE. **Por sí el recuerdo.** Véase 384ad<sup>9.03</sup>.
- GALVÃO, CLAUDIO AUGUSTO PINTO. **Modinhas baianas do século XIX no Rio Grande do Norte.** Véase 97ap<sup>4.06</sup>.
- GOBELLO, MARCELO. **Rock en el cielo. Nuestros ilustres muertos.** Véase 298lb<sup>5.13</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **500 años de música española en Chile.** Véase 220ap<sup>5.06</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chile: Tradition and Renewal in Music.** Véase 391ac<sup>9.03</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chilean Musician's Discourse of the 1980's: A Collective Poetics, Pedagogy, and Socio-aesthetics of Art and Popular Music.** Véase 48td<sup>3.01</sup>.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Compositores chilenos: en la Academia y la Sociedad.** Véase 392ad<sup>9.03</sup>.
- 267ai GOYENA, HÉCTOR. **El tango y el tradicionalismo en la década del veinte.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl.*  
 Se realiza una aproximación al análisis de los posibles elementos de la música rural tradicional argentina que se hallan en el tango, durante el período comprendido entre los años 1920 y 1930. Se destaca además la gravitación que pudo haber ejercido al respecto el movimiento tradicionalista en Buenos Aires.  
*Héctor Luis Goyena*
- 268ac GOYENA, HÉCTOR LUIS. **El tango y el tradicionalismo en Buenos Aires en la década del veinte: una aproximación.** En *Ciudad/Campo en las Artes en Argentina y Latinoamérica. 3er. Jornadas de Teoría e Historia de las Artes.* Buenos Aires, Centro Argentino de Investigadores de Arte, 1991, 127-137. *Bibl.*
- 269ap IKEDA, ALBERTO T. **Cururu: resistência e adaptação de uma modalidade musical da cultura tradicional paulista.** *ARTEunesp* (São Paulo) vol. 6, 1990, 47-59. *Bibl. Disc.* port.  
 Um enfoque sobre a cultura popular diante da chamada modernização e os meios de comunicação de massa, tomando como referencial o *Cururu*: durante muito tempo os folcloristas têm argumentado que a modernização é fator de destruição da cultura popular tradicional, o folclore, gerando a expectativa da necessidade de adoção de políticas governamentais no sentido da sua preservação. O ensaio resgata o tema, mostrando que em muitos casos a continuidade dessas manifestações se dá pelas condições implícitas destas e não pela adoção de políticas preservacionistas. Traçando uma retrospectiva do *cururu*, de seus orígenes á atualidade, o ensaio mostra o processo dinâmico de sua preservação.

——— IRIGOYEN, EMILIO. **Su campo de batalla: el escenario.** Véase 399ad<sup>9.03</sup>.

——— JURE, LUIS. **Candombe y otros negocios.** Véase 400a<sup>9.03</sup>.

——— JURE, LUIS. **Llamadas.** Véase 401a<sup>9.03</sup>.

**270ai** KOHAN, PABLO. **Variantes y estilos compositivos en el tango de los años '20.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. *Ej. mus.*

Se estudian los aspectos compositivos del tango en los años '20 haciendo abstracción de la faz interpretativa. En primer término se determinan las variantes del tango contemplando las características musicales en relación al momento evolutivo del género, al ámbito de desarrollo, a la funcionalidad que le cabe a la obra musical y al modo de difusión y consumo. Se establecen dos tipos fundamentales no excluyentes e intercambiables: un tango vocal o textualizado y un tango instrumental, éste a su vez de distintos perfiles. En ambos casos se analizan las peculiaridades musicales y los factores que incidieron en tal diferenciación hacia 1920. Partiendo de las variantes consignadas se aborda luego el estudio de los estilos compositivos. Se concluye sobre la existencia de tres corrientes interrelacionadas. Ellas son la tendencia tradicionalista, melodista y renovadora o evolucionista. En la configuración de las mismas se toman en consideración la cantidad de elementos utilizados y la originalidad de su combinación en la conformación del discurso, el acento o la preferencia que se pone en algunos de ellos y la relación entre el lenguaje desarrollado y el devenir de la especie. Como ejemplo de las tres corrientes se analizan las particularidades musicales de prolíficos compositores de tangos en la década del '20: Anselmo Aieta, Raúl de los Hoyos y Pedro Maffia.

*Pablo Kohan*

——— LEFCOVICH, NICOLÁS. **Hugo del Carril.** Véase 201b<sup>1.05</sup>.

**271ai** LENA PAZ, MARTA ARGENTINA. **Aproximación a la comedia musical argentina: Francisco Canaro.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.*

En un trabajo anterior expusimos una serie de antecedentes que, en nuestro criterio, prefiguran la existencia de una comedia musical presente en el quehacer dramático argentino y con perfiles propios. Esta expresión caracterizó una época escénica y musical durante más de dos décadas a partir de 1920, sobre todo durante la del treinta. Eje fundamental de dicha década fue Francisco Canaro, en su doble carácter de compositor y director. Su producción se abre con *La muchachada del centro*, 1932, y *Tangolandia*, 1957, la cierra. Si bien en sus primeras obras se advierten rasgos del sainete lírico, lejos de exponer una limitación revelan una continuidad creativa que alcanza su manifestación más acabada en *Rascacielos*, 1935, *La historia del tango*, 1941, y *Buenos Aires de ayer y de hoy*, 1943, entre otras. Se caracterizan por una estructura musical bien definida, el eficaz ensamblamiento de los números musicales con el libreto, el acendrado sentido del espectáculo, la experimentación de nuevas formas musicales y la reflexión sobre el tango.

*Marta A. Lena Paz (abr.)*

**272ai** LENA PAZ, MARTA ARGENTINA. **Significación del tango en el teatro argentino.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr.

La relación del tango con el teatro argentino ha sido señalada muy frecuentemente por críticos e investigadores, con especial referencia al sainete, la revista y la comedia musical. Nos interesa puntualizar la significación que ha tenido el tango en la estética del sainete criollo. En consecuencia, se examinan los siguientes aspectos: 1. El tango en las primeras expresiones sainetescas. 2. Relación temática teatro-tango. 3. El teatro crítico del tango. Por último se puntualiza la importancia del tango en la prefiguración de la comedia musical argentina.

*Marta A. Lena Paz*

- 273lb LIMA QUINTANA, HAMLET. **Oswaldo Pugliese**. Buenos Aires, Ediciones de Aquí a la Vuelta, 1990. 253 p. *Retr. Facs. Cat. obr. Disc.* ISBN 950-99463-7-0.  
Biografía, un tanto novelada, sobre la vida y obra del compositor y pianista de tango argentino Oswaldo Pugliese. El libro fue escrito sobre la base de una serie de reportajes del autor.  
*Ricardo Salton*
- 274lb LÓPEZ ECHAGÜE, HERNÁN. **Palito Ortega. Del ocaso artístico al éxito político**. Buenos Aires, Letra Buena, 1991. 101 p. *Bibl.* ISBN 950-777-020-8.  
Breve referencia a la evolución hacia la política del cantante y compositor pop argentino Ramón "Palito" Ortega. El libro fue construido sobre la base de reportajes e investigación periodística.  
*Ricardo Salton*
- 275ap MEYERS, ROBERT. **Brazilian Popular Music in Bahia: 'The Politics of the Future': An Interview with Gilberto Gil**. *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 9, 1990, 297-310. ingl.  
Entrevista con Gilberto Gil Moreira, una leyenda de la música brasileña. Trata acerca del tropicalismo, renacimiento de la música tradicional brasileña con la incorporación de varios estilos populares de música internacional, del cual Gil es uno de los creadores, junto con Caetano Veloso, Gal Costa, Augusto de Campos y otros.  
*Alfred E. Lemmon/BML*
- MORELLI, RITA DE CASSIA LAHOZ. **Indústria fonográfica: um estudo antropológico**. *Véase* 483lb<sup>11,12</sup>.
- 276lb MORENA, MIGUEL ÁNGEL. **Historia artística de Carlos Gardel**. Buenos Aires, Corregidor, 1990. 367 p. *Retr. Bibl. Disc. Filmografía*. ISBN 950-05-0594-0.  
Tercera edición de un libro fundamental —especialmente en cuanto al ordenamiento de los datos, discografía, filmografía, etc.— para el estudio de la obra del cantante Carlos Gardel.  
*Ricardo Salton*
- 277rl MYERS, ROBERT. Reseña de: Charles A. Perrone. **Masters of Contemporary Brazilian Song: MPM**. Austin, Texas, University of Texas Press, 1989. 253 p. *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 10, 1991, 321-328. ingl.
- OLIVERA, RUBÉN. **Las guitarras vienen a mí**. *Véase* 418ad<sup>9,03</sup>.
- OLIVERA, RUBÉN. **Música de Colombia en el Planetario**. *Véase* 419ad<sup>9,03</sup>.
- 278rl OLSEN, DALE A. Reseña de: Charles A. Perrone. **Masters of Contemporary Brazilian Song: MPM**. Austin, Texas, University of Texas Press, 1989. 253 p. *Hispanic American Historical Review* 70/4, noviembre 1990, 679-680. ingl.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Exportable: Marta Gruni**. *Véase* 424ad<sup>9,03</sup>.
- 279lb PAYSSE GONZÁLEZ, EDUARDO. **Carlos Gardel. Páginas abiertas**. S/1, Prometeo, 1990. 471 p. *Ilustr. Retr. Facs. Bibl. Ind.*  
Minucioso trabajo historiográfico que sostiene, con abundante documentación y pruebas aparentemente irrefutables, el nacimiento uruguayo del cantante de tango Carlos Gardel, oponiéndose a la tesis de la mayoría de los escritores argentinos que sostienen el nacimiento francés del artista.  
*Ricardo Salton*
- PELUSO, HAMLET Y EDUARDO VISCONTI. **Carlos Gardel y la prensa mundial**. *Véase* 44lb<sup>2,08</sup>.
- 280rl PERRONE, CHARLES A. Reseña de: Luiz Tatit. **A canção: eficácia e encanto**. São Paulo, Atual Editora, 1987. *LAMR* 11/1, 1990, 95-101. ingl.

- 281ap PERRONE, CHARLES A. **Changing of the Guard: Questions and Contrasts of Brazilian Rock Phenomena.** *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 9, 1990, 65-84. *Ilustr. Disc.* ingl.  
Se presenta una breve historia del rock en Brasil. Desde 1985 el rock ha demostrado su predominio en las cadenas de radio. El lirismo del canto tradicional del Brasil está ausente en el rock brasileño. Este fenómeno no se encuentra únicamente en São Paulo, Río de Janeiro y Brasilia, sino en ciudades de todo el país y en casi todos los grupos socioculturales.  
*Alfred E. Lemmon*
- 282rl PERRONE, CHARLES A. Reseña de: Lucia Santaella. **Convergências: poesia concreta e tropicalismo.** São Paulo, Nobel, 1986. *LAMR* 11/1, 1990, 95-101. ingl.
- 283rl PERRONE, CHARLES A. Reseña de: José María de Souza Dantas. **MPB: o canto e a canção.** Rio de Janeiro, Ao Livro Técnico, 1988. *LAMR* 11/1, 1990, 95-101. ingl.
- 284rl PERRONE, CHARLES A. Reseña de: Júlio Medaglia. **Música impopular.** São Paulo, Global Editora, 1988. *LAMR* 11/1, 1990, 95-101. ingl.
- 285rl PERRONE, CHARLES A. Reseña de: José Ramos Tinhorão. **Pequena história da música popular: da modinha ao tropicalismo.** São Paulo, Art Editora, 1986. *LAMR* 11/1, 1990, 95-101. ingl.
- 286rl PERRONE, CHARLES A. Reseña de: Almir Chediak *et al.* **Songbook: Caetano Veloso.** Rio de Janeiro, Lumiat Editora, 1988. *LAMR* 11/1, 1990, 95-101. ingl.
- 287lb POLIMENI, CARLOS. **Luca.** Buenos Aires, A/C, 1990. 144 p. *Ilustr. Retr. Disc. Cancionero*  
Biografía algo novelada sobre la vida y la obra del autor, compositor y cantante de rock italiano ya fallecido Luca Prodan, quien realizó la parte más significativa de su trabajo en la Argentina. El libro fue construido sobre la base de la investigación periodística y de reportajes a personas cercanas al músico.  
*Ricardo Salton*
- 288ap RAPHAEL, ALISON. **From Popular Culture to Microenterprise: The History of Brazilian Samba Schools.** *LAMR* 11/1, 1990, 73-83. ingl.  
Describe cómo las Escuelas de Samba han sido utilizadas como un instrumento conveniente por medio del cual la sociedad dominante ha socavado y se ha apropiado de una auténtica manifestación de la cultura popular. Trata acerca del origen de la sociedad urbana y sus influencias sobre la samba como atracción turística.  
*Alfred E. Lemmon*
- 289ap RIANO ALCALA, PILAR. **Urban Space and Music in the Formation of Youth Culture: The Case of Bogotá, 1920-1980.** *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 10, 1991, 87-106. *Bibl.* ingl.
- 290rl SALTON, RICARDO. Reseña de: María Susana Azzi. **Antropología del tango. Los Protagonistas.** Buenos Aires, Ediciones Olavarría, 1991. 362 p. *BAAM* (Buenos Aires) 6/18, diciembre 1991, 17-18.  
Severa crítica que cuestiona fundamentalmente los aspectos metodológicos del trabajo. Considera que la autora se ha limitado a "recopilar una cantidad importante de testimonios [...] y transcribirlos sin un sistema de procesamiento lógico". Crítica la omisión de la perspectiva histórica del fenómeno y la circunscripción a una ciudad (Olavarría, provincia de Buenos Aires) para la recopilación de datos, dado que la obra pretende abarcar el fenómeno en todo el país.  
*Melanie Plesch*
- 291ap TRIGO, ABRIL. **Words and Silences in Uruguayan Canto Popular (Popular Song).** *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 10, 1991, 215-238. ingl.  
Desarrollo del *Canto Popular* después del golpe de estado de 1973 en Uruguay. Se trata acerca de los ritos folklóricos y las fuerzas socio-políticas.  
*Alfred E. Lemmon*

- UBAL, MAURICIO. **Carnaval en crisis**. Véase 442ad<sup>9.03</sup>.
- UBAL, MAURICIO. **Vitro carnavalero. Breve balance**. Véase 443ad<sup>9.03</sup>.
- UBAL, MAURICIO. **Zitarrosa: ausencia y presencia**. Véase 444ad<sup>9.03</sup>.
- 292ap VILA, PABLO. **Tango to Folk: Hegemony Construction and Popular Identities in Argentina**. *Studies in Latin American Popular Culture* vol. 10, 1991, 107-140. ingl.  
Se trata acerca del retroceso del tango a partir de los años 1940 y 1950.  
Se presenta una historia social del tango. La comprensión de los diversos procesos musicales proporciona un espejo de la vida cultural.

Alfred E. Lemmon

### 5.09. América Central (incluyendo México y el Caribe): Música de grupos étnicos de origen extranjero

- 293lb VILAR ÁLVAREZ, LAURA. **El mundo de Locosíá**. La Habana, Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana, 1991. 10 p. Mecanogr.  
Acercamiento al grupo haitiano *Los Cosíá* que radica en la provincia Guantánamo de Cuba. El grupo músico danzario sobrevive en la tradición cultural de esa provincia. Actualmente la comunidad se encuentra dispersa pues muchos de sus integrantes viven en diferentes zonas. Entre las celebraciones que realizan están las de carácter festivo, donde se baila y se canta, entre otras, el merengue, polka, minuet, eleancer, contradanza y leté. El conjunto instrumental que acompaña esos bailes está formado por un acordeón, dos o tres *tamburé*, un *cha-chú* (maraca) y un *triyán* (azadón o guataca). Descripción de la ceremonia vodú y del conjunto instrumental característico de esa celebración.

María de los Ángeles Alfonso Rodríguez

### 5.10. América del Sur: Música de grupos étnicos de origen extranjero

- 294ai ALBERTI-KLEINBORT, ELEONORA NOGA. **4 textos + 2 melodías = varias incógnitas. Documentos del Romancero Judeo-Español**. VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. *Ij. mus.*  
Cuatro romances documentados en Buenos Aires, dos grabados a una sefaradí de Melilla, Marruecos, y otros dos a una de Constantinopla, Turquía.  
Consideramos peculiar este material por dos aspectos: 1) son versiones muy completas de romances muy raros; 2) en ambos casos una misma melodía es utilizada con dos textos; 3) desde el punto de vista poético-musical presentan características algo diferentes a lo que se considera habitual en el Mediterráneo Oriental y en el Mediterráneo Occidental.

Eleonora Noga Alberti-Kleinbort

- VÁZQUEZ, MARÍA ESTHER. **Chubut, un canto hasta el fin de los días**. Véase 447ad<sup>9.03</sup>.

### 5.11. África

- 295ap BRANDA LACERDA, MARCOS. **Textura instrumental na África ocidental: A peça agbadza**. *Revista Música* 1/1, mayo 1990, 18-28. port.
- CONSELHO INTERAMERICANO DE MÚSICA. **The Study of the African Musical Contribution to Latin-America and the Caribbean: A Methodological Guideline**. Véase 187ap<sup>5.02</sup>.
- LEZCANO, JOSÉ MANUEL. **African Derived Rhythmical and Metrical Elements in Selected Songs of Alejandro García Caturla and Amadeo Roldán**. Véase 127ap<sup>4.07</sup>.
- LEZCANO, JOSÉ MANUEL. **African-Cuban Rhythmic and Metric Elements in the Published Choral and Solo Vocal Music of Alejandro García Caturla y Amadeo Roldán**. Véase 128td<sup>4.07</sup>.

## 5.12. Asia y Oceanía

- KNIASIÁN, SERGIO. **Acerca de la difusión geográfica del violín caucásico.** Véase 307ai<sup>6.07</sup>.
- KNIASIÁN, SERGIO. **Aerófonos armenios de uso infantil recientemente documentados.** Véase 308ai<sup>6.08</sup>.

## 5.13. Europa y América del Norte

- CABRERA, FERNANDO. **El don de la muerte.** Véase 370ad<sup>9.03</sup>.
- 2961b** FIGUERAS, MARCELO. **Jim Morrison. The Doors. Una plegaria americana.** Buenos Aires, A/C, 1991. 174 p. *Retr. Bibl. Disc. Canc. Filmogr.* ISBN 950-00-373-7-1.  
Historia novelada breve sobre la vida del compositor y cantante Jim Morrison, líder del grupo *The Doors*. Contiene un importante cancionero traducido al español.  
*Ricardo Salton*
- 297ap** GLASSER, RUTH. **Paradoxical Ethnicity: Puerto Rican Musicians in Post World War I New York City.** *LAMR* 11/1, 1990, 63-72. *Bibl. ingl.*  
Un intento de demostrar la complejidad de las relaciones étnicas y musicales. Sostiene que un examen de la música latina como subcultura es más complejo de lo que podría suponerse: los músicos puertorriqueños en Nueva York con frecuencia obtenían trabajo fuera de los círculos latinos; por otra parte, los públicos latinos consumían música no escuchada por los demás neoyorquinos.  
*Alfred E. Lemmon*
- 2981b** GOBELLO, MARCELO. **Rock en el cielo. Nuestros ilustres muertos.** Buenos Aires, Distal, 1991. 126 p. *Retr. Disc.* ISBN 950-9495-33-6.  
Breve referencia, biográfica y artística, de importantes figuras del rock internacional ya fallecidas. Contiene un apéndice, escrito por Oscar Muñoz, con referencias a músicos de rock argentinos también fallecidos.  
*Ricardo Salton*
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Johann Sebastian Bach y la música de siempre.** Véase 394ad<sup>9.03</sup>.
- GREZZI, JUAN RAFAEL. **Bix Beiderbecke (1903-1931). Los 60 años de una leyenda.** Véase 396a<sup>9.03</sup>.
- GREZZI, JUAN RAFAEL. **Crespones en el jazz.** Véase 395a<sup>9.03</sup>.
- GUEBEL, JUAN C. **Heavy Metal. Una historia pesada.** Véase 81b<sup>1.03</sup>.
- 2991b** RIERA, DANIEL. **Led Zeppelin.** Buenos Aires, A/C, 1991. 93 p. *Retr. Disc. Cancionero* ISBN 950-99373-8-X.  
Obra de divulgación periodística sobre la historia y la obra del grupo de rock inglés *Led Zeppelin*. Contiene un extenso cancionero traducido al español.  
*Ricardo Salton*

## 6. ORGANOLOGÍA

### 6.01. General

- ALÉN RODRÍGUEZ, OLAVO DE JESÚS. **La rumba.** Véase 2011b<sup>5.05</sup>.
- CASANOVA OLIVA, ANA VICTORIA Y MARÍA ELENA VINUEZA. **Algunas consideraciones sobre el aporte yoruba a la cultura musical cubana.** Véase 204ap<sup>5.05</sup>.



- 300ap** GUTIÉRREZ CONDON, RAMIRO. **Instrumentos musicales tradicionales en la comunidad artesanal.** *LAMR* 12/2, 1991, 124-159. *Ilustr. Bibl.*  
Trata acerca de trabajos realizados en Walata Grande, Bolivia, sobre la música andina. Se muestra cómo la cultura andina ha desarrollado toda una tecnología para lograr un conocimiento y manejo del sonido musical. Se afirma que Walata Grande es el centro artesanal más importante de todo el altiplano central.  
*Alfred E. Lemmon*
- MANGUAL, RUDOLPH. **Calabó: grupo de bombas y plenas.** Véase 247ap<sup>5.07</sup>.
- 301tg** NÚÑEZ, NICOLÁS. **Cultura mapuche e instrumentos musicales: construcción.** Tesis de Profesor en Educación Musical, Universidad de La Serena, Chile, 1991. 79 p. Mecanogr. *Ilustr. Bibl.*  
Se describen ocho instrumentos musicales mapuches, enmarcados en su contexto cultural, histórico, político y social; partiendo con la ubicación de la cultura mapuche entre las culturas pre y post-colombinas de Chile. Se detallan los pasos para la construcción de la *piñilka*, el *ñolkin*, el *kullkull*, la *trutruka*, la *makawa*, la *wada* y el *paupawen*, obtenidos por información bibliográfica y el trabajo de un artesano popular.  
*Lina Barrientos*
- ROSELLI LAM, YSABEL. **El complejo ritual festivo del Cabildo Kunalungo de Sagua La Grande.** Véase 210tg<sup>5.05</sup>.
- 302rl** VELO, YOLANDA M. **Reseña de: Instrumentos musicales etnográficos y folklóricos de la Argentina.** Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología Carlos Vega, 1980. *BAAM* (Buenos Aires) 6/18, diciembre 1991. 9.
- VILAR ÁLVAREZ, LAURA. **El mundo de Locosíá.** Véase 2931b<sup>5.09</sup>.

#### 6.04. Arqueo-organología

- PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Armonía Andina.** Véase 309ap<sup>6.08</sup>.
- PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Música, alucinógenos y arqueología.** Véase 197ai<sup>5.04</sup>.

#### 6.05. Idiófonos

- 303ai** BERTA, MARIANA. **Las piedras campana del Arroyo de la Virgen, Florida, Uruguay.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. *Ej. mus. Fotogr.*  
Al suroeste del Uruguay se ha detectado la existencia de ciertas rocas que al ser golpeadas producen un sonido definido y marcadamente metálico, similar al de una campana. La geología define esta piedra como un fenómeno espontáneo de 1400 millones de años de antigüedad pero no explica las causas de su particular sonoridad. La piedra menor —de las dos ubicadas junto al Arroyo de la Virgen en Florida— pesa dos toneladas y produce dos sonidos a distancia de una tercera menor entre sí. La clasificación organológica de estos instrumentos musicales plantea dificultades que sugieren posibles revisiones y ampliaciones de los sistemas en uso.  
*Mariana Berta*
- CORDEU, EDGARDO JORGE. **La maraca tomaráxo. Algunas connotaciones funcionales y simbólicas.** Véase 195ai<sup>5.04</sup>.
- NÚÑEZ, NICOLÁS. **Cultura mapuche e instrumentos musicales: construcción.** Véase 301tg<sup>6.01</sup>.
- 304ai** VELO, YOLANDA. **Sonajeros prehispánicos de cerámica en territorio argentino.** VI Jornadas

Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. *Mecanogr. Ilustr. Bibl.*

En 1935, en su conocido y aún no superado trabajo sobre el patrimonio organológico de las culturas aborígenes sudamericanas, Izikowitz manifestó desconocer la existencia de sonajeros de cerámica al sur de Bolivia y Perú. En este informe se presentan trece piezas que responden a esta tipología, documentadas a partir de 1987 en distintos museos y colecciones de la Argentina y provenientes de culturas prehispánicas de nuestro país.

Algunos arqueólogos han incluido este tipo de objeto entre los rasgos que permitirían esclarecer ciertos aspectos de las relaciones interculturales americanas en tiempos anteriores a la conquista.

Yolanda Velo

### 6.06. Membranófonos

- AHARONIÁN, CORIÚN. **La música del tamboril afrouruguayo.** Véase 213ap<sup>5.06</sup>.
- AHARONIÁN, CORIÚN. **La música afrouruguayo como hecho históricamente dinámico.** Véase 212ai<sup>5.06</sup>.
- AYESTARÁN, LAURO; FLOR DE MARÍA RODRÍGUEZ DE AYESTARÁN Y ALEJANDRO AYESTARÁN. **El tamboril y la comparsa.** Véase 214lb<sup>5.06</sup>.
- FERREYRA, LUIS. **El repicado del candombe.** Véase 217ai<sup>5.06</sup>.
- GOLDMAN, GUSTAVO. **Seguí que te están mirando. Una aproximación al diálogo de tambores montevidianos.** Véase 219ai<sup>5.06</sup>.
- NUÑEZ, NICOLÁS. **Cultura mapuche e instrumentos musicales: construcción.** Véase 301tg<sup>6.01</sup>.

### 6.07. Cordófonos

- ANZILLOTTI, ADRIANA B. **José Yacopi.** Véase 361ad<sup>9.03</sup>.
- 305ap BALZI, BEATRIZ. **Breve resenha da história do piano no Brasil.** *ARTeUnesp* (São Paulo) vol. 7, 1991, 1-12. *Bibl. port.*  
O trabalho compreende informações relacionadas com o instrumento piano abordando-o sob o ponto de vista histórico e sua relação com a interpretação, seja com conselhos sobre sua manutenção e escolha ou sobre as fábricas e primeiros fabricantes desse instrumento no Brasil.
- CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. **El arpa: instrumento de múltiples funciones.** Véase 371ad<sup>9.03</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **Reseña de: Enríquez de Valderrábano: 7 Duets from Silva de Sirenas.** Véase 271m<sup>1.09</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **Reseña de: Mark Lindley. Lutes, Viols & Temperaments.** Véase 321r<sup>8.04</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **On the Manipulation of Intabulation: A Proposed Transposition of Three Fantasias by Esteban Daza.** Véase 322ap<sup>8.04</sup>.
- 306ap CORONA ALCALDE, ANTONIO. **The Vihuela and the Guitar in Sixteenth-Century Spain: A Critical Appraisal of Some of the Existing Evidence.** *The Lute* vol. 30, 1990, 3-24. *Ilustr. Bibl. ingl.*  
Estudio de las similitudes y diferencias entre la vihuela y la guitarra en el siglo XVI. La evidencia sugiere que los instrumentos de cinco, seis o más órdenes se denominaban "vihuela", mientras que la guitarra normalmente se encordaba con sólo cuatro. La guitarra

medieval tenía forma de pequeño laúd y, en algún momento, adquiere forma similar a la de la vihuela. Fuera de España se denominaba tanto a la guitarra como a la vihuela con un término derivado de la familia de "guitarra".

Antonio Corona Alcalde

- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **You Will Raise a Little Your Fourth Fret: An Equivocal Instruction by Luis Milan?** *Véase* 323ap<sup>8.04</sup>.
- GRAHAM, RICHARD. **Technology and Culture Change: The Development of the Berimbau in Colonial Brazil.** *Véase* 221ap<sup>5.06</sup>.
- 307ai KNIASIÁN, SERGIO. **Acerca de la difusión geográfica del violín caucásico.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr. *Bibl. Dibujos*.  
Este trabajo se centra en reconstruir el área de difusión geográfica del violín caucásico inmediatamente antes de que se produjeran los cambios masivos de descomposición demográfica en la zona en cuestión, es decir, antes de la deportación de los griegos y la masacre de los armenios. A principios de este siglo el mencionado instrumento estaba presente en la totalidad de la Meseta de Armenia, en el norte de Cilicia, el este de la Meseta de Anatolia y la costa sudeste del Mar Negro.
- Sergio Kniasión (abr.)
- PLESCH, MELANIE. **Tradición y renovación en el lenguaje guitarrístico del siglo XIX: los Six Divertissements pour la guitare de Fernando Cruz Cordero.** *Véase* 117ai<sup>4.06</sup>.
- VIGO SUÁREZ, HERNÁN. **Félix Lébano, arpista y compositor: una aproximación a la música de salón en Buenos Aires a fines del siglo XIX.** *Véase* 121ai<sup>4.06</sup>.

## 6.08. Aerófonos

- **El órgano en la ciudad de Buenos Aires.** *Véase* 28gm<sup>1.10</sup>.
- **La Basílica and la Valenciana Organs of Guanajuato, México.** *Véase* 29gm<sup>1.10</sup>.
- **The Organ at La Valenciana, Guanajuato, México.** *Véase* 32gm<sup>1.10</sup>.
- **The Organ in Santa Prisca: Taxco, México.** *Véase* 33gm<sup>1.10</sup>.
- 308ai KNIASIÁN, SERGIO. **Aerófonos armenios de uso infantil recientemente documentados.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. *Ilustr. Ej. mus.*  
Este trabajo es parte del programa "Rescate del Patrimonio Organológico Armenio" que auspicia el Instituto de Investigación Armenológica de Buenos Aires. A partir de la multiplicidad de datos recogidos, se ha procedido a sistematizar todo lo que se refiere a instrumentos musicales no documentados en ningún estudio especializado sobre el tema. En este trabajo damos la descripción de 17 aerófonos de uso infantil, de los cuales 8 son clarinetes idioglóticos y 9 instrumentos de doble lengüeta. Debido a que nuestra tarea se halla en su fase inicial, dejaremos para el futuro el análisis de hasta qué punto estos instrumentos son imitación de los existentes más complejos, como se podría sugerir a simple vista, y cuáles sobrevivientes de los distintos estadios de la evolución de los respectivos grupos o familias.
- Sergio Kniasión
- MERSIOVSKY, GERTRUD. **Mozart e o órgão.** *Véase* 174ap<sup>4.12</sup>.
- NÚÑEZ, NICOLÁS. **Cultura mapuche e instrumentos musicales: construcción.** *Véase* 301tg<sup>6.01</sup>.
- 309ap PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Armonía Andina.** *Actas Colombianas* 6/2, 1992, 31-51.  
Se analizan las características musicales (tímbricas, armónicas, polifónicas y espaciales) de

las especies en que intervienen flautas de tubo cerrado en Los Andes Sur: el *siku* aymara, la flauta de "chinos" en Chile central y la *pijilka* mapuche. Las similitudes estructurales del sonido se comparan entre sí y se hace referencia a los antecedentes prehispánicos.

*José Pérez de Arce*

———— PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Música, alucinógenos y arqueología.** Véase 197ai<sup>5.04</sup>.

310tg ROJAS, GONZALO. **La flauta de Pan andina chilena.** Tesis de Profesor en Educación Musical, Universidad de La Serena, Chile, 1990. 71 p. Mecanogr. *Bibl. Ind.*  
Introduce el tema describiendo en forma general la cultura aymara chilena: su sistema ecológico, organización socio-política, su base económica y social, su cosmovisión y el significado y funcionalidad de la música. Realiza un análisis comparativo de la flauta de Pan utilizada por otras culturas, se describen los pasos de su construcción, clasificación, afinación y funcionalidad. Finaliza con una propuesta de su uso en el aula.

*Lina Barrientos*

### 6.09. Instrumentos mixtos, mecánicos, electrófonos

———— FRANCO, MAURIZIO. Reseña de: Franco D'Andrea y Luis Agudo. **Enrosadira.** Véase 35rg<sup>1.10</sup>.

## 7. INTERPRETACIÓN Y EJECUCIÓN. NOTACIÓN

### 7.03. Manuscritos inéditos, facsímiles

311ap CASTAGNA, PAULO. **O manuscrito de Piranga (MG).** *Revista Música* 2/2, noviembre 1991, 116-133. port.

312ap GARCÍA MUÑOZ, CARMEN. **Códices coloniales con música.** *RICV* (Buenos Aires) 11/11, 1990. Se describe el contenido de los tres códices con música conocidos: De Zuola, Martínez Compañón y Moxos.

*Carmen García Muñoz*

### 7.04. Transcripción, ediciones críticas

313em GARCÍA MUÑOZ, CARMEN. **Juan de Araujo.** *Colección de Música Colonial Americana, N° 7.* Buenos Aires, Fac. de Artes y Ciencias Musicales, UCA, 1991. 144 p.  
Transcripción de 16 obras de Juan de Araujo, uno de los máximos exponentes de la música colonial alto peruana.

*Carmen García Muñoz*

———— LEHNHOFF, DIETER. **The Villancicos of the Guatemalan Composer Rafael Antonio Castellanos (d. 1791): A Selective Edition and Critical Commentary.** Véase 66td<sup>4.03</sup>.

### 7.05. Ejecución, interpretación

———— **El órgano en la ciudad de Buenos Aires.** Véase 28gm<sup>1.10</sup>.

———— ANZILOTTI, ADRIANA. **Rubén González.** Véase 360ad<sup>9.03</sup>.

———— BALZI, BEATRIZ. **Breve resenha da história do piano no Brasil.** Véase 305ap<sup>6.07</sup>.

———— BARONI, DIANA. **Cante un buen vino, no una cerveza.** Véase 364ad<sup>9.03</sup>.

———— BECCACCESE, HUGO. **Tomás Tichauer.** Véase 367ad<sup>9.03</sup>.

- BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL. **Ricardo Viñes: un intérprete de su tiempo.** *Véase* 145ai<sup>4.08</sup>.
- BÉHAGUE, GERARD. **Etnografía de la ejecución musical: enfoque teórico y aplicaciones prácticas.** *Véase* 186ai<sup>5.02</sup>.
- CANAUD, FERNANDA CHAVES. **Interpretação da obra pianística de Radamés Gnattali através do conhecimento da música popular urbana brasileira.** *Véase* 147tg<sup>4.08</sup>.
- COMAS, ESTHER. **Crisálida.** *Véase* 124lb<sup>4.07</sup>.
- CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. **Trio Arte: un perfil de su trayectoria.** *Véase* 372ad<sup>9.03</sup>.
- CORONA ALCALDE, ANTONIO. **On the Manipulation of Intubulation: A Proposed Transposition of Three Fantasias by Esteban Daza.** *Véase* 322ap<sup>8.04</sup>.
- DI STEFANO, GIUSEPPE. **El mito de la técnica.** *Véase* 380ad<sup>9.03</sup>.
- EDELSTEIN, OSCAR. **Armas, máquinas, memorias precisas y músicas de ensayo.** *Véase* 455ap<sup>10.03</sup>.
- 314td** GIAROLA, ADRIANA. **João de Souza Lima: A Performer's Guide to the Songs for Voice and Piano.** Tesis de D.M.A, Canto, University of Washington, 1990. 292 p. Mecanogr. *Retr. Ej. mus. Bibl. Cat. obr. Disc. Ind. guía fonética* ingl. UMI 9104235.  
A tese é dividida em duas partes 1) estudo sobre as 24 canções para piano e canto do compositor brasileiro João de Souza Lima; e 2) documentação de recitais obragatórios. Inicia-se com uma pequena história da música vocal no Brasil seguida por uma sucinta biografia do compositor em questão. As canções são discutidas individualmente, identificando poeta, dedicatória, texto (com tradução para o Inglês), tessitura, estilo, estrutura musical e aspectos técnicos e de interpretação. Encontra-se também endereço de editoras e edição das obras vocais do compositor ainda não publicadas.  
*Adriana Giarola Kayama*
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Pierre Boulez 1989.** *Véase* 180ap<sup>4.14</sup>.
- 315ap** MARTINS, JOSÉ EDUARDO. **A pianística multifacetada de Francisco Mignone.** *Revista Música* 1/2, noviembre 1990, 89-113. port.
- MILANCA GUZMÁN, MARIO. **¿Quién fue Teresa Carreño?** *Véase* 111lb<sup>4.06</sup>.
- 316tg** OLIVEIRA, JOÃO HOMERO CAPATTI DE. **O uso do pedal prolongado (inteiro) frente aos estilos de execução históricos e atuais.** Tesis de Mestrado, Piano, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1991. 151 p. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl.* port.  
O estudo discute os problemas da execução em pianos atuais da música de Beethoven, composta com pedalizações para o "fortepiano". O texto do compositor em manuscritos, primeiras edições, edições revisadas, edições deturpadas, conduz a uma confrontação entre o literalismo gráfico e a liberdade de execução. As indicações mais singulares de Beethoven, se bem que reconhecidas, estão sujeitas a interpretações diversas. A pesquisa procura filtrar estas mesmas, no intuito de estabelecer padroes mais fiéis e condizentes com as idéias artísticas do compositor.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Guitarras latinoamericanas.** *Véase* 425ad<sup>9.03</sup>.
- REID THOMPSON, RUBY. **Interpretando la música de Mozart.** *Véase* 175ap<sup>4.12</sup>.
- TANK, NIZA DE CASTRO. **A obra vocal de câmera de Antonio Carlos Gomes.** *Véase* 120td<sup>4.06</sup>.
- 317tg** TAVARES, SERGIO PAULO DE AQUINO. **Toques pianísticos na obra de Villa-Lobos - Análise, escolha e aplicação.** Tesis de Mestrado, Piano, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1990. 204 p. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl. Disc.* port.

O texto discute a hipótese de que a escolha adequada de toques a serem adotados na obra pianística de Villa-Lobos levará a uma interpretação mais concordante com as exigências do texto musical e do conteúdo artístico implícito na mesma. O autor utiliza como estudo de caso a obra *Hommage à Chopin* de Villa-Lobos, e aplica o método pré-experimental com pós-teste para avaliar os resultados desta prática instrumental. O estudo conclui que a escolha dos toques pianísticos adequados a uma obra musical está relacionada às questões de fraseado e expressão. O domínio rítmico é considerado fator indispensável a execução da obra de Villa-Lobos e é aconselhável o conhecimento da música folclórica e popular brasileira, para que o intérprete consiga imprimir um caráter fidedigno à obra villalobiana.

- VALENTIM, ZAIDADE FREITAS. **A interpretação da obra Terra Selvagem de Bruno Kiefer através do conhecimento das características composicionais utilizadas pelo autor.** *Véase* 331tg<sup>8.09</sup>.
- VIGO SUÁREZ, HERNÁN. **José Oxilia, tenor uruguayo: una aproximación a través de grabaciones previamente desconocidas.** *Véase* 169ai<sup>4.08</sup>.
- ZUMCHAK, JOSEPH. **Graciela Rivera: la diva puertorriqueña.** *Véase* 140lb<sup>4.07</sup>.

## 8. TEORÍA, ANÁLISIS, COMPOSICIÓN

### 8.01. General

- 318ap GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER. **Aportes y limitaciones del análisis musical en la investigación musicológica y etnomusicológica.** *RMCh* 45/175, ene-jun de 1991, 10-18. *Bibl*  
 “Se intenta examinar el papel desempeñado por el análisis musical en la investigación y comprensión cabal de los fenómenos musicales, con el fin de evaluar sus posibilidades, características y orientaciones... se reflexionará críticamente acerca de la validez, eficacia y limitaciones de esta técnica para el estudio de la música en sí misma y como medio de comunicación humana en el contexto de una cultura y sociedad” (Introd., p. 10). Tras referirse a las tendencias “universalista” y “humanista” en el análisis musical, a la “influencia de la cultura y percepción selectiva del analista”, y a la “audición, transcripción, notación y análisis musical”, la autora ofrece un panorama de las corrientes contemporáneas, en las que distingue ocho modelos: orgánico, mecánico, procesal, matemático, lingüístico, paramétrico, antropológico-musical y cognitivo émico. Concluye afirmando la necesidad de una orientación humanista hacia el fenómeno musical, que contemple no sólo la comprensión de formas y estructuras sino también su vinculación profunda con el hombre y su cultura.  
*BMI*.
- 319ap OLIVEIRA, JAMARY. **Dinamica do conhecimento musical: teorização.** *ART* (Salvador, Bahia) N° 18, agosto 1991, 111-116. port.  
 As várias necessidades e tradições da sociedade tem influenciado o estudo teórico da música no decorrer da história. Ao longo dos anos, as justificativas para o estudo da música acompanharam as tendências dominantes nas várias épocas, sendo estas de natureza teológica, física, filosófica ou científica. A teoria do século XX tornou inconcebível a idéia de explicar a música por meio de uma única teoria universal. A análise, ferramenta usada por várias sub-áreas da música, nao pode descrever os processos musicais de forma universal para o intérprete, o compositor e para o ouvinte. O autor defende o ponto de vista de que oje se deve aceitar as várias facetas das análises de grupo de obras, de estilos, de generos, de culturas, etc., e da produção de “sistemas que tentem reverter a impossibilidade de uma teoria única.” No final, o autor externa a sua preocupação com a possibilidade de virmos a necessitar de uma teoria para explicar a teoria da música.

### 8.03. Ritmo, tempo

- CARVALHO, JOSÉ JORGE DE. Reseña de: Rolando Antonio Pérez Fernández. **La binarización de los ritmos ternarios africanos en América Latina**. Véase 183r<sup>5.01</sup>.
- 320ap KRÖPFL, FRANCISCO. **Una aproximación al análisis y la composición del ritmo**. *Luhí* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 77-80. *Ilustr.*  
Analiza el ritmo como factor esencial de la articulación del discurso musical.  
*Carmen García Muñoz*
- LEZCANO, JOSÉ MANUEL. **African Derived Rhythmical and Metrical Elements in Selected Songs of Alejandro García Caturia and Amadeo Roldán**. Véase 127ap<sup>4.07</sup>.
- LEZCANO, JOSÉ MANUEL. **African-Cuban Rhythmic and Metric Elements in the Published Choral and Solo Vocal Music of Alejandro García Caturia y Amadeo Roldán**. Véase 128d<sup>4.07</sup>.
- LOZA, STEVEN. Reseña de: Rolando Antonio Pérez Fernández. **La binarización de los ritmos ternarios africanos en América Latina**. Véase 184r<sup>5.01</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Propuestas del Núcleo Música Nueva**. Véase 428ad<sup>9.03</sup>.

### 8.04. Afinaciones, temperamentos

- 321rl CORONA ALCALDE, ANTONIO. Reseña de: Mark Lindley. **Lutes, Viols & Temperaments**. Cambridge, Cambridge University Press, 1984. 134 p. ISBN 0-521-28883-5. *Lute Society of America Quarterly* 26/4, noviembre 1991, 14-15. ingl.
- 322ap CORONA ALCALDE, ANTONIO. **On the Manipulation of Intabulation: A Proposed Transposition of Three Fantasias by Esteban Daza**. *Lute Society of America Quarterly* 26/4, noviembre 1991, 4-11. *Ej. mus.* ingl.  
Las afinaciones elegidas por Esteban Daza para sus fantasías a tres voces para vihuela (*El Parnaso*, Valladolid, 1576) proporcionan evidencia de que el proceso compositivo se llevó a cabo fuera del instrumento, y de que fueron consideraciones teóricas las que determinaron la elección de la afinación usada. Se sugiere la transposición de tres de estas fantasías para hacerlas más accesibles a los laudistas y vihuelistas de capacidad técnica limitada.  
*Antonio Corona Alcalde*
- 323ap CORONA ALCALDE, ANTONIO. **You Will Raise a Little Your Fourth Fret: An Equivocal Instruction by Luis Milán?** *The Galpin Society Journal* vol. 44, 1991, 2-45. *Ej. mus.* ingl.  
Una de las rúbricas que acompañan a las obras para vihuela de Luis Milán (*El Maestro*, Valencia, 1536) indica desplazar el cuarto traste. Esto sugiere el uso de un temperamento desigual, pero la rúbrica aparece en un lugar en que es aparentemente inconsistente tanto para el temperamento pitagórico como para el de tono principal. Un estudio del uso de los trastes en el resto de *El Maestro* revela evidencia de los patrones de entestado preferidos por Milán, e indica que posiblemente usaba un temperamento intermedio entre el igual y el de tono principal.  
*Antonio Corona Alcalde*

### 8.05. Escalas, modos, melodías

- 324ai HUSEBY, GERARDO V. **Presencia del modo frigio en la melódica criolla**. V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. *Mecanogr. Ej. mus. Bibl.*  
Por medio del análisis comparativo se precisa la existencia de melodías en el modo frigio en ciertos repertorios criollos argentinos, se estudia su comportamiento y se señalan paralelos tipológicos con melodías europeas medievales y populares españolas.  
*Gerardo V. Huseby*

- PARKER, ROBERT L. **A Recurring Melodic Cell in the Music of Carlos Chávez.** Véase 134ap<sup>4.07</sup>.

### 8.06. Armonía, contrapunto, texturas

- BRANDA LACERDA, MARCOS. **Textura instrumental na Africa ocidental: A peça agbadza.** Véase 295ap<sup>5.11</sup>.

- DUPRAT, RÉGIS *et al.* **Música sacra paulista no período colonial —Alguns aspectos de sua evolução tonal— 1774-1794.** Véase 74ap<sup>4.04</sup>.

- 325ai PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **La expresión dramática de una función armónica: la séptima disminuida en la música europea culta de los siglos XVIII y XIX.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecnogr. *Ij. mus. Bibl.*

Apretada síntesis de un extenso y pormenorizado estudio en curso, esta ponencia aborda una franja lindante con la semiótica musical —franja que se refiere en este caso a la relación biunívoca entre una expresión de lo dramático y una función armónica— tal como se manifiesta en el período que va del siglo XVIII hasta la segunda mitad del siglo XIX, concretamente desde Bach hasta Wagner. Partiendo de numerosos ejemplos históricos de diversos géneros, éstos se agrupan y se analizan según sus características musicales y dramáticas en el empleo del acorde de séptima disminuida, y según las relaciones entre el símbolo emocional expresado por esta entidad armónica, melódica y funcional y su historicidad.

*Graciela Paraskevaídis*

### 8.09. Estilística, técnicas de análisis

- CAMPO ROSELL, AISA. **La obra para guitarra de Leo Brouwer. Procedimientos y tendencias estilísticas.** Véase 123tg<sup>4.07</sup>.

- DUPRAT, RÉGIS. **Música e mito: barroco no período colonial.** Véase 73ap<sup>4.04</sup>.

- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Expresión y expresividad en música: un problema semántico y filosófico.** Véase 464ap<sup>11.02</sup>.

- GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER. **Aportes y limitaciones del análisis musical en la investigación musicológica y etnomusicológica.** Véase 318ap<sup>8.01</sup>.

- 326ai GREIA, DANTE. **La consideración de las tendencias múltiples (asociativo-disociativas) en el análisis musical.** V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecnogr. *Ij. mus.*

Toda forma sonora puede ser considerada como resultante de la interacción de un conjunto de fuerzas, que provocan múltiples tendencias simultáneas en cuanto a la asociación o disociación entre los componentes elementales de la materia sonora. El examen analítico de las coincidencias y/o contradicciones entre los diversos aspectos de los cuales dependen los procesos acentuales y asociativos, se constituye en una parte de fundamental importancia dentro de un enfoque "interpretativo" del análisis musical, pues ayuda a la comprensión y valoración de las interrelaciones de fuerzas que confieren a cada forma sonora su particular grado y tipo de "tensión dinámica", entendiéndose por tal la resultante perceptible del valor de la "ambigüedad acentual-disociativa", derivada del número, tipo y grado de coincidencias o contradicciones entre las diversas fuerzas en juego que moldean el material sonoro. Este trabajo realiza una consideración analítica del tema, enfocado a través del examen detallado de un conjunto de ejemplos.

*Dante Greia*

- 327ai HUSEBY, GERARDO V. **Retórica y música en los *planctus* del Códice de las Huelgas: un aporte**



**metodológico.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr. *Facs. Ej. mus. Bibl.*

A partir del análisis de *O monialis concio Burgensis*, uno de los cuatro *planctus* monofónicos conservados en el código de Las Huelgas, se propone la aplicación de los principios organizativos de la oratoria clásica como alternativa para una mejor comprensión de ciertos repertorios medievales que por su índole misma no parecen responder a las metodologías tradicionales de análisis musical.

*Gerardo V. Huseby*

——— ILLARI, BERNARDO. **Los salmos de Domenico Zipoli.** Véase 78ai<sup>4.04</sup>.

328ap K[RÓPFI], F[RANCISCO]. **Pequeños actos de iluminación.** *Luhú* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 75-76. *Ilustr.*

Reflexiones sobre el análisis musical.

*Carmen García Muñoz*

——— MARTINS, RAIMUNDO. **Estilo versus cliché: o paradigma da informação na construção do significado musical.** Véase 474ap<sup>11.09</sup>.

——— MARTÍ REYES, MIREYA. **El afrocubanismo: de la música folklórica a la profesional.** Véase 207tg<sup>5.05</sup>.

——— PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **La expresión dramática de una función armónica: la séptima disminuida en la música europea culta de los siglos XVIII y XIX.** Véase 325ai<sup>8.06</sup>.

——— PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Un caso de musicofagia onírica: El perro de Mozart y la Sonata de Masliah.** Véase 163ai<sup>4.08</sup>.

329ap PASCOAL, MARIA LÚCIA. **Debussy, o compositor de sonoridades.** *Cadernos de Estudo: Análise musical* (São Paulo) N° 4, abril 1991, 1-13. *Ej. mus. Bibl.* port.

Este trabalho faz uma análise das técnicas de composição criadas por Claude Debussy nos Prelúdios: libertação da tonalidade, harmonia, polifonia, aspecto melódico e tratamento do piano. Através delas, aborda os valores sonoros, as características do pensamento musical do compositor. Na conclusão, apresenta como essa música abriu caminhos e se projetou, nas comparações com várias tendências que apareceram no século XX.

*Maria Lúcia Pascoal*

330td PASCOAL, MARIA LÚCIA. **Prelúdios de Debussy: reflexo e projeção.** Tesis de Doutorado, Artes-Música, Universidade Estadual de Campinas, 1990. 339 p. Mecanogr. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Disc. Ind.* port.

Existem peças musicais que se constituem em conjuntos homogêneos e seu estudo pormenorizado nos leva a compreender o pensamento musical de um compositor. Um desses conjuntos de peças são os 24 Prelúdios de Claude Debussy, escritos entre 1909/1912, representativos de sua plena maturidade. Obra das mais importantes na literatura pianística pela maneira nova de tratar o instrumento, é também pela própria composição que nos revela como Debussy, utilizando-se de técnicas antigas, outras estranhas ao repertório europeu, cria sua linguagem original: amplia os códigos de sua época, inventa novos que se projetam e além caminhos para a música do século XX. E o que este trabalho demonstra: através da análise e levantamento das técnicas faz ligações e comparações dos Prelúdios com músicas de diversas épocas, sistemas e estilos musicais/pianísticos, considerando-os portanto como reflexo e projeção.

*Maria Lúcia Pascoal*

——— PLESCH, MELANIE. **Tradición y renovación en el lenguaje guitarrístico del siglo XIX: los *Six Divertissements pour la guitare* de Fernando Cruz Cordero.** Véase 117ai<sup>4.06</sup>.

——— RUBIO, HÉCTOR. **Viaje de Invierno de Schubert: un itinerario hacia la locura.** Véase 177ai<sup>4.13</sup>.

- 331tg** VALENTIM, ZAIDA DE FREITAS. **A interpretação da obra Terra Selvagem de Bruno Kiefer através do conhecimento das características composicionais utilizadas pelo autor.** Tesis de Mestrado, Piano, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1990. 159 p. Mecanogr. *Rebr. Eij. mus. Bibl. Cat. obr. Disc. port.*  
O trabalho aborda aspectos biográficos e estéticos da obra do compositor gaúcho Bruno Kiefer, a fim de fornecer subsídios que possibilitem ao intérprete familiarizar-se com sua linguagem musical. O estudo isolado e comparativo das obras para piano permitin estabelecer os elementos idiossincráticos do estilo do compositor.
- VASCONCELOS, ERICK MAGALHÃES. **The Symphony Nº 4, Brasília, by Camargo Guarnieri and the Symphony Nº 6 by Claudio Santoro in Brazilian Twentieth-Century Nationalist Symphonic Music.** *Véase 168td*<sup>4.08</sup>.
- VICTÓRIO, ROBERTO PINTO. **Música contemporânea e ritual.** *Véase 467tg*<sup>11.02</sup>.
- WAISMAN, LEONARDO J. **Los Salve Regina del Archivo Musical de Chiquitos: una prueba piloto para la exploración del repertorio.** *Véase 84ai*<sup>4.04</sup>.

### 8.10. Técnicas compositivas

- 332ai** BAQUEDANO, MIGUEL. **La serie dodecafónica: un puente entre Paz y Schoenberg.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mecanogr.  
Estudio de la relación existente entre la serie dodecafónica y la construcción efectiva del discurso y la forma en las primeras obras dodecafónicas de Arnold Schoenberg y en la producción homónima de Juan Carlos Paz.  
*Miguel Baquedano*
- BAQUEDANO, MIGUEL ÁNGEL. **El pensamiento estructural de Juan Carlos Paz en las Invenciones a dos voces y Dedalus 1950.** *Véase 142ai*<sup>4.08</sup>.
- CAMPO ROSELL, AISA. **La obra para guitarra de Leo Brouwer. Procedimientos y tendencias estilísticas.** *Véase 123tg*<sup>4.07</sup>.
- CORRADO, OMAR. **Piano (Three hands) de Morton Feldman: Un análisis y sus contornos.** *Véase 170ai*<sup>4.09</sup>.
- CORRADO, OMAR. **Reflexión sobre 6 eventos (1972) de Juan Carlos Paz.** *Véase 150ai*<sup>4.08</sup>.
- ECHAVARRÍA GONZÁLEZ, LUISA. **La obra litúrgica de Esteban Salas.** *Véase 64tg*<sup>4.03</sup>.
- ETKIN, MARIANO. **Alrededor del tiempo.** *Véase 462ap*<sup>11.02</sup>.
- GANDELMAN, SALOMÉA. **A obra para piano de Almeida Prado.** *Véase 153ap*<sup>4.08</sup>.
- GANDELMAN, SALOMÉA. **Cidadezinha Qualquer - Poesia e música - Estudo das relações entre o poema de Carlos D. de Andrade e as canções de Guerra-Peixe e E. Widmer.** *Véase 154ap*<sup>4.08</sup>.
- 333ap** GANDINI, GERARDO. **Objetos encontrados.** *Luhú* (Buenos Aires) Nº 1, septiembre 1991, 57-64. *Eij. mus.*  
Apuntes de Gandini sobre algunos procedimientos compositivos que desarrolla desde 1967 (citas o referencias a otros autores).  
*Carmen García Muñoz*
- 334tg** GENTIL-NUNES, PAUXY. **Programa, feed back, e composição musical.** Tesis de Mestrado, Composição, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1991. 181 p. Mecanogr. *Ilustr. Eij. mus. Bibl. port.*  
O estudo observa, dentro dos processos compositivos características da interação entre "inspiração" e "técnica", entendida como interação entre processos homeostáticos (feed

back) e programados (feed forward). Para isso, enseja o confronto entre "aflorescimentos" e "tarefas", proporcionado pela composição a partir de planos pré-determinados.

- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Witold Lutoslawski 1989**. *Véase* 181ap<sup>4.14</sup>.
- ILLARI, BERNARDO. **Torrejón: su evolución estilística**. *Véase* 79ai<sup>4.04</sup>.
- KOHAN, PABLO. **Variantes y estilos compositivos en el tango de los años '20**. *Véase* 270ai<sup>5.08</sup>.
- MARTÍ REYES, MIREYA. **El afrocubanismo: de la música folklórica a la profesional**. *Véase* 207tg<sup>5.05</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Propuestas del Núcleo Música Nueva**. *Véase* 428ad<sup>9.03</sup>.
- RASINI, GRACIELA. **Un vidrio despedazado (Análisis musical del Cuarteto para cuerdas N° 2 de Rodolfo Arizaga)**. *Véase* 165ai<sup>4.08</sup>.
- 335tg RAYMUNDO, HARLEY APARECIDA ELBERT. **Uma postura interpretativa da obra Estrela Brilhante de Ronaldo Miranda**. Tesis de Mestrado, Piano, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1991. 141 p. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl. Cat. obr. Disc. port.*  
Trata-se de um estudo de caso, onde desenvolve-se uma análise isolada e comparativa dos dados referentes ao estilo composicional do compositor brasileiro Ronaldo Miranda. Abordam-se aspectos biográficos e estéticos, visando criar subsídios para o intérprete melhor identificar-se com a linguagem musical do compositor.
- TACUCHIÁN, RICARDO. **O Requiem mozartiano de José Mauricio**. *Véase* 83ap<sup>4.04</sup>.
- 336tg ZAMPRONHA, EDSON SEREFF. **Princípios e processos de organização musical estruturalista**. Tesis de Mestrado, Composição, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1991. 47 p. Mecanogr. *Ej. mus. Bibl. port.*  
O trabalho centraliza-se na observação e conceituação dos processos composicionais utilizados nas obras "Composição para piano III", de Edson S. Zampronha e *Trenodia para as vítimas de Hiroshima*, de K. Penderecki. Partindo do conhecimento da música estruturalista e dos recursos de produção musical atualmente disponíveis, realiza-se uma análise conceitual e sistemática do assunto, seguida de análises práticas de partituras musicais. O texto destaca a possibilidade de conceituação e sistematização dos processos de produção da música estruturalista. Esses, fundamentam-se em elementos básicos (ponto, linha e plano) e estruturas que se organizam através de transições (progressivas e contrastantes) e um sistema de referências (eixo e direção). A aplicação destes processos é igualmente viável em contextos que vão além do âmbito da música estruturalista.

## 9. EDUCACIÓN MUSICAL SUPERIOR. DIVULGACIÓN

### 9.01. General

- 337td ALICEA DE JESÚS, MERCEDES. **An Overview and Analysis of the Choral Music Program of the Department of Education of Puerto Rico and A Music Teacher's Manual**. Tesis de Ed.D., Columbia University, 1991. 522 p. Microf. *Ilustr. Facs. Ej. mus. Bibl. ingl.*  
Este informe sobre la historia y la condición actual del programa coral (programa de canto) de las escuelas públicas de Puerto Rico incorpora los resultados de una encuesta llevada a cabo entre 88 maestros de música en 1983-84 y describe un programa de entrenamiento de 279 maestros de música en el método "Kodaly". De interés especial es el breve capítulo III, un resumen histórico del Departamento de Educación del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y particularmente de su programa de música coral o canto.

*Donald Thompson*

- 338tg** CISTERNAS, FABIOLA; ITALO MARRAS Y ANTONIO VARGAS. **Metodología: juegos rítmicos a partir de la cueca.** Tesis de Profesor en Educación Musical, Universidad de La Serena, Chile, 1992. 107 p. Mecanogr. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Ind.*  
Introducen el tema dando una visión sinóptica de la cueca y definiendo el marco cultural y folklórico en que está inserta. Proponen utilizar, como actividad para la educación musical de los niños, la enseñanza del ritmo con el ritmo de 6/8 de la cueca, como una manera de interesarlos en los valores tradicionales nacionales y colaborar en su desarrollo psicomotriz. Describen una serie de actividades para realizar en el aula, a manera de apresto y para utilizar el ritmo y polirritmias derivadas de la cueca.  
*Lina Barrientos*
- 339ap** CONCHA, OLIVIA. **Proyecto de investigación: renovación de la educación musical a partir del sonido vernacular de América.** *BlnEM* N° 13-14, 1991, 12-15.  
La utilización de materiales didáctico-musicales de origen europeo y la carencia de incentivos para que el niño realice sus propias creaciones constituyen la crítica central a la Educación Musical chilena, en la fundamentación del proyecto. Propone una actividad creativa colectiva de los niños a través de improvisaciones sonoras con instrumentos aborígenes, que les permitan desarrollarse musicalmente y contactarse con su propia cultura, mediante los sonidos vernaculares de Chile y América.  
*Lina Barrientos*
- 340ac** CONCHA, OLIVIA. **Expresión musical, educación e identidad.** En *Resúmenes analíticos de los trabajos presentados al XI Encuentro Nacional de Investigadores en Educación (Ernesto Toro y Rodolfo Villaruel, ed. resp.)*. Santiago de Chile. Ministerio de Educación, Centro de Perfeccionamiento, Experimentaciones e Investigaciones Pedagógicas, 1991, 81-83.  
Se presentan los objetivos, fuentes, metodología y conclusiones del Proyecto de Investigación "Renovación de la Educación Musical en Chile a partir del sonido vernacular de América". Después de seleccionar y estudiar una serie de instrumentos musicales aborígenes, se construyeron e implementaron talleres de "manipulación y creaciones sonoras" con estudiantes de música, los que a su vez implementaron un taller con niños en un colegio rural y otro urbano. Superando algunas etapas se llegó a relaciones intergrupales armónicas, de cooperación e integración en un "neo-discurso" musical.  
*Lina Barrientos*
- 341ac** CONCHA, OLIVIA. **Renovación de la educación musical a través del sonido vernacular.** En *Actas del Primer Seminario Internacional de Educación Intercultural (Sergio González y Fernando Mena, ed. resp.)*. Iquique, Chile, Taller de Estudios Regionales Universidad Arturo Prat, 1990, 163-166.  
Se hacen reflexiones críticas a la producción musical industrial y consumista que aleja a los niños y jóvenes de su identidad; a la falta de expresión creativa como muestra de la debilidad de la formación musical chilena y a la influencia de los modelos europeos por sobre las expresiones musicales autóctonas. Propone una educación musical renovada, donde el niño y adolescente chilenos sean un activo creador del propio lenguaje sonoro, valorando y rescatando el sonido de instrumentos aborígenes.  
*Lina Barrientos*
- 342td** MONTALVO, RAQUEL M. **An Assessment of the Status and Needs of K-12 Public School Music Education in Puerto Rico.** Tesis de Ph.D., Educación Musical, University of Miami, 1991. 172 p. Mecanogr. *Bibl. ingl.* UMI DA52/7,2455A.  
Un estudio llevado a cabo en 1990-91 entre maestros de música en las escuelas públicas de Puerto Rico revela que los programas padecen de serios problemas, entre ellos: facilidades inadecuadas, ofrecimientos curriculares limitados, escasez de manuales y guías actualizadas, respaldo limitado por parte de la administración central escolar y falta de especialistas musicales en casi la mitad de las escuelas.  
*Donald Thompson*

- 343tg** OLIVARES, MAISA *et al.* **Música y movimiento: sombras chinas.** Tesis de Profesor en Educación Musical, Universidad de La Serena, Chile, 1991. 271 p. Mecnogr. *Bibl. Disc. Ind.*  
Aplicación en el nivel básico de la Educación Musical de la expresión corporal a través de la Técnica del Telón Chino. Se describen las experiencias de cada clase y los resultados de las actividades desarrolladas con dos grupos de niños de diez y once años de dos colegios diferentes: una Escuela Pública y la Escuela Experimental de Música de La Serena.  
*Lina Barrientos*
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **La libertad de crear.** *Véase* 427ad<sup>9.03</sup>.
- 344tg** PONCE GARCÍA, ELCILIA. **El solfeo en la superación del cantante popular.** Tesis de Lic. en Música, Musicología, Instituto Superior de Arte, La Habana, 1990. 138 p. Mecnogr. *Ej. mus. Bibl. Ind.*  
Propuesta de un nuevo programa de estudio de la lectura musical en la superación del cantante popular profesional, que incluye modificaciones en los métodos y procedimientos a emplear para el desarrollo de las capacidades (hábitos y habilidades) en los estudiantes, nuevos materiales de estudio y ejercitación de la lectura musical. Concepción sistémica del programa plasmada en las unidades significativas comprendidas en los contenidos, las cuales rebasan las limitaciones tradicionales y se proyectan en hechos musicales vivos. No es un programa experimental, pues no se realizó con los dos grupos diferenciados que exige este tipo de programa.  
*María de los Ángeles-Alfonso Rodríguez*
- 345ap** RAMÍREZ SÁNCHEZ, LUZ MARINA. **La cumbia y su influencia.** *BIntEM* N° 13-14, 1989-90, 21-27. *Ilustr. Bibl.*  
Se entrega información muy elemental sobre la cumbia, destinada a profesores y alumnos de Educación Musical.  
*Luis A. Donoso Varela*
- ROJAS, GONZALO. **La flauta de Pan andina chilena.** *Véase* 310tg<sup>6.08</sup>.
- THOMPSON, DONALD Y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography.** *Véase* 171b<sup>1.04</sup>.
- YÁÑEZ, MAURICIO. **Rapanui: cantos vernáculos en el aula.** *Véase* 200tg<sup>5.04</sup>.

## 9.02. Educación musical superior

- 346ap** CARTER, ROY. **Un bosquejo sobre la música en el Politécnico.** *Interamericana (Universidad Interamericana de Puerto Rico)* (San Germán, Puerto Rico) 11/67, abril 1990, 8-9.  
El Instituto Politécnico de Puerto Rico (desde 1956 la Universidad Interamericana de Puerto Rico) fue fundado en 1912. En los años '20 ya tenía una banda estudiantil y una pequeña orquesta; su muy exitosa Masa Coral fue fundada en los '30. Un Departamento de Música fue establecido en 1960 bajo la dirección de la pianista Johana Harris, esposa del compositor Roy Harris, también presente como director de un congreso internacional de jóvenes músicos de orquesta auspiciado por la Federación Internacional de Músicos de Estados Unidos.  
*Donald Thompson*
- MARTINS, RAIMUNDO. **Estilo versus cliché: o paradigma da informação na construção do significado musical.** *Véase* 474ap<sup>11.09</sup>.

### 9.03. Notas de interés musicológico en periódicos y publicaciones varias

- 347ad** **Cuando vi la carta que Lulú le dicta al Dr. Schön sentí escalofríos.** *Lulú* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 4-8. Ej. *mus. Fotogr.*  
Entrevista a Antonio Tauriello, donde narra su pensamiento y experiencias con obras y compositores de este siglo.  
*Carmen García Muñoz*
- 348ad** **In memoriam.** *CanciónPop* N° 5, 1990, 65-66.  
Notas obituarías y biográficas sobre siete figuras asociadas con la música popular en Puerto Rico, fallecidas en el período marzo 1989-marzo 1990: José A. Monrouzeau, Pepe Coss, Bobby Capó, Carlos de Sevilla ("El payador"), Flor Morales Ramos ("Ramito"), Sylvia del Villard y Kiko Vélez.  
*Donald Thompson*
- 349ad** **In memoriam: puertorriqueños fallecidos.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 79.  
Notas obituarías sobre músicos puertorriqueños de música popular fallecidos en el período abril 1990-marzo 1991: José Manuel Zambrana, Ventura Gandarilla y José Ramón Ortiz.  
*Donald Thompson*
- 350ad** **Inauguran el Museo de la Música Puertorriqueña.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 69-71. Retr.  
El día 28 de septiembre de 1990 fue inaugurado bajo la Sede Regional de Ponce del Instituto de Cultura Puertorriqueña, el nuevo Museo de la Música Puertorriqueña, dedicado a "recopilar, investigar, conservar, restaurar, difundir y presentar el caudal musical puertorriqueño", entre otras metas.  
*Donald Thompson*
- 351ad** AHARONIÁN, CORIÚN. **Con César Portillo de la Luz, compositor de boleros.** *Brecha* (Montevideo) 17 de mayo 1991, 20-21. *Fotogr., texto de una canción.*  
Entrevista al compositor popular cubano César Portillo de la Luz, co-creador del movimiento de canción popular (o "trova", como se le llama en Cuba) conocido como *feeling* o "filin", en la década de 1940. Portillo de la Luz hace referencia a las influencias y a los enfoques de su generación: los primeros medios masivos de comunicación, el jazz, el deseo de "manejar la guitarra como una orquesta", la novelística y el cine como motivadores de la canción argumental. Menciona los momentos anteriores y las etapas siguientes al *feeling*: la generación baladista, la Nueva Trova. Establece las relaciones y diferencias entre canción y bolero cubanos, y la interacción con el bolero mexicano. Finalmente, hace alusión a su posición renovadora en lo social y lo artístico.  
*Marita Fornaro*
- 352ad** AHARONIÁN, CORIÚN. **¿De dónde viene la murga?** *Brecha* (Montevideo) 2 de marzo 1990, 22.  
Plantea el problema del origen de la murga, manifestación popular del Carnaval uruguayo. Crítica los argumentos que suponen sin discusión orígenes europeos para muchas expresiones de la cultura latinoamericana. Caracteriza la murga montevideana a través de cuatro aspectos fundamentales: "la emisión de la voz —nasal gangosa—...; la gética —y los criterios coreográficos—; la rítmica —y su explicitación en la batería de redoblante, bombo y platillos de entrechoque— y los criterios armónicos —con melodía principal por debajo de la voz más aguda y movimientos de voces insistentemente paralelos— y contrapuntísticos". Considera las tres primeras como no atribuibles a Europa, y sostiene una fuerte vinculación de otros aspectos de la murga con la música afromontevideana. Concluye reconociendo múltiples factores de origen, y considerando la murga como "cosa propia" uruguayo.  
*Marita Fornaro*
- 353ad** AHARONIÁN, CORIÚN. **Las ediciones fonográficas.** *Brecha* (Montevideo) 5 de enero 1990, 21.

Recorre los diferentes momentos de las ediciones fonográficas realizadas por el SODRE, desde el proyecto inicial de 1962 hasta la actualidad. La primera parte pasa revista a ese primer proyecto, con Lauro Ayestarán como padre de la idea, en una concepción orgánica integrada con el resto de las actividades de programaciones radiales y archivo. Ayestarán preveía cinco series independientes sobre Uruguay: compositores, intérpretes, escritores, folklore musical, y una serie pedagógica e histórica, de las que se realizaron ediciones en la segunda y la tercera. La segunda parte consiste en una dura crítica a la política de ediciones a partir de 1985, que se basa en dos series de cassetes: Testimonios y Clásicos del Ballet. Se señalan como negativos la falta de profesionalismo, el enfoque de selección, la ausencia de obras significativas de compositores uruguayos, el sistema de comercialización, etc.

*Marita Fornaro*

- 354ad** AHARONIÁN, CORIÚN. **Luigi Nono: Seis décadas de talento y militancia.** *Brecha* (Montevideo) 25 de mayo 1990, 15-18. *Fotogr.*  
A la muerte de Luigi Nono (1924-1990), el autor se detiene en su vida y obra, desde los años jóvenes, con las influencias de Gian Francesco Malipiero, Bruno Maderna y Hermann Scherchen, con el pasaje por Darmstadt, y el comienzo de su compromiso estético y político. Sigue un recorrido por la obra de Nono, enfocada desde el ángulo de la interacción del hombre político y del creador; se destaca su audacia estética, que conjugó "el hiperracionalismo europeo de la segunda postguerra con el sustrato expresionista de ese hiperrealismo, con los aportes de las culturas extraeuropeas, con lo "irracional" desde un punto de vista europeo, con el delicado lirismo de la tradición mediterránea, con la violencia del oprimido respondiendo a la violencia del opresor, y hasta con el humor. Conjugando el "puntillismo" post-weberniano con el placer de líneas "melódicas" sin concesiones a nostalgias restauradoras. Conjugando los instrumentos de la tradición orquestal europea con otros no convencionales..., la voz humana...con las posibilidades de las técnicas electroacústicas". El artículo se completa con reflexiones sobre el pensamiento y la influencia musical y humana de Nono.  
*Marita Fornaro*
- 355ad** AHARONIÁN, CORIÚN. **¿Vio cómo los uruguayos llevan público?** *Brecha* (Montevideo) 4 de enero 1991, 26. *Fotogr.*  
Comentario de un maratónico recital de figuras de la música popular uruguaya, realizado en el más importante teatro al aire libre de Montevideo (Teatro de Verano del Parque Rodó), con una excepcional respuesta del público. Interesa la evaluación de las principales figuras intervinientes, ya que el espectáculo incluyó una selección significativa de los diferentes tipos de propuestas mejor recibidas por el público montevidiano en ese momento: Laura Canoura, Mariana Ingold y Osvaldo Fattoruso, Fernando Cabrera, Eduardo Darnauchans, Leo Masliah, José Carbajal "El Sabalero".  
*Marita Fornaro*
- 356ad** AHARONIÁN, CORIÚN. **¿Y qué pasó con el tango?** *Brecha* (Montevideo) 9 de noviembre 1990, 15-17. *Ilustr.*  
Este artículo periodístico se centra en el tema de la "vida" o "muerte" del tango en tanto especie "universal" y "nacional" o "regional". El análisis de su proceso de surgimiento y de los aportes recibidos posteriormente (teatrales, poéticos, estilísticos, etc.) lleva al autor a una definición del tango como una coreografía, un metro musical, una bastante elevada cantidad de fórmulas rítmicas, una forma de fraseo, un ámbito temático, y otros aspectos. De esto, Aharonián diferencia elementos para él muertos, como la coreografía, y elementos vigentes, como los patrones rítmicos, el sustrato literario, el sentimiento que resume como "tanguez". También establece hipótesis acerca de los responsables de la extinción, entre ellos, "la oligarquía local", la "inteligentsia" y el "capitalismo imperialista". Las "probables conclusiones" se centran en un planteo de carácter ideológico, en el que se resalta la alta complejidad del fenómeno mesomusical y su significado político, basado en su peligrosidad para los centros de poder y sus potencialidades como salvaguarda de la identidad.  
*Marita Fornaro*

- 357ad** ALENCAR PINTO, GUILHERME DE. **Canción para renacer.** *Brecha* (Montevideo) 24 de mayo 1991, 26.  
Comentario de la "Penúltima Musicación", homenaje al músico uruguayo Eduardo Mateo a un año de su muerte. El concierto fue armado sobre la base de canciones y textos de Mateo, en un muestreo abarcador de prácticamente toda su carrera madura (1968-1990). Se señala como de gran valor la postura estética elegida por los participantes: no hacer *covers* sino recreaciones, lo que Alencar Pinto considera "la mejor manera de hacer justicia a Mateo, quien fue un imaginador incansable y un personalista intransigente". El crítico anota excelencia en las interpretaciones de los participantes y de los dos invitados especiales, Litto Nebbia y Leo Masliah; considera que la influencia de Mateo sigue dando frutos en el panorama de la música popular uruguaya.  
*Marita Fornaro*
- 358ad** ALENCAR PINTO, GUILHERME DE. **Un mensaje de aliento. Recordando a Lazaroff.** *Brecha* (Montevideo) 23 de febrero 1990. *Retr.*  
Comentario del último fonograma del músico popular uruguayo Jorge Lazaroff, a casi un año de su fallecimiento. El disco "Pelota al medio" es analizado con respecto al modelo de música uruguaya de difusión masiva en los años '80, especialmente con el estilo de Jaime Roos. Se señala una menor presencia de elementos de "distanciamiento", muy marcados en otros discos como "Tangatos" (letras autorreflexivas, interrupciones abruptas y violentas, instrumentaciones atípicas, armonías, timbres y temáticas frontalmente opuestos a lo establecido por la industria). Se analiza la instrumentación, con toques de los recursos antes mencionados, y la labor de dirección del grupo de ejecutantes que acompañan al autor.  
*Marita Fornaro*
- 359ad** ALFARO, MILITA. **Todo bien. Montevideo en Carnaval.** *Brecha* (Montevideo) 9 de marzo 1990, 20. *Dibujos.*  
Una especialista en la investigación del Carnaval histórico de Montevideo ofrece un panorama de las principales actividades de la fiesta en 1990: murgas de diferentes corrientes políticas y de diversas propuestas estéticas, espectáculos que combinaban los festejos carnavalescos y la asunción del Presidente de la República, participación de músicos populares, y una innovación de la Intendencia Municipal de Montevideo: baile de disfraces en el Hotel Carrasco, como actualización de una antigua tradición montevideana, iniciativa que contó con un apoyo multitudinario.  
*Marita Fornaro*
- 360ad** ANZILLOTTI, ADRIANA. **Rubén González.** *Revista La Nación* (Buenos Aires) 2 de diciembre 1990. *Fotogr.*  
Entrevista al violinista argentino, residente en los Estados Unidos; comenta su trayectoria y su actividad actual.  
*Carmen García Muñoz*
- 361ad** ANZILLOTTI, ADRIANA B. **José Yacopi.** *Revista La Nación* (Buenos Aires) 2 de septiembre 1991. *Fotogr.*  
Entrevista al luthier vasco, residente en Argentina, de prestigio internacional.  
*Carmen García Muñoz*
- 362ad** ARÁOZ BADÍ, JORGE. **Antes de la perestroika Prokofiev, una obsesión de Stalin.** *Clásica* (Buenos Aires) 3/36, abril 1991, 8. *Retr.*  
Describe el momento político que rodeó al compositor en su tierra.  
*Carmen García Muñoz*
- 363ad** AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E. **Póquer de ases.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 23-29. *Retr.*  
Extensas notas biográficas sobre cuatro músicos puertorriqueños del pasado: Héctor Urdaneta, Luis Cardona, Leonardito Santiago y Miguel Ángel Maymón.  
*Donald Thompson*



- 364ad** BARONI, DIANA. **Cante un buen vino, no una cerveza.** *Lulú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 68-73. *Fotogr.*  
Entrevista al tenor Ernst Haefliger.  
*Carmen García Muñoz*
- 365ad** BARRIOS, JOSÉ MARÍA. **Desde Suecia con candombe.** *Brecha* (Montevideo) 25 de enero 1991, 26. *Fotogr.*  
Comentario del "Concierto de Montevideo" a cargo del grupo uruguayo-sueco *Latin Lover*, que fusiona jazz con candombe. El grupo está integrado por los uruguayos Héctor "Finito" Bingert (saxofonista) y José Luis Pérez (Percusionista) como principales solistas, y por los suecos Mats Oberg (tecladista) y Daniel Bingert (bajista). En su producción, "el candombe es la base rítmica ... dentro de un esquema jazzístico". También incursiona en la música brasileña. El recital es definido como "un saludable reencuentro con la música uruguaya concretada en Suecia, con el corazón en el Sur montevideano".  
*Marita Fornaro*
- 366ad** BASORA SUÁREZ, ALBERTO. **Ernesto (Nestín) García: el Maestro.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 77. *Retr.*  
Notas biográficas y obituarías sobre el productor de radio y "defensor a brazo partido de la danza puertorriqueña".  
*Donald Thompson*
- 367ad** BECCACCSE, HUGO. **Tomás Tichauer.** *Revista La Nación* (Buenos Aires) 14 de julio 1991. *Fotogr.*  
Entrevista al violista argentino, narra su participación en espectáculos donde mezcla el humor y la música.  
*Carmen García Muñoz*
- 368ad** BIGOURDAN, MARÍA JULIA. **La ópera y sus artistas.** *Música hoy* (Buenos Aires) 8/56, nov-dic de 1990, 21-25. *Fotogr.*  
Historia el repertorio operístico ofrecido en el Teatro Argentino de La Plata y sus intérpretes.  
*Carmen García Muñoz*
- 369ad** CABRERA, FERNANDO. **Componiendo manzanas.** *Brecha* (Montevideo) 5 de enero 1990, 24. *Fotogr.*  
Entrevista al músico uruguayo Esteban Klísich, al editarse su segundo LP. El músico comienza por establecer la importancia del entorno familiar, con sus heterogéneas manifestaciones musicales, en la formación de sus gustos. A continuación señala diferencias entre su primer disco, en el cual "todavía hay una presencia muy grande del conservatorio", y esta segunda producción, "Planetario", que considera más libre y también más lograda en los arreglos y en la elaboración tímbrica. Se detiene en las características de trabajar con la forma canción, en la necesidad de sintetizar a través de ella talento musical y emotividad, porque "El fin último es la emoción. Eso es lo revolucionario; conseguir que la gente se emocione".  
*Marita Fornaro*
- 370ad** CABRERA, FERNANDO. **El don de la muerte.** *Brecha* (Montevideo) 8 de marzo 1991, 21. *Retr.*  
Comentarios de uno de los músicos populares uruguayos de significación a propósito de la muerte de John Lennon. Interesa la crónica de cómo la música de Lennon influyó en su formación musical, por constituir un paradigma de la presencia de Los Beatles en el ambiente musical uruguayo de los años '60 y '70.  
*Marita Fornaro*

- CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. **Apuntes sobre crítica musical.** Véase 460ap<sup>11.02</sup>.
- 371ad** CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. El arpa: instrumento de múltiples funciones. *Boletín Mensual Radio Beethoven* (Chile) N° 128, octubre 1991, 13-14. *Ilustr.*  
Breve escrito informativo que ilustra la dispersión y función que, para algunos pueblos, ha tenido este instrumento. Proporciona algunos ejemplos de su presencia en la música occidental y oriental, docta y popular, de diferentes épocas. El texto finaliza con una reseña de la presencia del arpa en Chile.  
*Carmen Peña Fuenzalida*
- 372ad** CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. **Trío Arte: un perfil de su trayectoria.** *Boletín Mensual Radio Beethoven* (Chile) N° 129, noviembre 1991, 3-5. *Retr.*  
Entrevista realizada a la pianista María Iris Radrigán y al violoncelista Edgar Fischer, con motivo de cumplirse el décimo aniversario del *Trío Arte* de la Pontificia Universidad Católica de Chile. En el escrito se da cuenta de los principales acontecimientos del conjunto desde su formación hasta hoy. A través de los testimonios se consignan las principales giras nacionales e internacionales, la opinión de la crítica, el repertorio trabajado, los estrenos chilenos y latinoamericanos realizados, sus proyectos de grabaciones y los diversos contactos establecidos con algunas personalidades del mundo musical.  
*Carmen Peña Fuenzalida*
- 373ad** CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. **Una faceta poco conocida de Marta Canales Pizarro.** *Boletín Mensual Radio Beethoven* (Chile) N° 126, agosto 1991, 18-20.  
María Canales Pizarro, hermana de la compositora y violinista chilena, consigna numerosos recuerdos e impresiones en una serie de entrevistas. En el artículo se entrega un perfil del ambiente familiar que rodeaba a Marta Canales Pizarro, se precisa la importancia que la música tuvo en su vida y se señalan sus iniciativas como gestora de actividades musicales. La personalidad religiosa de la compositora y su gran espíritu de servicio la llevaron a participar activamente, como intérprete y organizadora, en conciertos a beneficio de diferentes instituciones de ayuda a personas necesitadas.  
*Carmen Peña Fuenzalida*
- 374ad** GROATTO, LEONARDO. **Con la música a todas partes.** *Brecha* (Montevideo) 31 de mayo 1991, 24. *Fotogr.*  
Entrevista a Renée Pietrafesa, cuyas actividades en el ámbito musical uruguayo abarcan la composición, la pedagogía, la musicoterapia, la interpretación y la dirección. Se centra en las actividades desarrolladas por Pietrafesa en reciente viaje a Francia: la realización de un concierto con obras uruguayas y latinoamericanas, la experiencia de tocar en órganos barrocos, los contactos en el área de la pedagogía musical. También se incluyen comentarios sobre los problemas y necesidades del quehacer musical en el Uruguay.  
*Marila Fornaro*
- 375ad** GROATTO, LEONARDO. **Darnauchans, el Solís, 20 años, la gente.** *Brecha* (Montevideo) 17 de mayo 1991, 26.  
Crítica del recital "Noches Blancas" del músico uruguayo Eduardo Darnauchans. Comienza por señalar la conquista del Teatro Solís, la sala más importante del país, por parte de la música popular. Reseña luego los valores del espectáculo y la recorrida a través de veinte años de baladas-canciones.  
*Marila Fornaro (abr.)*
- 376ad** GROATTO, LEONARDO. **Las fermentales no-certezas de Santiago Feliú.** *Brecha* (Montevideo) 6 de abril 1990, 21. *Fotogr.*  
El artículo incluye el comentario de un recital y una entrevista a Santiago Feliú, músico integrante del movimiento de la "nueva trova" cubana. El periodista define el mensaje de Feliú, "a veces político, a veces poético, a veces antipoético, tanto más lírico cuanto más lejanas en el tiempo las canciones, tanto más ácido cuanto más cercanas". Trata de la

evolución del músico, cita influencias (Peter Gabriel, el rock argentino) y se refiere a los creadores cubanos, respecto a quienes Feliú se siente "fuera del rebaño", y a la situación de nostalgia del "siglo que se está acabando con nosotros".

*Marita Fornaro (abr.)*

- 377ad** CÁCERES, EDUARDO. **Homenaje a Gustavo Becerra-Schmidt en la Universidad Alemana de Oldenburg.** *RMCh* 45/176, jul-dic de 1991, 9-15. *Ilustr. Retr.*  
En honor al compositor chileno, se celebró en Alemania el "jubileum" al cumplir 65 años de vida. Quizás lo más destacable del maestro ha sido su versatilidad en diversos campos de la música. El homenaje consistió en tres conciertos comentados en base a las críticas de diarios alemanes.  
*Eduardo Cáceres*
- 378ad** D'URBANO, JORGE. **El creador contra los rótulos.** *Clásica* (Buenos Aires) 3/36, abril 1991, 19-21. *Dibujo.*  
Reedición de un artículo publicado por *D'Urbano en Buenos Aires Musical* en mayo de 1953.  
*Carmen García Muñoz*
- 379ad** DESTAVILLE, ENRIQUE HONORIO. **El ballet del Teatro Argentino de La Plata.** *Música hoy* (Buenos Aires) 8/56, nov-dic de 1990, 12-16.  
Desarrollo del ballet en el Teatro desde que se realizaron las primeras funciones en 1946.  
*Carmen García Muñoz*
- 380ad** DI STEFANO, GIUSEPPE. **El mito de la técnica.** *Clásica* (Buenos Aires) 3/36, abril 1991, 30-32. *Fotogr.*  
Parte de la autobiografía del cantante: *El arte del canto*, publicada en Buenos Aires por Vergara en 1991.  
*Carmen García Muñoz*
- 381ad** DONOSO ARELLANO, JAIME. **Ángeles y pastores.** *Boletín Mensual Radio Beethoven* (Chile) N° 130, diciembre 1991, 11-12.  
Comentario de divulgación sobre la tradición del canto de villancicos durante el período de la Navidad. Adjunta una breve ilustración del repertorio coral docto europeo de villancicos.  
*Carmen Peña Fuenzalida*
- 382ad** DÍAZ AYALA, CRISTÓBAL. **Bobby Capó: el bardo que perdimos.** *CanciónPop* N° 5, 1990, 22-31. *Retr.*  
Félix Manuel ("Roberto", o "Bobby") Capó, nacido en Coamo, Puerto Rico, en 1922, desarrolló una impresionante carrera en Puerto Rico, Cuba y Nueva York como cantante, actor de cine, compositor de canciones y música cinematográfica, y ejecutivo industrial y gubernamental.  
*Donald Thompson*
- 383ad** ECHEVARRÍA, NÉSTOR. **El Teatro Argentino de La Plata.** *Música hoy* (Buenos Aires) 8/56, nov-dic de 1990, 6-10. *Ilustr.*  
Narra pormenores de los comienzos del Teatro hasta su provincialización en 1937.  
*Carmen García Muñoz*
- 384ad** ESTRÁZULAS, ENRIQUE. **Por si el recuerdo.** *Brecha* (Montevideo) 17 de enero 1991. *Fotogr.*  
Anotaciones del poeta Enrique Estrázulas a dos años de la muerte de Alfredo Zitarrosa, una de las figuras más importantes de la música popular uruguaya. Se detiene en los diálogos mantenidos con el poeta/cantor, en las características excepcionales de su voz como "clave poética" de su arte. Hace referencia a sus convicciones políticas, a "sus dudas metafísicas, sus dudas filosóficas y aún sus dudas científicas", menciona la vocación literaria de Zitarrosa y se refiere brevemente a su libro de cuentos "Por si el recuerdo".  
*Marita Fornaro*

- 385ad** FEILING, C.E. **Platón y otros bárbaros.** *Lulú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 60-61. *Ilustr.*  
Reflexiones sobre Platón, la música y otros filósofos.  
*Carmen García Muñoz*
- 386ad** FILIPELLI, RAFAEL. **Imágenes de Lulú.** *Lulú* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 45-48. *Fotogr.*  
Comenta el film *Lulú* que se realizó en 1928, el mismo año en que Berg comenzaba a escribir su ópera.  
*Carmen García Muñoz*
- 387ad** GARCÍA ACEVEDO, MARIO. **César Franck.** *Conceptos. Boletín de la Univ. del Museo Social Argentino* (Buenos Aires) 65/3, 17-19.
- 388ad** GARCÍA ACEVEDO, MARIO. **Evocación de Enrique Mario Casella.** *La Nación* (Buenos Aires) 27 de octubre 1991. *Retr.*  
Recuerdo de su actividad y su obra al cumplirse cien años de su nacimiento.  
*Carmen García Muñoz*
- 389ad** GIMÉNEZ, ALBERTO EMILIO. **La música de Prokofiev en Buenos Aires. Veloz reseña de una frecuencia presente.** *Clásica* (Buenos Aires) 3/36, abril 1991, 26-28. *Fotogr.*  
Recuerda las obras del compositor conocidas en Buenos Aires.  
*Carmen García Muñoz*
- 390ad** GONZÁLEZ BERMEJO, ERNESTO. **Música de hoy, hombre de mañana.** *Brecha* (Montevideo) 25 de mayo 1990, 16-18. *Facs.*  
Entrevista a Luigi Nono en la que el compositor se refiere a su concepto de la música como “determinante-determinada de la sociedad”, con “una relación de motivación, de creación y de funcionalidad con la sociedad que la produce”; como “acto de conocimiento de nuestra historia”. El reportaje se centra luego en sus trabajos sobre la voz humana, en sus estudios históricos sobre la evolución del lenguaje hablado, de las relaciones de este lenguaje con las clases sociales y de su expresión en diferentes culturas. Nono se refiere a su sistema de fragmentación de los textos, a su enfoque de la música electrónica, y a sus aspiraciones en cuanto a la participación del público en el acto creativo. Comenta sus intentos de difundir la música “cultura” contemporánea en círculos obreros, sin caer en paternalismos; se ocupa de las posibilidades de creación revolucionaria en América Latina, y pone ejemplos de diferentes posiciones respecto a las relaciones de música e ideología.  
*Marita Fornaro*
- 391ac** GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chile: Tradition and Renewal in Music.** En *Who We Are. A Reader for Young People* (Amy Suber, ed. resp.). Los Ángeles, Estados Unidos, UCLA, 1990, 42-43. *Ilustr. Retr. ingl.*  
Ensayo que pretende divulgar antecedentes básicos sobre la música indígena, mestiza y criolla practicada en Chile, enfatizando la continuidad y el cambio cultural presente en dichas tradiciones musicales.  
*Juan Pablo González*
- 392ad** GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Compositores chilenos: en la Academia y la Sociedad.** *Publicación Mensual Radio Beethoven* N° 125, julio 1991, 11-12. *Ilustr.*  
Describe la formación académica entregada por las instituciones musicales chilenas que no considera la vinculación que siempre ha existido entre la música docta y la popular. Se entregan ejemplos de relaciones entre la música docta y la popular existentes tanto en Europa como en Chile.  
*Juan Pablo González*
- 393ad** GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Compositores chilenos: entre el universalismo y la universalidad.** *Publicación Mensual Radio Beethoven* N° 124, junio 1991, 11-12. *Ilustr. Retr.*

Explora las paradojas del desarrollo de un arte musical europeo en suelo americano. Se entregan ejemplos de la formación europeizante de los compositores chilenos y del desarrollo que ha experimentado su universalismo durante el siglo XX.

*Juan Pablo González*

- 394ad GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Johann Sebastian Bach y la música de siempre**. *Bajo Cuerdas* 1/1, nov-dic de 1991, 7-10. *Ilustr. Retr.*  
Informa los componentes estilísticos de la música de Bach, su posición histórica como compositor y la evolución que ha experimentado la ejecución de su obra. También se explora la relación de la música de Bach con la música popular del siglo XX.

*Juan Pablo González*

- 395ad GREZZI, JUAN RAFAEL. **Crespones en el jazz**. *Brecha* (Montevideo) 17 de mayo 1991, 27.  
Obituario para el trompetista James Duigald "Jimmy" McPartland y el saxofonista tenor Lawrence "Bud" Freeman, fallecidos ambos en marzo de 1991. Señala el hecho de que los dos formaron parte del histórico grupo de los *Chicagoans* de Red McKenzie y Eddie Condon, protagonistas de primera línea en la evolución del jazz. Incluye meticulosos datos biográficos y una evaluación de la musicalidad e influencias de los músicos.

*Marita Fornaro*

- 396ad GREZZI, JUAN RAFAEL. **Bix Beiderbecke (1903-1931). Los 60 años de una leyenda**. *Brecha* (Montevideo) 30 de agosto 1991, 22. *Retr.*

A los 60 años de la muerte de Leon "Bix" Beiderbecke el autor pasa revista a la significación de este cornetista y pianista conocido como "el primer gran improvisador de jazz de raza blanca". Recuerda su actuación en las orquestas de Jean Goldkette y de Paul Whiteman, su capacidad de improvisación con "su comunicativo *feeling* y su feraz inventiva" en las melodías "de una construcción lógica que les prestaba una redondez ejemplar y una perfecta adecuación armónica". Lo considera creador de una música en cierta manera adelantada a su época; comenta su interés por compositores como Stravinsky, Debussy, Ravel, MacDowell y Lane, interés reflejado en sus creaciones pianísticas. Finalmente, menciona los libros y la película basados en su vida y las "Bix Beiderbecke Societies" que mantienen viva la influencia de quien "encarnó a los *roaring twenties* en el mundo de la música popular norteamericana".

*Marita Fornaro*

- 397ad HERNÁNDEZ, ELI. **Bury Cabán**. *CanciónPop* N° 6, 1991, 75-76.  
Notas biográficas sobre la persona que "colocó [el pueblo de Moca] en el firmamento musical de Puerto Rico y del mundo hispanoamericano" (n. 1923).

*Donald Thompson*

- 398ad INCHÁUSTEGUI, ARÍSTIDES. **Durante la época de Trujillo: grabaciones inéditas de puertorriqueños en República Dominicana**. *CanciónPop* N° 5, 1990, 75-80. *Retr.*  
Numerosos artistas puertorriqueños de música popular grabaron piezas en la vecina República Dominicana, especialmente para la radioemisora La Voz del Yuna, en el período 1947-1961.

*Donald Thompson*

- 399ad IRIGOYEN, EMILIO. **Su campo de batalla: el escenario**. *Brecha* (Montevideo) 23 de agosto 1991, 21. *Ilustr.*

Se centra en las características de los circos criollos rioplatenses del siglo pasado. Para Irigoyen "cuando desde uno de estos circos Pepe Podestá, en 1884, mimodramatizó el célebre folleín 'Juan Moreira'...dejó fundada la primera forma teatral auténticamente autóctona y folklórica del Río de la Plata". Interesan especialmente las referencias a la posición social del actor, ya que estos dramas criollos revigorizaron los viejos prejuicios: el actor es considerado "entre delincuente y payaso". En esto influye básicamente, para el autor, el hecho de que los actores criollos "desplegaban un revolucionario realismo de

representación”, el cual “no podía más que sonar a vulgaridad a un gusto que aplaudiera los valores miméticos de la ópera y sus decorados pintados traídos de Italia”. Destaca la figura de Florencio Sánchez en la evolución del teatro gauchesco y el sainete ciudadano. Finalmente se ocupa de espectáculos que han tomado como tema o como ambiente el teatro criollo y sus protagonistas.

*Marita Fornaro*

- 400ad** JURE, LUIS. **Candombe y otros negocios.** *Brecha* (Montevideo) 17 de mayo 1991, 27. *Fotogr.* Breve reseña del Primer Festival Nacional de Candombe, auspiciado por la Intendencia Municipal de Montevideo. Jure anota el carácter de concurso del Festival, a lo que se agregó la actuación de artistas de trayectoria reconocida. Señala como positivo el carácter nacional de la convocatoria.

Crítica seriamente la inclusión de conjuntos uruguayos de la llamada “música tropical” a la que considera “música importada y rebajada, convertida en negocio de diversión”.

*Marita Fornaro*

- 401ad** JURE, LUIS. **Llamadas.** *Brecha* (Montevideo) 11 de enero 1991, 26. *Fotogr.* Señala el desinterés de la crítica especializada respecto al espectáculo que constituyen las “llamadas” de tambores de tipo espontáneo que se dan frecuentemente en las calles de Montevideo, como una de las manifestaciones relacionadas con el candombe. Atribuye este hecho a ese mismo carácter espontáneo, que “no respeta el esquema tradicional occidental de concierto”. “Al contrario, van caminando por la calle ahí, al lado suyo, y mientras tocan pueden mandarse un trago de vino o cerveza”... Jure destaca la importancia de esta manifestación, de las más identificatorias para la cultura afromontevideana, su excepcional riqueza musical y la calidad de las ejecuciones que se producen en este contexto. Comenta luego las “llamadas” que tuvieron lugar el 1º y el 6 de enero, fechas tradicionales —entre otras— para su realización. Menciona especialmente la “cuerda” de tambores de Cuareim, uno de los puntos obligados de partida de estos grupos.

*Marita Fornaro*

- 402ad** JURE, LUIS. **Música para Montevideo.** *Brecha* (Montevideo) 3 de mayo 1991, 27. Evaluación del Ciclo 1991 de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de Montevideo. Se ocupa de la novedad de que todos los conciertos serán repetidos, con igual programación, en dos barrios montevideanos, “con la idea de llevar la música a toda la ciudad, no a través de ocasionales conciertos ‘extraordinarios’ por ahí (y con obras deliberadamente ‘populares’ y menos exigentes) sino por el contrario creando ámbitos regulares y constantes”. Señala además la importante presencia de obras de compositores uruguayos de todas las generaciones, incluidas las más jóvenes.

*Marita Fornaro*

- 403ad** KLÜPPELHOLZ, WERNER. **Entrevista: componer en el posmodernismo.** *Lutí* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 4-9. *Ej. mus. Fotogr.* Entrevista al compositor argentino Mauricio Kagel.

*Carmen García Muñoz*

- 404ad** MAGGIOLO, DANIEL. **La sociedad de los compositores muertos.** *Brecha* (Montevideo) 5 de mayo 1991. *Dibujo.* Crítica la programación musical de la temporada de abono 1991 del SODRE. Se pregunta acerca de la función de una orquesta sinfónica dentro del aparato estatal, debido a los compositores incluidos en esta temporada: “Poco y nada hay de compositores uruguayos, poco y nada hay de música hecha en años recientes”... “La casi totalidad de las obras a ser interpretadas corresponde a compositores muertos”. Cita directores y solistas que participarán de la programación, las obras, y opina sobre la inclusión de tres compositores uruguayos: Alvaro Carlevaro, Antonio Mastrogiovanni y Pedro Ipuche Riva.

*Marita Fornaro*

- 405ad** MALAVET VEGA, PEDRO. **El centenario de Rafael Hernández.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 1. Notas biográficas sobre el insigne compositor de música popular (1891-1965).  
*Donald Thompson*
- 406ad** MALAVET VEGA, PEDRO. **El centenario de don Felo.** *CanciónPop* N° 5, 1990, 1. Comentario editorial sobre el centenario del nacimiento de Felipe Rosario Goyco (1890?, 1894?, 1899?-1954), notable ejecutante de música popular.  
*Donald Thompson*
- 407ad** MALAVET VEGA, PEDRO. **La música popular en la literatura de Puerto Rico.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 9-15. *Retr.*  
La música popular ha provisto un elemento temático en numerosas obras literarias puertorriqueñas desde tiempos del movimiento costumbrista del siglo XIX hasta las más recientes obras de Ana Lydia Vega, Carmen Lugo Filippi y Rosario Ferré.  
*Donald Thompson*
- 408ad** MALDÉ, G. **¿Quién es Mauricio Kagel?** *La Prensa. Suplemento cultural* (Buenos Aires) 15 de septiembre 1991. *Fotogr.*  
Analiza la trayectoria del músico y su obra.  
*Carmen García Muñoz*
- 409ad** MANDRESSI, RAFAEL. **Carnaval y teatro: una acotación.** *Brecha* (Montevideo) 12 de mayo 1991, 22. *Dibujo.*  
Réplica al artículo de Milita Alfaro sobre "Las comparsas del Carnaval heroico", en el que esta investigadora habla del "predominio creciente del aspecto teatral y el consecuente empobrecimiento del espíritu carnavalesco". Mandressi critica el enfoque metodológico de erigir al teatro como patrón de medida de otras prácticas espectaculares, pues "implica caer en la trampa de su universalidad, cuando se trata...de un fenómeno perteneciente a la cultura occidental-europea". Toma de la "Antropología del teatro" de Jean-Marie Pradier el concepto de Comportamientos Humanos Espectaculares Organizados, "que restituye al teatro su carácter de subconjunto de las prácticas espectaculares". Según este enfoque, Mandressi considera a las comparsas y las murgas como tipos de estos Comportamientos, al igual que el teatro, "con quien no mantienen, salvo para el discurso ideológico dominante, relaciones de jerarquía sino de cohabitación". Por lo tanto, prefiere no hablar de una teatralización del carnaval sino de interacción entre ambas formas —y otras— en un proceso dinámico y enriquecedor.  
*Marita Fornaro*
- 410ad** MANGUAL, RUDY Y JIMMY VELÁZQUEZ. **Giovanni y su conga.** *Latin Beat* (Los Ángeles, California) 1/4, abril 1991, 26-27. *Retr.*  
Entrevista con el percusionista puertorriqueño Giovanni Hidalgo tras una gira efectuada con la orquesta de Dizzy Gillespie, con énfasis en la música "salsa" y jazz latino.  
*Donald Thompson*
- 411ad** MARTÍNEZ CHERRO, LUIS. **Dúo de guitarra y pincel. Conversación de Zitarrosa con el Tola Invernizzi.** *Brecha* (Montevideo) 12 de julio 1991, 20-21. *Fotogr.*  
Fragmentos de los registros grabados en un encuentro ocurrido en 1986 entre Alfredo Zitarrosa, una de las figuras mayores de la música popular uruguaya, y el pintor Claudio Invernizzi, "conversación donde el cantor y el pintor trenzaron vivencias de la cárcel y el exilio, del miedo y el coraje, de Marx y la Biblia; de ese compromiso que ambos empuñaron, guitarra y pincel". Aparecen transcritas opiniones sobre filosofía, política, arte; Alfredo Zitarrosa se detiene en su experiencia respecto a los públicos de su arte, relata experiencias de sus actuaciones en América y Europa durante el exilio.  
*Marita Fornaro (abr.)*
- 412ad** MASTROGIOVANNI, ATTILIO. **Mussorgsky e sua mais expressiva obra pianística: Quadros de uma exposição.** *ARTTunesp* (São Paulo) vol. 7, 1991, 13-16. *Bibl. port.*

O artigo apresenta um breve histórico e alguns aspectos da linguagem estética do compositor e de sua obra mais importante para piano.

- 413ad** MERINO, LUIS. **Claudio Arrau León. Una conjunción de paradigmas.** *RMCh* 45/175, ene-jun de 1991, 5-7.  
Notas biográficas sobre el pianista chileno.  
*BML*
- 414ad** MILANCA GUZMÁN, MARIO. **Reynaldo Hahn Echenagucia: Aporte a un discurso histórico.** *Imagen* (Caracas).
- 415ad** MONTPARKER, CAROL. **Remembering Claudio Arrau: 1903-1991.** *Clavier* 30/7, septiembre 1991, 10-15. *Retr.* ingl.  
Reimpresión de una entrevista con Claudio Arrau publicada en *Clavier* en marzo de 1983.  
*Alfred E. Lemmon*
- 416ad** MORENO CALDERO, ANTONIO. **Don Plácido Acevedo (primera parte).** *CanciónPop* N° 6, 1991, 33-44. *Retr.*  
Extensas notas biográficas sobre esta insigne figura de la música popular puertorriqueña (1906-1974).  
*Donald Thompson*
- 417ad** MORENO CALDERO, ANTONIO. **Rafael (Fello) Sánchez.** *CanciónPop* N° 5, 1990, 49-51. *Retr.*  
El admirado instrumentista autodidacta, nacido y criado en el pueblo de Corozal y padre de una familia de músicos, "murió como vivió: ahogado en la música, danzante borracho en el pentagrama; dulce muerte despedida para aquellos que fueron nobles y bondadosos en su humilde vida."  
*Donald Thompson*
- 418ad** OLIVERA, RUBÉN. **Las guitarras vienen a mí.** *Brecha* (Montevideo) 9 de marzo 1990, 22. *Retr. Disc.*  
Entrevista al músico popular uruguayo Fernando Cabrera, en la que se trata la relación con su instrumento, la guitarra; la influencia de su forma de ejecutar y de sus creaciones en la producción uruguaya, los problemas de la difusión de su tipo de canciones. Cabrera establece tres grandes influencias en su trabajo: Antonio Carlos Jobim, Los Beatles y Piazzola: "las herramientas que preciso están en esas tres fuentes". Destaca también su interés por la "banda sonora" de la ciudad, por el paisaje sonoro que le rodea. Hay referencias a las características del medio musical uruguayo y comentarios sobre su disco en lanzamiento, "El tiempo está después".  
*Marita Fornaro*
- 419ad** OLIVERA, RUBÉN. **Música de Colombia en el Planetario.** *Brecha* (Montevideo) 8 de marzo 1991, 25. *Caricatura.*  
Comentario de la actuación del grupo colombiano Papaya Partía, especializado en música popular de la costa atlántica de su país. Traza además un breve panorama de las diferentes zonas de música folklórica en Colombia y se detiene en el fenómeno de la cumbia tradicional colombiana, de especial interés para los uruguayos, porque en Uruguay "se da el fenómeno de que se utiliza este término para denominar a diversos ritmos que poco o nada tienen que ver con el colombiano".  
*Marita Fornaro (abr.)*
- 420ad** PARASKEVAIDIS, GRACIELA. **Agustín Barrios, pionero de la guitarra.** *Brecha* (Montevideo) 11 de enero 1991, 23. *Fotogr.*  
Entrevista al guitarrista, compositor y musicólogo estadounidense Richard D. Stover. El tema central es su trabajo sobre el compositor y guitarrista paraguayo Agustín Barrios (1885-1944). Stover relata su camino de descubrimiento de la música latinoamericana, y resume su investigación sobre la obra de Barrios, de la que resultaron su tesis de graduación,



la edición de más de 90 obras del compositor y de dos discos con grabaciones del propio Barrios. Destaca el hecho de que los primeros discos de Barrios fueron grabados en Uruguay en 1913, por lo que considera que "Barrios sería el primer guitarrista clásico en el mundo en grabar discos. Segovia no grabó hasta 1928". Se ocupa luego de las grabaciones efectuadas en Buenos Aires hacia 1919 o 1920, con un repertorio muy variado. Hace referencia a la formación musical del compositor/ejecutante, a su carrera americana y a sus actuaciones con Eduardo Fabini en Uruguay. La última parte del artículo se ocupa de la documentación sobre Barrios existente en Uruguay y aún inexplorada.

*Marita Fornaro*

- 421ad** PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Como un pájaro sorprendido.** *Brecha* (Montevideo) 3 de mayo 1991, 23. *Retr.*

Resume un trabajo de investigación sobre el compositor y literato uruguayo Luis Campodónico (1931-1973). Incluye datos biográficos del creador, y comenta su producción y sus actividades artísticas desarrolladas en Uruguay y Francia. Se ocupa especialmente de la obra *Misterio del hombre solo*, para instrumentos y cinta magnética, compuesta entre 1952 y 1961, obra que la autora señala como "el primer documento de electroacústica en combinación con instrumentos en vivo y acción teatral que se registra en Uruguay".

*Marita Fornaro*

- 422ad** PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Cotidiana.** *Brecha* (Montevideo) 26 de julio 1991, 25.

Luego de ocuparse de la indiferencia oficial respecto a la música "cultura" uruguaya, analiza el estreno de la obra *Cotidiana* (1985/87) del compositor uruguayo Fernando Condon (1955-), obra para gran orquesta, que "Atrapa con su propuesita tímbrica y con su potencial expresivo". Condon es definido como "un músico esencialmente no especulativo, que prefiere abordar el hecho creativo musical a partir del sonido mismo, como materia prima viva.

De sus múltiples y arriesgadas combinaciones en lo melódico, en lo armónico, en lo rítmico se generan estructuras sensibles a una tímbrica seductora y efectiva".

*Marita Fornaro (abr.)*

- 423ad** PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **¿Dónde vas con mantón de Manila?** *Brecha* (Montevideo) 22 de marzo 1991, 27.

Comentario sobre la situación del teatro musical en Uruguay y sobre el surgimiento de una nueva iniciativa privada, la del Teatro Lírico Uruguayo. Se ocupa además de la puesta en escena por parte de este grupo de *La verbena de la paloma*. Define brevemente las características de la zarzuela como género, de esta obra en particular, y comenta la versión ofrecida.

*Marita Fornaro*

- 424ad** PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Exportable: Marta Gruni.** *Brecha* (Montevideo) 9 de marzo 1990, 23.

Comentario sobre la reposición de la ópera Marta Gruni de Jaurés Lamarque Pons, sobre el sainete homónimo de Florencio Sánchez. Se señala que "Lamarque acierta expresivamente en la confluencia de lenguajes musicales integrados que mantienen un discurso fluido en las fronteras de lo 'culto' y de lo 'popular', de lo operístico y de lo montevidiano"... "Lo rítmico y lo melódico, el eficaz declamado... lo ritual de los tambores, el floríqueo bandoneonístico, están engarzados en los instrumentos de una 'orquesta' resumida...". Incluye comentarios sobre el desempeño de cantantes y director.

*Marita Fornaro*

- 425ad** PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Guitarras latinoamericanas.** *Brecha* (Montevideo) 29 de noviembre 1991, 25.

Crónica del Primer Concurso Latinoamericano de Guitarra, organizado por Juventudes Musicales del Uruguay en coordinación con la Comisión Consultiva Latinoamericana, desarrollado en Montevideo del 18 al 25 de noviembre de 1991. Revela datos sobre concursantes, jurado y resultados, ocupándose del desempeño del 1<sup>er.</sup> y 2<sup>o</sup> premio, el

peruano Jorge Caballero Obregón, de 15 años, y la paraguaya Nerda Rojas, formada guitarrísticamente en el Uruguay.

Marita Fornaro

- 426ad PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Hoy Mozart Hoy**. *Brecha* (Montevideo) 22 de febrero 1991, 22-23. *Retr. Caricatura*.

Artículo centrado en las tres óperas compuestas por Mozart entre 1785 y 1789 sobre textos de Lorenzo Da Ponte, y en cómo “integran de diversa manera aspectos del espíritu de su tiempo”. Se complementa con un comentario sobre “El juego de dados musical” y con un fragmento del trabajo de la misma Paraskevaídis sobre “El perro de Mozart y la sonata de Masliah”, referido a una canción (1984) del compositor uruguayo Leo Masliah.

Marita Fornaro (abr.)

- 427ad PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **La libertad de crear**. *Brecha* (Montevideo) 4 de mayo 1990, 26. *Fotogr.*

Entrevista a la violinista y pedagoga uruguaya Ana Reverditto. Las preguntas recorren el tema de la formación de la ejecutante en Uruguay y en Europa y de su trabajo actual en Estrasburgo. Señala problemas de la enseñanza del violín en Uruguay, la necesidad de conocer repertorio del siglo XX y de compositores latinoamericanos, y defiende las posibilidades de hacer música aunque no se esté en el primer mundo.

Marita Fornaro (abr.)

- 428ad PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Propuestas del Núcleo Música Nueva**. *Brecha* (Montevideo) 7 de junio 1991, 21.

Nota sobre el homenaje al compositor austriaco Wilhelm Zobl, organizado por el Núcleo Música Nueva con motivo de su fallecimiento el 21/3/91. Se mencionan los hechos más relevantes de su carrera, destacándose su estrecha vinculación con América Latina. Se hace referencia a *Sueño* (1986) y *Aria Brasileira* (1987) como los testimonios más elocuentes de la confrontación que establece entre lo europeo y lo latinoamericano, y a la técnica creativa que denominó “composición integral rítmica”, la cual rescata —bajo la influencia de lo latinoamericano— lo rítmico como raíz del material musical. Finalmente se enumeran otras obras incluidas en el concierto y sus ejecutantes.

Marita Fornaro (abr.)

- 429ad PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **Scherchen entre nosotros**. *Brecha* (Montevideo) 20 de septiembre 1991, 22. *Fotogr.*

En el centenario del nacimiento de Hermann Scherchen la autora realiza una semblanza de su vida profesional. Se detiene en sus presencias en Montevideo en 1948, 1949 y 1963, y en su relación con Sudamérica. También menciona su archivo musical, rescatado y organizado en la Academia de Artes de Berlín gracias a la mediación de Luigi Nono. Incluye, en carácter de primicia, breves fragmentos de las *Impresiones de viaje sudamericanas* de Scherchen, en las que el músico define a Sudamérica como “el continente del mañana” y critica la actitud de los europeos frente a su potencialidad.

Marita Fornaro (abr.)

- 430ad PORTELA, RAFAEL. **Compositores del viejo San Juan**. *CanciónPop* N° 5, 1990, 53-54.

La tradición nostálgica y sentimental de la canción sanjuanera remonta desde tiempos delregonero: compositores mayormente anónimos “que guardaron el contacto más directo con el pueblo y sus situaciones cotidianas”. Compositores más recientes de canciones populares sanjuaneras han incluido a Claudio Ferrer, Pedro Flores, Carmelo Díaz, Noel Estrada y muchos más.

Donald Thompson

- 431ad RENTAS, JOSÉ R. **Armando Ríos Araujo: una voz en el recuerdo**. *CanciónPop* N° 6, 1991, 73-74. Notas biográficas sobre el guitarrista y cantante popular.

Donald Thompson

- 432ad** RENTAS, RAFAEL. **Leocadio Vizcarrondo y el Septeto Puerto Rico.** *CanciónPop* N° 5, 1990, 47-48. *Retr.*  
El Septeto Puerto Rico fue organizado en el barrio Puerta de Tierra de San Juan por Leocadio Vizcarrondo en la década de 1930. La agrupación estableció un importante rol en la música popular puertorriqueña mediante sus actuaciones en la radio y en bailes de artesanos.  
*Donald Thompson*
- 433ad** RIVERA GALINDO, MILTON D. (1989) **En Aguadilla: XV Festival de Rafael Hernández.** *Canción-Pop* N° 6, 1991, 67. *Retr.*  
Notas sobre la celebración de este evento anual en Aguadilla, cuna del compositor de música popular Rafael Hernández.  
*Donald Thompson*
- 434ad** ROSADO, CARMEN. **Papa Maelo.** *Latin Beat* (Los Ángeles, Estados Unidos) 1/6, 1991, 20-24. *Retr.*  
Reminiscencias biográficas sobre el "Sonoro Mayor", Ismael Rivera, identificado como "la solución a la violación cultural de Puerto Rico durante las décadas de 1950 y 1960", motivadas por los ritos funerales del artista (mayo 1987).  
*Donald Thompson*
- 435ad** SALAZAR, MAX. **Remembering Tito Rodríguez.** *Latin Beat* (Los Ángeles, California) 1/8, octubre 1991, 11-15. *Retr. ingl.*  
Extensas notas sobre la vida y la carrera del notable artista puertorriqueño (muerto el 28 de febrero de 1972). De interés especial es un resumen de un período no completamente satisfactorio pasado en Puerto Rico en la década de 1960, puesto que fue considerado "neorriqueño", no genuinamente puertorriqueño, en la industria isleña del espectáculo.  
*Donald Thompson*
- 436ad** SANTANA ARCHBOLD, SERGIO *et al.* **Sonora Ponceña: la salsa que vino de Ponce.** *Latin Beat* (Los Ángeles, California) 1/7, agosto 1991, 20. *Retr. Disc.*  
Comentario histórico sobre la agrupación de música comercial-popular fundada en Ponce, Puerto Rico, en 1954, con notas biográficas sobre algunos de sus integrantes, incluso Enrique Lucca, su fundador.  
*Donald Thompson*
- 437ad** SUÁREZ URTUBEY, POLA. **Obras de referencia en la bibliografía mozartiana.** *La Nación* (Buenos Aires) 1 de diciembre 1991. *Retr.*  
Interesante panorama de los escritos e interpretaciones sobre la personalidad de Mozart.  
*Carmen García Muñoz*
- 438ad** THOMPSON, DONALD. **The Puerto Rican Danza: Nostalgia in Motion.** *Qué pasa* (San Juan, Puerto Rico) 41/1, enero 1990, 8-11. *Retr. ingl.*  
Notas históricas sobre la *danza* puertorriqueña para la información de visitantes a la isla, en la publicación oficial de la Compañía de Turismo de Puerto Rico.  
*Donald Thompson*
- 439ad** TORRES CAMPOS, FEDERICO. **Carlos de Sevilla: El Payador.** *CanciónPop* N° 5, 1990, 67-68. *Retr.*  
Notas biográficas y obituarías sobre "uno de los más completos exponentes del tango en Puerto Rico".  
*Donald Thompson*
- 440ad** TORRES SANTIAGO, JOSÉ M. **Bolero o muerte.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 51-52.  
El bolero, interpretado por tales artistas como Pedro Flores, el *Trío Los Panchos*, y otros, es expresión de Eros y Thánatos.  
*Donald Thompson*

- 441ad** TORTORELLA, ADALBERTO. **El legado de Alberto Ginastera.** *La Nación (Sección cultural)* (Buenos Aires) 21 de abril 1991. *Fotogr.*  
Homenaje al compositor en el 75º aniversario de su nacimiento. Comenta el estreno de *Beatrix Cenci* en los Estados Unidos.  
*Carmen García Muñoz*
- 442ad** UBAL, MAURICIO. **Carnaval en crisis.** *Brecha* (Montevideo) 30 de marzo 1990, 22-23. *Ilustr.*  
El articulista, experimentado conocedor del carnaval de Montevideo, enumera sus problemas especialmente evidenciados en las fiestas de 1990: crisis económica, crisis estética, agudos conflictos en los concursos oficiales. Sobre esta situación entrevista a tres protagonistas de relevancia: Antonio Iglesias, de la murga "Los Diablos Verdes", Fernando Toya, del conjunto de parodistas "Los Buby's", y Jorge Esmoris, de la "Antimurga BCG", conjunto especialmente contestatario y removedor en el carnaval uruguayo. Interesan especialmente las propuestas de este último y su grupo, como la instrumentación de un retorno a los orígenes espontáneos del carnaval barrial, y la organización de un espectáculo de teatro festivo carnavalesco a nivel nacional.  
*Marita Fornaro*
- 443ad** UBAL, MAURICIO. **Vitro carnavalesco. Breve balance.** *Brecha* (Montevideo) 15 de marzo 1991, 25. *Dibujo.*  
Balance final del Carnaval de Montevideo correspondiente a 1991. Interesa especialmente el análisis de la evolución de la fiesta: "en los últimos años asistimos a la lenta pero segura desaparición de los tablados de barrio, en beneficio de ocho o diez grandes recintos, con buena capacidad de público y amparados por firmas comerciales". Ubal prevé la acentuación de este proceso, hacia un carnaval más fastuoso pero reducido en cantidad de grupos participantes y de escenarios. Menciona también los corsos vecinales, la importancia de las murgas, la evolución de otros tipos de agrupaciones, y lo excepcionalmente adecuado de los fallos del concurso oficial organizado por la Intendencia Municipal de Montevideo.  
*Marita Fornaro*
- 444ad** UBAL, MAURICIO. **Zitarrosa: ausencia y presencia.** *Brecha* (Montevideo) 11 de mayo 1990, 25. *Fotogr.*  
Comentario del homenaje a Alfredo Zitarrosa, uno de los más importantes músicos populares de Uruguay, organizado por la Fundación que lleva su nombre. Se comentan diversos aspectos de la iniciativa, y se enumeran los participantes más significativos: Joan Manuel Serrat, Juan Carlos Baglietto, Susana Rinaldi, el Cuarteto de Guitarras de Zitarrosa, el dúo Larbanois-Carrero. El artículo incluye el texto de un mensaje de Daniel Viglietti.  
*Marita Fornaro*
- 445ad** VEGA SANTANA, ROSAURA. **El mundo de Pepito Lacomba.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 55-59. *Retr.*  
Apuntes biográficos sobre el importante compositor de música popular (n. 1913).  
*Donald Thompson*
- 446ad** VEGA SANTANA, ROSAURA. **Tatín Vale: desde Moca al Music Hall.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 3-8. *Retr.*  
Extensas notas biográficas y resumen de la carrera del cantante y guitarrista, integrante de numerosas agrupaciones de música popular (n. 1935).  
*Donald Thompson*
- 447ad** VÁZQUEZ, MARÍA ESTHER. **Chubut, un canto hasta el fin de los días.** *La Nación (Sección Cultural)* (Buenos Aires) 3 de marzo 1991.  
Narra la formación de las colonias galesas y la actividad del músico argentino Clydwin Ap Aeron Jones en Chubut.  
*Carmen García Muñoz*

- 448ad VÁZQUEZ, MARÍA ESTHER. **La lección del maestro.** *La Nación* (Buenos Aires) 5 de agosto 1990. Entrevista a Francisco Curt Lange, en la que ofrece una visión sintética de su quehacer.  
Carmen García Muñoz

#### 9.04. Notas de interés musicológico en programas de conciertos, cubiertas de discos, etc.

- 449am FRANZE, JUAN PEDRO. **Antígona Vélez, de Juan Carlos Zorzi.** Teatro Colón (Buenos Aires), programa de mano, 17 de diciembre 1991.  
Comentario y análisis de la ópera con motivo de su estreno.  
Carmen García Muñoz
- 450am FRANZE, JUAN PEDRO. **La Orquesta Filarmónica de Buenos Aires en su 45º aniversario.** Teatro Colón (Buenos Aires), programa de mano, 11 de diciembre 1991.  
Historial y memoria de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, desde su fundación, al cumplir 45 años de existencia.  
Carmen García Muñoz
- 451am FRANZE, JUAN PEDRO. **Marathon, de Pompeyo Camps.** Teatro Colón (Buenos Aires), programa de mano, 19 de diciembre 1990.  
Comentario y análisis de la ópera en ocasión de su estreno.  
Carmen García Muñoz

## 10. MÚSICA Y OTRAS ARTES

### 10.01. General

- LÓPEZ CANTOS, ÁNGEL. **Fiestas y juegos en Puerto Rico (siglo XVIII).** Véase 67lb<sup>4.03</sup>.
- QUINTERO RIVERA, MARELA. **Francis Schwartz y la música para vibrar.** Véase 135ap<sup>4.07</sup>.
- THOMPSON, DONALD. **Notes on the Inauguration of the San Juan (Puerto Rico) Municipal Theater.** Véase 91ap<sup>4.05</sup>.
- 452ld TRAGTENBERG, LIVIO R. **Artigos musicais.** *Coleção Debates, N° 239.* São Paulo, Editora Perspectiva, 1991. 208 p. *Retr. Ej. mus. port.* ISBN 85-273-0042-7.  
Livro que reúne textos curtos com ênfase nas relações entre música e outras linguagens, como, por exemplo, poesia, teatro, dança, cinema. Traz também uma entrevista feita com o compositor K. Stockhausen junto com o poeta Haroldo de Campos, no Rio de Janeiro em 1988. Bem como resenhas dos sete concertos deste compositor realizados no Brasil, em '88. Textos que abordam composições do autor, bem como análise de algumas de suas obras.  
Livio R. Tragtenberg

### 10.02. Danza y ballet

- ALÉN RODRÍGUEZ, OLAVO DE JESÚS. **La rumba.** Véase 201lb<sup>5.05</sup>.
- AYESTARÁN, LAURO; FLOR DE MARÍA RODRÍGUEZ DE AYESTARÁN Y ALEJANDRO AYESTARÁN. **El tamboril y la comparsa.** Véase 214lb<sup>5.06</sup>.
- BASORA SUÁREZ, ALBERTO. **Ernesto (Nestín) García: el Maestro.** Véase 366ad<sup>9.03</sup>.
- 453lb BOERO ROJO, HUGO. **Fiesta boliviana.** La Paz, Los Amigos del Libro, 1991. 125 p. *Ilustr. Ind.*  
La importancia musical de este libro radica en la excelente fotografía respecto a las danzas

bolivianas y también a pequeñas descripciones que se hacen respecto a ellas. No tiene ejemplificaciones de música escrita.

*Freddy Bustillos Vallejo*

- CASANOVA OLIVA, ANA VICTORIA Y MARÍA ELENA VINUEZA. **Algunas consideraciones sobre el aporte yoruba a la cultura musical cubana.** Véase 204ap<sup>5.05</sup>.
- CORDERO, FEDERICO. **La danza puertorriqueña.** Véase 237ap<sup>5.07</sup>.
- DESTAVILLE, ENRIQUE HONORIO. **EL ballet del Teatro Argentino de La Plata.** Véase 379ad<sup>9.03</sup>.
- DUFRASNE GONZÁLEZ, J. EMANUEL. **Ponce, el área sur y la bomba.** Véase 243ap<sup>5.07</sup>.
- DÍAZ DÍAZ, EDGARDO. **La músicaailable de los carnets: forma y significado de su repertorio en Puerto Rico (1887-1930).** Véase 244ap<sup>5.07</sup>.
- FRADE, CÁSCIA. **Preto quando pinta, tem trinta vezes trinta.**  
Pequeno estudo sobre os velhos caxambuzeiros fluminenses. Véase 218ai<sup>5.06</sup>.
- 454lb GONZÁLEZ, MAX. **Trayectoria del ballet en Puerto Rico.** San Juan, Puerto Rico, El autor, 1990. 139 p. *Retr. Bibl.*  
Excepto por escenas de baile incorporadas en óperas presentadas por compañías ambulantes, la historia del ballet en Puerto Rico comienza con las actuaciones, en 1917-18, de una compañía encabezada por Anna Pavlova. Varias producciones de teatro lírico y "revista" montadas durante las décadas de 1920, 1930 y 1940 incorporaron escenas de baile montadas por bailarines y coreógrafos profesionales. La fundación en 1955 de la compañía Ballets de San Juan sentó finalmente las bases para el desarrollo del ballet profesional en la isla.  
*Donald Thompson*
- THOMPSON, DONALD. **The Puerto Rican Danza: Nostalgia in Motion.** Véase 438ad<sup>9.03</sup>.
- THOMPSON, DONALD Y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography.** Véase 171b<sup>1.04</sup>.

### 10.03. Teatro y cine

- ARELLANO, JORGE EDUARDO. **El Güegüence: obra de teatro representativa de la Nicaragua colonial.** Véase 62ap<sup>4.03</sup>.
- 455ap EDELSTEIN, OSCAR. **Armas, máquinas, memorias precisas y músicas de ensayo.** *Luhí* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 15-22. *Ej. mus. Dibujos.*  
El compositor describe el ensayo de una pieza de teatro musical a través de un texto para ser actuado.  
*Carmen García Muñoz*
- FILIPELLI, RAFAEL. **Imágenes de Lulú.** Véase 386ad<sup>9.03</sup>.
- LENA PAZ, MARTA ARGENTINA. **Aproximación a la comedia musical argentina: Francisco Canaro.** Véase 271ai<sup>5.08</sup>.
- LENA PAZ, MARTA ARGENTINA. **Significación del tango en el teatro argentino.** Véase 272ai<sup>5.08</sup>.
- MANDRESSI, RAFAEL. **Carnaval y teatro: una acotación.** Véase 409ad<sup>9.03</sup>.
- MORALES NIEVA, IGNACIO. **La zarzuela en Puerto Rico.** Véase 131ap<sup>4.07</sup>.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **¿Dónde vas con mantón de Manila?** Véase 423ad<sup>9.03</sup>.
- 456ap PÉREZ DE GIUFFRÉ, MARTHA. **El aspecto estético en el teatro jesuítico guaraní.** *Signos Universitarios* (Buenos Aires, Univ. del Salvador) 10/19, ene-jun de 1991, 13-31. *Bibl.*

Ensayo sobre el teatro en las misiones, sus rasgos típicos, vinculación con otras artes. Transcribe el texto del *Drama de Adán*. Da una cronología de las primeras representaciones teatrales en la Argentina y en el Paraguay.

*Carmen García Muñoz*

THOMPSON, DONALD Y ANNIE F. THOMPSON. **Music and Dance in Puerto Rico From the Age of Columbus to Modern Times: An Annotated Bibliography.** Véase 171b<sup>1.04</sup>.

#### 10.04. Poesía y literatura

4571x **Las letras del tango. Antología cronológica 1900-1980.** (Eduardo Romano, coord. y pról.). Rosario, Argentina, Fundación Ross, 1990. 486 p. *Ind.* ISBN 950-9472-24-7. Extenso cancionero del tango, ordenado diacrónicamente. En cada caso, contiene referencias sobre fechas de estreno y grabaciones.

*Ricardo Salton*

DEL GRECO, ORLANDO. **Carlos Gardel y los autores de sus canciones.** Véase 31x<sup>1.02</sup>.

DUA, MOHAMMED. **Nueva colección de bombas puertorriqueñas.** Véase 421b<sup>2.03</sup>.

GANDELMAN, SALOMÉA. **Cidadezinha Qualquer-Poesia e música - Estudo das relações entre o poema de Carlos D. de Andrade e as canções de Guerra-Peixe e E. Widmer.** Véase 154ap<sup>4.08</sup>.

MAIAVET VEGA, PEDRO. **La música popular en la literatura de Puerto Rico.** Véase 407ad<sup>9.03</sup>.

MANGUAL, RUDOLPH. **Calabó: grupo de bombas y plenas.** Véase 247ap<sup>5.07</sup>.

NENTWICH, MICHAEL. **O poema lírico alemão e a canção romântica.** Véase 176ap<sup>4.13</sup>.

NÚÑEZ PERTUCE, MIRIAM NILSA. **El folklore musical de las comunidades costeras de la provincia de Valdivia.** Véase 225tg<sup>5.06</sup>.

4581b PIVA, LUIZ. **Literatura e música.** Brasília, D.F., Musimed, 1990. 112 p. *Ij. mus. Bibl. port.* Aspectos gerais da inter-relação da literatura e da música. Breve relato histórico da relação destas duas expressões artísticas no Ocidente. A influência da música na obra de ficção de Vergílio Ferreira.

*Adriana Girola Kayuma*

RIVERA LIZARDI, FRANCISCO M. **Los pregones de Caguas.** Véase 2521b<sup>5.07</sup>.

4591b VÁZQUEZ, MARÍA ESTHER. **Victoria Ocampo. Mujeres Argentinas.** Buenos Aires, Planeta, 1991. 239 p. *Ilustr.* Biografía de Victoria Ocampo, quien tan vinculada estuvo al quehacer musical argentino y a sus instituciones.

*Carmen García Muñoz*

### 11. MÚSICA Y DISCIPLINAS CONEXAS

#### 11.01. General

FERNÁNDEZ LATOUR DE BOTAS, OLGA E. Y MARTA S.C. RUIZ DE BARRANTES. **La búsqueda de la identidad nacional en la década del 30.** Véase 1521b<sup>4.08</sup>.

#### 11.02. Filosofía, estética, crítica

ARAÚJO, VÍTOR GABRIEL. **A crítica musical paulista no século XIX: Ulrico Zwingli.** Véase 94ap<sup>4.06</sup>.

- 460ap CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA. **Apuntes sobre crítica musical.** *Boletín Mensual Radio Beethoven* (Chile) N° 127, septiembre 1991, 7-8.  
Presenta de modo muy general algunos rasgos característicos de críticas publicadas en diversos medios de comunicación. Sobre la base de una muestra se ejemplifica el plan formal y el contenido que, frecuentemente, se utiliza para proporcionar al público una crítica de conciertos sinfónicos, de cámara, recitales y presentaciones de óperas. Se refiere brevemente a la función del crítico, desde el punto de vista de los intérpretes y del medio cultural.  
*Carmen Peña Fuenzalida*
- 461ap CORBELLA, JUANITA Y CARMEN PEÑA FUENZALIDA. **Apuntes sobre crítica musical (los músicos opinan).** *Boletín Mensual Radio Beethoven* (Chile) N° 130, diciembre 1991, 7-9.  
Presenta la opinión de una muestra de intérpretes, compositores, directores profesionales y estudiantes de música, con respecto a la crítica de la cual son objeto. De acuerdo a las respuestas de seis preguntas básicas se llegó a establecer que la crítica cumple un rol de registro, es didáctica, ayuda a conformar el currículo y, especialmente para los más jóvenes, es estimulante. De los aspectos negativos sintetiza que la crítica actual es conformista, poco realista, evade el comentario técnico y utiliza un lenguaje confuso. Culmina con una reflexión general en torno al tema.  
*Carmen Peña Fuenzalida (abr.)*
- DANNEMANN, MANUEL. **Paraguas folklórico y folklore desechable.** Véase 188ap<sup>5,02</sup>.
- 462ap ETKIN, MARIANO. **Alrededor del tiempo.** *Luhí* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 17-18. *Ilustr.*  
Reflexiones del autor sobre el tiempo y la composición.  
*Carmen García Muñoz*
- FEILING, C.E. **Platón y otros bárbaros.** Véase 385ad<sup>9,03</sup>.
- 463ap FRAGASSO, OSCAR. **La seducción de Lulú.** *Luhí* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 48-53. *Fotogr.*  
Analiza desde un punto de vista filosófico la ópera *Luhí* de Berg.  
*Carmen García Muñoz*
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chilean Musician's Discourse of the 1980's: A Collective Poetics, Pedagogy, and Socio-aesthetics of Art and Popular Music.** Véase 48td<sup>3,01</sup>.
- 464ap GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Expresión y expresividad en música: un problema semántico y filosófico.** *RMCh* 44/174, jul-dic de 1990, 5-26. *Ej. mus. Bibl.*  
La música docta ha sido habitualmente estudiada en Europa y América usando diferentes enfoques del análisis estructural donde la dimensión expresiva ha jugado un papel secundario. Sin embargo, el examen del lenguaje empleado en dicho análisis revela la existencia de una dimensión expresiva implícita en él. El examen de este lenguaje analítico también plantea problemas de orden filosófico en relación a la naturaleza de la música. Este artículo explora los aspectos semánticos del análisis musical, enfatizando un enfoque sistemático, crítico y humanista de la musicología. Para ello, se analiza la obra *Off the top* de Andrés Alcalde y luego se revisan los alcances e implicancias semánticas de dicho análisis.  
*Juan Pablo González*
- 465ap KOELLREUTTER, H.J. **A nova imagem do mundo: estética, estruturalismo e planimetria.** *Revista Música* 2/2, noviembre 1991, 85-90. port.
- MAMMI, LORENZO. **Ideologia de Jehan de Murs.** Véase 173ap<sup>4,11</sup>.
- MAYER, GÜNTER. **Revolução em música-As vanguardas de 1200 e 2000-Relação entre vanguarda política e musical.** Véase 51ap<sup>3,01</sup>.



- RASINI, GRACIELA. **Un vidrio despedazado (Análisis musical del Cuarteto para cuerdas N° 2 de Rodolfo Arizaga)**. Véase 165ai<sup>4.08</sup>.
- 466ap SQUEFF, ENIO. **Considerações sobre a música e sua praxis**. *Revista Música* 1/2, noviembre 1990, 47-58. port.
- TACUCHIÁN, MARÍA DE FÁTIMA GRANJA. **Interamericanismo musical**. Véase 167ap<sup>4.08</sup>.
- 467tg VICTÓRIO, ROBERTO PINTO. **Música contemporánea e ritual**. Tesis de Mestrado, Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1991. 73 p. Mecanogr. *Ilustr. Ej. mus. Bibl. Disc.* port.  
Ritual e música, enquanto práticas e materiais estreitamente ligados ao subjetivo, ao simbólico, unem-se como un só organismo. Para justificar esta asserção, utilizou-se inicialmente a análise de *Black Angels* do compositor George Crumb, desvelando o lado interno da obra, com profundas implicações simbólicas e marcadamente ritualísticas em intenção; e *Heptaparaparshinoh* de Roberto Victório, sobre textos do “Livro dos Mortos do Antigo Egipto”. O texto discute o simbolismo presente nestas obras, desde as relações estruturais das mesmas, com base na numerología, à visão de mundo, vida, e do homem.
- 468ap ZOBEL, WILHELM. **Realidad compositiva, realidad del componer-Notas sobre la confrontación con América Latina en mi música**. *Revista Música* 1/2, noviembre 1990, 59-65.

### 11.03. Fisiología, psicología, musicoterapia

- GENTIL-NUNES, PAUXY. **Programa, feed back, e composição musical**. Véase 334tg<sup>8.10</sup>.
- 469ai SOZIO, JUAN ÁNGEL. **A la búsqueda de los procesos creativos artísticos**. V Jornadas Argentinas de Musicología y IV Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, septiembre 1990. Mecanogr.  
Se realiza una exposición acerca de la problemática de la creación artística a modo de orientación para una investigación psicológica sobre este campo del saber. A partir de esa exposición propone una metodología, en muchos casos pertinente a la musicología, para abordar este tema tan contaminado de presupuestos, convencionalismos y creencias erróneas.

*Juan Ángel Sozio*

### 11.04. Antropología

- 470lb BARRÁN, JOSÉ PEDRO. **Historia de la sensibilidad en el Uruguay. Tomo II. El disciplinamiento (1860-1920)**. Montevideo, Ediciones de la Banda Oriental, 1990. 300 p. *Bibl. Ref. Doc.*  
Segunda parte de una importante investigación basada en corrientes historiográficas francesas, que busca establecer la evolución de la sensibilidad desde una etapa “bárbara” a otra “civilizada”, con análisis de aspectos de especial interés para la comprensión del contexto de la actividad musical en el país. Se ocupa del entorno social del “Uruguay moderno”; el surgimiento de los “nuevos dioses” —trabajo, ahorro, salud— y del “nuevo diablo”: la lujuria. Se analiza el surgimiento de la “nueva sensibilidad”, basada en los frenos establecidos por la clase dominante; el descubrimiento del niño, amado pero también vigilado y culpabilizado; los mecanismos de represión sobre el adolescente y la mujer —especialmente diabolizada—; el papel de la ciencia en este proceso; las nuevas actitudes hacia la muerte y la intimidad. Interesa especialmente el análisis de la transformación de la cultura lúdica, el cambio de sentido de la fiesta del Carnaval, ahora enfocado como acontecimiento “plástico” más que como inversión del mundo.

*Marita Fornaro*

- DANNEMANN, MANUEL. **Paraguas folklórico y folklore desechable**. Véase 188ap<sup>5.02</sup>.
- ROSELLI LAM, YSABEL. **El complejo ritual festivo del Cabildo Kunalungo de Sagua La Grande**. Véase 210tg<sup>5.05</sup>.

- SALTON, RICARDO. Reseña de: María Susana Azzi. **Antropología del tango. Los Protagonistas.** Véase 290r<sup>5.08</sup>.
- VEIGA, MANUEL. **Transmissão e geração do conhecimento musical.** Véase 191ap<sup>5.02</sup>.

### 11.05. Arqueología

- PÉREZ DE ARCE, JOSÉ. **Música, alucinógenos y arqueología.** Véase 197ai<sup>5.04</sup>.
- VELO, YOLANDA. **Sonajeros prehispánicos de cerámica en territorio argentino.** Véase 304ai<sup>6.04</sup>.

### 11.06. Electrónica, grabación y reproducción del sonido

- 471ap ORTIZ, PABLO M. **Origen y trayectoria de las grabaciones en Puerto Rico.** *CanciónPop* N° 6, 1991, 45-50.  
Las primeras grabaciones fonográficas hechas en Puerto Rico fueron efectuadas por la casa Columbia en 1910. Hasta el presente ha existido una trayectoria de grabación y (después de 1947) producción de discos en la isla.
- Donald Thompson*

### 11.08. Sociología

- AHARONIÁN, CORIÚN. **La creación y el consumo musicales como índice de la lucha contra la dependencia en América Latina.** Véase 259ai<sup>5.08</sup>.
- ALFARO, MILITA. **Carnaval. Una historia social de Montevideo desde la perspectiva de la fiesta. Primera Parte. El carnaval heroico (1800-1872).** Véase 931b<sup>4.06</sup>.
- BARRÁN, JOSÉ PEDRO. **Historia de la sensibilidad en el Uruguay. Tomo II. El disciplinamiento (1860-1920).** Véase 4701b<sup>11.04</sup>.
- BORGES, URQUIZA MARÍA. **Josefina deve ou não tocar em público?** Véase 96ap<sup>4.06</sup>.
- BÉHAGUE, GERARD. Reseña de: Juan Carlos Estenssoro. **Música y sociedad coloniales, Lima 1680-1830.** Véase 71r<sup>4.04</sup>.
- 472ap CORRÊA DE OLIVEIRA, WILLY. **Música e sociedade.** *Revista Música* 2/1, mayo 1991, 70-78. port.
- 473ap DARAYA CONTIER, ARNALDO. **A sacralização do nacional e do popular na música (1920-1950).** *Revista Música* 2/1, mayo 1991, 5-36. port.
- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Chilean Musician's Discourse of the 1980's: A Collective Poetics, Pedagogy, and Socio-aesthetics of Art and Popular Music.** Véase 48td<sup>3.01</sup>.
- MENDES, GILBERTO. **Música moderna brasileira e suas implicações de esquerda.** Véase 157ap<sup>4.08</sup>.
- RAMOS VENEREO, ZOBEYDA. **La música en las fiestas tradicionales tuneras.** Véase 2081b<sup>5.05</sup>.
- RAPHAEL, ALISON. **From Popular Culture to Microenterprise: The History of Brazilian Samba Schools.** Véase 288ap<sup>5.08</sup>.
- RIANO ALCALA, PILAR. **Urban Space and Music in the Formation of Youth Culture: The Case of Bogotá, 1920-1980.** Véase 289ap<sup>5.08</sup>.
- VALDÉS CANTERO, ALICIA. **El cuarteto vocal-instrumental en la música popular cubana: Los Nuevos Zafiros.** Véase 2561b<sup>5.07</sup>.
- VALDÉS CANTERO, ALICIA. **Mujeres notables en la música colonial cubana.** Véase 701b<sup>4.03</sup>.

## 11.09. Lingüística, semiología

- GONZÁLEZ, JUAN PABLO. **Expresión y expresividad en música: un problema semántico y filosófico.** Véase 464ap<sup>11.02</sup>.
- 474ap MARTINS, RAIMUNDO. **Estilo versus clichê: o paradigma da informação na construção do significado musical.** *ARTEunesp* (São Paulo) vol. 6, 1990, 163-169. *Bibl.* port.  
Consideram-se dois tipos de significado: o designativo e o incorporado. De sua especificação depende a eficácia do estudo e da análise. Os estilos resultam de processos psicológicos enraizados como hábitos perceptivos. Para serem significativos, os eventos devem emergir de um conjunto de relações de probabilidade. Cabe á educação musical desenvolver padrões musicais conforme certas probabilidades, propiciando a compreensão da noção de significado e de estilo.
- PARASKEVAÍDIS, GRACIELA. **La expresión dramática de una función armónica: la séptima disminuida en la música europea culta de los siglos XVIII y XIX.** Véase 325ai<sup>8.06</sup>.
- 475ai SOZIO, JUAN ÁNGEL. **La definición tradicional de música: una lectura y sus consecuencias inmediatas.** VI Jornadas Argentinas de Musicología y V Conferencia Anual de la AAM, Buenos Aires, agosto 1991. Mccanogr.  
Analiza la definición tradicional de "música", como el arte de combinar los sonidos. A partir de ese análisis extrae ciertas condiciones que le permiten establecer categorías de discriminación para catalogar a las obras producidas con sonidos en grupos diferenciados.  
*Juan Ángel Sozio*
- 476ap ZAMPONHA, MARÍA DE LOURDES SEKEFF. **Música e semiótica.** *ARTEunesp* (São Paulo) vol. 6, 1990, 129-139. *Bibl.* port.  
O século XX acompanhou o crescimento de duas ciências da linguagem: a Linguística e a Semiótica e levou á reflexão musical. As linguagens estão no mundo e nós estamos nas linguagens. Forma, estrutura, ritmo, cadência e movimento são elementos comuns a diferentes linguagens produzindo o chamado paralelismo ou correspondência e simetria entre as artes.

## 11.10. Impresión, grabado, publicación

- 477ap STEVENSON, ROBERT. **Periódicos musicais brasileiros: sua história.** *Revista Brasileira de Música* (Rio de Janeiro) vol. 19, 1991, 1-13. *Bibl.* port.  
Os primeiros periódicos musicais publicados no Brasil continham somente música: *Lyra de Apollo Brasileiro* e *Terpsichore Brasileiro*, iniciados em 1834 e 1837 respectivamente. Em 1852 aparece no Rio de Janeiro a primeira revista musical com enfoque literário: *L'Union Musicale*. Até o surgimento da *Revista Brasileira de Música* em 1934, inúmeros outros periódicos foram lançados, mas desapareceram em curto período. O prestígio que a RBM assumiu naquele momento, pode ser medido pelos inúmeros artigos indexados e comentados por Gilbert Chase no *A Guide to Latin American Music*, Washington, D.C.: Biblioteca do Congresso, 1945. Segue-se á guisa de prefácio a relação deste artigos e os comentários de G. Chase.  
*Maria de Fátima Turuchian*
- 478ae THOMPSON, DONALD. **Giusti, Pedro.** En *Music Printing and Publishing* (D. Krummel y Stanley Sadie, ed. resp.). Londres, Macmillan, 1990, 265. *Bibl.* ingl.  
Entre las casas editoras de música establecidas en Puerto Rico se encuentra París Bazar (también Casa Giusti), establecida *circa* 1895.  
*Donald Thompson*
- 479ae THOMPSON, DONALD. **Insituto de Cultura Puertorriqueña.** En *Music Printing and Publishing* (D. Krummel y Stanley Sadie, ed. resp.). Londres, Macmillan, 1990, 299. *Bibl.* ingl.

Acerca del Instituto de Cultura Puertorriqueña, agencia gubernamental fundada en 1955, una de las casas editoras de música establecidas en Puerto Rico.

*Donald Thompson*

### 11.11. Sistemas computarizados

- 480ap CALZÓN, MIGUEL. **Computadoras: ON.** *Luhú* (Buenos Aires) N° 1, septiembre 1991, 70-73. *Ilustr.*  
Analiza el uso de computadoras asociadas a la producción musical.  
*Carmen García Muñoz*
- 481ap CALZÓN, MIGUEL. **El programa CMUSIC.** *Luhú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 74-78. *Gráficos.*  
Continuación del trabajo presentado en el número 1 de la revista, vinculado a música y computación.  
*Carmen García Muñoz*
- 482ap CETTA, PABLO Y PABLO DI LISCIA. **P.C.SOS.** *Luhú* (Buenos Aires) N° 2, noviembre 1991, 62-67. *Ej. mus.*  
Aplicación de la computación a la música con el programa P.C.SOS.  
*Carmen García Muñoz*

### 11.12. Música y medios de comunicación

- AHARONIÁN, CORIÚN. **Las ediciones fonográficas.** *Véase* 353ad<sup>9.03</sup>.
- BASORA SUÁREZ, ALBERTO. **Ernesto (Nestín) García: el Maestro.** *Véase* 366ad<sup>9.03</sup>.
- 483lb MORELLI, RITA DE CASSIA LAHOZ. **Industria fonográfica: um estudo antropológico.** Campinas, S.P., Editora da UNICAMP, 1991. 231 p. *Bibl. port.* ISBN 85-268-0177-5.  
A indústria fonográfica no Brasil na década de 1970: relações de produção entre artistas e gravadoras, suas alterações durante este período, a divulgação do artista e sua imagem pública e a questão de direitos autorais. Estudo aprofundado de dois casos da Música Popular Brasileira surgidos —e com grandes sucessos de vendas— no período em questão: Fagner e Belchior.  
*Adriana Giarola Kayama*
- TORREGROSA, JOSÉ LUIS. **Historia de la radio en Puerto Rico.** *Véase* 255lb<sup>5.07</sup>.

## 12. MÚSICA Y LITURGIA

### 12.02. Liturgia católica romana

- DURÁN, JUAN GUILLERMO. **La primitiva evangelización mexicana. Métodos e instrumentos pastorales.** *Véase* 63ap<sup>4.03</sup>.
- ECHAVARRÍA GONZÁLEZ, LUISA. **La obra litúrgica de Esteban Salas.** *Véase* 64tg<sup>4.03</sup>.
- HUSEBY, GERARDO V. **Una reformulación del canto litúrgico en las misiones chiquitanas.** *Véase* 75ai<sup>4.04</sup>.
- LEMMON, ALFRED E. **Reglas y Estatutos del Coro de la Santa Metropolitana Iglesia de Santiago de Goathemala.** *Véase* 43ap<sup>2.03</sup>.
- WAISMAN, LEONARDO J. **Los *Salve Regina* del Archivo Musical de Chiquitos: una prueba piloto para la exploración del repertorio.** *Véase* 84ai<sup>4.04</sup>.

- WAISMAN, LEONARDO J. *¡Viva María! La música para la Virgen en las misiones de Chiquitos. Véase 86ai*<sup>4.04</sup>.

### 12.03. Otras liturgias cristianas

- **Himnario Cala. Cusisita diosar k'occhupjjañani.** *Véase 23em*<sup>1.09</sup>.
- ROIG, ELISABETH. **La música toba en el contexto de la Iglesia Evangélica Unida.** *Véase 198ai*<sup>5.04</sup>.

### 12.04. Otros cultos

- LÜHNING, ANGELA ELISABETH. **Die Musik im Candomblé nagô-ketu. Studien Zur Afro-brasilianischen Musik in Salvador, Bahia.** *Véase 223td*<sup>5.06</sup>.
- LÜHNING, ANGELA ELISABETH. **Música: coração do candomblé.** *Véase 224ap*<sup>5.06</sup>.
- OLIVEIRA PINTO, TIAGO DE. **Making Ritual Drama: Dance, Music and Representation in Brazilian Candomblé.** *Véase 226ap*<sup>5.06</sup>.
- VILAR ÁLVAREZ, LAURA. **El mundo de Locosíá.** *Véase 293lb*<sup>5.09</sup>.

## ÍNDICE

- ABRUÑA RODRÍGUEZ, EDNA, 234lb<sup>5.07</sup>  
 Acevedo, Jorge L., 24cm<sup>1.09</sup>  
 Acevedo, Plácido, 416ad<sup>9.03</sup>  
 Acosta, Cecilio, 105ap<sup>4.06</sup>  
 Acústica  
   temperamentos  
     en la obra de Luis Milán, 323ap<sup>8.04</sup>  
     en violas y laúdes, 321rj<sup>8.04</sup>  
 Aerófonos  
   antara (Chile), 197ai<sup>5.04</sup>  
   armenios de uso infantil, 308ai<sup>6.08</sup>  
   flauta (Colombia), 195ap<sup>5.04</sup>  
   flauta "de chinos" (Chile), 197ai<sup>5.04</sup>,  
   309ap<sup>6.08</sup>  
   flauta de Pan, 310tg<sup>6.08</sup>  
   gaitas (Colombia), 195ap<sup>5.04</sup>  
   órgano  
     en Buenos Aires, 28gf<sup>1.10</sup>  
     Guanajuato (México, s. XVIII), 29gm<sup>1.10</sup>  
     Guanajuato, La Valenciana (México,  
     1785-88), 32gm<sup>1.10</sup>  
     obra de Mozart, 174ap<sup>4.12</sup>  
     Taxco, Santa Prisca (México, 1760),  
     33gm<sup>1.10</sup>  
   pifilka (Chile), 301tg<sup>6.01</sup>, 309ap<sup>6.08</sup>  
   siku (Chile), 309ap<sup>6.08</sup>  
   Trutruka (Chile), 301tg<sup>6.01</sup>  
 Agudo, Luis, 35rg<sup>1.10</sup>  
 AGUSTONI, NILDA, 211ai<sup>5.06</sup>  
 AHARONIÁN, CORIÚN, 122ap<sup>4.07</sup>, 212ai<sup>5.06</sup>,  
 213ap<sup>5.10</sup>, 258ai<sup>5.08</sup>, 259ai<sup>5.08</sup>, 351ad<sup>9.03</sup>,  
 352ad<sup>9.03</sup>, 353ad<sup>9.03</sup>, 354ad<sup>9.03</sup>, 355ad<sup>9.03</sup>,  
 356ad<sup>9.03</sup>  
 Aieta, Anselmo, 270ai<sup>5.08</sup>  
 Alberdi, Juan Bautista, 116ai<sup>4.06</sup>  
 ALBERTI-KLEINBORT, ELEONORA NOGA, 294ai<sup>5.10</sup>  
 Alcalde, Andrés, 464ap<sup>11.02</sup>  
 Alén, Olavo, 203rj<sup>5.05</sup>  
 ALÉN RODRÍGUEZ, OLAVO DE JESÚS, 201lb<sup>5.05</sup>  
 ALENCAR PINTO, GUILHERME DE, 357ad<sup>9.03</sup>,  
 358ad<sup>9.03</sup>  
 ALFARO, MILITA, 93lb<sup>4.06</sup>, 359ad<sup>9.03</sup>  
 ALFONSO RODRÍGUEZ, MARÍA DE LOS ÁNGELES,  
 235tg<sup>5.07</sup>  
 ALICEA DE JESÚS, MERCEDES, 337td<sup>9.01</sup>  
 Almeida Prado, José Antonio de, 153ap<sup>4.08</sup>  
 Allende, Pedro Humberto, 7ap<sup>1.03</sup>  
 Amadini, Carlos, 28gf<sup>1.10</sup>  
 Amador Piñero, Efraín, 24cm<sup>1.09</sup>  
 Anacrusa (Agrupación musical, Chile),  
 151ap<sup>4.08</sup>  
 Andrade, Carlos D. de, 154ap<sup>4.08</sup>  
 Antara, Véase Aerófonos, antara  
*Antígona Vélez* (Juan Carlos Zorzi), 449am<sup>9.04</sup>  
 ANZILLOTTI, ADRIANA, 360ad<sup>9.03</sup>, 361ad<sup>9.03</sup>  
 Appleby, David P., 52rj<sup>3.01</sup>, 53rj<sup>3.01</sup>  
 ARÁOZ BADI, JORGE, 362ad<sup>9.03</sup>  
 Aráoz de Lamadrid, Gregorio, 116ai<sup>4.06</sup>  
 Araujo, Juan de, 313em<sup>7.04</sup>  
 ARAÚJO, SAMUEL, 260rg<sup>5.08</sup>, 261rg<sup>5.08</sup>, 262rj<sup>5.08</sup>  
 ARAÚJO, VÍTOR GABRIEL, 94ap<sup>4.06</sup>  
 ARELIANO, JORGE EDUARDO, 62ap<sup>4.03</sup>  
 Argentina  
   ballet, 379ad<sup>9.03</sup>  
   comedia musical, 271ai<sup>5.08</sup>  
   investigación musical, 45ap<sup>3.01</sup>, 50ap<sup>3.01</sup>,  
   54ap<sup>3.01</sup>, 55ap<sup>3.01</sup>, 56rp<sup>3.01</sup>  
   luthería, 361ad<sup>9.03</sup>  
   misiones jesuíticas, 77ac<sup>4.04</sup>, 81ap<sup>4.04</sup>  
   música académica, 91b<sup>1.03</sup>, 411d<sup>2.03</sup>, 571b<sup>4.01</sup>,  
   58rj<sup>4.01</sup>, 951b<sup>4.06</sup>, 98rj<sup>4.06</sup>, 100ai<sup>4.06</sup>, 101ai<sup>4.06</sup>,  
   117ai<sup>4.06</sup>, 142ai<sup>4.08</sup>, 143rj<sup>4.08</sup>, 149ap<sup>4.08</sup>,  
   150ai<sup>4.08</sup>, 1551b<sup>4.08</sup>, 158rm<sup>4.08</sup>, 164ac<sup>4.08</sup>,  
   165ai<sup>4.08</sup>, 179ap<sup>4.14</sup>, 332ai<sup>8.10</sup>, 333ap<sup>8.10</sup>,  
   347ad<sup>9.03</sup>, 360ad<sup>9.03</sup>, 383ad<sup>9.03</sup>, 388ad<sup>9.03</sup>,  
   408ap<sup>9.03</sup>, 441ad<sup>9.03</sup>, 447ad<sup>9.03</sup>, 449am<sup>9.04</sup>,  
   450am<sup>9.04</sup>, 451am<sup>9.04</sup>, 4591b<sup>10.04</sup>  
   música colonial, 76ai<sup>4.04</sup>  
   música de salón, 121ai<sup>4.06</sup>  
   música popular, 31x<sup>1.02</sup>, 201b<sup>1.05</sup>, 441b<sup>2.03</sup>,  
   2631b<sup>5.08</sup>, 267ai<sup>5.08</sup>, 268ac<sup>5.08</sup>, 270ai<sup>5.08</sup>,  
   272ai<sup>5.08</sup>, 2731b<sup>5.08</sup>, 2741b<sup>5.08</sup>, 2761b<sup>5.08</sup>,  
   2871b<sup>5.08</sup>, 356ad<sup>9.03</sup>, 399ad<sup>9.03</sup>, 4571x<sup>10.04</sup>  
     chamamé, 2271b<sup>5.06</sup>  
     rock, 2981b<sup>5.13</sup>  
     tango, 266ap<sup>5.08</sup>, 2791b<sup>5.08</sup>, 290rj<sup>5.08</sup>,  
     292ap<sup>5.08</sup>  
   música toba, 198ai<sup>5.04</sup>  
   música tradicional, 267ai<sup>5.08</sup>, 324ai<sup>8.05</sup>  
     archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
     chamamé, 231lb<sup>5.06</sup>  
     romancero judeo-español, 294ai<sup>5.10</sup>  
 ARIAS, ENRIQUE ALBERTO, 141ap<sup>4.08</sup>  
 Arizaga, Rodolfo, 58rj<sup>4.01</sup>, 165ai<sup>4.08</sup>  
 ARIZAGA, RODOLFO, 571b<sup>4.01</sup>  
 Arpa Véase Cordófonos, arpa  
 Arrau, Claudio, 413ad<sup>9.03</sup>, 415ad<sup>9.03</sup>  
 Arredondo Calderón, Honoria, 31gm<sup>1.10</sup>  
 ARRIVILAGA CORTÉS, ALFONSO, 202ap<sup>5.05</sup>

- Arrodo, Juan, 238lb<sup>5.07</sup>  
 ARROYO GÓMEZ, ALBERTO, 121b<sup>1.04</sup>  
 Ascone, Vicente, 25cm<sup>1.09</sup>  
 Asociación Argentina de Compositores, 155lb<sup>4.08</sup>  
 Asociación Wagneriana (Argentina), 91b<sup>1.03</sup>  
 ASTUNI, SILVIA, 95lb<sup>4.06</sup>  
 Ayacucho (Perú)  
   música para el carnaval, 230r<sup>5.06</sup>  
 AYESTARÁN, ALEJANDRO, 214lb<sup>5.06</sup>  
 Ayestarán, Lauro, 353ad<sup>9.03</sup>  
 AYESTARÁN, LAURO, 214lb<sup>5.06</sup>  
 Aymara  
   en Bolivia  
     música evangélica, 23em<sup>1.09</sup>  
   en Chile, 310tg<sup>6.08</sup>  
     siku, 309ap<sup>6.08</sup>  
 AYOROA SANTALIZ, JOSÉ E., 236ap<sup>5.07</sup>, 363ad<sup>9.03</sup>  
 Azzi, María Susana, 290r<sup>5.08</sup>
- Bach, Johann Sebastian  
   en la música popular del siglo XX, 394ad<sup>9.03</sup>  
 Bachatu (República Dominicana), 205ap<sup>5.05</sup>  
 Baglietto, Juan Carlos, 444ad<sup>9.03</sup>  
 Ballets de San Juan (Puerto Rico), 454lb<sup>10.02</sup>  
 BALZI, BEATRIZ, 305ap<sup>6.07</sup>  
 BAQUEDANO, MIGUEL ÁNGEL, 142ai<sup>4.08</sup>, 332ai<sup>8.10</sup>  
 BARONI, DIANA, 364ad<sup>9.03</sup>  
 Barradas, Carmen, 25em<sup>1.09</sup>  
 BARRÁN, JOSÉ PEDRO, 470lb<sup>11.04</sup>  
 BARRIENTOS, LINA, 215ap<sup>5.06</sup>  
 Barrios, Agustín, 420ad<sup>9.03</sup>  
 BARRIOS, JOSÉ MARÍA, 365ad<sup>9.03</sup>  
 BASORA SUÁREZ, ALBERTO, 366ad<sup>9.03</sup>  
 Batuque  
   en Brasil, 222ap<sup>5.06</sup>  
*Beatriz Cenci* (Ginastera)  
   estreno en EE.UU., 441ad<sup>9.03</sup>  
 BECCACCESE, HUGO, 367ap<sup>9.03</sup>  
 Becerra-Schmidt, Gustavo, 377ad<sup>9.03</sup>  
 Beethoven, Ludwig van  
   obra para piano, 316tg<sup>7.05</sup>  
 BÉHAGUE, GERARD, 71r<sup>4.04</sup>, 146r<sup>4.08</sup>, 186ai<sup>5.02</sup>,  
 203r<sup>5.05</sup>  
 Beiderbecke, León ("Bix"), 396ad<sup>9.03</sup>  
 Berg, Alban  
   *Lubi*, 19ap<sup>1.05</sup>, 386ad<sup>9.03</sup>, 463ap<sup>11.02</sup>  
 Berimbau, Véase Cordófonos, berimbau  
 BERMÚDEZ, EGBERTO, 193rg<sup>5.04</sup>  
 BERTA, MARIANA, 303ai<sup>6.05</sup>  
 Biblioteca Alberto Nepomuceno, Escola da Música, UFRJ, 5ap<sup>1.03</sup>, 2ap<sup>1.01</sup>  
 BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE, 61b<sup>1.03</sup>  
 BIGOURDAN, MARÍA JULIA, 368ad<sup>9.03</sup>
- Black Angels* (George Crumb), 467tg<sup>11.02</sup>  
 Blaise, Michel, 245rg<sup>5.07</sup>  
 Boero, Felipe, 141ap<sup>4.08</sup>  
 BOERO ROJO, HUGO, 453lb<sup>10.02</sup>  
 "Bola de Nieve" (Ignacio Villa), 238lb<sup>5.07</sup>  
 Bolero  
   en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>, 70lb<sup>4.03</sup>  
   en Cuba y en México, 351ad<sup>9.03</sup>  
   en Puerto Rico, 440ad<sup>9.03</sup>  
 Bolivia  
   archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
   danzas tradicionales, 453lb<sup>10.02</sup>  
   instrumentos musicales  
     artesanales, 300ap<sup>6.01</sup>  
   misiones jesuíticas, 11ap<sup>1.03</sup>, 75ai<sup>4.04</sup>,  
   78ai<sup>4.04</sup>, 81ap<sup>4.04</sup>, 84ai<sup>4.04</sup>, 85ap<sup>4.04</sup>, 86ai<sup>4.04</sup>,  
   música colonial, 11ap<sup>1.03</sup>, 75ai<sup>4.04</sup>, 86ai<sup>4.04</sup>,  
   115ai<sup>4.06</sup>, 312ap<sup>7.03</sup>  
   música evangélica aymara, 23em<sup>1.09</sup>  
   música popular, 115ai<sup>4.06</sup>  
   música tradicional, 300ap<sup>6.01</sup>  
     archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
 Bomba  
   en Puerto Rico, 243ap<sup>5.07</sup>, 247ap<sup>5.07</sup>,  
   42lb<sup>2.03</sup>  
 BORGES, URQUIZA MARÍA, 96ap<sup>4.06</sup>  
 Borinqueña, La (Puerto Rico), 171b<sup>1.04</sup>  
 Bororo (Brasil), 199ai<sup>5.04</sup>  
 Boulez, Pierre, 180ap<sup>4.14</sup>  
 Brabo, Francisco Xavier, 81ap<sup>4.04</sup>  
 BRANDA LACERDA, MARCOS, 295ap<sup>5.11</sup>  
 Brasil  
   crítica musical, 94ap<sup>4.06</sup>  
   industria fonográfica, 483lb<sup>11.12</sup>  
   investigación musical, 59ap<sup>4.02</sup>, 232ap<sup>5.06</sup>  
   modinhas bahianas, 97ap<sup>4.06</sup>  
   música académica, 13ap<sup>1.04</sup>, 39gm<sup>1.10</sup>,  
   83ap<sup>4.04</sup>, 87ap<sup>4.04</sup>, 102ap<sup>4.06</sup>, 112ap<sup>4.06</sup>,  
   113ap<sup>4.06</sup>, 118tg<sup>4.06</sup>, 120td<sup>4.06</sup>, 147tg<sup>4.08</sup>,  
   153ap<sup>4.08</sup>, 154ap<sup>4.08</sup>, 156ap<sup>4.08</sup>, 157ap<sup>4.08</sup>,  
   159r<sup>4.08</sup>, 160r<sup>4.08</sup>, 161r<sup>4.08</sup>, 168td<sup>4.08</sup>,  
   311ap<sup>7.03</sup>, 314td<sup>7.05</sup>, 315ap<sup>7.05</sup>, 317tg<sup>7.05</sup>,  
   331tg<sup>8.09</sup>, 335tg<sup>8.10</sup>, 336tg<sup>8.10</sup>, 473ap<sup>11.08</sup>  
   música afrobrasileña, 221ap<sup>5.06</sup>, 223td<sup>5.06</sup>,  
   224ap<sup>5.06</sup>  
     batuque, 222ap<sup>5.06</sup>  
   música colonial, 73ap<sup>4.04</sup>, 74ap<sup>4.04</sup>  
   música indígena, 199ai<sup>5.04</sup>  
   música popular, 260rg<sup>5.08</sup>, 261rg<sup>5.08</sup>,  
   262r<sup>5.08</sup>, 264td<sup>5.08</sup>, 265ap<sup>5.08</sup>, 269ap<sup>5.08</sup>,  
   280r<sup>5.08</sup>, 282r<sup>5.08</sup>, 283r<sup>5.08</sup>, 284r<sup>5.08</sup>,  
   285r<sup>5.08</sup>, 286r<sup>5.08</sup>, 288ap<sup>5.08</sup>  
     rock, 281ap<sup>5.08</sup>  
     tropicalismo, 275ap<sup>5.08</sup>

- música tradicional, 218ai<sup>5.06</sup>, 226ap<sup>5.06</sup>  
 archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
 periódicos musicales, 477ap<sup>11.10</sup>
- Brescia, Domingo, 99ap<sup>4.06</sup>  
 Brindis de Salas, Claudio, 107ap<sup>4.06</sup>
- BRITOS, ROBERTO, 143r<sup>4.08</sup>  
 Brocqua, Alfonso, 26em<sup>1.09</sup>  
 Brouwer, Leo, 123tg<sup>4.07</sup>, 139ap<sup>4.07</sup>
- Buenos Aires  
 Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, 450am<sup>9.04</sup>
- BUFFA, PABLO, 263ib<sup>5.08</sup>  
 Bukofzer, Manfred, 73ap<sup>4.04</sup>  
 BUSTOS VALDERRAMA, RAQUEL, 7ap<sup>1.03</sup>, 144ai<sup>4.08</sup>, 145ai<sup>4.08</sup>
- Caamaño, Roberto, 28gr<sup>1.10</sup>  
 Caballero Obregón, Jorge, 425ad<sup>9.03</sup>  
 Cabán, Bury, 397ad<sup>9.03</sup>  
 Cabello, José, 31gm<sup>1.10</sup>  
 Cabildo Kunalungo (Cuba), 210tg<sup>5.05</sup>  
 Cabrer, Carlos, 24em<sup>1.09</sup>, 24em<sup>1.09</sup>  
 Cabrera, Fernando, 355ad<sup>9.03</sup>, 418ad<sup>9.03</sup>  
 CABRERA, FERNANDO, 369ad<sup>9.03</sup>, 370ad<sup>9.03</sup>  
 CÁCERES, EDUARDO, 151ap<sup>4.08</sup>, 377ad<sup>9.03</sup>
- Cage, John  
*Europera* 5, 171ap<sup>4.09</sup>  
*One* 7, 171ap<sup>4.09</sup>
- Caguas (Puerto Rico)  
 pregones, 252ib<sup>5.07</sup>
- Caixias, Benedito, 222ap<sup>5.06</sup>  
 Calabó (Puerto Rico), 247ap<sup>5.07</sup>  
 Calcavecchia, Benone, 25em<sup>1.09</sup>
- California (Estados Unidos)  
 fondos musicales hispano-americanos, 22ap<sup>1.08</sup>
- CALZÓN, MIGUEL, 480ap<sup>11.11</sup>, 481ap<sup>11.11</sup>
- Camargo Guarnieri, Mozart *Véase* Guarnieri, Mozart Camargo
- Campbell, Ramón, 30gm<sup>1.10</sup>, 200tg<sup>5.04</sup>
- CAMPO ROSELL, AISA, 123tg<sup>4.07</sup>  
 Campodónico, Luis, 421ad<sup>9.03</sup>  
 Campos, Augusto de, 275ap<sup>5.08</sup>  
 Campos, Haroldo de, 452ld<sup>10.01</sup>  
 Campos Parsi, Héctor, 130td<sup>4.07</sup>  
 CAMPOS PARSÍ, HÉCTOR, 11b<sup>1.01</sup>  
 Camps, Pompeyo, 58r<sup>4.01</sup>  
*Marathon*, 45 lam<sup>9.04</sup>
- CAMPS, POMPEYO, 57ib<sup>4.01</sup>
- Canales Pizarro, María, 373ad<sup>9.03</sup>  
 Canales Pizarro, Marta, 373ad<sup>9.03</sup>  
 Canaro, Francisco, 271ai<sup>5.08</sup>
- CANAUD, FERNANDA CHAVES, 147tg<sup>4.08</sup>  
 Canción  
 en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>, 351ad<sup>9.03</sup>
- Candombe  
 en Uruguay, 214ib<sup>5.06</sup>, 365ad<sup>9.03</sup>, 400ad<sup>9.03</sup>
- Candomblé, 224ap<sup>5.06</sup>  
 en Brasil, 226ap<sup>5.06</sup>
- Candomblé nagô-ketu  
 en Salvador, Bahía, 223td<sup>5.06</sup>
- Canoura, Laura, 355ad<sup>9.03</sup>  
*Cantata Criolla* (Antonio Estévez), 146r<sup>4.08</sup>, 148r<sup>4.08</sup>
- Canto llano  
 en las misiones de Chiquitos (Bolivia), 75ai<sup>4.04</sup>
- Canto Popular Uruguayo, 291ap<sup>5.08</sup>
- Caparra, Luis, 28gr<sup>1.10</sup>
- CAPELLANO, RICARDO, 182ib<sup>5.01</sup>
- Capó, Félix Manuel ("Roberto" o "Bobby"), 348ad<sup>9.03</sup>, 382ad<sup>9.03</sup>
- Carbajal, José ("El Sabalero"), 355ad<sup>9.03</sup>
- Cardona, Luis, 363ad<sup>9.03</sup>
- Carlevaro, Alvaro, 404ad<sup>9.03</sup>
- Carnaval  
 en Ayacucho (Perú), 230r<sup>5.06</sup>  
 en Montevideo, 93ib<sup>4.06</sup>, 352ad<sup>9.03</sup>, 359ad<sup>9.03</sup>, 409ad<sup>9.03</sup>, 442ad<sup>9.03</sup>, 443ad<sup>9.03</sup>, 470ib<sup>11.04</sup>
- Carpentier, Alejo, 64tg<sup>4.03</sup>
- CARREIRA, XOAN M., 148r<sup>4.08</sup>
- Carreño, Alejandro, 72ap<sup>4.04</sup>
- Carreño, Cayetano, 72ap<sup>4.04</sup>
- Carreño, Teresa, 105ap<sup>4.06</sup>, 106ap<sup>4.06</sup>, 109ap<sup>4.06</sup>, 110ap<sup>4.06</sup>, 111ib<sup>4.06</sup>, 119ap<sup>4.06</sup>
- Carril, Hugo del, 20ib<sup>1.05</sup>
- CARTER, ROY, 346ap<sup>9.02</sup>
- CARVALHO, JOSÉ JORGE DE, 183r<sup>5.01</sup>
- CARVALHO, MARTHA DE ULHOA, 264td<sup>5.08</sup>, 265ap<sup>5.08</sup>
- Casa Giusti (Puerto Rico), 478ac<sup>11.10</sup>
- CASANOVA OLIVA, ANA VICTORIA, 204ap<sup>5.05</sup>
- Casella, Enrique Mario, 388ad<sup>9.03</sup>
- CASTAGNA, PAULO, 311ap<sup>7.03</sup>
- Castellanos, Rafael Antonio, 66td<sup>4.03</sup>
- CASTILLO-DIDIER, MIGUEL, 72ap<sup>4.04</sup>
- CASTRO, DONALD S., 266ap<sup>5.08</sup>
- Castro, Juan José, 141ap<sup>4.08</sup>
- Caxambu (Brasil), 218ai<sup>5.06</sup>
- Centro de Pesquisas Folclóricas, Escola de Música, UFRJ, 232ap<sup>5.06</sup>
- Ceruti, Roque, 79ai<sup>4.04</sup>
- CETTA, PABLO, 482ap<sup>11.11</sup>
- Chamamé, 231ib<sup>5.06</sup>, 27ib<sup>5.06</sup>
- Charlton, Hannah, 240r<sup>5.07</sup>
- Chase, Gilbert, 477ap<sup>11.10</sup>
- Chávez, Carlos, 134ap<sup>4.07</sup>



- Chediak, Almir, 286r<sup>5.08</sup>
- Chile  
 crítica musical, 460ap<sup>11.02</sup>, 461ap<sup>11.02</sup>  
 cueca  
 en la enseñanza musical, 338tg<sup>9.01</sup>  
 cultura aymara, 310tg<sup>6.08</sup>  
 educación musical, 200tg<sup>5.04</sup>, 310tg<sup>6.08</sup>,  
 338tg<sup>9.01</sup>, 339ap<sup>9.01</sup>, 340ac<sup>9.01</sup>, 341ac<sup>9.01</sup>,  
 343tg<sup>9.01</sup>  
 instrumentos musicales indígenas  
 en la educación musical, 340ac<sup>9.01</sup>  
 flauta de Pan aymara, 310tg<sup>6.08</sup>  
 mapuche, 301tg<sup>6.01</sup>  
 música académica, 41x<sup>1.03</sup>, 7ap<sup>1.03</sup>, 48td<sup>3.01</sup>,  
 99ap<sup>4.06</sup>, 103ap<sup>4.06</sup>, 104ap<sup>4.06</sup>, 151ap<sup>4.08</sup>,  
 162ap<sup>4.08</sup>, 166ap<sup>4.08</sup>, 220ap<sup>5.06</sup>, 372ad<sup>9.03</sup>,  
 373ad<sup>9.03</sup>, 377ad<sup>9.03</sup>, 392ad<sup>9.03</sup>, 393ad<sup>9.03</sup>,  
 413ad<sup>9.03</sup>, 415ad<sup>9.03</sup>  
 música indígena, 61b<sup>1.03</sup>, 30gm<sup>1.10</sup>, 391ac<sup>9.03</sup>  
 música popular, 61b<sup>1.03</sup>, 48td<sup>3.01</sup>, 220ap<sup>5.06</sup>,  
 391ac<sup>9.03</sup>, 392ad<sup>9.03</sup>  
 música tradicional, 31gm<sup>1.10</sup>, 61b<sup>1.03</sup>,  
 220ap<sup>5.06</sup>, 225tg<sup>5.06</sup>, 391ac<sup>9.03</sup>  
 archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
 cofradías, 215ap<sup>5.06</sup>  
 fiestas marianas, 228tg<sup>5.06</sup>
- Chiquitos (Bolivia) 11ap<sup>1.03</sup>, 75ai<sup>4.04</sup>, 78ai<sup>4.04</sup>,  
 81ap<sup>4.04</sup>, 84ai<sup>4.04</sup>, 85ap<sup>4.04</sup>, 86ai<sup>4.04</sup>, 115ai<sup>4.06</sup>
- Chubut (Argentina), 447ad<sup>9.03</sup>
- Cifra  
 en Uruguay, 211ai<sup>5.06</sup>
- Circo criollo, 399ad<sup>9.03</sup>
- CISTERNAS, FABIOLA, 338tg<sup>9.01</sup>
- Clavinova, Véase Electrofonos, clavinova
- Clemencic Consort, 40gm<sup>1.10</sup>
- Clemencic, René, 40gm<sup>1.10</sup>
- Cluzeau Mortet, Luis, 25em<sup>1.09</sup>, 26em<sup>1.09</sup>
- CMUSIC, 481ap<sup>11.11</sup>
- COBA ANDRADE, CARLOS ALBERTO, 194gm<sup>5.04</sup>
- COLL, JORGE, 178ap<sup>4.14</sup>
- Colombia  
 música indígena, 196r<sup>5.04</sup>  
 música popular, 289ap<sup>5.08</sup>, 419ad<sup>9.03</sup>  
 música tradicional, 195ap<sup>5.04</sup>, 419ad<sup>9.03</sup>  
 archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>
- Colombo (Carlos Gomes), 113ap<sup>4.06</sup>
- Columbia (Cuba), 201lb<sup>5.05</sup>
- COMAS, ESTHER, 124lb<sup>4.07</sup>
- Comas, María (Crisálida, seud.), 124lb<sup>4.07</sup>
- Comisión de Alfabetización y Literatura en Ay-  
 mara, 23em<sup>1.09</sup>
- Compañía de Jesús  
 en Argentina, Bolivia, Paraguay, 81ap<sup>4.04</sup>  
 en Bolivia, 85ap<sup>4.04</sup>  
 misiones de Chiquitos, 75ai<sup>4.04</sup>, 84ai<sup>4.04</sup>,  
 86ai<sup>4.04</sup>  
 misiones de Moxos y Chiquitos, 11ap<sup>1.03</sup>,  
 78ai<sup>4.04</sup>  
 misiones guaraníes, 80ai<sup>4.04</sup>, 456ap<sup>10.03</sup>
- Comparsa Lubola (Montevideo), 213ap<sup>5.06</sup>,  
 214lb<sup>5.06</sup>
- Composição para piano III* (Edson S. Zampron-  
 ha), 336tg<sup>8.10</sup>
- CONCHA, LINA, 339ap<sup>9.01</sup>
- CONCHA, OLIVIA, 340ac<sup>9.01</sup>, 341ac<sup>9.01</sup>
- Condon, Eddy, 395ad<sup>9.03</sup>
- Condon, Fernando  
*Cotidiana*, para gran orquesta, 422ad<sup>9.03</sup>  
 Conselho Interamericano de Música, 187ap<sup>5.02</sup>
- Contradanza  
 en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>, 293lb<sup>5.09</sup>
- CONTRERAS SOTO, EDUARDO, 18ap<sup>1.05</sup>
- CORBELLA, JUANITA, 371ad<sup>9.03</sup>, 372ad<sup>9.03</sup>,  
 373ad<sup>9.03</sup>, 460ap<sup>11.02</sup>, 461ap<sup>11.02</sup>
- CORDERO, FEDERICO, 237ap<sup>5.07</sup>
- Cordero, Fernando Cruz, 117ai<sup>4.06</sup>
- Cordero, Roque, 141ap<sup>4.08</sup>
- CORDEU, EDGARDO JORGE, 196ai<sup>5.04</sup>
- Cordófonos  
 arpa  
 en Chile, 371ad<sup>9.03</sup>  
 la obra de Félix Lébano, 121ai<sup>4.06</sup>  
 berimbau  
 en Brasil, 221ap<sup>5.06</sup>  
 guitarra, 306ap<sup>6.07</sup>, 418ad<sup>9.03</sup>  
 construcción, 361ad<sup>9.03</sup>  
 en Puerto Rico (tríos), 248lb<sup>5.07</sup>  
 en Uruguay, 425ad<sup>9.03</sup>  
 la obra de Agustín Barrios, 420ad<sup>9.03</sup>  
 la obra de Leo Brouwer, 123tg<sup>4.07</sup>  
 la obra de Fernando Cruz Cordero,  
 117ai<sup>4.06</sup>  
 repertorio académico, 139ap<sup>4.07</sup>  
 repertorio académico argentino,  
 164ac<sup>4.08</sup>
- laúdes, 321r<sup>8.04</sup>
- piano, 415ad<sup>9.03</sup>  
 en Brasil, 305ap<sup>6.07</sup>  
 la obra de Beethoven, 316tg<sup>7.05</sup>  
 la obra de Teresa Carreño, 119ap<sup>4.06</sup>  
 la obra de Radamés Gnattali, 147tg<sup>4.08</sup>  
 la obra de Bruno Kiefer, 331tg<sup>8.09</sup>  
 obras de José Antonio de Almeida Pra-  
 do, 153ap<sup>4.08</sup>  
 repertorio latinoamericano, 141ap<sup>4.08</sup>  
 repertorio puertorriqueño (s.XIX),  
 90td<sup>4.05</sup>

- repertorio uruguayo, 26em<sup>1.09</sup>  
 vihuela, 27rm<sup>1.09</sup>, 306ap<sup>6.07</sup>, 322ap<sup>8.04</sup>,  
 323ap<sup>8.04</sup>  
 violas, 321rj<sup>8.04</sup>  
 violín caucásico, 307ai<sup>6.07</sup>  
 CORONA ALCALDE, ANTONIO, 27rm<sup>1.09</sup>, 306ap<sup>6.07</sup>,  
 321rj<sup>8.04</sup>, 322ap<sup>8.04</sup>, 323ap<sup>8.04</sup>  
 CORRADO, OMAR, 149ap<sup>4.08</sup>, 150ai<sup>4.08</sup>, 170ai<sup>4.09</sup>  
 CORREA DE OLIVEIRA, WILLY, 472ap<sup>11.08</sup>  
 CORTÁZAR, CLARA, 172ai<sup>4.11</sup>  
 Cortés, Francisco Pedro, 88ap<sup>4.05</sup>  
 Cortés y Larraz, Pedro, 43ap<sup>2.03</sup>  
 Cortijo, Rafael, 250ap<sup>5.07</sup>  
 Cortinas, César, 25em<sup>1.09</sup>, 26em<sup>1.09</sup>  
*Così fan tutte* (Mozart), 426ad<sup>9.03</sup>  
 Coss, Pepe, 348ad<sup>9.03</sup>  
 Costa, Gal, 275ap<sup>5.08</sup>  
 Costa Rica  
 música tradicional  
 archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
*Cotidiana* (Fernando Condon), 422ad<sup>9.03</sup>  
 COZZI, DANIEL, 95lb<sup>4.06</sup>  
 Criolla  
 en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>  
 Crisálida (seud. de María Comas), 124lb<sup>4.07</sup>  
 CROATTO, LEONARDO, 374ad<sup>9.03</sup>, 375ad<sup>9.03</sup>,  
 376ad<sup>9.03</sup>  
 CROCK, LARRY NORMAN, 216td<sup>5.06</sup>  
 Crumb, George  
*Black Angels*, 467tg<sup>11.02</sup>  
 CRUZ, MANUEL IVO, 13ap<sup>1.04</sup>  
*Cuadros de una exposición* (Mussorgsky),  
 412ad<sup>9.03</sup>  
 Cuarteto de Guitarras de Zitarrosa, 444ad<sup>9.03</sup>  
 Cuarteto para cuerdas N° 2 (Rodolfo Arizaga),  
 165ai<sup>4.08</sup>  
 Cuba  
 conjuntos instrumentales, 210tg<sup>5.05</sup>  
 educación musical, 344tg<sup>9.01</sup>  
 música académica, 104ap<sup>4.06</sup>, 106ap<sup>4.06</sup>,  
 107ap<sup>4.06</sup>, 110ap<sup>4.06</sup>, 123tg<sup>4.07</sup>, 127ap<sup>4.07</sup>,  
 128td<sup>4.07</sup>, 139ap<sup>4.07</sup>, 207tg<sup>5.05</sup>  
 música afrocubana, 207tg<sup>5.05</sup>, 293lb<sup>5.09</sup>  
 música colonial, 64tg<sup>4.03</sup>, 70lb<sup>4.03</sup>  
 música popular, 206lb<sup>5.05</sup>, 209ap<sup>5.05</sup>,  
 235tg<sup>5.07</sup>, 238lb<sup>5.07</sup>, 253td<sup>5.07</sup>, 256lb<sup>5.07</sup>,  
 351ad<sup>9.03</sup>  
 Nueva Trova, 376ad<sup>9.03</sup>  
 música tradicional, 203rj<sup>5.05</sup>, 206lb<sup>5.05</sup>,  
 208lb<sup>5.05</sup>, 210tg<sup>5.05</sup>, 293lb<sup>5.09</sup>  
 instrumentos musicales, 201lb<sup>5.05</sup>  
 yoruba, 204ap<sup>5.05</sup>  
 Cueva, 338tg<sup>9.01</sup>
- Cumbia, 345ap<sup>9.01</sup>  
 en Colombia y Uruguay, 419ad<sup>9.03</sup>  
 en Panamá, 245rg<sup>5.07</sup>  
 Cururu (Brasil), 269ap<sup>5.08</sup>
- D'Andrea, Franco, 35rg<sup>1.10</sup>  
 D'URBANO, JORGE, 378ad<sup>9.03</sup>  
 DANNEMANN, MANUEL, 188ap<sup>5.02</sup>  
*Danza*  
 en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>  
 en Puerto Rico, 171b<sup>1.04</sup>, 241rj<sup>5.07</sup>, 438ad<sup>9.03</sup>  
 DARAYA CONTIER, ARNALDO, 473ap<sup>11.08</sup>  
 Darnauchans, Eduardo, 355ad<sup>9.03</sup>, 375ad<sup>9.03</sup>  
 Darsie, Richard, 27rm<sup>1.09</sup>  
 Daza, Esteban, 322ap<sup>8.04</sup>  
 Debussy, Claude  
*Preludios para piano*, 329ap<sup>8.09</sup>, 330td<sup>8.09</sup>  
*Dedalus 1950* (Juan Carlos Paz), 142ai<sup>4.08</sup>  
 DEL GRECO, ORLANDO, 31x<sup>1.02</sup>  
 DEPESTRE, LEONARDO, 238lb<sup>5.07</sup>  
 DESTAVILLE, ENRIQUE HONORIO, 379ad<sup>9.03</sup>  
 Di Stefano, Giuseppe, 380ad<sup>9.03</sup>  
 DI STEFANO, GIUSEPPE, 380ad<sup>9.03</sup>  
 DI LISCIA, PABLO, 482ap<sup>11.11</sup>  
 Díaz, Carmelo, 430ad<sup>9.03</sup>  
 DÍAZ AYALA, CRISTÓBAL, 382ad<sup>9.03</sup>  
 DÍAZ DÍAZ, EDGARDO, 244ap<sup>5.07</sup>  
*Don Giovanni* (Mozart), 426ad<sup>9.03</sup>  
 en Brasil, 102ap<sup>4.06</sup>  
 DONOSO ARELLANO, JAIME, 381ad<sup>9.03</sup>  
 DUA, MOHAMMED, 42lb<sup>2.03</sup>  
 DUANY, JORGE, 239rg<sup>5.07</sup>, 240rj<sup>5.07</sup>, 241rj<sup>5.07</sup>,  
 242rg<sup>5.07</sup>  
 DUFRASNE GONZÁLEZ, J. EMANUEL, 243ap<sup>5.07</sup>  
 Dúo Larbanais-Carrero, 444ad<sup>9.03</sup>  
 DUPRAT, RÉGIS, 59ap<sup>4.02</sup>, 73ap<sup>4.04</sup>, 74ap<sup>4.04</sup>  
 DURÁN, JUAN GUILLERMO, 63ap<sup>4.03</sup>
- ECHIVARRÍA, NÉSTOR, 383ad<sup>9.03</sup>  
 ECHIVARRÍA GONZÁLEZ, LUISA, 64tg<sup>4.08</sup>  
 Ecuador  
 música indígena, 194gm<sup>5.04</sup>  
 música tradicional, 194gm<sup>5.04</sup>  
 archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
 EDELSTEIN, OSCAR, 455ap<sup>10.03</sup>  
*El Cojo Ilustrado* (Venezuela), 60ap<sup>4.02</sup>, 109ap<sup>4.06</sup>  
*El juego de dados musical* (Mozart), 426ad<sup>9.03</sup>  
*El perro de Mozart* (Leo Masliah), 426ad<sup>9.03</sup>  
*El Retablo del Rey Pobre* (Juan Orrego-Salas),  
 162ap<sup>1.08</sup>  
 Eleancer (Cuba), 293lb<sup>5.09</sup>  
 Electrófonos  
 clavinova, 35rg<sup>1.10</sup>

- Elizondo, Esteban, 29gm<sup>1.10</sup>  
 Emerson, Edward Bliss, 9lap<sup>4.05</sup>  
 Encuentros de Música Contemporánea (Chile), 151ap<sup>4.08</sup>  
 Ensemble La Capilla, 40gm<sup>1.10</sup>  
 Escobar, Pedro de, 69ap<sup>4.08</sup>  
 Esmoris, Jorge, 442ad<sup>9.03</sup>  
 España  
   música académica  
     polifonía siglo XVI, 65gm<sup>4.03</sup>  
     siglo XX, 179ap<sup>4.14</sup>  
 Estados Unidos  
   música académica, 119ap<sup>4.06</sup>, 170ai<sup>4.09</sup>,  
   171ap<sup>4.09</sup>  
   música puertorriqueña  
     en Nueva York, 297ap<sup>5.13</sup>  
 Estenssoro, Juan Carlos, 71ri<sup>4.04</sup>  
 Estévez, Antonio  
   *Cantata Criolla*, 146ri<sup>4.08</sup>, 148ri<sup>4.08</sup>  
 Estrada, Noel, 430ad<sup>9.03</sup>  
 ESTRÁZULAS, ENRIQUE, 384ad<sup>9.03</sup>  
*Estrela Brilhante* (Ronaldo Miranda), 335tg<sup>8.10</sup>  
 Estructuralismo  
   en el análisis musical, 336tg<sup>8.10</sup>  
 ETKIN, MARIANO, 125ap<sup>4.07</sup>, 462ap<sup>11.02</sup>  
*Europera 5* (John Cage), 171ap<sup>4.09</sup>  
*Eusebius* (Gerardo Gandini), 158rm<sup>4.08</sup>  
  
 Fabián, Ana M., 24em<sup>1.09</sup>  
 Fabini, Eduardo, 25em<sup>1.09</sup>, 26em<sup>1.09</sup>, 420ad<sup>9.03</sup>  
 Falla, Manuel de  
   en Argentina, 179ap<sup>4.14</sup>  
 Fattoruso, Osvaldo, 355ad<sup>9.03</sup>  
 FEILING, C.E., 385ad<sup>9.03</sup>  
 Feldman, Morton, 170ai<sup>4.09</sup>  
 Feliú, Santiago, 376ad<sup>9.03</sup>  
 FERNÁNDEZ, ALBERTO, 88ap<sup>4.05</sup>  
 FERNÁNDEZ LATOUR DE BOTAS, OLGA E., 152lb<sup>4.08</sup>  
 Ferré, Rosario, 407ad<sup>9.03</sup>  
 Ferreira, Vergílio, 458lb<sup>10.04</sup>  
 Ferrer, Claudio, 430ad<sup>9.03</sup>  
 FERREYRA, LUIS, 217ai<sup>5.06</sup>  
 Ferreyra, Rafael, 28gf<sup>1.10</sup>  
 FIGUERAS, MARCELO, 296lb<sup>5.13</sup>  
 FIGUEROA, IVONNE, 126td<sup>4.07</sup>  
 Figueroa-Sanabia (familia), 126td<sup>4.07</sup>  
 FILIPELLI, RAFAEL, 386ad<sup>9.03</sup>  
 Fischer, Edgar, 372ad<sup>9.03</sup>  
 Flores, Pedro, 430ad<sup>9.03</sup>, 440ad<sup>9.03</sup>  
 Flauta, *Véase* Aerófonos, flauta  
 Folklore  
   teoría, 188ap<sup>5.02</sup>  
 Forró (Brasil), 260rg<sup>5.08</sup>, 261rg<sup>5.08</sup>  
 FRADE, CÁSCIA, 218ai<sup>5.06</sup>  
  
 FRAGASSO, OSCAR, 463ap<sup>11.02</sup>  
 Franck, César, 387ad<sup>9.03</sup>  
 Franco, Hernando, 34gm<sup>1.10</sup>  
 FRANCO, HERNANDO, 34gm<sup>1.10</sup>, 65gm<sup>4.03</sup>  
 FRANCO, MAURIZIO, 35rg<sup>1.10</sup>  
 FRANZE, JUAN PEDRO, 449am<sup>9.04</sup>, 450am<sup>9.04</sup>,  
 451am<sup>9.04</sup>  
 Freeman, Lawrence ("Bud"), 395ad<sup>9.03</sup>  
 FURST-HEIDTMANN, MONIKA, 46ap<sup>3.01</sup>  
  
 Gabriel, Peter, 376ad<sup>9.03</sup>  
 Gaita, *Véase* Aerófonos, gaita  
 Galli, María, 26em<sup>1.09</sup>  
 GALVÃO, CLAUDIO AUGUSTO PINTO, 97ap<sup>4.06</sup>  
 Gandarilla, Ventura, 349ad<sup>9.03</sup>  
 GANDELMAN, SALOMÉA, 153ap<sup>4.08</sup>, 154ap<sup>4.08</sup>  
 Gandini, Gerardo, 158rm<sup>4.08</sup>, 333ap<sup>8.10</sup>  
   *Eusebius*, 158rm<sup>4.08</sup>  
 GANDINI, GERARDO, 333ap<sup>8.10</sup>  
 Garay, Sindo, 206lb<sup>5.05</sup>  
 García, Ernesto (Nestín), 366ad<sup>9.03</sup>  
 GARCÍA, FERNANDO, 99ap<sup>4.06</sup>  
 García, Manuel, 68ap<sup>4.03</sup>  
 GARCÍA ACEVEDO, MARIO, 155lb<sup>4.08</sup>, 387ad<sup>9.03</sup>,  
 388ad<sup>9.03</sup>  
 GARCÍA BRUNELLI, OMAR, 98ri<sup>4.06</sup>  
 García Caturra, Alejandro, 127ap<sup>4.07</sup>, 128td<sup>4.07</sup>,  
 207tg<sup>5.05</sup>  
 García Mansilla, Eduardo, 98ri<sup>4.06</sup>  
 GARCÍA MUÑOZ, CARMEN, 47rp<sup>3.01</sup>, 312ap<sup>7.03</sup>,  
 313em<sup>7.04</sup>  
 Gardel, Carlos, 3lx<sup>1.02</sup>, 44lb<sup>2.03</sup>, 276lb<sup>5.08</sup>,  
 279lb<sup>5.08</sup>  
 GARFÍAS, ROBERT, 36rg<sup>1.10</sup>  
 Garífuna (Guatemala), 202ap<sup>5.05</sup>  
 GENTH-NUNES, PAUXY, 334tg<sup>8.10</sup>  
 GIAROLA, ADRIANA, 314td<sup>7.05</sup>  
 Gil Moreira, Gilberto, 275ap<sup>5.08</sup>  
 Gillespie, Dizzy, 410ad<sup>9.03</sup>  
 GIMÉNEZ, ALBERTO EMILIO, 389ad<sup>9.03</sup>  
 Ginastera, Alberto, 441ad<sup>9.03</sup>  
 Giucci, Carlos, 26em<sup>1.09</sup>  
 Giusti, Pedro, 478ac<sup>11.10</sup>  
 GLASSER, RUTH, 297ap<sup>5.13</sup>  
 Gnattali, Radamés, 147tg<sup>4.08</sup>  
 GOBELLO, MARCELO, 298lb<sup>5.13</sup>  
 Goldkette, Jean, 396ad<sup>9.03</sup>  
 GOLDMAN, GUSTAVO, 219ai<sup>5.06</sup>  
 Gomes, Antonio Carlos  
   canciones de cámara, 120td<sup>4.06</sup>  
 Gomes, Carlos  
   *Colombo*, 113ap<sup>4.06</sup>  
 Gomes, Manoel José, 112ap<sup>4.06</sup>  
 Gómez, Adelma, 28gf<sup>1.10</sup>

- Gomezando, Antonio, 138ap<sup>4.07</sup>  
 Gonzáles, Sergio, 341ac<sup>9.01</sup>  
 GONZÁLEZ, JUAN PABLO, 48td<sup>3.01</sup>, 180ap<sup>4.14</sup>,  
 181ap<sup>4.14</sup>, 220ap<sup>5.06</sup>, 391ac<sup>9.03</sup>, 392ad<sup>9.03</sup>,  
 393ad<sup>9.03</sup>, 394ad<sup>9.03</sup>, 464ap<sup>11.02</sup>  
 GONZÁLEZ, MAX, 454lb<sup>10.02</sup>  
 González, Rubén, 360ad<sup>9.03</sup>  
 GONZÁLEZ BERMEJO, ERNESTO, 390ad<sup>9.03</sup>  
 Gorín, Natalio, 257lb<sup>5.08</sup>  
 Gottschalk, Louis Moreau, 141ap<sup>4.08</sup>  
 Goyco, Felipe Rosario ("don Felo"), 406ad<sup>9.03</sup>  
 GOYENA, HÉCTOR LUIS, 267ai<sup>5.08</sup>, 268ac<sup>5.08</sup>  
 GRAHAM, RICHARD, 221ap<sup>5.06</sup>  
 Gramatges, Harold, 24em<sup>1.09</sup>  
 Grasso, Gerardo, 25em<sup>1.09</sup>, 26em<sup>1.09</sup>  
 GREBE VICUÑA, MARÍA ESTER, 318ap<sup>8.01</sup>  
 GREIA, DANTE, 326ai<sup>8.09</sup>  
 GREZZI, JUAN RAFAEL, 395ad<sup>9.03</sup>, 396ad<sup>9.03</sup>  
 Guaguancó (Cuba), 201lb<sup>5.05</sup>  
 Guajira  
   en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>  
 Guanabacoa (La Habana, Cuba), 238lb<sup>5.07</sup>  
 Guanajuato (México)  
   órganos históricos, 29gm<sup>1.10</sup>, 32gm<sup>1.10</sup>  
 Guantánamo (Cuba), 293lb<sup>5.09</sup>  
 Guaraní, música  
   durante el período jesuítico, 77ac<sup>4.04</sup>  
 Guarneri, Mozart Camargo, 168td<sup>4.08</sup>  
 Guatemala  
   música colonial, 43ap<sup>2.03</sup>, 66td<sup>4.03</sup>  
   música popular, 202ap<sup>5.05</sup>  
   música tradicional, 202ap<sup>5.05</sup>  
   archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
 GUEBEL, JUAN C., 8lb<sup>1.03</sup>  
 Güegüence (Nicaragua), 62ap<sup>4.03</sup>  
 Guerra-Peixe, César, 154ap<sup>4.08</sup>  
 Guitarra *Véase* Cordófonos, guitarra  
 GUSTAFSON, RALPH, 156ap<sup>4.08</sup>  
 GUTIÉRREZ CONDON, RAMIRO, 300ap<sup>6.01</sup>  
 Gutiérrez de Padilla, Juan, 34gm<sup>1.10</sup>  
 GUTIÉRREZ DE PADILLA, JUAN, 65gm<sup>4.03</sup>
- Habanera  
   en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>  
 Haefliger, Ernst, 364ad<sup>9.03</sup>  
 Hahn Echenagucía, Reynaldo, 108ap<sup>4.06</sup>,  
 109ap<sup>4.06</sup>  
 Harris, Johana, 346ap<sup>9.02</sup>  
 Harris, Roy, 346ap<sup>9.02</sup>  
 Heavy Metal, 8lb<sup>1.03</sup>  
*Heptaparaparshinoh* (Roberto Victório),  
 467tg<sup>11.02</sup>  
 HERNÁNDEZ, ALBERTO, 89ap<sup>4.05</sup>, 90td<sup>4.05</sup>
- HERNÁNDEZ, DEBORAH PACINI, 205ap<sup>5.05</sup>,  
 246ap<sup>5.07</sup>  
 HERNÁNDEZ, ELI, 397ad<sup>9.03</sup>  
 Hernández, Rafael, 405ad<sup>9.03</sup>, 433ad<sup>9.03</sup>  
 Hernández Balaguer, Pablo, 64tg<sup>4.03</sup>  
 Hidalgo, Giovanni, 410ad<sup>9.03</sup>  
 Hilliard Ensemble, 65gm<sup>4.03</sup>  
*Hommage à Chopin* (Villa-Lobos), 317tg<sup>7.05</sup>  
 Hoyos, Raúl de los, 270ai<sup>5.08</sup>  
 Huertas, Juan Carlos, 25em<sup>1.09</sup>, 26em<sup>1.09</sup>  
 HUSEBY, GERARDO V., 49rp<sup>3.01</sup>, 75ai<sup>4.04</sup>,  
 324ai<sup>8.05</sup>, 327ai<sup>8.09</sup>
- Ideología y música, 85ap<sup>4.04</sup>  
 Idiófonos  
   sonajas  
     en Argentina (prehispánicas), 304ai<sup>6.05</sup>  
     en Colombia, 195ap<sup>5.04</sup>  
     maraca (*tomaríxo*), 196ai<sup>5.04</sup>  
     piedras campana (Uruguay), 303ai<sup>6.05</sup>  
 Iglesias, Antonio, 442ad<sup>9.03</sup>  
 Ika (Colombia), 195ap<sup>5.04</sup>  
 IKEDA, ALBERTO T., 269ap<sup>5.08</sup>  
*Il Tabarro* (Puccini), 178ap<sup>4.14</sup>  
 ILLARI, BERNARDO, 76ai<sup>4.04</sup>, 77ac<sup>4.04</sup>, 78ai<sup>4.04</sup>,  
 79ai<sup>4.04</sup>, 80ai<sup>4.04</sup>, 100ai<sup>4.06</sup>, 101ai<sup>4.06</sup>  
 INCHÁUSTEGUI, ARISTIDES, 398ad<sup>9.03</sup>  
 Ingold, Mariana, 355ad<sup>9.03</sup>  
 Instituto de Cultura Puertorriqueña, 479ac<sup>11.10</sup>  
*Inventiones a dos voces* (Juan Carlos Paz),  
 142ai<sup>4.08</sup>  
 Invernizzi, Claudio, 411ad<sup>9.03</sup>  
 Ipuche Riva, Pedro, 404ad<sup>9.03</sup>  
 IRIGOVEN, EMILIO, 399ad<sup>9.03</sup>  
 Isla de Pascua, 30gm<sup>1.10</sup>, 200tg<sup>5.04</sup>
- Jazz, 396ad<sup>9.03</sup>  
   en Estados Unidos, 395ad<sup>9.03</sup>  
   en Uruguay, 365ad<sup>9.03</sup>  
 Jazz latino  
   en Puerto Rico, 410ad<sup>9.03</sup>  
 Jehan [Johannes] de Murs [Muris], 173ap<sup>4.11</sup>  
 Jobim, Antonio Carlos, 418ad<sup>9.03</sup>  
 Jones, Clydwin Ap Aeron, 447ad<sup>9.03</sup>  
 Jornadas Cucalambéanas (Las Tunas, Cuba),  
 208lb<sup>5.05</sup>  
 José, Alejandro, 24em<sup>1.09</sup>  
 Joyce, Donald, 32gm<sup>1.10</sup>, 33gm<sup>1.10</sup>  
*Juan Moreira* (Podestá), 399ad<sup>9.03</sup>  
 JURAFSKY, ABRAHAM, 9lb<sup>1.03</sup>  
 JURE, LUIS, 400ad<sup>9.03</sup>, 401ad<sup>5.06</sup>, 402ad<sup>9.03</sup>
- Kagel, Mauricio, 403ad<sup>9.03</sup>, 408ap<sup>9.03</sup>  
 Kiefer, Bruno

- Terra Selvagem* (piano), 331tg<sup>8.09</sup>  
 Klisich, Esteban, 369ad<sup>9.03</sup>  
 KLÜPPELHOLZ, WERNER, 403ad<sup>9.03</sup>  
 KNIASIÁN, SERGIO, 307ai<sup>6.07</sup>, 308ai<sup>6.08</sup>  
 Kodaly (método)  
   en Puerto Rico, 337td<sup>9.01</sup>  
 KOELLREUTTER, H.J., 465ap<sup>11.02</sup>  
 Kofi (Colombia), 195ap<sup>5.04</sup>  
 KOHAN, PABLO, 50ap<sup>3.01</sup>, 270ai<sup>5.08</sup>  
 KRÖPFL, FRANCISCO, 320ap<sup>8.03</sup>, 328ap<sup>8.09</sup>  
 Krummel, D., 478ac<sup>11.10</sup>, 479ac<sup>11.10</sup>  
 KUBIK, GERHARD, 222ap<sup>5.06</sup>  
 Kühn, Víctor, 101ai<sup>4.06</sup>
- L'Union Musicale* (Brasil), 477ap<sup>11.10</sup>  
 La Borinqueña (Puerto Rico), 171b<sup>1.04</sup>  
 La Plata (Argentina)  
   Teatro Argentino, 368ad<sup>9.03</sup>, 379ad<sup>9.03</sup>,  
   383ad<sup>9.03</sup>  
*La Púrpura de la Rosa* (Tomás de Torrejón y  
 Velasco), 40gm<sup>1.10</sup>  
 Lacomba, Pepito, 445ad<sup>9.03</sup>  
 Lamarque Pons, Jaurés  
   Marta Gruni, 424ad<sup>9.03</sup>  
 Lambada, 259ai<sup>5.08</sup>  
 Lange, Francisco Curt, 46ap<sup>3.01</sup>, 448ad<sup>9.03</sup>  
 LANGE, FRANCISCO CURT, 81ap<sup>4.04</sup>  
 Las Tunas (Cuba), 2081b<sup>5.05</sup>  
 Latin Lover (Conjunto Uruguayo-Sueco),  
 365ad<sup>9.03</sup>  
 Laúd, *Véase* Cordófonos, laúdes  
 Lavista, Mario, 24em<sup>1.09</sup>  
 Lazaroff, Jorge, 358ad<sup>9.03</sup>  
*Le nozze di Figaro* (Mozart), 426ad<sup>9.03</sup>  
 Léban, Félix, 121ai<sup>4.06</sup>  
 Lecuona, Ernesto, 2381b<sup>5.07</sup>  
 Led Zeppelin, 2991b<sup>5.13</sup>  
 LEDESMA, OSCAR, 19ap<sup>1.05</sup>  
 LEFCOVICH, NICOLÁS, 201b<sup>1.05</sup>  
 LEHNHOFF, DIETER, 66td<sup>4.03</sup>  
 LEMMON, ALFRED E., 43ap<sup>2.03</sup>  
 LENA PAZ, MARTA ARGENTINA, 271ai<sup>5.08</sup>, 272ai<sup>5.08</sup>  
 Lennon, John, 370ad<sup>9.03</sup>  
 LEÓN, CARMELA DE, 2061b<sup>5.05</sup>  
 Leté  
   en Cuba, 2931b<sup>5.09</sup>  
 LEZCANO, JOSÉ MANUEL, 127ap<sup>4.07</sup>, 128td<sup>4.07</sup>  
 LIENAS, JUAN DE, 65gm<sup>4.03</sup>  
 Lima, Josefina de, 96ap<sup>4.06</sup>  
 LIMA QUINTANA, HAMLET, 2731b<sup>5.08</sup>  
 Lindley, Mark, 321r1<sup>8.04</sup>  
 LIST, GEORGE, 196ap<sup>5.04</sup>  
 LÓPEZ CANTOS, ÁNGEL, 671b<sup>4.03</sup>  
 López Capillas, Francisco, 34gm<sup>1.10</sup>
- López Chirico, Hugo, 146r1<sup>4.08</sup>, 148r1<sup>4.08</sup>  
 LÓPEZ ECHAGÜE, HERNÁN, 2741b<sup>5.08</sup>  
 Los Nuevos Zafros (Cuba), 2561b<sup>5.07</sup>  
 LOZA, STEVEN, 10ap<sup>1.03</sup>, 184r1<sup>5.01</sup>  
 Lucca, Enrique, 436ad<sup>9.03</sup>  
 Lugo Filippi, Carmen, 407ad<sup>9.03</sup>  
 LÜHNING, ANGELA ELISABETH, 189ap<sup>5.02</sup>,  
 223td<sup>5.06</sup>, 224ap<sup>5.06</sup>  
 Lulú (Alban Berg), 386ad<sup>9.03</sup>, 463ap<sup>11.02</sup>  
   discografía, 19ap<sup>1.05</sup>  
 Lutoslawski, Witold, 181ap<sup>4.14</sup>  
*Lyrn de Apollo Brasileiro*, 477ap<sup>11.10</sup>  
 LUJÁN, CLAUDIO, 951b<sup>4.06</sup>
- Maderna, Bruno, 354ad<sup>9.03</sup>  
 Maffia, Pedro, 270ai<sup>5.08</sup>  
 MAGALDI, CRISTINA, 102ap<sup>4.06</sup>  
 MAGGIOLO, DANIEL, 404ad<sup>9.03</sup>  
 Majoana  
   en Panamá, 245rg<sup>5.07</sup>  
 Makawa (Chile), 301tg<sup>6.01</sup>  
 MALAVET VEGA, PEDRO, 405ad<sup>9.03</sup>, 406ad<sup>9.03</sup>,  
 407ad<sup>9.03</sup>  
 MALDÉ, G., 408ap<sup>9.03</sup>  
 Malipiero, Gian Francesco, 354ad<sup>9.03</sup>  
 MAMMI, LORENZO, 173ap<sup>4.11</sup>  
 MANDRESSI, RAFAEL, 409ad<sup>9.03</sup>  
 MANGUAL, RUDOLPH, 247ap<sup>5.07</sup>  
 MANGUAL, RUDY, 410ad<sup>9.03</sup>  
 Mansilla de García, Eduarda, 98r1<sup>4.06</sup>  
 Mantaro (Perú), 229ap<sup>5.06</sup>  
 Mapuche (Chile)  
   instrumentos musicales, 301tg<sup>6.01</sup>  
   pifilka, 309ap<sup>6.08</sup>
- Maraca, *Véase* Idiófonos, maraca  
 Maranca, Lucía, 411d<sup>2.03</sup>  
*Marathon* (Pompeyo Camps), 451am<sup>9.04</sup>  
 Mariz, Vasco, 159r1<sup>4.08</sup>  
 MARRAS, ITALO, 338tg<sup>9.01</sup>  
 Marre, Jeremy, 185rg<sup>5.01</sup>, 239rg<sup>5.07</sup>, 240r1<sup>5.07</sup>  
 Marta Gruni (Jaurés Lamarque Pons),  
 424ad<sup>9.03</sup>  
 MARTÍ REYES, MIREYA, 207tg<sup>5.05</sup>  
 MARTÍNEZ CHERRO, LUIS, 411ad<sup>9.03</sup>  
 Martínez Compañón, Baltasar, 312ap<sup>7.03</sup>  
 MARTINS, JOSÉ EDUARDO, 315ap<sup>7.05</sup>  
 MARTINS, RAIMUNDO, 474ap<sup>11.09</sup>  
 Masaya (Nicaragua)  
   música tradicional, 36rg<sup>1.10</sup>  
 Masliah, Leo, 355ad<sup>9.03</sup>, 357ad<sup>9.03</sup>  
   *Sonata del perro de Mozart*, 163ai<sup>4.08</sup>, 426ad<sup>9.03</sup>  
 Massa, Bartolomé, 84ai<sup>4.04</sup>  
 Mastrogiovanni, Antonio, 404ad<sup>9.03</sup>

- MASTROGIOVANNI, ATTILIO, 412ad<sup>4.13</sup>  
 Mateo, Eduardo, 357ad<sup>9.03</sup>  
 MAYER, GÜNTER, 51ap<sup>3.01</sup>  
 Maymón, Miguel Ángel, 363ad<sup>9.03</sup>  
 McCutcheon, John, 37rg<sup>1.10</sup>  
 McKenzy, Red, 395ad<sup>9.03</sup>  
 McPartland, James D. ("Jimmy"), 395ad<sup>9.03</sup>  
 Medaglia, Julio, 284ri<sup>5.08</sup>  
 Medios mixtos, 135ap<sup>4.07</sup>  
 Membranófonos  
   tambores  
     en Brasil, 222ap<sup>5.06</sup>  
   tamboril  
     en Uruguay, 212ai<sup>5.06</sup>, 213ap<sup>5.06</sup>,  
     214lb<sup>5.06</sup>, 217ai<sup>5.06</sup>, 219ai<sup>5.06</sup>, 401ad<sup>9.03</sup>  
 Mena, Fernando, 341ac<sup>9.01</sup>  
 MENDES, GILBERTO, 157ap<sup>4.08</sup>  
 Merengue  
   en Cuba, 293lb<sup>5.09</sup>  
 MERINO, LUIS, 103ap<sup>4.06</sup>, 104ap<sup>4.06</sup>, 413ad<sup>9.03</sup>  
 MERSIOVSKY, GERTRUD, 174ap<sup>4.12</sup>  
 México  
   Etnomusicología, 10ap<sup>1.03</sup>  
   música académica, 18ap<sup>1.05</sup>, 68ap<sup>4.03</sup>,  
   122ap<sup>4.07</sup>, 125ap<sup>4.07</sup>, 129ap<sup>4.07</sup>, 132ap<sup>4.07</sup>,  
   133ap<sup>4.07</sup>, 134ap<sup>4.07</sup>, 136ap<sup>4.07</sup>, 137ri<sup>4.07</sup>,  
   138ap<sup>4.07</sup>  
   música colonial, 34gm<sup>1.10</sup>, 63ap<sup>4.03</sup>,  
   65gm<sup>4.03</sup>  
   música indígena, 192ai<sup>5.03</sup>  
   música tradicional  
     archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
   órgano de La Valenciana, Guanajuato  
   (1785-88), 32gm<sup>1.10</sup>  
   órgano de Santa Prisca de Taxco (1760),  
   33gm<sup>1.10</sup>  
   órganos históricos  
     en Guanajuato, 29gm<sup>1.10</sup>  
 MEYER, ROBERT, 52ri<sup>3.01</sup>  
 MEYERS, ROBERT, 275ap<sup>5.08</sup>  
 Mignone, Francisco, 315ap<sup>7.05</sup>  
 Milán, Luis, 323ap<sup>8.04</sup>  
 MILANGA GUZMÁN, MARIO, 60ap<sup>4.02</sup>, 61ap<sup>4.02</sup>,  
 82ap<sup>4.04</sup>, 105ap<sup>4.06</sup>, 106ap<sup>4.06</sup>, 107ap<sup>4.06</sup>,  
 108ap<sup>4.06</sup>, 109ap<sup>4.06</sup>, 110ap<sup>4.06</sup>, 111lb<sup>4.06</sup>,  
 414ad<sup>9.03</sup>  
 Minas Gerais (Brasil), 87ap<sup>4.04</sup>  
   Ms de Piranga, 311ap<sup>7.03</sup>  
   música popular, 264td<sup>5.08</sup>  
   obras de Mozart, 102ap<sup>4.06</sup>  
 Minuet  
   en Cuba, 293lb<sup>5.09</sup>  
 Miranda, Ronaldo  
   *Estrela Brilhante*, 335tg<sup>8.10</sup>  
 Miranda de la Rosa, Miguel Ángel ("Migueli-  
 to"), 236ap<sup>5.07</sup>  
 MIRANDA-PÉREZ, RICARDO, 129ap<sup>4.07</sup>  
*Misterio del hombre solo* (Luis Campodónico),  
 421ad<sup>9.03</sup>  
 Modinhas bahianas  
   en Rio Grande do Norte, 97ap<sup>4.06</sup>  
 Moncayo, Pablo  
   *Muros Verdes*, 129ap<sup>4.07</sup>  
 Mondino, Luis Pedro, 25em<sup>1.09</sup>  
 MONJEAU, FEDERICO, 158rm<sup>4.08</sup>  
 Monrouzeau, José A., 348ad<sup>9.03</sup>  
 MONTALVO, JOSÉ A., 130td<sup>4.07</sup>  
 MONTALVO, RAQUEL M., 342td<sup>9.01</sup>  
 Montaner, Rita, 238lb<sup>5.07</sup>  
 Montes Claros (Minas Gerais, Brasil)  
   música popular, 264td<sup>5.08</sup>  
 MONTPARKER, CAROL, 415ad<sup>9.03</sup>  
 Morales Ramos, Flor ("Ramito"), 348ad<sup>9.03</sup>  
 MORALES NIEVA, IGNACIO, 131ap<sup>4.07</sup>  
 Morel Campos, Juan, 237ap<sup>5.07</sup>  
 MORELLI, RITA DE CASSIA LAHOZ, 483lb<sup>11.12</sup>  
 MORENA, MIGUEL ÁNGEL, 276lb<sup>5.08</sup>  
 MORENO CALDERO, ANTONIO, 416ad<sup>9.03</sup>,  
 417ad<sup>9.03</sup>  
 MORENO CHÁ, ERCILIA, 21ap<sup>1.08</sup>  
 Morrison, Jim, 296lb<sup>5.13</sup>  
 Moser, Brian, 193rg<sup>5.04</sup>  
 Moxos (Bolivia), 11ap<sup>1.03</sup>, 78ai<sup>4.04</sup>  
   música colonial, 312ap<sup>7.03</sup>  
   período jesuítico, 81ap<sup>4.04</sup>  
 Mozart, Wolfgang Amadeus, 91b<sup>1.03</sup>, 437ad<sup>9.03</sup>  
   *Così fan tutte*, 426ad<sup>9.03</sup>  
   *Don Giovanni*, 426ad<sup>9.03</sup>  
   *El juego de dados musical*, 426ad<sup>9.03</sup>  
   epistolario e interpretación, 175ap<sup>4.12</sup>  
   la obra para órgano, 174ap<sup>4.12</sup>  
   *Le nozze di Figaro*, 426ad<sup>9.03</sup>  
   *Requiem*, 83ap<sup>4.04</sup>  
   en Brasil, 102ap<sup>4.06</sup>  
 Mujica, José Tomás, 25em<sup>1.09</sup>, 26em<sup>1.09</sup>  
 MUÑOZ GÜEMES, ALFONSO, 192ai<sup>5.03</sup>  
*Muros Verdes* (Pablo Moncayo), 129ap<sup>4.07</sup>  
 Murs [Muris], Jehan [Johannes] de, 173ap<sup>4.11</sup>  
 Museo Cristóbal de Aguilar (Córdoba, Argenti-  
 na), 100ai<sup>4.06</sup>  
 Museo de la Música Puertorriqueña, 350ad<sup>9.03</sup>  
 Museu Villa-Lobos, 161ri<sup>4.08</sup>  
 Mussorgsky, M.  
   *Cuadros de una exposición*, 412ad<sup>9.03</sup>  
 MYERS, ROBERT, 277ri<sup>5.08</sup>  
 Nacionalismo musical  
   en Argentina, 114ai<sup>4.06</sup>, 164ac<sup>4.08</sup>

- en Brasil, 473ap<sup>11.08</sup>  
 en México, 129ap<sup>4.07</sup>, 138ap<sup>4.07</sup>  
 en Venezuela, 146rl<sup>4.08</sup>, 148rl<sup>4.08</sup>  
 Nápoles Fajardo, Juan Cristóbal ("El Cucalam-  
 bé"), 208lb<sup>5.05</sup>  
 Nascimento, Milton, 265ap<sup>5.08</sup>  
 Nebbia, Lito, 357ad<sup>9.03</sup>  
 NENTWICH, MICHAEL, 176ap<sup>4.13</sup>  
 Neukomm, Sigismund, 13ap<sup>1.04</sup>, 102ap<sup>4.06</sup>  
 Neves, José María, 39gm<sup>1.10</sup>  
 NEVES, JOSÉ MARÍA, 159rl<sup>4.08</sup>, 160rl<sup>4.08</sup>, 161rl<sup>4.08</sup>  
 Nicaragua  
   música colonial, 62ap<sup>4.03</sup>  
   música popular, 37rg<sup>1.10</sup>, 254ap<sup>5.07</sup>  
   música tradicional, 36rg<sup>1.10</sup>, 62ap<sup>4.03</sup>  
 NOGUEIRA, LENTA WALDIGE, 112ap<sup>4.06</sup>  
 Nono, Luigi, 354ad<sup>9.03</sup>, 390ad<sup>9.03</sup>  
 Nowlin, Bill, 37rg<sup>1.10</sup>  
 Nueva Trova (Cuba), 35lad<sup>9.03</sup>, 376ad<sup>9.03</sup>  
 Nunes García, José Maurício, 13ap<sup>1.04</sup>, 83ap<sup>4.04</sup>,  
 102ap<sup>4.06</sup>  
 Núñez, Gonzalo, 89ap<sup>4.05</sup>  
 NÚÑEZ, NICOLÁS, 301tg<sup>6.01</sup>  
 NÚÑEZ PERTUCE, MIRIAM NIISA, 225tg<sup>5.06</sup>  
  
 Ñolkin (Chile), 301tg<sup>6.01</sup>  
  
 O'Donnell, James, 34gm<sup>1.10</sup>  
 Ocampo, Victoria, 459lb<sup>10.04</sup>  
*Off the record* (Andrés Alcalde), 464ap<sup>11.02</sup>  
 OLIVARES, MAISA, 343tg<sup>9.01</sup>  
 OLIVEIRA, DOLORES BRANDÃO DE, 2ap<sup>4.08</sup>  
 OLIVEIRA, JAMARY, 319ap<sup>8.01</sup>  
 OLIVEIRA, JOÃO HOMERO CAPATTI DE, 316tg<sup>7.05</sup>  
 OLIVEIRA PINTO, TIAGO DE, 226ap<sup>5.06</sup>  
 OLIVERA, RUBÉN, 418ad<sup>9.03</sup>, 419ad<sup>9.03</sup>  
 OLSEN, DALE A., 53rl<sup>3.01</sup>, 278rl<sup>5.08</sup>  
*One 7* (John Cage), 171ap<sup>4.09</sup>  
 Órgano, Véase Aerófonos. órgano  
 Orquesta Filarmónica de Buenos Aires,  
 450am<sup>9.04</sup>  
 Orquesta Ribeiro Bastos (Brasil), 39gm<sup>1.10</sup>  
 Orrego - Salas, Juan  
   *El Retablo del Rey Pobre*, 162ap<sup>4.08</sup>  
 ORREGO - SALAS, JUAN, 162ap<sup>4.08</sup>  
 Ortega, Ramón ("Palito"), 274lb<sup>5.08</sup>  
 Ortíz, José Ramón, 349ad<sup>9.03</sup>  
 ORTIZ, PABLO M., 249ap<sup>5.07</sup>, 471ap<sup>11.06</sup>  
 Ortíz Alvarado, William, 24em<sup>1.09</sup>  
 ORTIZ RAMOS, PABLO M., 248lb<sup>5.07</sup>  
 Oxilia, José, 169ai<sup>4.08</sup>  
  
 P.C.SOS, 482ap<sup>11.11</sup>  
 PALACIO, JULIO, 132ap<sup>4.07</sup>  
  
 Panamá  
   música popular, 245rg<sup>5.07</sup>  
 PAOLA, ANDRELY QUINTELLA DE, 113ap<sup>4.06</sup>  
 Paoli, Antonio, 124lb<sup>4.07</sup>  
 Papaya Partía (Conjunto Colombiano),  
 419ad<sup>9.03</sup>  
 Paraguay  
   música académica, 420ad<sup>9.03</sup>  
   música indígena, 196ai<sup>5.04</sup>  
   período jesuítico, 81ap<sup>4.04</sup>  
 PARASKEVAÍDIS, GRACIELA, 133ap<sup>4.07</sup>, 163ai<sup>4.08</sup>,  
 325ai<sup>8.06</sup>, 420ad<sup>4.08</sup>, 421ad<sup>9.03</sup>, 422ad<sup>9.03</sup>,  
 423ad<sup>9.03</sup>, 424ad<sup>9.03</sup>, 425ad<sup>9.03</sup>, 426ad<sup>9.03</sup>,  
 427ad<sup>9.03</sup>, 428ad<sup>9.03</sup>, 429ad<sup>9.03</sup>  
 París Bazar (Puerto Rico), 478ac<sup>11.10</sup>  
 PARKER, ROBERT L., 134ap<sup>4.07</sup>  
 PASCOAL, MARIA LÚCIA, 329ap<sup>8.09</sup>, 330td<sup>8.09</sup>  
 Paupawen (Chile), 301tg<sup>6.01</sup>  
 Pavez, Anaís, 31gm<sup>1.10</sup>  
 Pavlova, Anna, 454lb<sup>10.02</sup>  
 PAYSSE GONZÁLEZ, EDUARDO, 279lb<sup>5.08</sup>  
 Paz, Juan Carlos, 41ld<sup>2.03</sup>, 141ap<sup>4.08</sup>, 142ai<sup>4.08</sup>,  
 332ai<sup>8.10</sup>  
   6 eventos (1972), 149ap<sup>4.08</sup>, 150ai<sup>4.08</sup>  
 Pedrell, Felipe, 179ap<sup>4.14</sup>  
 PELUSO, HAMLET, 44lb<sup>2.03</sup>  
 Penderecki, Krystof  
   *Treno por las víctimas de Hiroshima*, 336tg<sup>8.10</sup>  
 PEÑA, CARMEN, 37lad<sup>9.03</sup>, 372ad<sup>9.03</sup>, 373ad<sup>9.03</sup>,  
 460ap<sup>11.02</sup>, 461ap<sup>11.02</sup>  
 PÉREZ DE ARCE, JOSÉ, 197ai<sup>5.04</sup>, 309ap<sup>6.08</sup>  
 PÉREZ DE GIUFFRÉ, MARTHA, 456ap<sup>10.03</sup>  
 Pérez Fernández, Rolando Antonio, 183rl<sup>5.01</sup>,  
 184rl<sup>5.01</sup>  
 Pérez Fuentes, José A., 24em<sup>1.09</sup>  
 Perrone, Charles A., 262rl<sup>5.08</sup>, 278rl<sup>5.08</sup>  
 PERRONE, CHARLES A., 280rl<sup>5.08</sup>, 281ap<sup>5.08</sup>,  
 282rl<sup>5.08</sup>, 283rl<sup>6.01</sup>, 284rl<sup>5.08</sup>, 285rl<sup>5.08</sup>, 286rl<sup>5.08</sup>  
 Perú  
   música colonial, 40gm<sup>1.10</sup>, 71rl<sup>4.04</sup>, 79ai<sup>4.04</sup>,  
 312ap<sup>7.03</sup>  
   música tradicional, 229ap<sup>5.06</sup>, 230rl<sup>5.06</sup>  
   archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
 Peyrallo, Félix, 25em<sup>1.09</sup>  
 Piano Véase Cordófonos, piano  
*Piano (three hands)* (Morton Feldman), 170ai<sup>4.09</sup>  
 Piazzola, Astor, 257lb<sup>5.08</sup>, 418ad<sup>9.03</sup>  
 Pietrafesa, Ramón, 374ad<sup>9.03</sup>  
 Pifilka Véase Aerófonos, pifilka  
 PIVA, LUIZ, 458lb<sup>10.04</sup>  
 Pizarro, Gabriela, 31gm<sup>1.10</sup>  
 Platón, 385ad<sup>9.03</sup>  
 Plena

- en Puerto Rico, 241r<sup>5.07</sup>, 242rg<sup>5.07</sup>, 247ap<sup>5.07</sup>
- PLESCH, MELANIE, 114ai<sup>4.06</sup>, 115ai<sup>4.06</sup>, 116ai<sup>4.06</sup>, 117ai<sup>4.06</sup>, 164ac<sup>4.08</sup>
- Podestá, Pepe  
*Juan Morera*, 399ad<sup>9.03</sup>
- Poli-arte  
 en Puerto Rico, 135ap<sup>4.07</sup>
- POLIMENI, CARLOS, 287lb<sup>5.08</sup>
- Polka  
 en Cuba, 293lb<sup>5.09</sup>
- Ponce, Manuel, 141ap<sup>4.08</sup>
- PONCE GARCÍA, ELCILIA, 344tg<sup>9.01</sup>
- PORTELA, RAFAEL, 430ad<sup>9.03</sup>
- Porto, Pedro de, 69ap<sup>4.03</sup>
- Portugal, Marcos, 13ap<sup>1.04</sup>
- Portugal  
 música académica, 13ap<sup>1.04</sup>
- Pregones  
 en Caguas, Puerto Rico, 252lb<sup>5.07</sup>
- Preludios para piano* (Debussy), 329ap<sup>8.09</sup>, 330td<sup>8.09</sup>
- Primer Concurso Latinoamericano de Guitarras, 425ad<sup>9.03</sup>
- Prodan, Luca, 287lb<sup>5.08</sup>
- Prokofiev, Serge, 362ad<sup>9.03</sup>  
 en Buenos Aires, 389ad<sup>9.03</sup>
- Puccini, Giacomo  
*Il Tabarro*, 178ap<sup>4.14</sup>
- Puerto Rico  
 ballet, 17lb<sup>1.04</sup>, 454lb<sup>10.02</sup>  
 danza, 237ap<sup>5.07</sup>  
 danza social, 244ap<sup>5.07</sup>  
 editores de música, 478ac<sup>11.10</sup>, 479ac<sup>11.10</sup>  
 educación musical, 17lb<sup>1.04</sup>, 337td<sup>9.01</sup>, 342td<sup>9.01</sup>  
 fiestas y juegos (s. XVIII y XIX), 67lb<sup>4.03</sup>  
 grabaciones musicales, 471ap<sup>11.06</sup>  
 Instituto Politécnico, 346ap<sup>9.02</sup>  
 Museo de la Música Puertorriqueña, 11b<sup>1.01</sup>, 350ad<sup>9.03</sup>  
 música académica, 17lb<sup>1.04</sup>, 88ap<sup>4.05</sup>, 89ap<sup>4.05</sup>, 90td<sup>4.05</sup>, 91ap<sup>4.05</sup>, 124lb<sup>4.07</sup>, 130td<sup>4.07</sup>, 135ap<sup>4.07</sup>, 140lb<sup>4.07</sup>  
 música popular, 17lb<sup>1.04</sup>, 42lb<sup>2.03</sup>, 233ap<sup>5.07</sup>, 237ap<sup>5.07</sup>, 239rg<sup>5.07</sup>, 240rl<sup>5.07</sup>, 241rl<sup>5.07</sup>, 242rg<sup>5.07</sup>, 243ap<sup>5.07</sup>, 244ap<sup>5.07</sup>, 247ap<sup>5.07</sup>, 249ap<sup>5.07</sup>, 255lb<sup>5.07</sup>, 297ap<sup>5.13</sup>, 348ad<sup>9.03</sup>, 349ad<sup>9.03</sup>, 363ad<sup>9.03</sup>, 366ad<sup>9.03</sup>, 382ad<sup>9.03</sup>, 397ad<sup>9.03</sup>, 398ad<sup>9.03</sup>, 405ad<sup>9.03</sup>, 406ad<sup>9.03</sup>, 407ad<sup>9.03</sup>, 410ad<sup>9.03</sup>, 416ad<sup>9.03</sup>, 417ad<sup>9.03</sup>, 430ad<sup>9.03</sup>, 431ad<sup>9.03</sup>, 432ad<sup>9.03</sup>, 433ad<sup>9.03</sup>, 434ad<sup>9.03</sup>, 435ad<sup>9.03</sup>, 436ad<sup>9.03</sup>, 438ad<sup>9.03</sup>, 439ad<sup>9.03</sup>, 440ad<sup>9.03</sup>, 445ad<sup>9.03</sup>, 446ad<sup>9.03</sup>
- música popular urbana, 234lb<sup>5.07</sup>, 236ap<sup>5.07</sup>, 248lb<sup>5.07</sup>, 250ap<sup>5.07</sup>, 251lb<sup>5.07</sup>
- música tradicional, 12lb<sup>1.04</sup>, 130td<sup>4.07</sup>, 17lb<sup>1.04</sup>, 252lb<sup>5.07</sup>
- V Encuentro Nac. de Coleccionistas de Música Popular, 233ap<sup>5.07</sup>
- teatro lírico, 17lb<sup>1.04</sup>
- Teatro Municipal de San Juan, 91ap<sup>4.05</sup>
- teatro musical, 131ap<sup>4.07</sup>
- Universidad Interamericana, 346ap<sup>9.02</sup>
- Pugliese, Osvaldo, 273lb<sup>5.08</sup>
- Pujol, Sergio, 143rl<sup>4.08</sup>
- Pulido, Esperanza, 136ap<sup>4.07</sup>
- Punto  
 en Cuba, 235tg<sup>5.07</sup>
- Quintero Rivera, Ángel G., 241rl<sup>5.07</sup>
- QUINTERO RIVERA, MARELA, 135ap<sup>4.07</sup>
- RADOMSKI, JAMES, 68ap<sup>4.03</sup>
- Radrigán, María Iris, 372ad<sup>9.03</sup>
- RAMÍREZ SÁNCHEZ, LUZ MARINA, 345ap<sup>9.01</sup>
- RAMOS, JOSEAN, 251lb<sup>5.07</sup>
- Ramos Rosado, Marie (Marie, la de Calabó, seud.) 247ap<sup>5.07</sup>
- RAMOS ROSADO, MARIE (Marie, la de Calabó, seud.) 250ap<sup>5.07</sup>
- Ramos Tinhorão, José, 285rl<sup>5.08</sup>
- RAMOS VENERO, ZOBAYDA, 208lb<sup>5.05</sup>
- Rapanui, 30gm<sup>1.10</sup>, 200tg<sup>5.04</sup>
- RAPHAEL, ALISON, 288ap<sup>5.08</sup>
- RASINI, GRACIELA, 165ai<sup>4.08</sup>
- RAYMUNDO, HARLEY APARECIDA ELBERT, 335tg<sup>8.10</sup>
- REBORI, BLANCA, 227lb<sup>5.06</sup>
- Recife (Pernambuco, Brasil)  
 Teatro de Santa Isabel, 118tg<sup>4.06</sup>
- Reggae, 185rg<sup>5.01</sup>
- REID THOMPSON, RUBY, 175ap<sup>4.12</sup>
- Reisler, Paul, 37rg<sup>1.10</sup>
- RENTAS, JOSÉ R., 431ad<sup>9.03</sup>
- RENTAS, RAFAEL, 432ad<sup>9.03</sup>
- República Dominicana  
 música popular, 205ap<sup>5.05</sup>, 246ap<sup>5.07</sup>  
 Radioemisora La Voz del Yuna, 398ad<sup>9.03</sup>
- Requiem* (Nunes García y Mozart), 83ap<sup>4.04</sup>
- Retórica y música, 327ai<sup>8.09</sup>
- Reverditto, Ana, 427ad<sup>9.03</sup>
- Revista Brasileira de Música*, 477ap<sup>11.10</sup>
- Revueltas, Rosario, 137rl<sup>4.07</sup>
- Revueltas, Silvestre, 18ap<sup>1.05</sup>, 122ap<sup>4.07</sup>, 125ap<sup>4.07</sup>, 132ap<sup>4.07</sup>, 133ap<sup>4.07</sup>, 137rl<sup>4.07</sup>
- RIANO ALGALIA, PILAR, 289ap<sup>5.08</sup>
- Ricordi Americana, 158rm<sup>4.08</sup>
- RIERA, DANIEL, 299lb<sup>5.13</sup>



- Rimoldi, Enrique, 28gr<sup>1.10</sup>  
 Rinaldi, Susana, 444ad<sup>9.03</sup>  
 Rio Grande do Norte (Brasil)  
   modinhas bahianas, 97ap<sup>4.06</sup>  
 Ríos Araujo, Armando, 431ad<sup>9.03</sup>  
 Rivera, Graciela, 140lb<sup>4.07</sup>  
 Rivera, Ismael (Papa Maelo), 434ad<sup>9.03</sup>  
 Rivera, Pedro A., 242rg<sup>5.07</sup>  
 RIVERA GALINDO, MILTON D., 433ad<sup>9.03</sup>  
 RIVERA LIZARDI, FRANCISCO M., 252lb<sup>5.07</sup>  
 ROBBINS, JAMES LAWRENCE, 209ap<sup>5.05</sup>, 253td<sup>5.07</sup>  
 Roberts, John Storms, 245rg<sup>5.07</sup>  
 Rock, 185rg<sup>5.01</sup>  
   en Argentina, 298lb<sup>5.13</sup>  
   en Brasil, 281ap<sup>5.08</sup>  
 Rodríguez, Tito, 435ad<sup>9.03</sup>  
 RODRÍGUEZ DE AYESTARÁN, FLOR DE MARÍA,  
 214lb<sup>5.06</sup>  
 ROIG, ELISABETH, 198ai<sup>5.04</sup>  
 ROJAS, GONZALO, 310tg<sup>6.08</sup>  
 ROJAS, HÉCTOR, 228tg<sup>5.06</sup>  
 Rojas, Nerda, 425ad<sup>9.03</sup>  
 Roldán, Amadeo, 127ap<sup>4.07</sup>, 128td<sup>4.07</sup>, 207tg<sup>5.05</sup>  
 ROLDÁN, WALDEMAR AXEL, 11ap<sup>1.03</sup>  
 Romance  
   en Chile, 31gm<sup>1.10</sup>  
 Romano, Eduardo, 457lx<sup>10.04</sup>  
 ROMERO, RAÚL H., 229ap<sup>5.06</sup>  
 Roos, Jaime, 358ad<sup>9.03</sup>  
 ROSADO, CARMEN, 434ad<sup>9.03</sup>  
 Rosario (Argentina), 95lb<sup>4.06</sup>  
 ROSAS FERNANDES, MARIA H., 199ai<sup>5.04</sup>  
 ROSELL LAM, YSABEL, 210tg<sup>5.05</sup>  
 RUBIO, HÉCTOR, 177ai<sup>4.13</sup>  
 RUIZ DE BARRANTES, MARTA SILVIA C., 152lb<sup>4.08</sup>  
 RUIZ, IRMA, 54ap<sup>3.01</sup>, 190ai<sup>5.02</sup>  
 Rumba  
   cubana, 201lb<sup>5.05</sup>  
 SACCHIDE CERIOTTO, MARÍA ANTONIETA, 55ap<sup>3.01</sup>  
 Sadie, Stanley, 478ac<sup>11.10</sup>, 479ac<sup>11.10</sup>  
 Sagua La Grande (Cuba), 210tg<sup>5.05</sup>  
 Sainete  
   en Argentina, 272ai<sup>5.08</sup>  
   en el Río de la Plata, 399ad<sup>9.03</sup>  
 Salas, Esteban, 64tg<sup>4.03</sup>  
 Salazar, Antonio de, 34gm<sup>1.10</sup>  
 SALAZAR, MAX, 435ad<sup>9.03</sup>  
 Salsa, 209ap<sup>5.05</sup>  
   en Nueva York, 240rl<sup>5.07</sup>  
   en Puerto Rico, 237ap<sup>5.07</sup>, 240rl<sup>5.07</sup>,  
   241rl<sup>5.07</sup>, 410ad<sup>9.03</sup>, 436ad<sup>9.03</sup>  
 SALTON, RICARDO, 58rl<sup>4.01</sup>, 290rl<sup>5.08</sup>  
 Samba  
   en Brasil, 288ap<sup>5.08</sup>  
 Sambucetti, Luis, 26em<sup>1.09</sup>  
 San Martín, José de, 116ai<sup>4.06</sup>  
 Sánchez, Florencio, 399ad<sup>9.03</sup>  
 Sánchez, Rafael ("Fello"), 417ad<sup>9.03</sup>  
 Santaella, Lucía, 282rl<sup>5.08</sup>  
 SANTANA ARCHBOLD, SERGIO, 436ad<sup>9.03</sup>  
 Santiago, Leonardito, 363ad<sup>9.03</sup>  
 Santoro, Claudio, 168td<sup>4.08</sup>  
 Santos, Daniel, 251lb<sup>5.07</sup>  
 São Paulo (Brasil)  
   música colonial, 74ap<sup>4.04</sup>  
 Scruggs, T.M., 36rg<sup>1.10</sup>  
 SCRUGGS, T.M., 37rg<sup>1.10</sup>, 38rg<sup>1.10</sup>  
 Scherchen, Hermann, 354ad<sup>9.03</sup>, 429ad<sup>9.03</sup>  
 Schoenberg, Arnold, 332ai<sup>8.10</sup>  
 Schubert, Franz,  
   *Viaje de invierno*, 177ai<sup>4.13</sup>  
 Schwartz, Francis, 135ap<sup>4.07</sup>  
 6 eventos (Juan Carlos Paz), 149ap<sup>4.08</sup>, 150ai<sup>4.08</sup>  
 SEITZ, BÁRBARA, 254ap<sup>5.07</sup>  
 Seligman, Gerald, 260rg<sup>5.08</sup>, 261rg<sup>5.08</sup>  
 Septeto Puerto Rico, 432ad<sup>9.03</sup>  
 Serrat, Joan Manuel, 444ad<sup>9.03</sup>  
 Servicio Oficial de Difusión Radioeléctrica (SO-  
 DRE), Uruguay, 353ad<sup>9.03</sup>  
 Sevilla, Carlos de ("El payador"), 348ad<sup>9.03</sup>,  
 439ad<sup>9.03</sup>  
 Siku, *Véase* Aerófonos, siku  
 Silva, Francisco Manoel da, 39gm<sup>1.10</sup>  
 SILVA, JOSÉ AMARO SANTOS DA, 118tg<sup>4.06</sup>  
 Simo, Manuel, 141ap<sup>4.08</sup>  
*Six divertissements pour la guitare* (Fernando C.  
 Cordero), 117ai<sup>4.06</sup>  
 Sociedad Nacional de Música (Argentina),  
 155lb<sup>4.08</sup>  
 Son  
   en Cuba, 208lb<sup>5.05</sup>, 209ap<sup>5.05</sup>  
*Sonata del perro de Mozart* (Leo Masliah),  
 163ai<sup>4.08</sup>  
 Sonora Ponceña, 436ad<sup>9.03</sup>  
 Sor, Fernando, 116ai<sup>4.06</sup>  
 Sosa, Julio, 263lb<sup>5.08</sup>  
 SOUBLETTE, GASTÓN, 166ap<sup>4.08</sup>  
 Souza Dantas, José María de, 283rl<sup>6.01</sup>  
 Souza Lima, João de, 314td<sup>7.05</sup>  
 SOZIO, JUAN ÁNGEL, 469ai<sup>11.03</sup>, 475ai<sup>11.09</sup>  
 SQUEFF, ENIO, 466ad<sup>9.03</sup>  
 STEVENSON, ROBERT, 14ap<sup>1.04</sup>, 15ap<sup>1.04</sup>, 16ap<sup>1.04</sup>,  
 69ap<sup>4.03</sup>, 119ap<sup>4.06</sup>, 136ap<sup>4.07</sup>, 137rl<sup>4.07</sup>,  
 477ap<sup>11.10</sup>  
 Stiffler, David Blair, 38rg<sup>1.10</sup>  
 Stockhausen, Karl  
   en Brasil, 452ld<sup>10.01</sup>

- Storni, Eduardo, 160r<sup>1.08</sup>  
 Stover, Richard D., 420ad<sup>9.03</sup>  
 SUÁREZ URTUBEY, POLA, 437ad<sup>9.03</sup>  
 Suber, Amy, 391ac<sup>9.03</sup>  
 SUMMERS, WILLIAM JOHN, 22ap<sup>1.08</sup>
- TACUCHIÁN, MARÍA DE FÁTIMA GRANJA, 167ap<sup>4.08</sup>  
 TACUCHIÁN, RICARDO, 83ap<sup>4.04</sup>  
 Tambor, *Véase* Membranófonos, tambor  
 Tamboril, *Véase* Membranófonos, tamboril  
 Tamborita  
   en Panamá, 245rg<sup>5.07</sup>
- Tango  
   en Argentina, 20lb<sup>1.05</sup>, 266ap<sup>5.08</sup>, 267ai<sup>5.08</sup>,  
   268ac<sup>5.08</sup>, 270ai<sup>5.08</sup>, 272ai<sup>5.08</sup>, 273lb<sup>5.08</sup>,  
   290ri<sup>5.08</sup>, 292ap<sup>5.08</sup>,  
   en Olavarría (Buenos Aires), 290ri<sup>5.08</sup>  
   en Puerto Rico, 439ad<sup>9.03</sup>  
   en el Río de la Plata, 3lx<sup>1.02</sup>, 44lb<sup>2.03</sup>,  
   263lb<sup>5.08</sup>, 276lb<sup>5.08</sup>, 279lb<sup>5.08</sup>, 356ad<sup>9.03</sup>,  
   457lx<sup>10.04</sup>
- TANK, NIZA DE CASTRO, 120td<sup>4.06</sup>  
 Tatit, Luiz, 280ri<sup>5.08</sup>  
 Tauriello, Antonio, 347ad<sup>9.03</sup>  
 TAVARES, SERGIO PAULO DE AQUINO, 317tg<sup>7.05</sup>  
 Tavarez, Manuel G., 237ap<sup>5.07</sup>  
 Taxco (México)  
   Organo de Santa Prisca (1760), 33gm<sup>1.10</sup>
- Teatro Argentino (La Plata, Argentina),  
 368ad<sup>9.03</sup>, 379ad<sup>9.03</sup>, 383ad<sup>9.03</sup>  
 Teatro Lírico Uruguayo (Montevideo),  
 423ad<sup>9.03</sup>  
 Teatro Municipal de San Juan (Puerto Rico),  
 91ap<sup>4.05</sup>  
 Técnicas compositivas, 64tg<sup>4.03</sup>  
 Telón Chino  
   en educación musical (Chile), 343tg<sup>9.01</sup>  
*Terpsichore Brasileiro*, 477ap<sup>11.10</sup>  
*Terra Selvagem* (Bruno Kiefer), 331tg<sup>8.09</sup>  
 The Beatles, 370ad<sup>9.03</sup>, 418ad<sup>9.03</sup>  
 The Doors, 296lb<sup>5.13</sup>  
 THOMPSON, ANNIE F., 171b<sup>1.04</sup>  
 THOMPSON, DONALD, 171b<sup>1.04</sup>, 91ap<sup>4.05</sup>,  
 438ad<sup>9.03</sup>, 478ac<sup>11.10</sup>, 479ac<sup>11.10</sup>  
 Tichauer, Tomás, 367ap<sup>9.03</sup>  
 Toba (Argentina), 198ai<sup>5.04</sup>  
 TOLEDO, ARMANDO, 92ap<sup>4.05</sup>  
 Toro, Ernesto, 340ac<sup>9.01</sup>  
 TORREGROSA, JOSÉ LUIS, 255lb<sup>5.07</sup>  
 Torrejón y Velasco, Tomás de, 79ai<sup>4.04</sup>  
   *La Púrpura de la Rosa*, 40gm<sup>1.10</sup>
- TORRES CAMPOS, FEDERICO, 439ad<sup>9.03</sup>  
 TORRES SANTIAGO, JOSÉ M., 440ad<sup>9.03</sup>
- TORTORELLA, ADAIBERTO, 441ad<sup>9.03</sup>  
 Toya, Fernando, 442ad<sup>9.03</sup>  
 TRAGTENBERG, LIVIO R., 452ld<sup>10.01</sup>  
*Treno por las víctimas de Hiroshima* (Penderecki),  
 336tg<sup>8.10</sup>  
 TRIGO, ABRIL, 291ap<sup>5.08</sup>  
 Trío Arte (Chile), 372ad<sup>9.03</sup>  
 Trío Borinquen (Puerto Rico), 248lb<sup>5.07</sup>  
 Trío Los Panchos, 234lb<sup>5.07</sup>, 249ap<sup>5.07</sup>,  
 440ad<sup>9.03</sup>  
 Tropicalismo, 275ap<sup>5.08</sup>  
 Trova Cubana, 206lb<sup>5.05</sup>, 351ad<sup>9.03</sup>  
 Trutruka *Véase* Aerófonos, trutruka  
 TURINO, THOMAS, 230rl<sup>5.06</sup>  
 Tyler, Donald, 193rg<sup>5.04</sup>
- UBAI, MAURICIO, 442ad<sup>9.03</sup>, 443ad<sup>9.03</sup>, 444ad<sup>9.03</sup>  
 Umbanda  
   en Brasil, 226ap<sup>5.06</sup>  
 Urdaneta, Héctor, 363ad<sup>9.03</sup>  
 Uruguay  
   carnaval montevidiano, 359ad<sup>9.03</sup>,  
   409ad<sup>9.03</sup>, 442ad<sup>9.03</sup>  
   grabaciones musicales, 353ad<sup>9.03</sup>  
   música académica, 25em<sup>1.09</sup>, 26em<sup>1.09</sup>,  
   374ad<sup>9.03</sup>, 402ad<sup>9.03</sup>, 404ad<sup>9.03</sup>, 422ad<sup>9.03</sup>,  
   424ad<sup>9.03</sup>, 427ad<sup>9.03</sup>  
   música afrouruguaya, 212ai<sup>5.06</sup>, 213ap<sup>5.06</sup>,  
   214lb<sup>5.06</sup>, 217ai<sup>5.06</sup>, 219ai<sup>5.06</sup>, 352ad<sup>9.03</sup>,  
   400ad<sup>9.03</sup>, 401ad<sup>9.03</sup>  
   música electroacústica, 421ad<sup>9.03</sup>  
   música popular, 93lb<sup>4.08</sup>, 163ai<sup>4.08</sup>,  
   263lb<sup>5.08</sup>, 355ad<sup>9.03</sup>, 356ad<sup>9.03</sup>, 357ad<sup>9.03</sup>,  
   358ad<sup>9.03</sup>, 365ad<sup>9.03</sup>, 369ad<sup>9.03</sup>, 370ad<sup>9.03</sup>,  
   375ad<sup>9.03</sup>, 384ad<sup>9.03</sup>, 399ad<sup>9.03</sup>, 411ad<sup>9.03</sup>,  
   418ad<sup>9.03</sup>, 419ad<sup>9.03</sup>, 424ad<sup>9.03</sup>, 443ad<sup>9.03</sup>,  
   444ad<sup>9.03</sup>  
   Canto Popular Uruguayo, 291ap<sup>5.08</sup>  
   tango, 279lb<sup>5.08</sup>  
   música tradicional, 211ai<sup>5.06</sup>  
   archivos sonoros, 21ap<sup>1.08</sup>  
   música y sociedad, 470lb<sup>11.04</sup>  
   pedagogía musical, 427ad<sup>9.03</sup>  
   teatro musical, 423ad<sup>9.03</sup>
- Valderrábano, Enriquez de  
*Silva de Sirenas*, 27rm<sup>1.09</sup>  
 Valdés, Marta, 70lb<sup>4.03</sup>  
 VALDÉS CANTERO, ALICIA, 70lb<sup>4.03</sup>, 256lb<sup>5.07</sup>  
 Valdivia (Chile)  
   música de las comunidades costeras,  
   225tg<sup>5.06</sup>  
 Vale, Tatín, 446ad<sup>9.03</sup>  
 VALENTIM, ZAIDA DE FREITAS, 331tg<sup>8.09</sup>  
 VALVERDE, GABRIEL, 171ap<sup>4.09</sup>

- VARGAS, ANTONIO, 338tg<sup>9.01</sup>  
 VASCONCELOS, ERICK MAGALHAES, 168td<sup>4.08</sup>  
 Vázquez, Carlos, 24em<sup>1.09</sup>  
 VÁZQUEZ, MARÍA ESTHER, 447ad<sup>9.03</sup>, 448ad<sup>9.03</sup>,  
 459lb<sup>10.04</sup>  
 Vázquez Rodríguez, Chalena, 230rl<sup>5.06</sup>  
 Vega, Ana Lydia, 407ad<sup>9.03</sup>  
 VEGA SANTANA, ROSAURA, 445ad<sup>9.03</sup>, 446ad<sup>9.03</sup>  
 VEIGA, MANUEL, 191ap<sup>5.02</sup>  
 VELASCO, JORGE, 138ap<sup>4.07</sup>  
 VELÁZQUEZ, JIMMY, 410ad<sup>9.03</sup>  
 Vélez, Kiko, 348ad<sup>9.03</sup>  
 VELO, YOLANDA M., 302rl<sup>6.01</sup>, 304ai<sup>6.05</sup>  
 Veloso, Caetano, 275ap<sup>5.08</sup>, 286rl<sup>5.08</sup>  
 Venezuela  
*El Cojo Ilustrado*, 60ap<sup>4.02</sup>, 109ap<sup>4.06</sup>  
 música académica, 105ap<sup>4.06</sup>, 106ap<sup>4.06</sup>,  
 107ap<sup>4.06</sup>, 108ap<sup>4.06</sup>, 109ap<sup>4.06</sup>, 110ap<sup>4.06</sup>,  
 111lb<sup>4.06</sup>, 119ap<sup>4.06</sup>, 146rl<sup>4.08</sup>, 148rl<sup>4.08</sup>  
 música colonial, 72ap<sup>4.04</sup>, 82ap<sup>4.04</sup>,  
 Veniard, Juan María, 98rl<sup>4.06</sup>  
 Vergara Figueroa, Abilio, 230rl<sup>5.06</sup>  
*Viaje de Invierno* (Schubert), 177ai<sup>4.13</sup>  
 Victório, Roberto  
*Heptaparaparshinoh*, 467tg<sup>11.02</sup>  
 VICTÓRIO, ROBERTO PINTO, 467tg<sup>11.02</sup>  
 Videla, Mario, 28gf<sup>1.10</sup>  
 Viglietti, Daniel, 444ad<sup>9.03</sup>  
 VIGO SUÁREZ, HERNÁN, 121ai<sup>4.06</sup>, 169ai<sup>4.08</sup>  
 Vihuela, *Véase* Cordófonos, vihuela  
 Vila, Cirilo, 166ap<sup>4.08</sup>  
 VILA, PABLO, 292ap<sup>5.08</sup>  
 VILAR ÁLVAREZ, LAURA, 293lb<sup>5.09</sup>  
 Villa, Ignacio ("Bola de Nieve"), 238lb<sup>5.07</sup>  
 Villa-Lobos, Heitor, 156ap<sup>4.08</sup>, 159rl<sup>4.08</sup>,  
 160rl<sup>4.08</sup>, 161rl<sup>4.08</sup>,  
*Homage à Chopin*, 317tg<sup>7.05</sup>  
 Villancico, 381ad<sup>9.03</sup>  
 en Guatemala (s. XVIII), 66td<sup>4.03</sup>  
 Villard, Sylvia del, 348ad<sup>9.03</sup>  
 Villarroel, Rodolfo, 340ac<sup>9.01</sup>  
 VINEIS, NILDA G., 56rp<sup>3.01</sup>  
 VINUEZA GONZÁLEZ, MARÍA ELENA, 204ap<sup>5.05</sup>  
 Viñes, Ricardo, 144ai<sup>4.08</sup>, 145ai<sup>4.08</sup>  
 Viola, *Véase* Cordófonos, viola  
 Violín, *Véase* Cordófonos, violín  
 VISCONTI, EDUARDO, 44lb<sup>2.03</sup>  
 VISCONTI VALLEJOS, RICARDO R., 231lb<sup>5.06</sup>
- Vizcarrondo, Leocadio, 432ad<sup>9.03</sup>  
 Vodú  
 en Cuba, 293lb<sup>5.09</sup>
- Wada (Chile), 301tg<sup>6.01</sup>  
 WAISMAN, LEONARDO J., 84ai<sup>4.04</sup>, 85ap<sup>4.04</sup>,  
 86ai<sup>4.04</sup>  
 Walata Grande (Bolivia)  
 instrumentos musicales, 300ap<sup>5.01</sup>  
 WERLARG, GUILHERME, 87ap<sup>4.04</sup>  
 White, José, 92ap<sup>4.05</sup>, 103ap<sup>4.06</sup>, 104ap<sup>4.06</sup>,  
 106ap<sup>4.06</sup>, 107ap<sup>4.06</sup>, 110ap<sup>4.06</sup>  
 Whiteman, Paul, 396ad<sup>9.03</sup>  
 Widmer, E., 154ap<sup>4.08</sup>  
 WISTUBA-ÁLVAREZ, VLADIMIR, 139ap<sup>4.07</sup>  
 WITMER, ROBERT, 185rg<sup>5.01</sup>  
 Wölfliin, Heinrich, 73ap<sup>4.04</sup>
- Yacopi, José, 361ad<sup>9.03</sup>  
 Yambú (Cuba), 201lb<sup>5.05</sup>  
 YAÑEZ, MAURICIO, 200tg<sup>5.04</sup>  
 Yoruba, música  
 en Cuba, 204ap<sup>5.05</sup>
- Zabamba (Pernambuco, Brasil), 216td<sup>5.06</sup>  
 Zambrana, José Manuel, 349ad<sup>9.03</sup>  
 ZAMITH, ROSA MARÍA BARROSA, 232ap<sup>5.06</sup>  
 Zampronha, Edson S.  
*Composição para piano III*, 336tg<sup>8.10</sup>  
 ZAMPRONHA, MARÍA DE LOURDES SEKEFF,  
 476ap<sup>11.09</sup>  
 Zapotecos (México), 192ai<sup>5.03</sup>  
 Zappa, Frank, 180ap<sup>4.14</sup>  
 Zarzuela  
 en Puerto Rico, 131ap<sup>4.07</sup>  
 en Uruguay, 423ad<sup>9.03</sup>  
 Zipoli, Domenico, 78ai<sup>4.04</sup>  
 Zitarrosa, Alfredo, 384ad<sup>9.03</sup>, 411ad<sup>9.03</sup>,  
 444ad<sup>9.03</sup>  
 Zobl, Wilhelm, 428ad<sup>9.03</sup>, 468ap<sup>11.02</sup>  
 ZOBL, WILHELM, 468ap<sup>11.02</sup>  
 Zorzi, Juan Carlos  
*Antígona Vélez*, 449am<sup>9.04</sup>  
 ZUMCHAK, JOSEPH, 140lb<sup>4.07</sup>  
 Zuola, Gregorio de, 312ap<sup>7.03</sup>  
 Zweig, Susan, 242rg<sup>5.07</sup>  
 Zwingli, Ulrico, 94ap<sup>4.06</sup>



## CRÓNICA

# CREACIÓN MUSICAL EN CHILE

Entre abril de 1993 y marzo de 1994 se han interpretado obras de autores nacionales en los siguientes lugares:

### *Biblioteca Nacional*

El 23 de junio, en la Sala América, el guitarrista Fernando Bravo interpretó *Fantasia* de Pablo Délano; el 9 de agosto, María Luz Martínez, acompañada en el piano por Elvira Savi, cantó *Balada* de Edgardo Cantón y *Castilla* de Juan Orrego - Salas, junto a obras del repertorio internacional. En la misma sala, el 25 de noviembre, ofreció un concierto el pianista Mario Alarcón; en su programa incluyó *Rústica*, op. 35 de Juan Orrego - Salas. El 29 del mismo mes, la pianista María Luisa Cánepa ejecutó *Transparencias* de René Amengual. El 14 de enero, en el Salón Fundadores, se interpretó *Comentarios breves* de Fernando García (Jeannette Espinoza, arpa; Pedro Meneses, flauta) en la ceremonia de entrega a la Biblioteca Nacional del patrimonio bibliográfico de autores chilenos exiliados, publicado en Francia entre los años 1973 y 1990.

### *Centro Cultural Montecarmelo*

El 20 de julio se presentó *Rátmos divididos* de Sergio González, obra interpretada por el Grupo de Percusión del Instituto de la Universidad Católica de Chile; y el 4 de agosto se clausuró el primer encuentro de música de cámara "Inviernos Musicales 1993", organizado por Juventudes Musicales de Chile, con un concierto en que se interpretaron las siguientes obras: *Dos micropiezas* de Pablo Aranda, *Blues a 4* de Carlos Silva y *Cinco piezas* para cuarteto de Andrés Maupoint. El encuentro se efectuó del 26 al 30 de julio y en sus reuniones de trabajo, que se realizaron en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, se discutieron obras del repertorio universal y creaciones de autores nacionales. Además, el 31 de agosto la Orquesta de Cámara de Chile y el guitarrista Luis Orlandini, bajo la dirección del maestro Fernando Rosas, presentaron *Tonadilla* de Santiago Vera. Por otra parte, la soprano Patricia Vásquez y la pianista Elvira Savi repitieron el ciclo "Retrospectiva de la música vocal chilena" [cf. *RMCH*, XLVII/179 (enero-junio, 1993) pp. 129-130] los días 14, 21 y 28 de septiembre, en la Capilla del Centro Cultural. Igualmente, el pianista Mario Alarcón se presentó el 24 de noviembre y en su recital interpretó, entre otras obras, *Rústica* op. 35 de Juan Orrego - Salas. El 29 del mismo mes, la Orquesta de Cámara de Chile, dirigida por Fernando Rosas, programó un concierto con obras de Premios Nacionales de Arte. Ellas fueron: *Andante y Doloras* N° 3 y N° 4 de Alfonso Leng, *Variaciones serenas* de Juan Orrego - Salas, *Estancias amorosas* (solista: Carmen Luisa Letelier, contralto) de Alfonso Letelier, *Concertante* para oboe y fagot (solistas: Guillermo Milla, oboe y Pedro Sierra, fagot) de Federico Heinlein, y el estreno de *Concierto de cámara* de Gustavo Becerra. Asimismo, el Coro de Madrigalistas de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, que dirige Ruth Godoy, realizó un concierto el 16 de noviembre. En éste se incluyó un grupo de obras chilenas: *Canción de los pinos* de Alfonso Letelier; *Las flores del romero* (texto: L. de Góngora) y *De los montes vengo* de *Romances Pastorales*, op. 10, de Juan Orrego - Salas; *Pena de mala fortuna* de Federico Heinlein, sobre Pablo Neruda; *Run run* de Violeta Parra, con arreglo de Guillermo Cárdenas, y *Gracias a tu vida* de la misma autora, en versión coral de Santiago Vera.

### *Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura*

El 15 de abril de 1993 el compositor Roberto Escobar ofreció una conferencia-audición acerca de su *Symphonia Fluminis*. Esta obra fue estrenada y grabada en octubre de 1992 por la orquesta y coro de la Universidad de Missouri, bajo la dirección de Edward Dolbashian, en los Estados Unidos. El compositor hizo escuchar en su charla la referida grabación. Además, el Trío Mistral (María Angélica

Castelblanco, piano; Rubén Guarda, clarinete; Armando Aguilar, fagot) en su concierto del 20 de abril interpretó *Danza* (1988) para clarinete, fagot y piano, de Federico Heinlein; y el 24 de junio la soprano Patricia Vásquez y la pianista Erika Voehringer presentaron una selección del ciclo "Retrospectiva de la música vocal chilena" [*RMCH*, XLVII/179 (enero-junio,1993), pp.129-130]. Asimismo, el 4 de noviembre la pianista Virna Osses interpretó los *Estudios* N° 4 y N° 5 de Pedro Humberto Allende. El 9 del mismo mes la pianista Dafne Barenboim ofreció un recital en el que incluyó *Scherzo* N° 2, op. 40, de Carlos Botto. Por su parte, la pianista María Inés Mercandino, el 11 del mes, presentó *Preludio* de Edgardo Cantón; y, el 18 de noviembre, el pianista Mario Alarcón, ejecutó *Rústica*, op. 35 de Juan Orrego - Salas. También los pianistas Leonor Letelier y Jorge Hevia ofrecieron recitales, la primera el 23 de noviembre, en que interpretó *Estudios emocionales* de Roberto Falabella, y el segundo el 30 de ese mes, donde presentó *Balada* de Próspero Bisquertt.

### *Instituto Cultural de Las Condes*

En Las Condes, el 28 de julio, se estrenaron *Lunática* (Alberto Almarza, flauta), para flauta sola, de Cirilo Vila e *Instantes* (Alberto Almarza, flauta; Luz Manríquez, piano), para flauta y piano, de Fernando García. El 8 de septiembre se presentó en primera audición *Tranquillein* de Andrés Alcalde. Los intérpretes fueron Guillermo Lavado (flauta) Rodrigo Herrera (oboe), Isidro Rodríguez (violín) y Luis Alberto Latorre (clavecín). El 15 de septiembre se estrenó *Queridas aguas* (texto de Enrique Valdés) para voz, violín, clarinete, cello y piano, de Federico Heinlein, que interpretó el Ensemble Bartók. El 13 de octubre los Bronces Filarmónicos (Eugene King, trompeta; Edward Brown, corno; Kevin Roberts, trombón; Jeffrey Parker, tuba) estrenaron *Quodlibet* para bronces de Miguel Aguilar. Las cinco obras mencionadas fueron encargadas por la Corporación Cultural de Las Condes. Además, el 8 de septiembre de interpretaron las siguientes obras de autores nacionales: *Troy* (clarinete, violín, cello, piano) de Boris Alvarado; *Abaco* (violín, cello, piano) y *Zeto* (violín, viola, cello) de Cecilia Cordero; *Asares* (piano) de Silvia Herrera; *Kin* (flauta, piano) *Aria* (violín) y *Talla* (piano) de Andrés Alcalde. *Ida y vuelta* (clarinete, cello, piano) de Franklin Muñoz; *Arís* (clarinete) de Antonio Araya; *Tryculo* (oboe, clarinete, fagot) de Javier Bustos; *Deberes* (piano) de Enrique Reyes; y *10 1/2* (flauta, clarinete, violín, corno) de Julia Retamal. El 16 del mismo mes se presentaron *Nocturno* de Alfonso Letelier, *Pasión y muerte* de Fernando García, *Epigramas* de Eduardo Cáceres y *Canzona IV. Por la paz* de Edward Brown, interpretadas por el Ensemble Bartók. Por su parte, el Trío Arte (María Iris Radrigán, piano; Edgar Fischer, cello; Juan Sebastián Leiva, violín) presentó el 7 de octubre la obra *Mikado* de Francesca Ancarola.

### *Instituto Goethe*

Dentro del ciclo "Mi relación con la música actual", organizado por el Instituto Goethe de Santiago en colaboración con la Agrupación Musical Anacrusa, se presentó un concierto de compositores chilenos el 18 de agosto, en la sala de dicho Instituto. En esa oportunidad se estrenó *Retrovius* (1992) de Guillermo Rifo, presentado por el pianista Enrique Baeza; además se interpretaron: *Canto de gratitud* (1984) de Rolando Cori (Ramón Escobar, flauta; Romilio Orellana, guitarra); *Pour Klavier* (1985) de Alejandro Guarello (María Paz Santibáñez, piano); *Cuarteto Las Condes* (1990) de Gabriel Matthey (Hernán Jara, flauta; Francisco Gouet, clarinete; Pedro Sierra, fagot; Luis Alberto Latorre, piano), *Zig-Zag* (1990) de Eduardo Cáceres (Quinteto Pro-Arte: Hernán Jara, flauta; Francisco Gouet, clarinete; Daniel Vidal, oboe; Mauricio Ibacache, corno; Pedro Sierra, fagot). Siempre como parte del señalado ciclo, el 20 de agosto se efectuó una mesa redonda, "Música de la última década en Chile y la ex-RDA", en la que se unieron los compositores e intérpretes chilenos que participaron en el concierto del 18 y los integrantes del Ensemble Avantgarde Leipzig y su director, el compositor Steffen Schleiermacher, que ofrecieron un recital el 19. Además, el 21, el compositor Schleiermacher realizó un taller. Al mes siguiente, el 22 de septiembre, se estrenó el *Hörspiel* (radioteatro) de Leni Alexander, *Chacabuco. Ciudades fantasmas*. Esta obra fue encargada por el Instituto Goethe a la compositora dentro de un proyecto de recuperación y revalorización cultural de la oficina salitrera "Chacabuco", que después del golpe militar de 1973 fue transformada en campo de concentración. En su obra la compositora utilizó, entre otros elementos, música del norte, una obra de Guillermo Rifo (*Campo*

*minado*), entrevistas a expresos políticos y antiguos mineros de Chacabuco, todo ello inserto en un libreto leído por varios actores. Luego de la audición los asistentes participaron en un foro con la autora y algunos de los protagonistas de los acontecimientos vividos en la oficina salitrera. Posteriormente, el 17 de octubre, como materialización de un proyecto financiado por el Fondo de Desarrollo de las Artes del Ministerio de Educación y el Fondo Universitario de las Artes de la Universidad de Chile, se estrenaron ocho obras especialmente encargadas por los intérpretes Octavio Hasbún (flauta dulce), Víctor Rondón (flauta dulce), Miguel Ángel Aliaga (viola da gamba) y Ana Cvitanic (piano). Las composiciones dadas a conocer fueron *Juego a tres* (2 flautas y piano) de Juan Amenábar, *Akustika* (flauta, viola da gamba, piano) de Juan Lemann, *Give me your heart* (2 flautas y piano, con voz *ad libitum*) de Rolando Cori, *Instantáneos*, op. 39 (flauta, viola da gamba, piano) de Carlos Botto, *Dúo I* (flauta y piano) de Gabriel Matthey, *Zahir* (flauta y piano) de Edgardo Cantón, *Conmutaciones* (2 flautas y piano) de Santiago Vera Rivera y *Trío N° 2*, op. 90 (flauta, viola da gamba, piano) de Hernán Ramírez.

### Teatro Municipal de Santiago

A solicitud del pianista Alfredo Perl, su maestro, el compositor Carlos Botto escribió una *Sonata* para piano estrenada en 1992 en el Festival de Frutillar. Dicha *Sonata*, op. 42, fue presentada en Santiago, en el Teatro Municipal, el 12 de mayo por Alfredo Perl que la estrenó el año anterior. Por otra parte, del 12 al 16 de julio pasado, en la Sala Arrau del Teatro Municipal de Santiago, se celebró el IV Festival Internacional de Música Contemporánea del Ensemble Bartók, que contó con la colaboración de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. El primer concierto (12 de julio), dirigido por Odaline de la Martínez, estuvo dedicado a la música inglesa, el segundo (13 de julio) fue un recital del grupo Bronces Filarmónicos (Eugene King y Juan Carlos Urbina, trompetas; Edward Brown, corno; Kevin Roberts trombón; Jorge Ramírez, trombón bajo; Jeffrey Parker, tuba) en el que se interpretó, entre otras obras, el *Quinteto* de Jaime González. El tercer concierto (14 de julio) dirigido por Emily Freeman Brown, tuvo como temática la mujer compositora y en él se estrenó *Eólico*, para voz, cello, cinta digital y objetos accionados, de Francesca Ancarola. En el concierto siguiente (15 de julio) se estrenaron tres obras escritas especialmente por autores chilenos para el Ensemble Bartók (Carmen Luisa Letelier, contralto; Jaime Mansilla, violín; Cirilo Vila, piano; Valene Georges, clarinete; Eduardo Salgado, cello); ellas fueron: *Canciones de asombro* (1. Primavera, 2. Serpiente, 3. Asombro), con textos de Hernán Galilea, de Pablo Délano; *In memoriam. El aire nuestro de cada día. (Que fue alguna vez un azulado)*, monólogo para clarinete solo (Valene Georges), subtítulo "Smog", de Cirilo Vila; y *Parrietas (Homenaje a Violeta Parra). Composiciones para desorientar a la música*, con texto de Nicanor Parra —obra que recibió el Premio de Composición "Charles Ives" de 1992—, de Gabriel Matthey. Además se interpretó *Epigramas* de Eduardo Cáceres, con texto de Elicura Chihuailaf. En el concierto final (16 de julio) se estrenaron otras dos obras dedicadas al Ensemble Bartók: *Viola d'amore* (1. Triste de luna; 2. Por ti, mi Dios, doy voces), sobre poemas de Fernando González Urizar, de Carlos Riesco, y el díptico *Pasión y muerte*, con palabras de Vicente Huidobro, de Fernando García. También se estrenó de Edward Brown *Canzona IV. Por la paz*, con diversos textos en 11 idiomas, obra encargada especialmente para el festival y dedicado al Ensemble Bartók. Sus seis movimientos (1. Entrada, 2. Canonic Fanfare, 3. Quodlibet, 4. Dissonance, 5. Huayno with Swedish Lullaby, 6. Exit), fueron interpretados por el Ensemble Bartók, los Bronces Filarmónicos y dos percusionistas (Carlos Vera, Patricio Hernández). En este concierto también se presentó *Aria*, para violín solo (Claudia Mahave) de Andrés Alcalde. Los dos conciertos finales fueron dirigidos por Samuel Adler de quien, el 15 de julio, se estrenó *Primavera amarilla*, compuesta para ser interpretada en el IV Festival Internacional de Música Contemporánea por el Ensemble Bartók. Previo a los 5 conciertos del IV Festival, en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile se llevaron a efecto cuatro cursos dictados por los profesores extranjeros visitantes: Administración musical (31 de mayo al 11 de junio), por Robert Freeman (Director de la Eastman School of Music); Composición (5 al 16 de julio), por Samuel Adler (Profesor jefe de composición de la Eastman School of Music); Dirección orquestal (5 al 16 de julio) por Emily Freeman Brown (directora de la Filarmonía y del Teatro de Opera de Bowling Green, Ohio), y Música británica y europea contemporánea (2 al 9 de julio), por Odaline de la Martínez (directora y compositora).

El 28 de julio, en la Sala Arrau, el Coro Polifónico Renacer, dirigido por Jaime Tavrytzky, interpretó *Las canciones de Natacha* de Pablo Délano sobre textos de Juana de Ibarbouro. En la misma

sala, el 10 de septiembre, se presentó el flautista Daniel Ramírez y la pianista María Inés Guimaraes. En el programa del recital incluyeron *Danza araucana* de Luis Clavero, ...y una flor para éstas y otras primaveras de Cirilo Vila y *Sonata* (1953) de Gustavo Becerra. También en la Sala Arrau, el pianista Jorge Hevia interpretó *Baladas* de Próspero Bisquertt, en el recital que ofreció el 30 de noviembre. Igualmente, la *Serenata concertante*, op. 40, de Juan Orrego - Salas se escuchó en el Teatro Municipal, en la temporada de conciertos de 1993 de la Orquesta Filarmónica de Santiago, los días 27, 29 y 30 de noviembre. La orquesta estuvo dirigida por Maximiano Valdés.

### *Teatro Municipal de Viña del Mar*

En la Segunda Temporada de Conciertos (Invierno, 1993) organizada por la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso y realizada en el Teatro Municipal de Viña del Mar, se presentaron las siguientes obras de autores nacionales: el 9 de agosto, *Pastoral* y *Scherzo* de Juan Orrego - Salas y *Cuatro Danzas populares andinas* de Celso Garrido Lecca, para violín y piano, interpretadas por la pianista Frida Conn y el violinista Fernando Ansaldi; el 25 de agosto se estrenó *Cuatro micropezas* para quinteto de vientos, de Fernando García. La interpretación estuvo a cargo del Quinteto Pro Arte (Hernán Jara, flauta; Daniel Vidal, oboe; Francisco Gouet, clarinete; Mauricio Ibacache, corno; Pedro Sierra, fagot).

### *Universidad Católica, Centro de Extensión*

El 31 de mayo, en el Aula Magna del Centro de Extensión de la Universidad Católica de Santiago, el dúo formado por Enrique López (viola) y Ximena Ugalde (piano) ofrecieron un recital en que incluyeron *Mobili*, op. 63, de Juan Orrego - Salas. Así mismo, el 7 de junio de 1993 el violinista Fernando Ansaldi y la pianista Frida Conn interpretaron, entre otras obras, la *Sonata* para violín y piano de Roberto Falabella y estrenaron en Chile las *Cuatro danzas populares andinas* (1980) de Celso Garrido Lecca; y el 14 de junio en el mismo lugar, se presentó el Grupo de Percusión del Instituto de Música de esa Universidad. En el programa se incluyó: *Ritmos divididos* (1991) de Sergio González, *Inveniones* (1971) de Guillermo Rifo y *Voz preferida* (1959) de Fernando García. En la última obra se sumó la voz de la cantante Soledad Díaz al grupo de percusiones que dirige Carlos Vera y que lo integran Sergio González, Ricardo Vivanco, Alvaro Cruz, Héctor Moro, José Díaz y Juan Coderch. Este mismo grupo actuó en el Centro de Extensión el 13 de agosto en el concierto "Percusión y vanguardia", dentro del ciclo "Arte en el siglo XX: la vanguardia", con el siguiente programa: *Pseudo variaciones* de Alejandro Guarello, *Ritmos divididos* de Sergio González, *Arte magnética* de Hernán Ramírez, *Hiroshima* de Boris Alvarado e *Inveniones* de Guillermo Rifo. Siempre en el Aula Magna, se realizó el IV Festival de Música Chilena Contemporánea, incluido el XIV Concurso Nacional de Composición, organizado por el Instituto de Música de esa Universidad. En el primer concierto (23 de noviembre) se presentaron las siguientes obras: *Partisu* (cello: Paulette Joni; percusiones: José Díaz, Alvaro Cruz) de Marcelo Espíndola; *Espaciamiento* (clarinete: Francisco Gouet, cello: Alejandro Tagle) estreno de Mario Mora; *Mikado* (Trío Arte) de Francesca Ancarola; *Trío* (violín: Rodrigo Tabja, cello: Mauricio Betanzo, piano: Jacqueline Urizar) de Cristián Morales; *Catártica* (flauta: Hernán Jara) de Fernando Carrasco; *Solo de violín intervenido* (violín: Rodrigo Tabja, percusión: Nelson Ortiz) de Rafael Díaz; *Esbozo N° 1* (flauta: Hernán Jara, marimba: Ricardo Vivanco, piano: Andrés Maupoint) de Pablo Sanhueza; *Trío* (violín: José Miguel Rosas, viola: Claudio Gutiérrez, cello: José Luis Minguell) de Cristián Acosta; *On Board* (piano: Clara Luz Cárdenas) de Ricardo Escobedo; *Carcajada de estrella* (contralto: Francesca Ancarola, clarinete: Gonzalo Abarca, vibráfono: Marcelo Espíndola) de Ana María Sepúlveda, y *Juego* (violín: Juan Sebastián Leiva, clarinete: Francisco Gouet, clarinete bajo: Rubén González) de Miguel Chuaqui. En el segundo concierto se escuchó: *Sonata* (violín: Fernando Ansaldi, piano: Frida Conn) de Roberto Falabella; *Solitario V* (trompeta: Javier Contreras) de Alejandro Guarello; *5 piezas* (violín: Héctor Viveros, viola: Claudio Joficé, cello: Raúl Muñoz, piano; Jorge Hevia, director: Vicente Larrañaga) de Andrés Maupoint; *Partita II* (cello: Edgar Fischer) de Gustavo Becerra; *Lunática* (flauta: Hernán Jara) de Cirilo Vila, y *Sexteto* (piano: Luis Alberto Latorre, xilófono: Ricardo Vivanco, timbales: Carlos Vera, clarinete: Francisco Gouet, clarinete bajo: Jeanette Lemus, trompeta: Javier Contreras, director: Alejandro Guarello) de León Schidlowsky. En el tercer concierto se



escucharon las obras presentadas al XIV Concurso de Composición, este año destinado a premiar dúos o tríos de guitarras. Se escucharon las 4 obras seleccionadas y el jurado resolvió compartir el premio entre *Trihuela* de Fernando Carrasco y *Abobo* de Cristián Morales. También en el Centro de Extensión, en la segunda semana de diciembre, se dio a conocer la obra *Esquises* de Pierre Jacomet.

### *Universidad Católica, Campus Oriente*

El 25 de marzo, en la Sala de Orquesta del Campus Oriente, se efectuó el recital "Piano joven". En él se estrenaron *Jabitibi* de Carlos Silva, obra interpretada por María Paz Santibáñez y *Tapiz N° 2. El unicornio en la fuente*, de Andrés Maupoint, presentada por el autor. El programa contemplaba además, las siguientes obras de piano: *Orden N° 1* de Celso Garrido Lecca y *Tema con variaciones* de Jaime González (pianista: Leonor Letelier); *Recuerdos trascendentales* de Cirilo Vila (pianista: María Paz Santibáñez), *Juegos otoñales* de Gabriel Matthey y *Tres piezas sobre Tristán e Isolda* de Andrés Maupoint (pianista: Jacqueline Urizar). Este mismo programa se repitió en la Sala Isidora Zegers el 31 de marzo.

### *Universidad de Chile, Sala Isidora Zegers*

El 29 de julio, en la Sala Zegers, el guitarrista Luis Soto interpretó la *Sonata N° 1* de Pablo Délano; y el 23 de agosto el clarinetista Alejandro Ortiz interpretó la obra para clarinete solo de Jorge Aliaga, *L.P.A.* En el mismo local, en una presentación del curso de cámara de percusión, el 15 de septiembre, se interpretó *Vals y romanza* de Ramón Hurtado. Al mes siguiente, el 6 de octubre, el guitarrista Romilio Orellana estrenó *Evocación* de Pablo Délano. El 20 del mismo mes se escucharon las siguientes obras de autores chilenos: *Fragmentos sobre "El Castillo" de Kafka* de Miguel Aguilar (Leonor Letelier, piano), *Sonata* de Andrés Maupoint (A. Maupoint, piano), *Opiniones* de Andrés Alcalde (María Paz Santibáñez, piano) e *Inco-nexos* de Carmen Aguilera (M.P. Santibáñez y Jorge Hevia, piano a 4 manos). El mismo concierto se repitió el 22 de octubre en el Salón Dorado del Palacio de Bellas Artes, en Valparaíso, y el 30 en el Centro de Extensión de la Universidad Católica. Por otra parte, el 29 de octubre, en la Sala Isidora Zegers se efectuó un concierto con obras de autores chilenos. El programa presentado fue: *Impromptu* de Carlos Isamitt (Lila Solís, piano), *Tres micropiezas* (estreno) de Jorge Martínez (María Luz López, guitarra), *A cantar un villancico* (estreno) de Jaime González con texto de Roque Cerutti (María Luz Martínez, soprano, Lila Solís, piano), *Invocación* (estreno) de Miguel Chuaqui (Carlos Basualto, trompeta), *La Rosa y Décimas* (de *Academias del jardín*, de Polo de Medina) de Carlos Botto (Patricia Vásquez, soprano, Elvira Savi, piano), *Tierra y Alba* (de *Canciones de soledad* de Federico García Lorca) de Marcelo Morel (P. Vásquez, soprano, E. Savi, piano) *Canciones de Gabriela* de Pablo Délano y textos de Gabriela Mistral (P. Vásquez, soprano, E. Savi, piano) *Muro* de Renán Cortés (L. Solís, piano), y *Sonata* (estreno) de Estela Cabezas (L. Solís, piano). Posteriormente, del 15 al 18 de noviembre se realizó una serie de conciertos de música chilena joven, que contempló variados géneros. Las siguientes obras fueron programadas el día 15: *Mar, polo sur, cielo* (1993) de Marcelo Aedo (bajo eléctrico); *Infinitos* (1993) de Jeannette Pualnam (charango, vibráfono, piano, bajo fretless, batería, violín); *El juego de los insectos* (1993) de Francisco Loyola (voces, violín, guitarra, piano, marimba, bajo, batería); *Otros blues* (1993) de Carlos Silva (vibráfono, marimba); *Tango de Morrison* (1990) de Nelson Araya (conjunto instrumental); *Malumbo-Meditación* (1978) de Alejandro Escobar (violín, viola, cello, guitarra, bajo, flauta) *Introducción* (1992) de Gonzalo Ruiz Tagle (batería, guitarra, bajo); *Bolero "Los sueños retóricos del señor cabeza de canoa"* (1991) de Oscar Sepúlveda (batería, guitarra, bajo); *Amanecer y noche* (1985-86) de Francesca Ancarola, textos de Gabriela Mistral (voz, guitarra, percusión, bansuríes); *Sychorum intybus* (1993) de Juan Antonio Sánchez (voz, bansuríes, cello, guitarra, contrabajo, percusión, vientos) y *Ayelen* (1993) de Christian Rossi (conjunto instrumental, director: Milenko Karzulovic). En el segundo concierto, 16 de noviembre, se incluyeron las siguientes creaciones: *Llamada* (1992) de Mario Mora (fagot); *Experiencia* (1990) de Carlos Silva (cello); *Trío* (1992-93) de Cristián Morales (violín, cello, piano), *Solo de percusión intervenido* (1989) de Rafael Díaz (violín, percusión); *Sueños de Zarathustra* (1989) de Andrés Maupoint (violín, piano); *A cantar un villancico* (1993) de Jaime González, texto de Roque Cerutti (voz, piano); *Muro* (1991) de Renán Cortés (piano); *Mikado* (1991) de Francesca Ancarola (violín, cello, piano); *Fluctuante* (1992) de Carlos Silva (flauta);

*Balada* (1985) de Edgardo Cantón y texto de Gabriela Mistral (voz, piano); y *Tres micro piezas* (1993) de Pablo Aranda (violín, flauta, clarinete, cello, guitarra, director: Vicente Larrañaga). El 17 de noviembre se realizó el tercer concierto del ciclo, con las siguientes composiciones electroacústicas: *A* (1990-92) de Francesca Ancarola; *La fonda* (1993) de Sergio Pérez; *Chi chi chi le le le* (1993) de Ricardo Rossi (con el coro de la Facultad de Artes) y *Cangrejo* (1993) de Cangrejo (1992); además las de medios mixtos siguientes: *El pentágono* (1993) de José Miguel Candela (2 violines, viola, cello, sintetizador secuenciado); *Cámara* (1993) de Carmen Aguilera (voz, clarinete, saxo, fagot, bajo eléctrico, piano, percusión); y *No fui el más torturado* (1993) de Cristián Morales (coro mixto, flauta, percusión, cinta magnética, director: C. Morales); también se interpretaron las obras de música de fusión que se indican a continuación: *Cuando miro para atrás* (1993) de Eduardo Cáceres (voz, guitarra, teclado, bajo, batería); *Cuatro es uno* (1993) de Mauricio Cornejo (3 guitarras, bajo, batería, teclado, percusión); *Alabama* (1993) de Francisco Valenzuela (voz, teclados, piano, bajo percusiones); *Yo sólo la veo a ella* (1993) de Marco Gómez (voz, guitarra, bajo, batería, teclados); y *El vértigo* (1992) de Vladimir Groppa (2 guitarras, bajo, teclados, batería). El último concierto de la serie se realizó el 18 de noviembre. En él se incluyeron siete nuevas obras: *Lap II* (1992) de Jorge Aliaga (corno); *IncurSIONES I* (1992) de Fernando Sandoval (flauta, oboe, clarinete, corno, fagot); *Trio* para violín, viola y cello (1993) de Carlos Cristián Acosta; *For Export* (1992) de José Miguel Candela (flauta, clarinete, cello y percusiones); *Pater Noster* (1993) de Gonzalo Cuadra (coro mixto, director: G. Cuadra); *Kumbya* (1993) de Ignacio Pérez (saxo soprano, saxo alto, clarinete bajo y percusiones); y *Danza de las mujeres frescas* (1993) de Marcela Paz Rojas (piano, cello, saxo alto, percusiones).

El 23 de noviembre, dentro del programa ofrecido por la cellista Marisol Candia, acompañada en el piano por Graciela Yazigi, se escuchó la *Sonatina* de Federico Heinlein; el 25 la pianista Paola Urbina presentó *Jump* de Boris Alvarado; y el 26 de noviembre se interpretaron en la Sala Isidora Zegers obras de los participantes en el taller de composición que dictó Gustavo Becerra en la Facultad de Artes, con el apoyo del Servicio Alemán de Intercambio Académico. Se escucharon las obras siguientes: *Alturas andinas* (flautas dulces) de Mario Arenas, *Santiago azul* (piano) de Bárbara Osses, *Trozo* (piano y oboe) de Sergio Pérez, *Tapiz N° 2: El unicornio en la fuente* (piano) de Andrés Maupoint, *Música para piano, voz y silla* de Cristián Acosta, *Renovable y surco* (piano) de Francisco Sánchez y *Cuarteto N° 1* (cuarteto de cuerdas) de Carlos Zamora. El mismo día 26, el sexteto Arte Brass (Hernán Arenas y Miguel Galdames, trompetas; Ricardo Aguilera, corno, Sergio Bravo, trombón; Oscar Yáñez, tuba y Mario Baeza, percusión), en su concierto, ofrecieron *Gracias a tu vida* de Violeta Parra (arreglo de Schroeder) y *La Rosa con el clavel* (arreglo de M. Pizarro). Además, el 29 de noviembre se estrenó *Navidad en Chile* de Pablo Délano, cantata para mezzosoprano, recitantes, instrumentos y coro mixto, con textos de Alicia Morel. Interpretaron la obra la mezzosoprano Rocío Dorta, las recitantes Angélica Rivera, Florencia García, Paulina Méndez, el coro de los cursos de práctica coral del Departamento de Música, Patricia Reyes (arpa) y Ella Ponce (glockenspiel), bajo la dirección general de Silvia Sandoval. En el mes siguiente, el 10 de diciembre, se presentaron: *Sonata* (flauta: Jorge Ortiz, piano: Mariana Grisar) de Gustavo Becerra, *Tres melodías de canto a lo poeta* (guitarra: Sergio Sauvalle, rabel: Francisco Cabello) de Sergio Sauvalle y *Dúo concertante* (guitarra: Sergio Sauvalle, charango: Italo Pedrotti) de Celso Garrido-Leca. Y el 21 de igual mes se vio un espectáculo de danzas con coreografías de Rayén Méndez; tres de ellas estaban basadas en música de autores chilenos: *Cueca y Lunita de lejos* de Eduardo Carrasco y *Abuñón* de Horacio Salinas. Finalmente el 10 de enero el guitarrista Enrique Torreblanca interpretó *La caída final* de Mario Mora.

### *Universidad de Chile, Salón de Honor*

El 24 de noviembre, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en un acto de celebración de los 55 años del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, el Ensemble Bartók interpretó la obra de Gabriel Matthey *Las parianas*. En el mismo lugar, el 26 del mismo mes, celebró su quinto aniversario el Coro de Madrigalistas de esa universidad, que dirige Guido Minoletti. En la ocasión se escucharon *Penú de mala fortuna* de Federico Heinlein y *Sinfonía de cuna* de Gabriel Matthey sobre un antipoema de Nicanor Parra.

### *Teatro de la Universidad de Chile*

La Orquesta Sinfónica de Chile dirigida por Emily Freeman Brown presentó los días 21 y 22 de mayo *Estudios emocionales* de Roberto Falabella; y los días 25 y 26 de junio, bajo la dirección de Agustín Cullell, *Pastoral de Alhué* de Jorge Urrutia Blondel. El 27 de septiembre, en la misma sala, se efectuó un concierto-crónica con obras del compositor Sergio Ortega, actualmente radicado en París, bajo el título de "Canción de septiembre. La memoria es joven". El programa incluyó 24 piezas de dicho autor compuestas entre 1967 y 1993, tales como *Así como matan negros* (1967), *El pueblo unido* (1970), *Pido castigo* (1974), *Presidente Allende* (1974), *Marta Ugarte se queda* (1967), *Hay sangre en las calles* (1977), *Falta el rey* (1981) y *Paz para los crepúsculos que vienen* (1986), en las que predominaban aquellas con textos de Pablo Neruda. Las obras fueron interpretadas por la soprano francesa Sophie Geoffroy Dechaume, el barítono belga Jean Louis Dumoulin, la chilena Anamaría Miranda, un grupo coral de Valparaíso que preparó Ernesto Cárcamo y un conjunto instrumental también del puerto, bajo la dirección general de Sergio Ortega. El concierto se repitió en el Teatro Municipal de Viña del Mar dos días después. El 5 de noviembre, en el Teatro de la Universidad, se presentaron dos conciertos con obras de Joaquín Bello. Se interpretaron obras antiguas, como *Detrás del arco iris*, *De los Himalaya a los Andes*, *Reminiscencias*, *Centros magnéticos* y *Rapa Nui*, así como creaciones recientes, entre ellas *Nocturnos*.

### *Otras salas*

El 31 de mayo, en el Aula Magna del Liceo Experimental Manuel de Salas, la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, bajo la dirección de Eduardo Browne presentó, entre otras piezas, *Simplice y Allegro* de la *Serenata concertante*, op. 40, de Juan Orrego - Salas.

El 14 de junio, auspiciado por la Liga Chileno-Alemana, en su sala de Vitacura, se ofreció un recital de la soprano Ahlke Scheffelt y la pianista Elisa Alsina con canciones sobre textos de Goethe, comentado por el músico Alejandro Reyes. El aporte chileno estuvo representado por el estreno de *Philines Lied* de Federico Heinlein y *Last und Qual* de Herman Kock.

El guitarrista y compositor Carlos Lederman celebró sus 15 años de práctica de la música flamenca con un concierto en el Centro Cultural de España el 15 de junio. En el recital interpretó un grupo de obras propias, que incluyó el estreno de *Río Tago*, compuesta en España en 1982.

La soprano Patricia Vásquez y la pianista Elvira Savi interpretaron una selección del ciclo "Retrospectiva de la música vocal chilena", el 11 de agosto, en el Salón de Honor de la Universidad Metropolitana. Un programa similar ofrecieron el 17 de agosto en la tertulia que el Grupo de Cámara de Chile realiza semanalmente en su local [cf. *RMCH*, XLVII/179 (enero-junio, 1993), pp.129-130].

En la Posada del Corregidor, en una de las tertulias organizadas por el Grupo de Cámara de Chile, el conjunto Bronces Sudamericanos (Javier Contreras y Juan Carlos Urbina, trompetas; Walter Jiménez, corno; Héctor Montalván, trombón tenor, y Jorge Ramírez, trombón bajo) estrenó *En el parque* de Fernando García, el 23 de noviembre. Esta misma obra fue repetida el 28 de noviembre en el Parque Forestal, en la temporada de conciertos al aire libre organizada por el Teatro Municipal.

En el Auditorio del Instituto de Chile, el 9 de diciembre, organizado por la Academia Chilena de Bellas Artes, se realizó el lanzamiento de la Pequeña antología del compositor chileno, para piano, preparada por la profesora de piano de la Facultad de Artes María Eugenia Alarcón, ocasión en que se interpretaron varias de las obras contenidas en dicho libro. Éstas fueron: *Meli, Regle, Mari y Mari epu* de Gabriel Matthey, *La pulguy El pichicho* de Eduardo Cáceres, todas piezas interpretadas por Sebastián Cortés; *Kikiriki* y *El caballito de palo* de Hernán Ramírez, *Jugando ante el espejo* y *El sapito* de Cirilo Vila, *Algunas preguntas* y *Ogromo* de Juan Amenábar, piezas a cargo de Pablo Olivares; *Cachimbo* y *Danza antigua* de Pablo Délano, *La tortuga aburrída* y *Danza provenzal* de Juan Lemann, *Dos balsas* de Juan Amenábar, *Andante expresivo* y *Estudio abgre* de Ida Vivado, obras presentadas por Gonzalo Paredes; *Paseo*, *Diversión*, *Sorpresa tonal* y *A la española* de Miguel Letelier, piezas interpretadas por Javier Gutiérrez; y *Trozos a 4 manos* de Ida Vivado que interpretaron Alejandro Allende e Ignacio Irachet. Todas estas piezas, con la excepción de los *Trozos a 4 manos* de Ida Vivado fueron estrenadas en la ocasión.

El 26 de diciembre en el Templo Votivo de Maipú, en la mañana, se estrenó *Oratorio por los caminos*

*del espíritu*, para soprano (Verónica Díaz), mezzo (Miriam Matus), tenor (Christian Patrickson), bajo (Hernán Cuevas), tres guitarras (Jorge Rojas Zegers, Juan Mouras y Guillermo Ibarra) y coro (Ars Viva, CODECU, Colegio Santa Úrsula y Liceo Pedro Poveda; directores: Waldo Aránguiz, William Child y Celia Cornejo), de Jorge Rojas-Zegers, con textos de San Germán de Constantinopla, San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Ávila, San Ignacio de Loyola y del propio compositor. La obra se repitió en el Monasterio Benedictino de la Santísima Trinidad de Las Condes, el mismo día en la tarde.

En el segundo concierto (8 de enero) del III Festival de Música Rosita Renard, en el Castillo del Parque las Majadas de Pirque, la Orquesta Sinfónica del Festival, dirigida por Patricio Bravo, interpretó *Danza fantástica* de Enrique Soro, y en el tercer concierto (9 de enero), en el mismo lugar, el pianista Jorge Hevia presentó las *Doloras* N<sup>os</sup> 1, 2, 3 y 4 de Alfonso Leng.

En la Iglesia las Agustinas, el 25 de enero de 1994, se realizó un recital del guitarrista Juan Mouras, acompañado por el organista Pedro Yurac. Entre otras obras se interpretaron *Estudio frente a un lago de Escenas de Aysén*, y *Romanza colonial* de Iván Barrientos; *Evoación*, de Pablo Délano, y *Preludio y Allegro in tempo de giga* de Juan Mouras. Todas estas obras fueron interpretadas por Mouras.

En los numerosos festivales musicales realizados durante el verano en distintos puntos del país, sólo se interpretaron tres obras de autores chilenos. Éstas fueron: *Caballo del alba*, para coro, de Juan Amenábar, interpretado el 28 de enero por el Grupo Cámara Chile dirigido por Mario Baeza (IX Encuentro Musical Rocas de Santo Domingo); *Resonancias de Rapa Nui* de Pablo Délano, interpretadas el 3 de febrero por el guitarrista croata Zoran Dukic (XXVI Semana Musical de Frutillar); *Danza*, para clarinete, fagot y piano, de Federico Heinlein, presentado el 13 de febrero por el Trío Místral (VII Jornadas Musicales de Tongoy).

En el Centro Cultural de España, el 15 de marzo, se presentó el quinteto de Bronces Sudamericanos. En el recital de esta agrupación se interpretó *En el parque*, para 2 trompetas, corno, trombón y trombón bajo, de Fernando García.

### Música chilena en el exterior

#### En América

Del 20 al 25 de abril se llevó a efecto en Veracruz, México, el primer Encuentro de Arpistas Latinoamericanos. Asistió a este encuentro, representando a Chile, el arpista Manuel Jiménez, quien dio a conocer *Variaciones sobre un canto* de Juan Orrego - Salas y *Preludios* de María Luisa Sepúlveda.

El 23 de abril se estrenó en el John Waldron Arts Center, Bloomington, Indiana, la ópereta para niños de Juan Orrego - Salas titulada *El chivo que no podía estornudar*, basada en el cuento tradicional mexicano "La cabra Benedicta"; el libreto es de Ron Dye y la letra de las canciones de Mary Goetz. En la ópereta, escrita por encargo de MacMillan, McGraw-Hill Publishing Company, el compositor incluyó un coro de niños y un pequeño conjunto orquestal formado por quinteto de cuerdas, quinteto de vientos, dos percussionistas y piano. Para el estreno actuaron: Mary Goetz como directora musical, Ron Dye como director escénico y Carmen Téllez como directora de orquesta y concertadora. *El chivo que no podía estornudar* se repitió en la misma sala los días 24, 25 y 30 de abril.

Durante el XV Foro Internacional de Música Nueva, celebrado del 18 al 30 de mayo en México, se escucharon obras de los siguientes autores nacionales: Hernán Ramírez, *Divertimento 2*, para clarinete, fagot y piano, presentado en la sala Manuel M. Ponce el 19 de mayo; Celso Garrido - Lecca, *Simpay*, para guitarra, y Santiago Vera, *Tres temporarias*, para piano, interpretadas en la Pinacoteca Virreinal de San Diego el 28 de mayo. En los 15 años de existencia del referido Foro Internacional, además de obras de Ramírez, Garrido - Lecca y Vera se han interpretado creaciones de los chilenos Eduardo Cáceres, Fernando García, Alejandro Guarelló y Sergio Ortega.

Inaugurando el ciclo "Música Chilena en Nueva York", organizado por la Misión Permanente de Chile en las Naciones Unidas, el Trío Arte (Sergio Prieto, violín; Edgar Fischer, cello; María Iris Radrigán, piano) ofreció un concierto en el Carnegie Hall de Nueva York, en el que interpretó *Tres* de Federico Heinlein. El concierto se realizó el 24 de mayo.

Los días 5 y 7 de junio, en el auditorio León de Greiff de la Universidad Nacional, Bogotá, Colombia, la Orquesta Filarmónica de Bogotá, dirigida por Francisco Rettig y actuando como solista la contralto Carmen Luisa Letelier, estrenaron las cuatro *Canciones de cuna*, op. 13, de Alfonso Letelier.

El compositor asistió invitado a la presentación de su obra y a participar en una mesa redonda sobre música latinoamericana; asistió a dicha reunión, entre otros, el maestro Antonio Escobar.

Entre el 14 y el 24 de septiembre la Orquesta de Cámara de Chile, que dirige Fernando Rosas, realizó una gira por Argentina. El programa incluyó las *Doloras N° 3 y N° 4* de Alfonso Leng, que fueron interpretadas en Tucumán (Teatro Municipal, 16 de septiembre), Jujuy (Teatro Mitre, 17 de septiembre), Iguazú (Hotel Internacional, 19 de septiembre), Olavarría (Teatro Municipal, 22 de septiembre) y Bahía Blanca (Teatro Municipal, 23 de septiembre).

El Ensemble Bartók (Carmen Luisa Letelier, contralto; Valene Georges, clarinete; Jaime Mansilla, violín; Eduardo Salgado, cello, Andrés Maupoint, piano) viajó a fines de septiembre a los EE.UU. El día 28 de ese mes se presentó en el Weill Carnegie Hall de Nueva York con un programa de música americana. Interpretó las siguientes obras de autores chilenos: *India hembra* (1985) de Guillermo Rifo (texto: Enrique Valdés), *Queridas aguas* (1993) de Federico Heinlein (texto: Raúl Zurita), *Epigramas* (1991) de Eduardo Cáceres (texto: Elicura Chihuailaf), *Pasión y muerte* (1993) de Fernando García (texto: Vicente Huidobro) y *Canzona IV. Por la paz* (1993) de Edward Brown (textos diversos en once idiomas). El 26 de septiembre las mismas obras se presentaron en la Eastman School of Music, Universidad de Rochester.

El 26 de octubre, en el Angell Center-Warren Ballrooms, Plattsburgh, Nueva York, se presentaron *Balada de la estrella* y *Noche*, para coro femenino, coro mixto y arpa, de Pablo Délano, con textos de Gabriela Mistral. La interpretación estuvo a cargo del College Chorale y Cardinal Singers de la State University de Nueva York, bajo la dirección de Silvia Sandoval. También Pablo Délano interpretó sus piezas para guitarra *Los pies* y *Estudios N° 1, 3, 6 y 7*, el 29 de octubre en el Angell Center-Cardinal Lounge, Plattsburgh.

Un concierto-homenaje al compositor Alfonso Letelier se realizó en la sala Silvestre Revueltas de Ciudad de México, el 12 de febrero. En la ocasión, la Orquesta Filarmónica de Ciudad de México y la contralto Carmen Luisa Letelier, dirigidos por Eduardo Díaz Muñoz, interpretaron sus *Dos canciones* para orquesta (textos de Stephan George). En la misma oportunidad se dio a conocer *Canzona N° IV. Por la paz* de Edward Brown. El referido concierto-homenaje fue parte del Festival Oídos del Siglo XX, evento en el que también participó el Ensemble Bartók. Este grupo presentó el 13 de febrero, en el Instituto Cultural Helénico, las siguientes obras de autores chilenos: *India hembra* de Guillermo Rifo, *Silogística II* de Santiago Vera, *Pieza para dúo* (violín y cello) de Juan Lemann, *Pasión y muerte* de Fernando García y *Epigramas* de Eduardo Cáceres.

## En Europa

La pianista chilena Ximena Cabello realizó una gira de conciertos por Alemania y Austria entre el 7 y el 19 de mayo. Se presentó en Bonn, Neuwied, Trier y Viena, interpretando entre otras obras, las *Tonadas N° 5 y N° 6* de Pedro Humberto Allende y la *Sonata* (1950) de Alfonso Leng.

El 12 de mayo en la ciudad de Elsinor, Dinamarca, en la iglesia del castillo de Kronborg, donde se desarrolla el "Hamlet" de Shakespeare, la arpista Sofía Asunción Claro y el flautista y compositor Lars Graugard, acompañados por la orquesta de cuerdas "Hamlet", bajo la dirección de Helge Lamholt, realizaron el estreno mundial de la obra *Navegaciones*, con sus movimientos *De viajes y dolores* y *Nostalgias y regresos*, de Fernando García. Los mismos intérpretes presentaron la obra al día siguiente en la Iglesia de Mármol en Copenhague.

La *Misa a la chilena* de Vicente Bianchi fue programada para su estreno en Croacia el 15 de mayo, en la ciudad de Varazdin. Actuó el coro mixto Ina-Naftaplin de Zagreb. La obra se repitió el día siguiente en la Iglesia Santa Catalina de la capital croata.

Durante el Festival Musical del Rhin 1993, de Essen, Alemania, se ofreció un concierto el 22 de mayo en la Iglesia Evangélica Rellinghauser, dedicado a celebrar el 65 cumpleaños del compositor Juan Allende Blin. En el concierto, dirigido por el maestro Juan Pablo Izquierdo, se escucharon las siguientes obras de Allende Blin: *Profils* (1964) para clarinete, trompeta, trombón, cello y percusión; *Samech* (1991) para clarinete, trompeta, saxo tenor, trombón y contrabajo; y *Transformations V* (1987) para órgano, clarinete, saxo tenor, eufonium, 4 cellos, 2 contrabajos y arpa. En la ocasión se leyó un discurso de homenaje a Juan Allende Blin.

El guitarrista Luis Orlandini hizo escuchar en la Galería Schneider de Freiburg, Alemania,

*Refracciones* (1986) de Santiago Vera, *Ilógica* (1986) y *Algop -6* (1990) de Pablo Aranda, *3 momentos* (1986) de Eduardo Cáceres —todas obras dedicadas al intérprete por sus autores— y *Son* (1986) de José Miguel Tobar. El concierto se realizó el 23 de mayo.

El 15 de octubre se estrenó en el Teatro López de Ayala de Badajoz, y el 16 en el gran Teatro de Cáceres, España, la obra de Luis Advis, *Murales Extremeños (Cantata de Extremadura y América)*. La obra fue interpretada por la soprano argentina Adriana Muñoz, el tenor extremeño Francisco Ortiz, los actores Emilia Valanes, española y Fabián Ramírez, colombiano. Los acompañaron la Orquesta Sinfónica y el Coro de la Opera de Bucarest, dirigidos por el alicantino José Rubio.

Leni Alexander viajó a Stuttgart para asistir a un concierto organizado por la Radio Alemana del Sur (SDR) en el Studio der Landesgirokasse de esa ciudad, el 19 de octubre, con sólo obras de la compositora. En la primera parte del "Leni Alexander Portrait" se interpretaron *Dishoma*, para voz, saxo y percusión; *Meralo* para guitarra; *Mocolecomusic*, para clarinete sólo, y *Maramoh*, para mezzosoprano, flauta, clarinete, trombón, cello, contrabajo y piano. En la segunda parte se realizó una conversación con la autora y en la tercera se escuchó *La vida es más corta que un día de invierno*. Además en Radio Colonia, el 4 de enero, se grabaron de la misma compositora *Schiga*, para órgano y *Lo extraordinario aparece en lo cotidiano*, para dos pianos y percusiones. También de Leni Alexander, en el Festival de Música Contemporánea de La Habana, Cuba, se presentó su obra para clarinete, viola, arpa y vibráfono *Los disparates*, inspirada en Goya. El concierto se realizó el 8 de octubre en la sala de Casa de las Américas.

En el Purcell Room de Inglaterra, el 28 de febrero, la Sociedad Cultural de América Latina y el Caribe programó una presentación del guitarrista Luis Orlandini en la que se incluyó *Refracciones* de Santiago Vera Rivera.

## OTRAS NOTICIAS

### *Distinciones a músicos nacionales*

El 5 de julio pasado el organista y musicólogo Miguel Castillo Didier se incorporó como miembro de número de la Academia Chilena de la Lengua. Su discurso versó sobre "La Odisea y el exilio: itinerarios del saber y del dolor". Fue recibido por el académico D. Juan Antonio Massone.

La pianista Flora Guerra fue distinguida con la calidad de Profesora Emérita por la Universidad de Chile. El acto académico tuvo lugar el 8 de julio en el Salón de Honor de la mencionada Universidad presidido por el Rector, doctor Jaime Lavados Montes. El profesor Luis Merino, académico del Departamento de Música de la Facultad de Artes, tuvo a su cargo el discurso correspondiente y el Sr. Cristóbal Giesen habló en nombre de su madre, profesora Flora Guerra Vial, ya gravemente enferma.

A mediados de julio se anunció que Carlos Botto fue premiado por el Instituto Chileno Norteamericano, encargándosele la composición de una obra para el programa de creación musical "Charles Ives 1993". Además, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el 6 de octubre, fue distinguido con la calidad académica de Profesor Emérito de la Facultad de Artes de dicha Universidad. El discurso correspondiente estuvo a cargo de la académica de esa Facultad, profesora Inés Grandela. Durante el acto la pianista Elvira Savi interpretó seis de los diez *Preludios* de Carlos Botto, y luego acompañó a la contralto Carmen Luisa Letelier en las *Canciones quechuas*. La ceremonia concluyó con palabras del compositor.

En la Sexta Tribuna Musical para América Latina y el Caribe, realizada en Mar del Plata, Argentina, entre el 4 y el 6 de noviembre, Chile obtuvo el más alto puntaje en la categoría Música Contemporánea con *Silogística II* del compositor Santiago Vera Rivera.

Para la versión de noviembre de 1993 del Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigal", Mención Guitarra, de Viña del Mar, que cumplió su 25º aniversario, los organizadores encargaron al compositor Pablo Délano la obra obligada para todos los concursantes. Ésta fue titulada por su autor *Ecos australes*. También se eligió una obra de Délano, *Evocación*, como obra obligatoria en el Primer Concurso y Seminario de Guitarra "Liliana Pérez Corey".

### *Compositores chilenos en el ballet*

El Ballet de Santiago incluyó en sus presentaciones en el Teatro Municipal de los días 16, 17, 19, 20, 21 y 22 de abril, *Tiempo de percusión* de Alejandro García y *Guitarra* de Carlos Ledermann, con coreografías de Hilda Riveros; asimismo, *Cuando muera la tarde* del coreógrafo Miguel Cartagena con música de Víctor Jara. El 21 de mayo la misma compañía repitió *Guitarra* en el Teatro Municipal de Viña del Mar. Por otra parte, a raíz de la constitución de la Corporación Cultural de la Danza de la V Región, en una gala realizada el 30 de julio en el Teatro Municipal de Viña del Mar, se presentó *Los juegos del hielo*, con música de Sergio González y coreografía de Jaime Pinto, interpretada por el Grupo Congreso. Actuó el Ballet de Cámara con solistas invitados del Ballet de Santiago.

### *Fonogramas con música chilena*

En el Centro Cultural Montecarmelo se dio a conocer el 12 de abril el disco compacto y casete "Compositores chilenos" del Quinteto de Vientos Pro Arte (Hernán Jara, flauta; Daniel Vidal, oboe; Francisco Gouet, clarinete; Mauricio Ibacache, corno; Pedro Sierra, fagot), que recoge: *Quinteto N° 1* de Darwin Vargas, *Tripartita* de Federico Heinlein, *Quinteto 89* de Guillermo Rifo. *Suite* para quinteto de vientos de Celso Garrido Lecca y *Quinteto* de vientos de Jaime Miquel. Esta nueva producción del sello Aleerce fue presentada por el compositor Fernando García y en la oportunidad el Quinteto Pro Arte interpretó las creaciones de Vargas y Garrido Lecca.

El Instituto de Música y la Dirección de Investigación de la Universidad Católica de Santiago entregó al público una casete grabada por el Grupo de Percusión de dicha Universidad, dependiente del Instituto de Música y dirigido por el percusionista Carlos Vera, en un acto realizado en el Centro

de Extensión de la Universidad Católica, el 19 de mayo. Las obras incluidas en el fonograma son: *Fragmentos* de Guillermo Rifo, *Rítmos divididos* de Sergio González, *Pseudo variaciones* de Alejandro Guarello, *Partita* para vibráfono de Hernán Ramírez e *Hiroshima* de Boris Alvarado.

El 30 de marzo, en la Sala SCD (Sociedad Chilena del Derecho de Autor), se presentó la casete "Retrospectiva de la música vocal chilena", grabada por la soprano Patricia Vásquez y la pianista Elvira Savi para el sello SVR. El fonograma incluye obras de los más importantes autores nacionales de los siglos XIX y XX, seleccionadas de los programas ofrecidos anteriormente con el mismo título por ambas artistas. [cf. *RMCH*, XLVII/179 (enero-junio, 1993), pp.129-130]. En la presentación de la casete se tuvo la oportunidad de escuchar canciones de Enrique Soro, María Luisa Sepúlveda y Luis Advis.

Juventudes Musicales de Chile dio a conocer, el 16 de noviembre en la Sala Isidora Zegers, una casete de música contemporánea chilena joven, que contó con el auspicio del Fondo de Desarrollo de la Cultura y las Artes del Ministerio de Educación. En la casete se incluyeron las siguientes obras: *Tres micropiezas* (flauta, clarinete, violín, cello, guitarra) de Pablo Aranda; *Fluctuante* (flauta), y *Experción* (cello), de Carlos Silva; *Mikado* (violín, cello, piano) de Francesca Ancarola; *Encandoble* (quinteto de percusión intervenido) de Rafael Díaz; *Tres piezas para piano sobre Tristán e Isolda, L'étoile a pleuré rose...* (canto y percusión), y *Cinco piezas para cuarteto* (violín, viola, cello, piano) de Andrés Maupoint; *Balada, Dédalos, Puede Ser* (canto y piano) y *Dualidad para uno* (cello) de Edgardo Cantón.



## Reseñas de publicaciones

HELGA LÜHNING (editora): *Beethoven Werke: Lieder und Gesänge mit Klavierbegleitung*, München: G.Henle Verlag, 1990; vol.I, xviii+278 pp; vol II, 112 pp.

La prestigiosa editorial muniquesa, en conjunto con el Beethoven Archiv de Bonn, ha encargado a Helga Lühning la edición de una versión crítica, en lo posible exhaustiva, de todas las canciones con acompañamiento de piano que compuso el genio de Bonn.

El primer volumen presenta 107 ítem de este género divididos en 4 secciones (en un orden cronológico aproximado): (1) los lieder publicados en vida del compositor, N<sup>os</sup>. 1 al 69, que se reducen a sólo 66 si se eliminan las segundas versiones de los N<sup>os</sup>. 41 (pp.75, 2 o Wo0127), 55 (3<sup>a</sup> versión de *An die Geliebte*, Wo0140) y 59 (*Merkenstein*, op. 100 o Wo0144); (2) composiciones póstumas N<sup>os</sup>. 70 a 93, que se limitan a sólo 17 ítem al eliminar las segundas versiones de Hess 142, 144, 146, 140, Wo0105, Wo0133 y 2<sup>a</sup> versión del op. 75, 2, y (3) transcripciones auténticas (de Beethoven por tanto) para piano, sólo 2 ítem, restando los repetidos, y Apéndice de "esbozos y fragmentos", en la que sólo hay 4 ítem nuevos, pues el resto son segundas versiones o esquemas de otros lieder. Esto da un total de 90 o 91 ítem aproximadamente, con carácter o forma de Lied, lo que no deja de sorprender al recordar la frase (según Rochlitz) del propio Beethoven: "No escribo lieder con mucho agrado!"

El segundo volumen (112 pp.) de la edición constituye un extenso comentario crítico de Helga Lühning a las 107 canciones antes mencionadas y cuya notación musical propiamente se presenta en el primer volumen. Como es costumbre en los suplementos críticos de la editorial G. Henle, se discute sistemáticamente en esta sección: (a) el texto poético (cf. pp.117/18 la lista completa de los 40 autores de los poemas); (b) las fuentes musicales propiamente dichas: manuscritos y primeras ediciones cuando las hubo, y ejemplos de los cuadernos de composición conocidos hasta la fecha; (c) la fecha aproximada de composición determinable por el tipo de papel usado, o indirectamente vía cartas, almanaques, etc. y (d) las versiones musicales conservadas y sus variantes con numerosos ejemplos. Se han agregado al volumen dos útiles facsímiles parciales poco conocidos de las canciones: *Elegía a la muerte de un can barbudo*, de los op. 75,4 y op. 83,1, con textos de Goethe, Wo0110; la llamada *Cantata campestre*, Wo0103; *El canto de la golondrina*, Wo0141; los esbozos para *Traute Henriette*, Hess 151; los esbozos para *Freudvoll und Leidvoll*, de Egmont, Hess 95, y *Die laute Klage* en su 1<sup>a</sup> versión, Wo0135. En cuanto a estos utilísimos facsímiles —para quienes no tengan acceso a los originales de las bibliotecas de Berlín, München, Bonn o Viena (Biblioteca Nacional austríaca y Archivos de la Sociedad de Amigos de la Música)— que son las más ricas en autógrafos beethovenianos, el volumen I agregaba en la página titular, la primera página de *Neue Liebe, neues Leben*, op. 75,2 con texto de Goethe, de la ex colección H.C. Bodmer Mh34, ahora en los correspondientes archivos de Bonn.

Cabe felicitar a la editora (H.Lühning) y a los editores generales de la nueva edición completa de la obra de Beethoven, profesores Joseph Schmidt-Görg y Sieghard Brandenburg, este último actual director del archivo de Bonn, por la pulcra y cuidadosa publicación.

Desde que se publicaron el volumen XXIII (1864) y el volumen suplementario (1888), ambos de la antigua edición leipziguera de Breitkopf y Härtel, y gracias a las investigaciones ulteriores del conocido beethoveniano suizo prof. Willy Hess de Winterthur (1962-1971), se han agregado a la obra conocida de Beethoven unos 34 lieder que fueron omitidos por la ya superada edición práctica de Breitkopf. El volumen presenta además cinco ítem en primera edición (entre otros una interesante primera versión de la conocida arieta de Giuseppe Carpani, *In questa tomba oscura*, Wo0113), y 29 ítem no incluidos en ediciones anteriores. De estas últimas, ediciones prácticas para el intérprete, se menciona —críticas por haber incluido transcripciones pianísticas que no son del compositor, del aria opus 65 y los dos lieder del *Egmont*, opus 84— tan sólo a las leipzigueras de Breitkopf y Peters. Quizás valdría la pena haber considerado además la conocida edición "práctica" en 13 cuadernos de la editora musical Henri Littolff (Braunschweig, Nueva York). Pero, desgraciadamente, también en esta última se cometieron errores, v.gr. en el cuaderno 4 se incluyó —al parecer por su gran popularidad— la escena y aria para soprano y orquesta *¡Ah perfido!* op. 65 en una transcripción pianística espúrea. También se incluyó en ella los 25 lieder escoceses opus 108, con las particellas para el acompañamiento de piano, violín y cello. Exagerada parece, además, la inclusión del canon

Wo0163, y del *Cántico de los monjes* de Schiller para 3 voces, Wo0104, a pesar de tratarse de obras que no corresponden al lied. En este mismo cuaderno, el N°12 de la Litolf Edition, se llegó al extremo de incluir una *Pastorella* no autenticada, presentándola como una "reliquia" sin número de opus conocido, sacada de un libro de apuntes no especificado de Aloys Fuchs (1799-1853), un gran coleccionista vienés de autógrafos, lo que no da en absoluto seguridad de la autoría respectiva. Así y todo esta edición Litolf presentaba ya los 65 lieder más importantes del maestro. Recordemos que el investigador germano Hans Boettcher en su monografía sobre Beethoven como compositor de canciones (1928), enumeraba 114 *incipits* de esta índole (en trece tablas), pero sólo a 7 los consideraba lieder propiamente tales. La edición conocida como Nueva "Lee-Pocket Scores" (Nueva York, 1955), no fue sino una copia miniaturizada de una parte de la edición Breitkopf y contiene sólo 41 lieder.

La editora Helga Lühning proviene de Erlangen (Alemania) y era poco conocida hasta ahora en los círculos beethovenianos extragermanos, salvo acaso por un postfacio de 1986 de la nueva edición del facsímil de *Sehnsucht*, Wo0134, y por un par de artículos previos: colaboraciones sobre *Fidelio* en dos publicaciones aparecidas en 1988 y 1989, coeditadas con Sieghard Brandenburg, su artículo preliminar sobre el origen del *Titus* de Mozart en *Die Musikforschung*, XXVII/3 (1974), pp.300-318, y su participación en las festividades realizadas en Bonn.

Esta edición constituye, a no dudarlo, un hito significativo en la nueva *Gesamt Ausgabe*, de todas las obras musicales del genio sordo de Bonn, y que a cargo de la acreditada editorial muniquesa G. Henle, completa así —hasta 1991— 21 volúmenes publicados, de los aproximadamente 40 que se planifican para los próximos años, a cargo de prestigiosos musicólogos alemanes y extranjeros.

Prof. Dr. Brenio Onetto Bächler

JOHN M. SCHECHTER. *The Indispensable Harp*. Kent, Ohio: The Kent State University Press, 1992, [viii] + 288 pp.

Es una visión profunda e intensa del mundo del arpa andina, en particular, el arpa "quechua" de los montes de Cotacachi, provincia de Imbabura, en el norte de Ecuador.

El subtítulo: "Desarrollo histórico, rol en la actualidad, configuración y práctica interpretativa en Ecuador y América Latina" (del arpa) sintetiza los contenidos del presente libro. Programa ambicioso que, sin embargo, en buena medida se cumple con la prolija y bien documentada exposición.

Contiene este libro valiosas informaciones sobre las raíces históricas del arpa diatónica latinoamericana, desde sus fuentes más antiguas, como las europeas medievales de las *Cantigas de Santa María* que retratan dos arpistas (1250-1280), o la biblia catalana del monasterio benedictino de San Pedro de Roda (1000 aprox.). El arpa es seguida a través de citas literarias, organológicas, musicales, en España tanto como en las tierras americanas.

Son presentados los modos de uso, formas de construcción, repertorios, función social y musical de la práctica del arpa, tanto antigua como moderna, del Ecuador.

Fruto de dos períodos de estudio en las montañas de Cotacachi, el trabajo no se limita a describir los modelos y "toquíos", estilos y simbologías del arpa andina ecuatoriana, sino que además contiene valiosos apuntes sobre la personalidad de los protagonistas: los arpistas quechuas de la provincia de Imbabura.

En particular, es muy apreciable la descripción que se hace del "velorio de angelitos" y del papel principal que en esa zona le cabe al arpa.

Se exponen varias consideraciones sobre los diferentes roles que este instrumento asume en contextos urbanos y rurales, con variantes en los modos de uso, estilos y aun las formas de construcción.

Se describen las otras tradiciones arpísticas de la América Latina: México (Veracruz y Zapotecas), Paraguay, Argentina (Tucumán), el arpa "llanera" o "aragüeña" de Venezuela, y varios usos regionales del Perú. En este contexto, un fenómeno general parece ser la gran difusión que ha alcanzado el arpa "urbana" de Paraguay y su estilo tan peculiar.

No se puede dejar de señalar que el arpa tradicional de Chile no es citada, no obstante existir

discografía y poseer el instrumento vigencia en sus diferentes estilos y funciones, dentro de una vasta dispersión geográfica, rural central, urbana, y en el norte andino del país.

Contiene el libro un rico apéndice con notas de catálogo sobre fuentes virreinales de repertorio con arpa, tablas sinópticas y descriptivas sobre arpas imbambureñas, un cronograma sobre el desarrollo de un "velorio de angelito" con especial referencia a los aspectos musicales del mismo, transcripciones de géneros musicales interpretados en dichas ceremonias, fuentes de tipo iconográfico, bibliografía y discografía bastante completas sobre la materia.

La presente publicación es un gran aporte para la comprensión y el conocimiento de este instrumento, y en especial, para el estudio de las arpas autóctonas americanas.

Jorge Martínez

HERBERT MASSMANN y RODRIGO FERRER. *Instrumentos musicales: artesanía y ciencia*. Santiago: Dolmen Ediciones, 1993, 191 pp.

Aun cuando los instrumentos musicales fueron concebidos, diseñados y perfeccionados por pacientes artesanos desde épocas remotas, la física es la ciencia que describe y explica el origen y propagación de los sonidos que de ellos emanan.

La música, aparentemente muy alejada de la física, tiene en ésta, no obstante, su base fenomenológica. Precisamente, lo que se propone en este libro: "...es una explicación científica sencilla de lo que a los autores les pareció ser los fenómenos más interesantes del mundo de la música y de los instrumentos musicales, muchos de éstos, sin duda, correspondientes a cuestiones que de seguro habrán pasado por la mente tanto de músicos profesionales como de aficionados", según declara el prólogo (p.5).

Ahora bien, si las explicaciones son realmente sencillas, su comprensión depende de la formación previa del lector, aunque, según sus autores: "el nivel de complicación y la estructura que se le ha dado [al libro] permite que se le use en un ambiente escolar bajo la tuición de un profesor de física"(p.5).

En el prólogo se anuncia también que el libro está dedicado a todos aquellos que se encuentran relacionados, por uno u otro motivo, con la música o con la física.

Establecidos propósitos y destinatarios, el libro desarrolla un total de diez capítulos, más un apéndice matemático y bibliografía, intentando cubrir lo más esencial del fenómeno musical, esto es, la generación del sonido, las propiedades de su propagación, las escalas musicales, el piano, los instrumentos de viento, percusión, el violín, y el oído, incluyendo efectos psicoacústicos.

La descripción del funcionamiento de los instrumentos musicales aporta, en términos generales, una cantidad de información musical útil e interesante, ilustrada con esquemas y tablas. Pero la presentación desde la perspectiva de la física puede confundir al lector no familiarizado con la lectura científica y que intente adentrarse en las explicaciones teóricas, pues éstas corresponden más bien a las de un libro de física. Habría ayudado al lector la inclusión de glosarios, como también de bibliografía en español, en lo que respecta a los artículos de revistas de divulgación científica (varios de los artículos citados en la bibliografía, al final del libro, están disponibles en las versiones españolas de las revistas).

Sin duda, constituye una meta ambiciosa y un inmenso desafío para sus autores, organizar un libro que sea útil a la vez al músico y al físico, y que no confunda ni desaliente a uno o al otro. Poseer un interés común no garantiza el logro del objetivo propuesto. El libro *Instrumentos musicales: artesanía y ciencia*, representa un especial esfuerzo por parte de sus autores por dar a conocer una compleja temática interdisciplinaria.

Luis Brahm  
Universidad de Chile  
Facultad de Artes

## Reseñas de fonogramas y videos

ANA MARÍA ROSADO. *We've got (Poly) Rhythm*. Disco compacto. Albany, Troy 087, 1992.

Ana María Rosado es una guitarrista puertorriqueña de proyección internacional. Sus interpretaciones abarcan tanto la música del pasado como la compuesta por autores contemporáneos, muchos de los cuales le han dedicado obras para guitarra. Actualmente Ana María Rosado se desempeña como profesora asistente de guitarra en el Jersey City State College, en la división preparatoria de la Manhattan School of Music y en la Escuela de Música de la 92nd St. "Y".

Este disco compacto contiene nueve obras de seis compositores contemporáneos americanos. De Tania León (Cuba) interpreta *Paisanos Semos* (1984), obra dedicada a la guitarrista quien también la estrenó. Es una pieza rítmica, dinámica, con frases melódicas que son interrumpidas constantemente por un interesante juego de silencios. Las siguientes tres obras pertenecen al compositor chileno radicado en París, Edmundo Vásquez: *Auzielle-Milonga* (1982) es una evocación nostálgica de la música latinoamericana compuesta en el pueblo francés de Auzielle. *Suite transitoria* (1977) consta de tres movimientos: Lento, Moderato y Risoluto. Es una obra expresiva sobre ritmos populares de la región austral de Sur América. *Ofrenda* (1986) está dedicada a la guitarrista y es un homenaje a la danza caribeña en un lenguaje actualizado. Utiliza la caja de resonancia de la guitarra como percusión e incluye zapateos.

Las *Tres bagatelas* del compositor puertorriqueño Rafael Aponte-Ledée datan de 1988 y fueron estrenadas en Nueva York por Ana María Rosado. Se subtítulan: *Tarde, Unicornio y Palomar*. El lenguaje se acerca a la atonalidad y explora aspectos colorísticos de la guitarra. *Las Cinco piezas* de Astor Piazzola —*Campero, Romántico, Acentuando, Tristán y Compadre*— están llenas del espíritu del Nuevo Tango con sus interesantes y novedosas armonías.

*We've got (Poly) Rhythm* de Francis Schwartz de USA da el nombre a este disco compacto. Es una obra inspirada en la canción "I've got Rhythm" de George Gershwin. Incluye sonidos de percusión y sonidos vocales. La preocupación por ampliar la gama sonora también se manifiesta en la siguiente obra del mismo autor —*Fronteras*— donde utiliza modos diferentes de ataque y los armónicos de la guitarra.

La última obra de esta grabación pertenece a Roque Cordero. *Cinco mensajes para cuatro amigos* es su primera obra para guitarra y está dedicada a: Alirio Díaz, Miguel Alcázar, Ana María Rosado y Ernesto Bitetti. Esta obra fue compuesta en 1983 y estrenada al año siguiente en el Festival Interamericano de San Juan de Puerto Rico por Ana María Rosado. Es una composición con un fuerte carácter y una escritura que se mueve entre lo tonal y atonal.

En síntesis, un repertorio variado, interesante y atractivo interpretado por una excelente guitarrista que muestra una vez más su gran calidad musical.

Inés Grandela  
Universidad de Chile  
Facultad de Artes

GRUPO TREHUACO DE CANTO TRADICIONAL. *Una hermosa golondrina, cancionero narrativo tradicional y popular*. Casete. Ministerio de Educación, Fondo de Desarrollo de la Cultura y las Artes, 1992.

Carlos Martínez Miranda, director del Grupo Trehuaco de canto tradicional, entrega en este trabajo una prolija selección de cancionero narrativo tradicional y popular de la región centro-sur, entre las que hay cuatro procedentes de Trehuaco, comuna cercana a la costa, de la provincia de Ñuble, cinco recopilaciones en las provincias de Santiago, Ñuble y Osorno y tres de autores conocidos, uno de Paraguay y dos de Chile.

Esta poesía narrativa-cantada, producto de la herencia cultural hispana, tiene aún fuerte vigencia y forma parte del repertorio natural del cancionero americano.

En esta muestra hay un trabajo realizado con amor y dedicación, cada tema tiene elementos que lo destacan, y se observa una justa y agradable combinación de voces e instrumentos. Muy interesante

*Revista Musical Chilena*, Año XLVIII, enero-junio, 1994, N° 181, pp. 144-145

resulta el uso de diversas afinaciones y toquíos de la guitarra y del modo menor natural en el tema *Estaba la Catalina*, que recuerda antiguos giros modales. En los textos poéticos se encuentran temas de amor, religiosos, vida de personajes, narración de tragedias y otros.

*Una hermosa golondrina* reúne un bello y significativo ejemplo que es muy grato escuchar. Constituye un notable aporte para futuros estudios de esta materia y ya está incluido en la colección de fonogramas del Archivo Sonoro de Música Tradicional y Audiovisuales de la Sección de Musicología del Departamento de Música, a disposición de los usuarios.

OSVALDO JAQUE F. *Danzas campesinas y tradicionales de Chile*. Ministerio de Educación, Fondo de Desarrollo de la Cultura y las Artes, 1992. Video color, 36', fascículo, casete.

Realizado por el Grupo Paillal, que dirige Osvaldo Jaque F., es el primer estudio de danzas tradicionales chilenas publicado en un video que incluye un fascículo con la relación del estudio y con una extensa bibliografía. Junto a esto, el conjunto publicó una casete con las canciones que acompañan a las danzas, lo que da la posibilidad de escuchar y usar la música en otras actividades, separadas del video.

Las danzas aquí presentadas son: el pollito, la refalosa, la sajuriana, la zamba y el chocolate, bailes de pareja mixta, suelta e independiente, en los que se observa el estilo de la época y el medio social. Se habrían conocido ya en las últimas décadas del 1700 y otras en las primeras del 1800. Estas danzas tuvieron el máximo brillo y apogeo a mediados del siglo XIX y, aunque la vigencia y práctica fueron disminuyendo, todas trascendieron en el tiempo llegando al siglo XX con diferentes grados de dispersión, uso y vigencia.

Se señala en el fascículo que la dispersión del pollito y la zamba estuvo entre la VII y la X regiones. Para las restantes danzas la dispersión fue más amplia, dado que se bailaron desde la III a la X regiones. A la interpretación de cada danza le sigue la descripción de los pasos, desplazamientos y dibujos de piso. Las explicaciones y movimientos coreográficos están dados con claridad y precisión.

Los integrantes del Grupo Paillal se alternan para danzar, cantar y/o tocar los instrumentos. Acompañan sus cantos y bailes con arpa, tormento, charrango, violín de calabaza, chicharra, piedras, tambora y guitarras usadas con diferentes afinaciones.

Una antigua casa patronal de fundo de Calera de Tango, con grandes arboledas y jardines, presta su paisaje para la presentación de este trabajo. Esta casona es una hermosa muestra de la arquitectura campesina de la época, que aún se encuentra en muchos lugares del territorio nacional.

Este estudio, junto con dar testimonio de estas danzas tradicionales chilenas, hoy no vigentes, permite observar numerosos rasgos culturales del pasado que aún se conservan vigentes en otras expresiones artístico-musicales. Es un valioso aporte al conocimiento de la historia musical-coreográfica, a la docencia y a futuros estudios de la materia.

Este conjunto de danzas y música tradicionales entra a formar parte de la colección de videos y registros sonoros del Archivo Sonoro de Música Tradicional y Audiovisuales de la Sección Musicología del Departamento de Música, donde puede ser consultado por los usuarios interesados.

Honorio Arralondo  
Universidad de Chile  
Facultad de Artes

## *In memoriam*

### *Luis Felipe Ramón y Rivera (1913-1993)*

La amistad afectuosa de María Teresa Melfi, de la Fundación de Etnomusicología y Folklore de Venezuela, hizo llegar a Chile la triste noticia del fallecimiento del compositor, ejecutante, escritor y estudioso venezolano, Luis Felipe Ramón y Rivera, ocurrido el 21 de octubre de 1993.

Desde muy joven inició su incansable tarea de descubrir, investigar y difundir la cultura folklórica de América Latina y de su país en particular.

Ahora que la investigación etnomusicológica y folklórica se ha ido centrando paulatinamente en instituciones, en lugar de desarrollarse a través del empuje de grandes figuras individuales, Ramón y Rivera era uno de los últimos representantes de este movimiento de hombres y mujeres ilustres, que tantos y tan buenos frutos produjera, con perseverancia, talento y capacidad; con su esfuerzo y con el de Lauro Ayestarán, de Uruguay; de Carlos Lavín, de Chile; de Argeliers León, de Cuba; de Vicente T. Mendoza, de México; de Andrés Pardo, de Colombia; de Carlos Vega, de Argentina, ya todos fallecidos, entre otros maestros a los que debemos admiración y gratitud.

La labor de Luis Felipe Ramón y Rivera fue múltiple y fecunda.

Sintió profundamente la música tocando la viola en orquestas sinfónicas de su país, escribió poesía y disfrutó con el arrollador proceso creativo de la novela latinoamericana de los años recientes, investigó la cultura folklórica, principalmente la musical venezolana, dejando una copiosa obra publicada con numerosos títulos de libros y artículos; formó discípulos distinguidos en el Instituto Nacional de Folklore de Venezuela, del cual fue durante veinte años Director, y en sus clases del Instituto Interamericano de Etnomusicología y Folklore.

Su más íntima y mejor satisfacción como compositor la tuvo con la acogida comunitaria, que hoy perdura, de su canción *Brisas del Torbes*, que alcanzara la gloria de pertenecer al genuino folklore de su patria.

Además de su propia obra, investigó y publicó con su esposa Isabel Aretz, durante casi cincuenta años, dejando ambos un excepcional aporte al conocimiento de la cultura tradicional, el que les valió recibir, entre otros galardones, el Premio Nacional de Cultura Popular de Venezuela, en 1988.

Para el amigo y maestro, nuestro recuerdo agradecido en la continuidad de su presencia espiritual.

*Manuel Dannemann  
Universidad de Chile  
Facultad de Ciencias Sociales*

### *Roberto Caamaño (1923-1993)*

La generación de compositores que nace en la Argentina a partir de 1920 ofrece una técnica sólida y gran variedad estilística entre sus integrantes. Roberto Caamaño perteneció a este grupo.

Sus estudios los cumplió en el Conservatorio Nacional de Música "Carlos López Buchardo", en las especialidades de piano y composición con Athos Palma y Amelia Cocq de Weingand. Se perfeccionó en piano con Fritz Masbach y fue becario de las Fundaciones Rockefeller (1952) y Fulbright (1955) en los Estados Unidos. De 1944 hasta 1961 desarrolló una intensa actividad como pianista, especialmente con orquesta, actuando con los principales directores locales y visitantes.

Como docente su tarea se canalizó en la Escuela de Música de la Universidad del Litoral, en el Conservatorio Nacional de Música y en la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad Católica Argentina, de la que fue decano desde 1960.

Ocupó la Dirección Artística del Teatro Colón (1961-1964), fue presidente del Consejo Interamericano de Música (1972-1983), director del Complejo de Música de la Secretaría de Estado de Cultura (1976-77) y miembro del directorio del Fondo Nacional de las Artes (1980-1983). Desde 1969 la Academia Nacional de Bellas Artes lo contó entre sus miembros de número.

A esta múltiple actividad se suman los cursos y conferencias dictadas en su país y en el extranjero y la participación en jurados de tesis doctorales, premios, becas o cátedras.

Su catálogo como compositor tiene sólo 37 obras. Más de la mitad de esas composiciones pertenecen a su primera etapa (1944-1954), de una gran espontaneidad, con un impulso rítmico y expresivo muy marcado en algunas, sólida técnica y dos vertientes típicas: la religiosa, que recorrerá toda su producción, y la hispana, reservada a este período. Destaquemos en ese grupo los *Dos cantos gallegos* (1945), la *Suite* para cuerdas (1949) y el *Magnificat* (1954) con coro y orquesta. Hacia 1962 se produce su acercamiento al dodecafonismo con el *Quinteto* para piano y cuerdas, los *Diálogos* para dos pianos y la *Cantata de la paz* con coro y orquesta. En la producción sucesiva utiliza libremente aquellos procedimientos necesarios para encontrar el resultado buscado y tenemos aquí dos muestras de rica madurez expresiva, el *Concierto* para arpa y orquesta (1973-1974) y el *Tedeum* sinfónico-coral (1980). Las últimas obras, de 1980, son *Música* para órgano, y dos composiciones corales: *Tres sonetos e Invocación*.

Sin duda alguna Caamaño fue uno de los músicos más relevantes de su generación, por su obra, por lo que en ella se advierte de dominio técnico y de control absoluto de todos los recursos compositivos. Su trayectoria en cargos directivos lo ubica en un plano de singular eficacia y —tal vez— su acción más fructífera debemos buscarla en el campo docente, tanto en la enseñanza del instrumento como de la composición. Aquellos que fueron sus alumnos ocupan hoy lugares importantes en todo el mundo, su dedicación en la cátedra, la exigencia implacable de todos los detalles, el incesante e incansable análisis y estudio de obras y textos para transmitirlos de la manera más clara, fueron su característica

El camino emprendido quedó cerrado abruptamente con su muerte, pero su obra, su ejemplo y su enseñanza continuarán guiando a varias generaciones de músicos.

Carmen García Muñoz  
Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega"  
Facultad de Artes y Ciencias Musicales  
Universidad Católica Argentina  
Buenos Aires

# Índice de Números Publicados correspondientes a 1993

## ÍNDICE ALFABÉTICO DE CONTRIBUCIONES FIRMADAS

- Aharonián, Coriún.* La muerte de un abridor de caminos: algunos apuntes rápidos de John Cage. N° 179:114.
- Álvarez Cañibano, Antonio.* Recursos musicales en España. N° 180:43.
- Bermúdez, Egberto.* La vihuela de la iglesia de la Compañía de Jesús de Quito. N° 179:69.
- Claro Valdés, Samuel.* In memoriam. Margarita Friedemann de Vásquez (1896-1993). N° 179:143-144.
- Elü, Victoria.* Propósito para continuar. N° 180:25.
- García Muñoz, Carmen.* Formación de musicólogos: la formación del investigador y su entorno. N° 180:29.
- González, Juan Pablo.* Estilo y función social de la música chilena de raíz mapuche. N° 179:78.
- . Los estudios de postgrado y la expansión de la musicología. N° 180:37.
- Huseby, Gerardo V.* La Bibliografía Musicológica Latinoamericana. N° 180:60.
- Lehnhoff, Dieter.* El Repertorio Iberoamericano de Fuentes Musicales. N° 180:58.
- Merino, Luis.* Tradición y modernidad en la creación musical: la experiencia de Federico Guzmán en el Chile independiente (primera parte). N° 179:5.
- . Tradición y modernidad en la creación musical: la experiencia de Federico Guzmán en el Chile independiente (segunda parte). N° 180:69.
- . Editorial. N° 180:7.
- . Discurso de inauguración. N° 180:16
- . Magdalena Vicuña y la Revista Musical Chilena. N° 180:8.
- . In memoriam. Flora Guerra (1918-1993). N° 180:150.
- Montecinos, Yolanda.* In memoriam. Ernst Uthoff (1904-1993). N° 180:142-143.
- Ruiz, Irma.* Líneas de investigación musicológica en América del Sur: propuesta de trabajo. N° 180:21.
- Yépez, Benjamín.* Archivos y patrimonio. N° 180:51.

## ÍNDICE DE RESEÑAS

### *Autores de las Reseñas*

I.G.: Inés Grandela

F.G.: Fernando García

### *Libros*

Dieter Lehnhoff. *Espada y pentagrama. La música polifónica en la Guatemala del siglo XVI.* Guatemala: Centro de Reproducciones, Universidad Rafael Landívar, 1986, XII+154 pp. I.G. N° 179:137.

Mario Gómez-Vignes. *Imagen y obra de Antonio María Valencia.* Cali, Colombia: Corporación para la Cultura, 1991, vol I, xviii+ 1,505 pp., vol II, xxi+513 pp. I.G. N° 179:137.

*Revista Musical de Venezuela.* Caracas, Venezuela: Fundación Vicente Emilio Sojo, Consejo Nacional de la Cultura, Año XI, N° 29, enero-junio 1990, 129 pp. I.G. N° 179:138.

Luis Szarán y Gisela von Thümen. *Música de las reducciones jesuíticas del Paraguay.* Vol.II. Asunción: Missions Prokur S.J. Nürnberg, 1992, 130 pp. I.G. N° 179:138.

María Eugenia Alarcón. *Pequeña antología del compositor chileno para piano.* Santiago: Instituto Interamericano de Educación Musical, Facultad de Artes, Universidad de Chile, 1993, 55 pp. I.G. N° 179:139.

### *Fonogramas*

Sergio Sauvalle. *Guitarra chilena.* Casete. EMI Odeón Chilena S.A., Círculo Cuadrado, 1031128, Stereo, 1991. F.G. N° 179:140.

Iván Barrientos Garrido. *Romanzas para guitarra.*

*Revista Musical Chilena,* Año XLVIII, enero-junio, 1994. N° 181, pp. 148-155



Disco compacto. Columbia, CNIA-2382, Stereo, 1992. F.G. N° 179:140.  
Vittorio Cintolesi. *Doce preludios para piano* op.6.

Casete. Alerce, Alce-735, Stereo, 1992. I.G. N° 179:141.

### ÍNDICE DE LA INFORMACIÓN ENTREGADA EN LA CRÓNICA

*Estrenos de música para Ballet*

Riveros, Hilda. (Alejandro García), "Tiempo de percusión", N° 179:133.

\_\_\_\_\_. (Carlos Ledermann), "Guitsara", N° 179:133.

### ÍNDICE GENERAL DE OBRAS DE COMPOSITORES CHILENOS

Acevedo Encina, Marcos. \**Chaugnegchen*, N° 179:133.  
Avis, Luis. *El amor*, N° 179:128,130; Sexteto; Dos preludios, N° 179:129; Cueca, N° 179:130.  
Aguilar, Miguel. *Sonatas* 1 y 2, N° 179:132.  
Aguilera, Carmen. *Inconexos para piano*, N° 179:128.  
Alberti Solera, Agustín. \**Sexteto* para flauta, oboe, clarinete, fagot, corno y piano, N° 179:132.  
Alcalde, Andrés. *Silencio* (de Opiniones), N° 179:129; *El agua*, N° 179:130; *Der Mondbach*, N° 179:132; *Talla*, N° 179:133.  
Alexander, Leni. *Poil de Carotte*; *La vida es más corta que un día de invierno*; *Balagan*, N° 179:135.  
Allende, Pedro Humberto. *Sé bueno*; *Mientras baja la nieve*, N° 179:129; Cuatro tonadas, N° 179:131.  
Amenábar, Juan. *I Will Pray*, N° 179:128, 130; *Solo por el Ande*, N° 179:131.  
Amengual, René. *El vaso*, N° 179:130.  
Ancarola, Francesca. *Metálica II*, N° 179:128,131; *Loop 2*, N° 179:131; *Loop*, N° 179:132.  
Arancibia, Enrique. *Los años vienen y van*, N° 179:129.  
Aranda, Pablo. *Algop-6*, N° 179:131.  
Ayma, David. *Capriciosa*, N° 179:128, 131.  
Barrientos, Iván. \**Dos romanzas para guitarra*, N° 179:127.  
Becerra, Gustavo. *Sonata N° 3* para cello y piano; *Sonata* para contrabajo y piano; *Tres canciones*, N° 179:129; *Entrada a la madera* (último recitativo y aria), N° 179:130; *Cuarteto N° 3*,

N° 179:130,134; *Trio*, N° 179:132; *Fantasia*, \*\**Muerte del mar*, N° 179:136.  
Bisquert, Próspero. *Juguetería para orquesta*, N° 179:127.  
Botto, Carlos. *La rosa, Décimas*, N° 179:130; *Cuatro preludios*, N° 179:132; *Seis miniaturas* op.19, *Diez preludios*, N° 179:136.  
Cabezas, Estela. \**Escenas infantiles para piano*, N° 179:128; *Cultivo una rosa blanca*, N° 179:130.  
Cáceres, Eduardo. *Cuatro fantasías rítmicas*, N° 179:129; *El viento en la isla*, N° 179:130; \**Tubular II (Los pensamientos)*, N° 179:132; *Nosferatu*; *El castillo de Vogelodt*; *Fausto*, N° 179:133; *Epigramas*, N° 179:135.  
Calonge, Manuel. \**Homenaje*, N° 179:128.  
Cantón, Edgardo. *Balada*, N° 179:128, 130; *Escape*; *Introducción, allegro y final*, N° 179:129.  
Cendoyya, Leonardo. *Las 26 puertas malignas*, N° 179:128.  
Cori, Rolando. \**Fiesta* para cinta magnetofónica, N° 179:131; *Hermoso es ver bajar de la montaña*, N° 179:132.  
Cornejo, Sergio. *E...forpjo*, N° 179:132.  
Cortés, Renán. *Suonare I* para guitarra, N° 179:128; *I'm Thrilled*, N° 179:130; \**El lamento de la tierra*; \**Muro*, N° 179:132.  
Cotapos, Acario. *Le détachement vivant*, N° 179:129.  
Délano, Pablo. *Fantasia para guitarra*, N° 179:128; \*\**Duerme, duerme Niño Cristo*, N° 179:130.  
Díaz, Rafael. \**Kaweskar*, N° 179:128.  
Díaz Pastén, Rodrigo. *Sonatina 86*, N° 179:127.  
Falabella, Roberto. *Tres estudios emocionales para piano*, N° 179:129; *Dueto*, N° 179:131.

Con (\*) se indican estrenos en Chile y con (\*\*) estrenos en el extranjero.

- Friedenthal, Albert (ed.). *El tortillero; Tonala popular; El marinero; La japonesa*, N° 179:129.
- García, Fernando. \**Se une la tierra y el hombre*, para orquesta, N° 179:127; *Tres estáticas para piano*, N° 179:129; \**El Aconcagua; \*El hombre*, N° 179:130.
- García, J. \**Por tan extraños caminos*, N° 179:129.
- Garrido-Lecca, Celso. *Antaras* para doble cuarteto y contrabajo, N° 179:127,130, 135; \**Dúo concertante*, para charango y guitarra, N° 179:130.
- Godoy, Andrés. *Un sentimiento*, N° 179:132.
- González, Jaime. *Antevisperas*, N° 179:129; *Cantos 1 y 2* (de Visionarias), N° 179:130.
- González, Raúl. *Meditación*, N° 179:132.
- Guarello, Alejandro. *Tritonadas; Pour Klavier*, N° 179:129; *Reyerta*, N° 179:130.
- Guzmán, Eustaquio. *La engañosa*, N° 179:129.
- Guzmán, Federico. *Adiú*, N° 179:129.
- Heinlein, Federico. *Farewell*, para barítono y orquesta, N° 179:127; *Pena de mala fortuna*, N° 179:129; *Nocturno*, N° 179:130, 135; *Balada matinal; Sonatina*, N° 179:130; *Vida Mía; La pradera; Suite para seis*, N° 179:131; *Meciendo*, N° 179:134; *Tres*, N° 179:135.
- Huerta Catalán, Manuel. \**Puerto que emburga*, N° 179:132.
- Hurtado, Ramón. *Preludio para percusiones*, N° 179:128.
- Isamitt, Carlos. *Pürun ül pichich'en; Unagül pichich'en*, N° 179:129.
- Jeldres Martínez, Osvaldo. \**Simón Bolívar*, N° 179:132.
- Junge, Wilfred. *Tarde en el hospital*, N° 179:130.
- Lemann, Juan. \**Barrio sin luz*, N° 179:130; *Muestranzas de noche*, N° 179:131.
- Leng, Alfonso. *Preludio* para orquesta, N° 179:127; *Lass meinen Tränen fließen*, N° 179:129; *Dolorus* N° 1 y N° 2; *Sonata*, N° 179:130.
- León, Ernesto. *La morgue*, para piano, N° 179:128, 129.
- Letelier, Alfonso. *Vida del campo*, para piano y orquesta; *Preludios vegetales*, para orquesta, N° 179:127; *Cuatro piezas; Suite grotesca; Cuatro piezas fáciles; Variaciones en Fa*, N° 179:128, 136; *Hallazgo; La madre triste; En los brazos de la luna; Llegaos pastorcillos*, N° 179:129; *Madrigal; Les separas*, N° 179:130; *Suavidades*, N° 179:134; *Nocturno*, N° 179:135.
- Letelier, Miguel. *Desamparo*, N° 179:130.
- Martínez, Gonzalo. *Mórcula para violoncello*, N° 179:128.
- Maupoint, Andrés. \**Sonata*, para piano, N° 179:128,129,131; \**Sensation; Tres poemas sobre Rimbaud*, N° 179:128; *Tres piezas para violín y piano*, N° 179:131.
- Montecinos, Alfonso. *Todo es ronda*, N° 179:130.
- Morales, Cristián. *Zenit II*, N° 179:128.
- Mora, Mario. *Llamada*, N° 179:128; \**El grito; \*Convexiones*, para orquesta de cámara, N° 179:132.
- Morel, Marcelo. *Tierra*, N° 179:128, 130; *Alba*, N° 179:130.
- Moreno, Carlos. *Desde acá*, para flauta y guitarra, N° 179:128.
- Mourás, Juan. *Cuatro piezas para violoncello y guitarra*, N° 179:128.
- Núñez Navarrete, Pedro. *Tres duetitos*, para guitarra, N° 179:127; *Trío*, para trompeta, guitarra y piano, N° 179:128; *Divertimento 1984*, N° 179:131.
- Orrego, Alberto. *Vals brillante*, para dos guitarras, N° 179:127.
- Orrego - Salas, Juan. *Obertura festiva*, para orquesta, N° 179:127; *Madrigal del peine perdido; Castilla tiene castillos*, N° 179:130; *Divertimento op.43*, N° 179:131, 134; *Sonata 1967*, N° 179:136.
- Ortega, Sergio. \**Alrededor del Aldorfer*, N° 179:132.
- Ortiz, Ema. *Rocío*, N° 179:129.
- Parra, Violeta. *Tres palabras; Canto a lo divino; Qué dirá el Santo Padre*, N° 179:136.
- Pavez, José Miguel. *Multicolor I para oboe*, N° 179:128.
- Paz, Marcela. \**Canción a Mayara*, N° 179:132.
- Pérez, Sergio. *Seísmo*, N° 179:132.
- Peña Hen, Jorge. *Tonada para orquesta*, N° 179:127.
- Ramírez, Hernán. \**El amor que calla*, N° 179:130; *Partita*, N° 179:132.
- Ramírez, Daniel. \**Aconcagua*, N° 179:132.
- Reyes, Enrique. \**Deberes para piano*, N° 179:132.
- Riesco, Carlos. *Canción del ángel sin suerte; El ángel centiento*, N° 179:130.
- Rifo, Guillermo. *Invenções*, N° 179:132; *India hembra*, N° 179:135.
- Robles, Manuel. *Canción Nacional*, N° 179:129.

Con (\*) se indican estrenos en Chile y con (\*\*) estrenos en el extranjero.

- Salinas, Horacio. *Arrebol*, N° 179:130.
- Sandoval, F. \**Padre Nuestro*, N° 179:129.
- Santa Cruz, Domingo. *Balada de la animita; Plenihunio*, N° 179:130.
- Sepúlveda, María Luisa. *En todo tiempo pasado; El aire; La ocasión; Los huasos*, N° 179:129; *Zamucueca*, N° 179:130.
- Serendero, David. *Carnaval en el Rhin*, N° 179:136.
- Soro, Enrique. *Aire chileno* N° 3; *Danza fantástica; Andante appassionato para orquesta*, N° 179:127; *Il canto della luna; Storia d'una bimba*, N° 179:129.
- Soublette, Silvia. *Isla*, N° 179:130.
- Silva, Carlos. \**Transper*; \**Pia-no!*, N° 179:128, 129,131; *Expresión*, N° 179:131.
- Suárez, Rodrigo. \**Versos de salón*, N° 179:132.
- Urrejola, Ignacio. *Atalantes II*, N° 179:128, 131.
- Urrutia B., Jorge. *Ya no tengo soledad; Cantar eterno*, N° 179:130.
- Vargas, Darwin. *Tres preludios*, N° 179:128; *Talagante* 71; \**Sonata N° 8* ("Póstuma"), N° 179:131.
- Vásquez, Edmundo. *Suite transitoria*, N° 179:128; *Danza N° 2; Ofrenda*, N° 179:129.
- Vera, Santiago. *Evecciones*, N° 179:127; \**Preámbulo y antiprosas*, N° 179:130; *Silogística II; No hay tiempo que perder*, N° 179:135.
- Vila, Cirilo. *Il Départ*, N° 179:130; *Cuatro hojas de otoño y...una flor de primavera*. N° 179:132.
- Vivado, Ida. *Canción*, N° 179:130.
- Wistuba, Vladimir. *Cueculta*, N° 179:128; \**Heimweh-Traum*. N° 179:132.
- Zegers, Isidora. *Romance; L'absence*, N° 179:129.

Con (\*) se indican estrenos en Chile y con (\*\*) estrenos en el extranjero.

## ÍNDICE GENERAL DE NOMBRES

- Abreu, José Antonio.* N° 179:123  
*Academia de Bellas Artes del Instituto de Chile.*  
 N° 179:130  
*Acevedo Vargas, José Luis.* N° 179:126  
*Acevedo, Nano.* N° 179:132  
*Advis, Luis.* N° 179:129,132  
*Agrupación Musical Anacrusa.* N° 179:133  
*Aguilar, Armando.* N° 179:130  
*Aguilar, Miguel.* N° 179:132  
*Aguilera, Carmen.* N° 179:128  
*Aharonián, Coriún.* N° 179:129  
*Alberti, Agustín.* N° 179:132  
*Alcalde, Andrés.* N° 179:129,130,132,133  
*Alexander, Leni.* N° 179:135  
*Allende, Pedro Humberto.* N° 179:129,131  
*Alsina, Elsa.* N° 179:131  
*Álvarez, Marco.* N° 179:129  
*Álvarez Martínez, Rosario.* N° 179:122, 125  
*Amenábar, Juan.* N° 179:128,130,131  
*Amengual, René.* N° 179:130  
*Anarola, Francesca.* N° 179:128,131  
*Anguita, Eduardo.* N° 179:132  
*Ansaldi, Fernando.* N° 179:130  
*Arancibia B., Enrique.* N° 179:129  
*Aranda, Pablo.* N° 179:131  
*Araya, César.* N° 179:136  
*Arenas, Hernán.* N° 179:128,131  
*Aretz, Isabel.* N° 179:122,123  
*Asúa, Kiko.* N° 179:133  
*Ávalos, Soledad.* N° 179:128  
*Ayma, David.* N° 179:128,131
- Baeza, Mario.* N° 179:128  
*Ballet de Santiago.* N° 179:133  
*Barria, Patricio.* N° 179:130  
*Barrientos Garrido, Iván.* N° 179:127  
*Barrios Watson, Julia.* N° 179:129  
*Basualto, Carlos.* N° 179:128  
*Bautista, Eduardo.* N° 179:126  
*Becerra Schmidt, Gustavo.* N° 179:136,129,130,  
 132,134  
*Béhague, Gerard.* N° 179:121  
*Bermúdez, Efigberto.* N° 179:122,125  
*Biblioteca Nacional de Santiago.* N° 179:128  
*Billington, James H.* N° 179:121  
*Bisquert, Próspero.* N° 179:127  
*Botto, Carlos.* N° 179:130,132,136  
*Bravo, Abraham.* N° 179:136  
*Bravo, Patricio.* N° 179:127  
*Brito, Manuel de.* N° 179:121  
*Brown, Edward.* N° 179:132
- Cabello, Ximena.* N° 179:130,136  
*Cabezas, Estela.* N° 179:128,130  
*Cabrera, Sergio.* N° 179:128,129  
*Cáceres, Eduardo.* N° 179:129,130,133,134,135  
*Cáceres, Jorge.* N° 179:132  
*Cádiz, Patricio.* N° 179:136  
*Calderín, Héctor.* N° 179:128  
*Calderón, Ignacio.* N° 179:127  
*Calo, José López.* N° 179:123  
*Calonge, Manuel.* N° 179:128  
*Calvo, Ricardo.* N° 179:133  
*Campbell, Ramón.* N° 179:134  
*Cánovas, Francisco.* N° 179:126  
*Cantón, Edgardo.* N° 179:128,129  
*Cárdenas, Clara Luz.* N° 179:128  
*Casares, Emilio.* N° 179:122,123,126  
*Cassadó, Gaspar.* N° 179:131  
*Castiñeira de Dios, José Luis.* N° 179:126  
*Castellblanco, María Angélica.* N° 179:130  
*Castellanos, Rafael Antonio.* N° 179:124  
*Castillo, Alejandro.* N° 179:128  
*Castro Pablo.* N° 179:131  
*Cendoyya, Leonardo.* N° 179:128  
*Centrangolo, Aníbal.* N° 179:122,125  
*Centro de Extensión Artística y Cultural, Universi-  
 dad de Chile.* N° 179:129  
*Cerda, Jorge.* N° 179:128,131  
*Chaparro, Claudio.* N° 179:128  
*Clavo Valdés, Samuel.* N° 179:121,122,123,124  
*Cobos, Patricio.* N° 179:136  
*Concha, Olivia.* N° 179:136  
*Concurso de composición de la Universidad Católica.  
 (XIII).* N° 179:132  
*Concurso Internacional de Ejecución Musical Doctor  
 Luis Sigall.* N° 179:133  
*Concurso Internacional de Piano Frédéric Chopin  
 (XIII).* N° 179:136  
*Congreso An Ongoing Voyage: Music.* N° 179:121  
*Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología  
 (XV).* N° 179:121  
*Consejo Iberoamericano de Música.* N° 179:126  
*Consejo Nacional de la Cultura (CONAC).*  
 N° 179:123  
*Consejo Nacional de las Artesanías del CONAC.*  
 N° 179:123  
*Covi, Rolando.* N° 179:132  
*Cornejo, Sergio.* N° 179:132  
*Coro de Madrigalistas de la Universidad de Chile.*  
 N° 179:129  
*Corporación Cultural de Santiago.* N° 179:131  
*Correa, Carlos.* N° 179:127  
*Correa Cayupi, Marco.* N° 179:129

- Cortés, Remán.* N° 179:128,130,132  
*Cortés, René.* N° 179:132  
*Cortez, Luis Jaime.* N° 179:126  
*Corvalán, Elena.* N° 179:128  
*Cotapos, Acario.* N° 179:129  
*Cruchaga, Rosa.* N° 179:128  
*Cruz, Isolé.* N° 179:131  
*Cuarleto IMUC.* N° 179:132  
*Cullell, Agustín.* N° 179:127
- Délano, Pablo.* N° 179:128,130  
*Departamento de Extensión Cultural de la Biblioteca Nacional.* N° 179:130  
*Díaz, José.* N° 179:132  
*Díaz, Rafael.* N° 179:128  
*Díaz, Rodrigo.* N° 179:132  
*Díaz Pastén, Rodrigo.* N° 179:127  
*Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana.* N° 179:123  
*División Cultural del Ministerio de Educación.* N° 179:127  
*Doggenweiler, Julio.* N° 179:136  
*Domínguez Cruzat, Hugo.* N° 179:127  
*Dourthé, Alberto.* N° 179:136  
*Dourthé, Antonio.* N° 179:131  
*Dourthé, Carlos.* N° 179:136
- Eli, Victoria.* N° 179:126  
*Elizaga, José Mariano.* N° 179:122  
*Encuentro Internacional de Musicología, Caracas (I).* N° 179:122  
*Ensemble Bartók.* N° 179:131,135  
*Escobar, Héctor.* N° 179:130  
*Escorza, Juan José.* N° 179:122,126  
*Espíndola, Marcelo.* N° 179:132  
*Estay, Claudio.* N° 179:128  
*Éstenssoro, Juan Carlos.* N° 179:122,125
- Falabella, Roberto.* N° 179:131  
*Falla, Manuel de.* N° 179:127,131  
*Fauré, Raül.* N° 179:132  
*Fernandes, Gaspar.* N° 179:124,125  
*Fernández de la Cuesta, Ismael.* N° 179:122,124  
*Festival de Música Contemporánea Chilena, Universidad Católica (III).* N° 179:132  
*Festival de Música del Pasado de América (II).* N° 179:121,122  
*Fischer, Edgar.* N° 179:132,135  
*Fones, Mary Ann.* N° 179:132  
*Fornaro, Marita.* N° 179:126  
*Friedenthal, Albert.* N° 179:129  
*Fundación de Etnomusicología y Folklore.* N° 179:123  
*Furlong, Guillermo. R.P.* N° 179:124
- Gacitúa, Oscar.* N° 179:131, 136  
*García, Alejandro.* N° 179:133  
*García, Fernando.* N° 179:127,129  
*García Caffi, Eduardo.* N° 179:126  
*García Lorea, Federico.* N° 179:128  
*García Muñoz, Carmen.* N° 179:126  
*Garrido-Lecca, Celso.* N° 179:127,130,135  
*Georges, Valene.* N° 179:131,135  
*Godoy, Andrés.* N° 179:132  
*Goethe Institut de Santiago.* N° 179:133  
*Gomes, Carlos.* N° 179:121  
*Gómez, Zoila.* N° 179:126  
*González, Bernardo.* N° 179:128  
*González, Jaime.* N° 179:128,130,134  
*González, Juan Pablo.* N° 179:132  
*González, Marikuz.* N° 179:126  
*González, Sergio.* N° 179:128,129  
*Goutel, Francisco.* N° 179:132,133  
*Grandón, Ximena.* N° 179:128,131  
*Graniffo, Bárbara.* N° 179:133  
*Grisar, Mariana.* N° 179:129  
*Grondona, Payo.* N° 179:132  
*Grunwaldt, Carlos.* N° 179:132  
*Guarda, Rubén.* N° 179:130  
*Guarello, Alejandro.* N° 179:128,129,130,132,134  
*Guastavino, Carlos.* 179:134  
*Guido, Walter.* N° 179:126  
*Guiñez, Javier.* N° 179:132  
*Guy, Irene.* N° 179:126  
*Gutiérrez, Cristián.* N° 179:131  
*Guzmán, Eustaquio.* N° 179:129  
*Guzmán, Federico.* N° 179:129
- Hébert, John.* N° 179:121  
*Heinlein, Federico.* N° 179:127,130,131,135  
*Hernández, José.* N° 179:129  
*Hernández, Patricia.* N° 179:128  
*Herrera, Juan Carlos.* N° 179:133  
*Herrera, Rodrigo.* N° 179:131  
*Hidalgo, Felipe.* N° 179:131  
*Huerta Catalán, Manuel.* N° 179:132  
*Hurtado, Ramón.* N° 179:128  
*Huseby, Gerardo.* N° 179:126
- Ibarra, Guillermo.* N° 179:127  
*Ibáñez, Jaime.* N° 179:129  
*Instituto Complutense de Ciencias Musicales de Madrid.* N° 179:126,123  
*Iribarren, Patricia.* N° 179:129  
*Isamitt, Carlos.* N° 179:129
- Jara, Hernán.* N° 179:132  
*Jara, Jaime de la.* N° 179:130  
*Jaramillo, Florençao.* N° 179:131,132

- Jeldres Martínez, Osvaldo.* N° 179:132  
*Jornadas Hispanoamericanas de Musicología (III).*  
 N° 179:121,129,126  
*Joui, Paulette.* N° 179:133  
*Junge, Wilfred.* N° 179:130  
*Jury, Clara.* N° 179:132
- Kanamori, Rodrigo.* N° 179:128  
*Kanamori, Shimichiro.* N° 179:128  
*Kotova, Svetlana.* N° 179:127, 131  
*Kovac, Frano.* N° 179:132  
*Kuss, Malena.* N° 179:122
- Laird, Paul.* N° 179:122  
*Lamas, José Ángel.* N° 179:123  
*Lange, Francisco Carl.* N° 179:122,123,124,125  
*Larrañaga, Vicente.* N° 179:128  
*Latorre, Luis Alberto.* N° 179:132  
*Lavanderas, Alejandro.* N° 179:132  
*Lazo, Víctor.* N° 179:128  
*Lederman, Carlos.* N° 179:133  
*Lehmann, Gabriela.* N° 179:128,132  
*Lehnhoff, Dieter.* N° 179:122,124,126  
*Lemann, Juan.* N° 179:130  
*Lemmon, Alfred.* N° 179:122,125  
*Leng, Alfonso.* N° 179:127,129,130  
*León, Ernesto.* N° 179:128,129  
*Letelier, Alfonso.* N° 179:127,128,129,130,134,136  
*Letelier, Carmen Luisa.* N° 179:131,134,135  
*Letelier, Leonora.* N° 179:129  
*Letelier, Miguel.* N° 179:130  
*Levín, Jorge.* N° 179:128  
*Library of Congress.* N° 179:121  
*López, Celso.* N° 179:128,132  
*López, Enrique.* N° 179:130  
*López, María Luz.* N° 179:128  
*López Calo, José.* N° 179:122, 124  
*López Capilla, Francisca.* N° 179:123
- Maiolino Conte, José.* N° 179:123  
*Mansilla, Jaime.* N° 179:131,135  
*Marco, Juan Francisco.* N° 179:126  
*Martínez, Gonzalo.* N° 179:128  
*Martínez, Marilú.* N° 179:128  
*Matthey, Gabriel.* N° 179:134  
*Maupoint, Andrés.* N° 179:128,129,131  
*Menares, Sergio.* N° 179:128  
*Mendoza, Emilio.* N° 179:123  
*Merino, Luis.* N° 179:122,126,131,133,134  
*Ministerio de Cultura de España.* N° 179:126  
*Miranda, Carlos.* N° 179:132  
*Miranda, Elma.* N° 179:128,136  
*Miric, Davor.* N° 179:128,131  
*Mistral, Gabriela.* N° 179:128,129,132,134,136
- Montecinos, Alfonso.* N° 179:130  
*Mora, Mario.* N° 179:128,132  
*Morales, Cristián.* N° 179:128  
*Morel, Marcelo.* N° 179:128,130,136  
*Moreno, Carlos.* N° 179:128,136  
*Mourás, Juan.* N° 179:127,128,131  
*Muñoz, Cristián.* N° 179:128  
*Muñoz, Pablo.* N° 179:128  
*Muñoz, Raúl.* N° 179:128,131  
*Music Division de la Library of Congress.*  
 N° 179:121
- Neruda, Pablo.* N° 179:127,129  
*Norambuena, Rodolfo.* N° 179:136  
*Núñez, Luis.* N° 179:128  
*Núñez Navarrete, Pedro.* N° 179:127,128,131
- Olivares, José.* N° 179:133  
*Orquesta de Cámara de Chile.* N° 179:127,135  
*Orquesta Filarmónica de Santiago.* N° 179:127  
*Orquesta Sinfónica Juvenil, Universidad de La Serena.* N° 179:127  
*Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil.* N° 179:127  
*Orrego, Eliana.* N° 179:131  
*Orrego Carvallo, Alberto.* N° 179:127  
*Orrego - Salas, Juan.* N° 179:127,130,131,134,136  
*Ortega, Sergio.* N° 179:132  
*Ortiz, Ema.* N° 179:129  
*Osonio-Bolio de Saldivar, Elisa.* N° 179:121  
*Ottobini, Pietro.* N° 179:121  
*Otvós, Magdalena.* N° 179:136
- Palacios, Isabel.* N° 179:123  
*Palma, Carmen.* N° 179:133  
*Parra, Clarita.* N° 179:132  
*Parra, Nicanor.* N° 179:132  
*Parra, Violeta.* N° 179:128,136  
*Pascual, Tomás.* N° 179:124  
*Pasquini, Bernardo.* N° 179:121  
*Pastenes, Gustavo.* N° 179:128  
*Patrón Marchant, Miguel.* N° 179:127  
*Pavez, José Miguel.* N° 179:128  
*Pebrotti, Italo.* N° 179:130  
*Peña-Hen, Jorge.* N° 179:127  
*Peñín, José.* N° 179:122,124,130,128  
*Pérez, Cristián.* N° 179:128  
*Pérez, Sergio.* N° 179:132  
*Pfennings, María.* N° 179:134  
*Prieto, Sergio.* N° 179:135  
*Pruett, James W.* N° 179:121
- Quezada, Jaime.* N° 179:134  
*Quezada, Oscar.* N° 179:127  
*Quiroz, Manuel José de.* N° 179:124

- Radrigón, María Iris.* N° 179:132,135  
*Rafide, Matías.* N° 179:129  
*Ramírez, Daniel.* N° 179:132  
*Ramírez, Hernán.* N° 179:132  
*Rettig, Francisco.* N° 179:136  
*Reyes Segura, Enrique.* N° 179:132  
*Riesco, Carlos.* N° 179:126,130,132  
*Riño, Guillermo.* N° 179:132,134,135  
*Rimbaud, Arthur.* N° 179:128  
*Rivera, Paula.* N° 179:128  
*Riveros, Hilda.* N° 179:133  
*Roberts, Kevin.* N° 179:132  
*Robles, Manuel.* N° 179:129  
*Rodríguez, Hernán.* N° 179:132  
*Rodríguez, Patricia.* N° 179:132  
*Roldán, Waldemar Axel.* N° 179:122,124  
*Rosas, Fernando.* N° 179:127,130,135  
*Rossi, Cristián.* N° 179:128  
*Ruiz, Irma.* N° 179:126  
*Russell, Craig.* N° 179:121  
  
*Sabella, Andrés.* N° 179:129  
*Sala América de la Biblioteca Nacional.* N° 179:129  
*Sala Claudio Arrau.* N° 179:131  
*Sala Isidora Zegers, Facultad de Artes, Universidad de Chile.* N° 179:127  
*Salazar, Gerardo.* N° 179:128,133  
*Saltivar y Silva, Gabriel.* N° 179:121  
*Salgado, Eduardo.* N° 179:131,135  
*Salinas, Horacio.* N° 179:130  
*Sánchez, Ruth.* N° 179:128,129,131  
*Sánchez, Walter.* N° 179:126  
*Sandoval, Silvia.* N° 179:129  
*Santa Cruz, Domingo.* N° 179:130  
*Santibáñez, María Paz.* N° 179:128, 129  
*Savi, Elvira.* N° 179:128,129,131,134  
*Schobert, Walter.* N° 179:133  
*Schuster, Santiago.* N° 179:134  
*Scott, Scottie.* N° 179:134  
*Semanas Musicales de Frutillar (XXV).* N° 179:127  
*Sepúlveda, Héctor.* N° 179:128, 129  
*Sepúlveda, Manuel Jesús.* N° 179:131  
*Sepúlveda, María Luisa.* N° 179:129,130  
*Sierra, Pedro.* N° 179:131  
*Silva, Carlos.* N° 179:128,129,131  
*Silveira, Carlos.* N° 179:129  
*Singer, Miriam.* N° 179:132  
*Soberón, Andrés.* N° 179:128  
*Sociedad Chilena del Derecho de Autor (SCD).* N° 179:134  
*Sociedad Española de Musicología.* N° 179:124  
  
*Sociedad General de Autores de España.* N° 179:126  
*Solé Turra, Jordi.* N° 179:126  
*Solís, Lila.* N° 179:128,129  
*Soro, Enrique.* N° 179:127,129  
*Soublette, Silvia.* N° 179:130  
*Stevenson, Robert.* N° 179:121,122,123,124  
*Suárez, Rodrigo.* N° 179:132  
*Szarán, Luis.* N° 179:126  
  
*Tabja, Rodrigo.* N° 179:128  
*Tagle, Alejandro.* N° 179:128,131,132  
*Teatro Municipal de Santiago.* N° 179:127,131  
*Teatro Municipal de Viña del Mar.* N° 179:133  
*Tello, Aurelio.* N° 179:125  
*Thayer, Tomás.* N° 179:128  
*Thompson, Donald.* N° 179:126  
*Torres, Rodrigo.* N° 179:130,132  
*Trio Arte.* N° 179:135  
  
*Universidad Federal de Bahía.* N° 179:121  
*Universidad de Santiago de Compostela.* N° 179:124  
*Urbina, Pablo.* N° 179:128  
*Urbina, Paola.* N° 179:128  
*Urrejola, Ignacio.* N° 179:128,131  
*Urrutia B., Jorge.* N° 179:130  
  
*Valdebenito, Mauricio.* N° 179:131  
*Vargas, Darwin.* N° 179:128,131  
*Vásquez, Edmundo.* N° 179:128,129  
*Vásquez, Patricia.* N° 179:128,129,131  
*Vega, Mauricio.* N° 179:132  
*Veiga, Manuel.* N° 179:121,126  
*Veru, Carlos.* N° 179:132  
*Vera, Santiago.* N° 179:130,134,135  
*Vidal, Daniel.* N° 179:132  
*Vigliensoni, Gabriel.* N° 179:131  
*Vila, Cirilo.* N° 179:130,132,135  
*Villegas, María Eugenia.* N° 179:129  
*Virgilio, Claudia.* N° 179:128,132  
*Vivado, Ida.* N° 179:130  
  
*Wagner, Roger.* N° 179:124  
*Wistuba, Vladimir.* N° 179:128,132  
  
*Yazigi, Graciela.* N° 179:128  
*Yáñez, Oscar.* N° 179:128  
*Yépez, Benjamin.* N° 179:122,125,126  
  
*Zabaleta, Miguel.* N° 179:132  
*Zegers, Isidora.* N° 179:129

# Bravo!

The RILM Commission Mixte and the staff of the International Center in New York congratulate the 47 national committees, 120 abstractors, and 10672 authors whose work made vol. XXIII the largest volume of *RILM Abstracts* to date.

The last three volumes of *RILM Abstracts* have each set records for the number of publications cited and abstracted. At the same time, production has accelerated dramatically.

XXIV will be the most efficiently produced volume in the history of the publication. For vol. XXV, we are adding six new national committees to our roster— in Europe, South America, and Asia.

*It's time you took a new look at RILM.*